

ORDIN DE PLATA NR.: 15 TIP.DOC. 1 :

DATA EMITERII:1 februarie 2022 :

PLATITI: 100000-00 LEI: Una Suta Mii lei 00 bani :

PLATITOR: (R) S.C. "OXIVI CONTUL DE PLATI/CODUL IBAN :
T-MED" S.R.L. MD44ML000000002251729503 :
CODUL FISCAL :1007600044280 / :

PRESTATORUL PLATITOR CODUL BANCII:
BC"Moldindconbank"S.A. suc."Invest" Chisinau :MOLDMD2X329:

BENEFICIAR (R) Centrul pen CONTUL DE PLATI/CODUL IBAN :
tru Achizi?ii Publice Central MD23TRPCCC518430B01859AA :
izate in Sanatate CODUL FISCAL :1016601000212 / :

PRESTATORUL BENEFICIAR CODUL BANCII:
Ministerul Finantelor - Trezoreria de Stat :TREZMD2X :

DESTINATIA PLATII:/P102/100000,00 Pentru: TIPUL TRANSFERULUI :
garantia de buna execu?ie la procedura : NORMAL/URGENT :N:
de achizi?ie publica nr. ocds-b3wdpl-MD-:
1640945388666 din 04.02.2022 :

L.S. :

CODUL TRANZACTIEI:101: _____

DATA PRIMIRII:01/02/2022 : SEMNATURILE :

DATA EXECUTARII: : EMITENTULUI :

CONducator:Web Kojevnikov Dmitrii :
MIIGfAYJKoZIhvcNAQcCoIIGbTCCBmkCAQExCzAJBgUrDgMCGGUAMAsGCSqGSIB3:
DQEHAAcCBUIWggSBMIIDaaADAgECAhNHAACEjCA/4xcrKCbFAAAAAISMMA0GCSqG:
SIb3DQEBCwUAMCIxIDAeBGNVBAMTF0NFULQxLUNBLUL1vbGRpbmRjb25iYW5rMB4X:
DTIwMDMxNjA4NDUwM1oXDTIzMDMxNjA4NTUwM1owgBgxCzAJBgNVBAYTAk1EMRow:
YDVQOIEhFSZXB1YmXpY2EgTW9sZG92YTERMA8GA1UEBxMIQ2hpc2luYXUxZjZAV :

(semnatura electronica) :

CONTABIL-SEF:Web Kojevnikov Dmitrii :
MIIGfAYJKoZIhvcNAQcCoIIGbTCCBmkCAQExCzAJBgUrDgMCGGUAMAsGCSqGSIB3:
DQEHAAcCBUIWggSBMIIDaaADAgECAhNHAACEjCA/4xcrKCbFAAAAAISMMA0GCSqG:
SIb3DQEBCwUAMCIxIDAeBGNVBAMTF0NFULQxLUNBLUL1vbGRpbmRjb25iYW5rMB4X:
DTIwMDMxNjA4NDUwM1oXDTIzMDMxNjA4NTUwM1owgBgxCzAJBgNVBAYTAk1EMRow:
YDVQOIEhFSZXB1YmXpY2EgTW9sZG92YTERMA8GA1UEBxMIQ2hpc2luYXUxZjZAV :

L.S. (semnatura electronica) :

CONducator: (semnatura manuala) :

CONTABIL-SEF: (semnatura manuala) :

SEMnatura PRESTATORUL L.S. :

MOTIVUL REFUZULUI : L.S. :

Nr. 12101-504

18.03.2016

**CERTIFICAT
PRIVIND EXISTENTA CONTURILOR CURENTE**

Prin prezentul, BC „Mobiasbancă – Groupe Societe Generale” S.A., codul băncii (BIC): MOBBMD22, confirmă că compania OXIVIT-MED SRL, cod fiscal (IDNO) 1007600044280, deține următoarele conturi curente la BC "Mobiasbancă-Groupe Societe Generale" S.A., Filiala, 1 Stejaur :

1. MDL - 2224710SV23488147100; IBAN- MD09MO2224ASV23488147100
2. EUR - 2224710SV22227957100; IBAN- MD17MO2224ASV22227957100
3. USD - 2224710SV22214937100; IBAN- MD86MO2224ASV22214937100

Certificatul este emis în baza cererii întreprinderii: Oxivit-Med SRL.


Dumitru Popa
Director filială „Stejaur”



Executor : Mariana Guzun
Tel: 022 812 614

Filiala Nr. 1 „Stejaur”
Bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 196
MD-2004, Chișinău, Moldova
Cod MOBBMD22
Cont de corespondență 35213892
la Centrul de Decontări al BNM

Tel. +373 22 81 26 15
Fax. +373 22 81 26 15
www.mobiasbanca.md

BC „Mobiasbancă – Groupe Société Générale” SA
Capital Social: 100 000 000 MDL
Număr de înregistrare de stat - 1002600006089
Sediul Central:
bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 81a
MD-2012, Chișinău, Moldova

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Societatea Comercială "OXIVIT-MED" S.R.L.
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de identificare de stat - codul fiscal
1007600044280

Data înregistrării

30.07.2007

Data eliberării

30.07.2007

Bordeianu Tatiana, registrator de stat

*Funcția, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul*

semnătura

MD 0067985





I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS
din Registrul de stat al persoanelor juridice

nr. 8871 din 05.05.2021

Denumirea completă: **Societatea Comercială «OXIVIT-MED» S.R.L.**

Denumirea prescurtată: **S.C. «OXIVIT-MED» S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu Răspundere Limitată.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1007600044280.**

Data înregistrării de stat: **30.07.2007.**

Sediul: **MD-2032, bd. Decebal, 82, ap.(of.) 90, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Modul de constituire: **nou creată.**

Obiectul principal de activitate:

- 1 Importul, fabricarea, comercializarea, asistența tehnică și (sau) reparația dispozitivelor medicale și (sau) a opticii;**
- 2 Comerțul cu ridicata al parfumurilor și produselor cosmetice;**
- 3 Comerțul cu amănuntul al produselor cosmetice și de parfumerie, articolelor de toaletă;**
- 4 Intermedieri pentru vânzarea unui asortiment larg de mărfuri;**
- 5 Alte tipuri de comerț cu amănuntul în magazine nespecializate;**
- 6 Alte tipuri de comerț cu ridicata;**
- 7 Închirierea altor mașini și echipamente.**

Capitalul social: **5400 lei.**

Administrator: KOJEVNIKOV DMITRII, IDNP 0972305012362,

Asociați:

1. KOJEVNIKOV DMITRII , IDNP 0972305012362

cota 5400.00 lei, ce constituie 100 %.

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: 05.05.2021.

Specialist coordonator
tel. 022-207-840

Lazari Aliona



OXIVIT MED

c/f: 1007600044280; adresa: str. Decebal 82-90, or. Chişinău, Republica Moldova

telefon: + 373 22 808002; fax: + 373 22 808003

web: www.oxivit-med.com; e-mail: info@oxivit-med.com

Lista fondatorilor companiei SRL „Oxivit-Med”

Nr.	Numele, Prenumele	Codul Personal
1	Kojevnikov Dmitrii	0972305012362

CERTIFICAT
privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.
№ A2201292

din
от 26.01.2022

1. Destinația / Назначение

AGENȚIA ACHIZIȚII PUBLICE

2. Date despre contribuabil / Информация о налогоплательщике

Denumirea Наименование	Codul fiscal / Numărul de identificare Фискальный код / Идентификационный номер
S.C. OXIVIT-MED S.R.L.	1007600044280
Adresa sediului de bază (strada, numărul) Адрес основного месторасположения (улица, номер)	Codul - Denumirea localității Код - Наименование населенного пункта
Decebal bd. nr.82 of.90	0110-SEC.BOTANICA

**3. Atestarea lipsei sau existenței restanțelor conform datelor Sistemului Informațional Automatizat /
Подтверждение отсутствия или наличия недоимки согласно данных Информационной автоматизированной системы**

La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie/ На дату выдачи данной справки недоимка перед национальным публичным бюджетом составляет:
0,00 lei/лей.

4. Valabil pînă la / Действителен до 10.02.2022

5. Autentificarea Serviciului Fiscal de Stat / Подтверждение Государственной налоговой службы

Șefă a DDF Botanica
Функция/Должность

Ana STOICOV
Numele și prenumele/Fамилия и имя

L.Ș/M.П.

Executor: L. Grădinari
Numele și prenumele/Фамилия и имя



Este extras din Sistemul Informațional al SFS SIA „Contul curent al contribuabilului”// 26.01.2022 ora 9:04:31
cu aplicarea prevederilor pct. 82-83 Ordin IFPS nr.400 din 14.03.2014 (Monitorul Oficial 72-77/399, 28.03.2014)

NOTA (0,00)

SITUATIILE FINCIARE
pentru perioada 01.01.2020 - 31.12.2020

Entitatea: S.C. OXVIT-MED S.R.L.
Cod CUIO: 40424951
Cod IDNO: 1007600044280

Sediul:
MD:
Raiounul(municipiul): 103_DOF_BOTANICA
Cod CUATM: 0110_SEC_BOTANICA
Strada: Decebal bd. nr.82 of.90

Activitatea principala: 63774_Comerț cu amănuntul al articolelor medicale și ortopedice. în magazine specializate
Forma de proprietate: 15_Proprietate privată
Forma organizatorico-juridică: 530_Societate cu răspundere limitată

Date de contact:
Telefon: +37322808002
WEB:
E-mail: oxvit-medical@gmail.com
Numele și coordonatele al contabilului-șef: DI (dna) Kojevnikov Dmitrii Tel. 069200308

Numărul mediu al salariaților în perioada de gestiune: 4 persoane.

Persoanele responsabile de semnarea situațiilor financiare: Kojevnikov Dmitrii

Unitatea de măsură: leu

BILANȚUL

la 31.12.2020

Anexa 1

Nr. cpt.	Indicatori	Cod rd.	Sold la	
			Începutul perioadei de gestiune	Sfârșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5
	A C T I V			
	ACTIVE IMOBILIZATE			
	I. Imobilizări necorporale			
	1. Imobilizări necorporale în curs de execuție	010		
	2. Imobilizări necorporale în exploatare, total	020	1787	1137
	din care:			
	2.1. concesiuni, licențe și mărci	021	1787	1137
	2.2. drepturi de autor și titluri de protecție	022		
	2.3. programe informatice	023		
	2.4. alte imobilizări necorporale	024		
	3. Fond comercial	030		
	4. Avansuri acordate pentru imobilizări necorporale	040		
	Total imobilizări necorporale (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040)	050	1787	1137
	II. Imobilizări corporale			
	1. Imobilizări corporale în curs de execuție	060		
	2. Terenuri	070		
	3. Mijloace fixe, total	080	2234	9980
	din care:			
	3.1. clădiri	081		
	3.2. construcții speciale	082		
	3.3. mașini, utilaje și instalații tehnice	083		9235
	3.4. mijloace de transport	084		

	3.5. inventar și mobilier	085		
	3.6. alte mijloace fixe	086	2234	745
	4. Resurse minerale	090		
	5. Active biologice imobilizate	100		
	6. Investiții imobiliare	110		
	7. Avansuri acordate pentru imobilizări corporale	120		
	Total imobilizări corporale (rd.060 + rd.070 + rd.080 + rd.090 + rd.100 + rd.110 + rd.120)	130	2234	9980
	III. Investiții financiare pe termen lung			
	1. Investiții financiare pe termen lung în părți neafiliate	140		
	2. Investiții financiare pe termen lung în părți afiliate, total	150		
	din care:			
	2.1. acțiuni și cote de participație deținute în părțile afiliate	151		
	2.2. Împrumuturi acordate părților afiliate	152		
	2.3. Împrumuturi acordate aferente intereselor de participație	153		
	2.4. alte investiții financiare	154		
	Total investiții financiare pe termen lung (rd.140 + rd.150)	160		
	IV. Creațe pe termen lung și alte active imobilizate			
	1. Creațe comerciale pe termen lung	170		
	2. Creațe ale părților afiliate pe termen lung	180		
	Inclusiv: creațe aferente intereselor de participație	181		
	3. Alte creațe pe termen lung	190		
	4. Cheltuieli anticipate pe termen lung	200		
	5. Alte active imobilizate	210		
	Total creațe pe termen lung și alte active imobilizate (rd.170 + rd.180 + rd.190 + rd.200 + rd.210)	220		
	TOTAL ACTIVE IMOBILIZATE (rd.050 + rd.130 + rd.160 + rd.220)	230	4021	11117
	ACTIVE CIRCULANTE			
	I. Stocuri			
	1. Materiale și obiecte de mică valoare și scurtă durată	240	434	617
	2. Active biologice circulante	250		
	3. Producția în curs de execuție	260		
	4. Produse și mărfuri	270	8318982	6895348
	5. Avansuri acordate pentru stocuri	280		
	Total stocuri (rd.240 + rd.250 + rd.260 + rd.270 + rd.280)	290	8319416	6895965
	II. Creațe curente și alte active circulante			
	1. Creațe comerciale curente	300	4555544	17423930
	2. Creațe ale părților afiliate curente	310		
	Inclusiv: creațe aferente intereselor de participație	311		
	3. Creațe ale bugetului	320	491901	1593996
	4. Creațele ale personalului	330		1452
	5. Alte creațe curente	340		
	6. Cheltuieli anticipate curente	350	8082	6076
	7. Alte active circulante	360	1601496	3786977
	Total creațe curente și alte active circulante (rd.300 + rd.310 + rd.320 + rd.330 + rd.340 + rd.350 + rd.360)	370	6667023	22812431
	III. Investiții financiare curente			
	1. Investiții financiare curente în părți neafiliate	380		
	2. Investiții financiare curente în părți afiliate, total	390		
	din care:			
	2.1. acțiuni și cote de participație deținute în părțile afiliate	391		
	2.2. Împrumuturi acordate părților afiliate	392		
	2.3. Împrumuturi acordate aferente intereselor de participație	393		

	2.4. alte investiții financiare în părți afiliate	394		
	Total investiții financiare curente (rd.380 + rd.390)	400		
	IV. Numerar și documente bănești	410	13740173	11586107
	TOTAL ACTIVE CIRCULANTE (rd.290 + rd.370 + rd.400 + rd.410)	420	28726612	41294503
	TOTAL ACTIVE (rd.230 + rd.420)	430	28730633	41305620
	P A S I V			
	CAPITAL PROPRIU			
	I. Capital social și neînregistrat			
	1. Capital social	440	5400	5400
	2. Capital nevărsat	450	()	()
	3. Capital neînregistrat	460		
	4. Capital retras	470	()	()
	5. Patrimoniul primit de la stat cu drept de proprietate	480		
	Total capital social și neînregistrat (rd.440 + rd.450 + rd.460 + rd.470 + rd.480)	490	5400	5400
	II. Prime de capital	500		
	III. Rezerve			
	1. Capital de rezervă	510		
	2. Rezerve statutare	520		
	3. Alte rezerve	530		
	Total rezerve (rd.510 + rd.520 + rd.530)	540		
	IV. Profit (pierdere)			
	1. Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	550	X	
	2. Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	560	21481849	14484236
	3. Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	570	X	10455338
	4. Profit utilizat al perioadei de gestiune	580	X	()
	Total profit (pierdere) (rd.550 + rd.560 + rd.570 + rd.580)	590	21481849	24939574
	V. Rezerve din reevaluare	600		
	VI. Alte elemente de capital propriu	610		
	TOTAL CAPITAL PROPRIU (rd.490 + rd.500 + rd.540 + rd.600 + rd.610)	620	21487249	24944974
	DATORII PE TERMEN LUNG			
	1. Credite bancare pe termen lung	630		
	2. Împrumuturi pe termen lung	640	76630	76630
	din care:			
	2.1. Împrumuturi din emisiunea de obligațiuni	641		
	Inclusiv: Împrumuturi din emisiunea de obligațiuni convertibile	642		
	2.2. alte împrumuturi pe termen lung	643	76630	76630
	3. Datorii comerciale pe termen lung	650		
	4. Datorii față de părțile afiliate pe termen lung	660		
	Inclusiv: datorii aferente intereselor de participație	661		
	5. Avansuri primite pe termen lung	670		
	6. Venituri anticipate pe termen lung	680		
	7. Alte datorii pe termen lung	690		
	TOTAL DATORII PE TERMEN LUNG (rd.630 + rd.640 + rd.650 + rd.660 + rd.670 + rd.680 + rd.690)	700	76630	76630
	DATORII CURENTE			
	1. Credite bancare pe termen scurt	710		
	2. Împrumuturi pe termen scurt, total	720		

	din care:	721		
	2.1. Împrumuturi din emisiunea de obligațiuni	722		
	Inclusiv: Împrumuturi din emisiunea de obligațiuni convertibile	723		
	2.2. alte împrumuturi pe termen scurt	730	6729208	15784405
	3. Datorii comerciale curente	740		
	4. Datorii față de părțile afiliate curente	741		
	Inclusiv: datorii aferente intereselor de participație	742		
	5. Avansuri primite curente	750	336114	349631
	6. Datorii față de personal	760	73257	116957
	7. Datorii privind asigurările sociale și medicale	770		
	8. Datorii față de buget	780	300	
	9. Datorii față de proprietari	790		
	10. Venituri anticipate curente	800		
	11. Alte datorii curente	810	27875	33023
	TOTAL DATORII CURENTE (rd.710 + rd.720 + rd.730 + rd.740 + rd.750 + rd.760 + rd.770 + rd.780 + rd.790 + rd.800 + rd.810)	820	7166754	16284016
	PROVIZIOANE			
	1. Provizioane pentru beneficiile angajaților	830		
	2. Provizioane pentru garanții acordate cumpărătorilor/clientilor	840		
	3. Provizioane pentru impozite	850		
	4. Alte provizioane	860		
	TOTAL PROVIZIOANE (rd.830 + rd.840 + rd.850 + rd.860)	870		
	TOTAL PASIVE (rd.620 + rd.700 + rd.820 + rd.870)	880	28730633	41305620

SITUAȚIA DE PROFIT ȘI PIERDERE
de la 01.01.2020, până la 31.12.2020.

Anexa 2

Indicatori	Cod rd.	Perioada de gestiune	
		precedenta	curenta
1	2	3	4
Venituri din vânzări, total	010	56125772	61054881
din care:			
venituri din vânzarea produselor și mărfurilor	011	56125772	61054881
venituri din prestarea serviciilor și executarea lucrărilor	012		
venituri din contracte de construcție	013		
venituri din contracte de leasing	014		
venituri din contracte de microfinanțare	015		
alte venituri din vânzări	016		
Costul vinzării, total	020	44624941	50207602
din care:			
valoarea contabilă a produselor și mărfurilor vândute	021	44624941	50207602
costul serviciilor prestate și lucrărilor executate terților	022		
costuri aferente contractelor de construcție	023		
costuri aferente contractelor de leasing	024		
costuri aferente contractelor de microfinanțare	025		
alte costuri aferente vânzării	026		
Profit brut (pierdere brută) (rd.010 - rd.020)	030	11500831	10847279
Alte venituri din activitatea operațională	040	1954484	1967064
Cheltuieli de distribuție	050	46711	68333
Cheltuieli administrative	060	668046	995848
Alte cheltuieli din activitatea operațională	070	161844	34858
Rezultatul din activitatea operațională: profit (pierdere) (rd.030 + rd.040 - rd.050 - rd.060 - rd.070)	080	12578714	11715304

Venituri financiare, total	090			1752762
din care:				
venituri din interese de participare	091			
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	092			
venituri din dobânzi	093			
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	094			
venituri din alte investiții financiare pe termen lung	095			
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	096			
venituri aferente ajustărilor de valoare privind investițiile financiare pe termen lung și curente	097			
venituri din ieșirea investițiilor financiare	098			
venituri aferente diferențelor de curs valutar și de sumă	099			1752762
Cheltuieli financiare, total	100	20827		1580853
din care:				
cheltuieli privind dobânzile	101			
inclusiv: cheltuielile aferente părților afiliate	102			
cheltuieli aferente ajustărilor de valoare privind investițiile financiare pe termen lung și curente	103			
cheltuieli aferente ieșirii investițiilor financiare	104			
cheltuieli aferente diferențelor de curs valutar și de sumă	105	20827		1580853
Rezultatul: profit (pierdere) financiar(ă) (rd.090 - rd.100)	110	-20827		171909
Venituri cu active imobilizate și excepționale	120			
Cheltuieli cu active imobilizate și excepționale	130			
Rezultatul din operațiuni cu active imobilizate și excepționale: profit (pierdere) (rd.120 - rd.130)	140			
Rezultatul din alte activități: profit (pierdere) (rd.110 + rd.140)	150	-20827		171909
Profit (pierdere) până la impozitare (rd.080 + rd.150)	160	12557887		11887213
Cheltuieli privind impozitul pe venit	170	1543063		1431875
Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune (rd.160 - rd.170)	180	11014824		10455338

SITUAȚIA MODIFICĂRILOR CAPITALULUI PROPRIU
de la până la

Anexa 3

Nr. din	Indicatori	Cod rd	Sold la începutul perioadei de gestiune	Majorări	Diminuări	Sold la sfârșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5	6	7
	Capital social și nelregistrat					
	1. Capital social	010				
	2. Capital nevărsat	020	()	()	()	()
	3. Capital nelregistrat	030				
I.	4. Capital retras	040	()	()	()	()
	5. Patrimoniul primit de la stat cu drept de proprietate	050				
	Total capital social și nelregistrat (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040 + rd.050)	060				
II.	Prime de capital	070				
	Rezerve					
	1. Capital de rezervă	080				
III.	2. Rezerve statutare	090				
	3. Alte rezerve	100				
	Total rezerve (rd.080 + rd.090 + rd.100)	110				
	Profit (pierdere)					
	1. Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	120	X			

IV.	2. Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	130				
	3. Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	140	X			
	4. Profit utilizat al perioadei de gestiune	150	X	()	()	()
	Total profit (pierdere) (rd.120 + rd.130 + rd.140 + rd.150)	160				
V.	Rezerve din reevaluare	170				
VI.	Alte elemente de capital propriu	180				
	Total capital propriu (rd.060 + rd.070 + rd.110 + rd.160 + rd.170 + rd.180)	190				

SITUAȚIA FLUXURILOR DE NUMERAR
de la până la

Anexa 4

Indicatori	Cod rd	Perioada de gestiune	
		precedentă	curentă
1	2	3	4
Fluxuri de numerar din activitatea operațională			
Încasări din vânzări	010		
Plăți pentru stocuri și servicii procurate	020		
Plăți către angajați și organe de asigurare socială și medicală	030		
Dobânzi plătite	040		
Plata impozitului pe venit	050		
Alte încasări	060		
Alte plăți	070		
Fluxul net de numerar din activitatea operațională (rd.010 - rd.020 - rd.030 - rd.040 - rd.050 + rd.060 - rd.070)	080		
Fluxuri de numerar din activitatea de investiții			
Încasări din vânzarea activelor imobilizate	090		
Plăți aferente intrărilor de active imobilizate	100		
Dobânzi încasate	110		
Dividende încasate	120		
inclusiv: dividende încasate din străinătate	121		
Alte încasări (plăți)	130		
Fluxul net de numerar din activitatea de investiții (rd.090 - rd.100 + rd.110 + rd.120 ± rd.130)	140		
Fluxuri de numerar din activitatea financiară			
Încasări sub formă de credite și împrumuturi	150		
Plăți aferente rambursării creditelor și împrumuturilor	160		
Dividende plătite	170		
inclusiv: dividende plătite rezidenților	171		
Încasări din operațiuni de capital	180		
Alte încasări (plăți)	190		
Fluxul net de numerar din activitatea financiară (rd.150 - rd.160 - rd.170 + rd.180 ± rd.190)	200		
Fluxul net de numerar total (± rd.080 ± rd.140 ± rd.200)	210		
Diferențe de curs valutar favorabile (nefavorabile)	220		
Sold de numerar la începutul perioadei de gestiune	230		
Sold de numerar la sfârșitul perioadei de gestiune (± rd.210 ± rd.220 + rd.230)	240		

Documente atașate - Notă explicativă (fișierul pdf)

Версия для печати
Сохранить

Расписка 2

Респондент

Фискальный код: 1007600044280, наименование: S.C. OXIVIT-MED S.R.L.

Предоставил отчет: RSE1_21

На фискальный период: A/2020

Дата предоставления: 31.05.2021

Временная метка отчета зарегистрированного в Информационной Системе НБС : 31.05.2021 10:20:49

National Bureau of Statistics (NBS) received the electronic version of the report, sent by you. The data provided is verified by NBS.

Версия для печати
Сохранить

Расписка

Респондент

Фискальный код: 1007600044280, наименование: S.C. OXIVIT-MED S.R.L.

Предоставил отчёт: RSF1_21

На фискальный период: A/2020

Дата предоставления: 31.05.2021

Временная метка отчёта зарегистрированного в Системе Электронной Отчётности и отправленного в Информационную Систему БНС : 31.05.2021 09:44:13



Medtronic

ENLITE™

Senzorul de glucoză



Indicații de utilizare

Senzorul de glucoză Enlite (senzorul) este conceput pentru a fi folosit împreună cu sistemele de măsurare a glucozei Medtronic Diabetes (Medtronic) pentru monitorizarea continuă a glicemiei la persoanele cu diabet zaharat. Consultați ghidul de utilizare a dispozitivului de inserție Enlite pentru instrucțiuni privind introducerea senzorului. Senzorul are o durată de funcționare maximă de 144 de ore (șase zile). Durata de funcționare de 144 de ore a senzorului începe în momentul în care pompa de insulină sau monitorul primește prima alertă DETERMINĂ GLICEMIA ACUM (METER BG NOW).

Contraindicații

Nu se cunosc.

Avertismente

Dispozitivul de inserție One-Press (Dispozitivul de inserție) funcționează diferit față de alte dispozitive de inserție Medtronic. Este important să citiți întregul ghid de utilizare a dispozitivului de inserție One-Press înainte de a încerca să introduceți senzorul. Nerespectarea instrucțiunilor poate cauza durere sau vătămări.

Senzorul trebuie utilizat ținând seama de nevoile speciale determinate de starea de sănătate sau tratamentele urmate. Sângerările, tumefierile, iritațiile sau infecțiile la locul inserției sunt riscuri posibile asociate introducerii senzorului și uneori sunt cauzate de introducerea inadecvată și întreținerea necorespunzătoare a locului inserției. Înainte de introducerea senzorului, discutați despre aceste condiții medicale și tratamente medicamentoase cu medicul dumneavoastră.

În caz de febră inexplicabilă, inflamație, roșeață, durere sau sensibilitate la locul introducerii senzorului, îndepărtați senzorul. Verificați locul introducerii senzorului pentru a vedea dacă există astfel de probleme și a vă asigura că senzorul este la locul său. Dacă problemele persistă, adresați-vă medicului sau farmacistului.

Acest dispozitiv conține un ac retractabil care poate provoca o ușoară sângerare atunci când este îndepărtat din senzor. Atunci când dispozitivul este folosit pe o altă persoană, îndepărtați acul cu precauție, astfel încât să evitați înțeparea accidentală a dumneavoastră și a celorlalți. Țineți dispozitivul la vedere în permanență pentru a evita înțeparea accidentală cu acul.

Senzorii sunt sterili și apirogeni, cu excepția cazului în care ambalajul a fost deschis sau deteriorat. Verificați întotdeauna ambalajul înainte de utilizare pentru a vedea dacă este deteriorat.

Nu folosiți niciunul dintre senzori dacă ambalajul steril a fost deschis sau deteriorat.

Asigurați-vă că la locul introducerii senzorului nu apar sângerări. Dacă are loc o sângerare, nu conectați transmițătorul sau recorderul la senzor. Aplicați o presiune constantă, folosind o compresă sterilă sau un material curat timp de 3 minute.

Dacă sângerarea se oprește, conectați transmițătorul sau recorderul la senzor.

Dacă sângerarea *NU* se oprește, *NU* atașați transmițătorul sau recorderul la senzor.

1. Scoateți senzorul și aruncați-l.
2. Verificați dacă la locul introducerii senzorului apar semne de roșeață, sângerări, iritații, durere, sensibilitate sau inflamare și aplicați tratamentul adecvat.
3. Introduceți un senzor nou într-un loc diferit.

Acest produs conține piese de mici dimensiuni și poate prezenta risc de sufocare pentru copiii mici.

Precauții

Nu refolosiți senzorii. Refolosirea senzorului poate deteriora suprafața senzorului, duce la determinări inexacte ale valorilor glucozei și produce iritații sau infecții la locul introducerii senzorului.

Spălați-vă întotdeauna mâinile cu apă și săpun înainte de a deschide ambalajul senzorului și de a-l manipula.

Specialiștii în domeniul sănătății și aparținătorii trebuie să ia măsurile de precauție elementare atunci când manipulează senzorul. Evitați să atingeți orice suprafață a senzorului care intră în contact cu organismul—respectiv senzorul, acul, suprafețele adezive și banda adezivă.

Nu introduceți senzorul prin banda adezivă și folosiți doar alcool medicinal pentru a curăța locul inserției. Nu folosiți alte tipuri de preparate cutanate înainte de inserție.

Stabiliți un program de rotație pentru alegerea fiecărui loc nou de introducere a senzorului. Aruncați senzorii folosiți și acele de ghidaj după fiecare utilizare. Nu curățați sau resterilizați și nu încercați să scoateți acul din dispozitivul de protecție al acestuia.

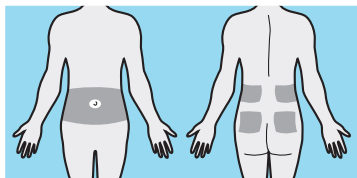
Unde trebuie introdus senzorul

Consultați Ghidul de utilizare a dispozitivului de inserție Enlite pentru instrucțiuni privind introducerea senzorului.

AVERTISMENT: Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca durere sau vătămări.

ATENȚIE: Asigurați-vă că locul de introducere a senzorului se află la o distanță de cel puțin 7,5 cm de locul de infuzie cu pompa de insulină sau de locul injecției manuale. Atunci când înlocuiți senzorul, selectați un loc nou care să se afle la o distanță de cel puțin 5 cm de locul anterior.

Alegeți un loc de inserție protejat de o cantitate adecvată de grăsime subcutanată. Mai jos sunt reprezentate (hașurat) cele mai bune zone pentru introducerea senzorului.



Nu introduceți senzorul în mușchi sau în zonele supuse presiunii exercitate de îmbrăcăminte sau accesorii; în zonele cu piele îngroșată sau cu cicatrici; în locurile solicitate de mișcările din timpul activităților fizice; în locurile de la nivelul centurii sau taliei; sau în cele situate la cel mult 5 cm de ombilic.

Reactivi

Senzorul conține doi reactivi biologici: glucozo-oxidaza și albumina serică umană (ASU). Glucozo-oxidaza este obținută din *Aspergillus Niger*, purificată și uscată conform normelor Tipul VII-S și cross-linkată cu ASU, fracția V a albuminei purificate și uscate, derivată din ser uman pasteurizat cu gluteraldehidă. Întrucât pentru fabricarea fiecărui senzor se folosesc mai puțin de 0,4 μg de glucozo-oxidază și sub 0,7 μg de ASU, riscurile de reacții tisulare și transmitere a virusurilor sunt considerate minime.










Depozitare și manipulare

AVERTISMENT: Nu păstrați senzorul în congelator. Senzorii nu trebuie păstrați în locuri expuse la lumina soarelui, temperaturilor extreme sau umidității.

Păstrați senzorii la temperatura camerei, între +36°F și +86°F (+2°C și +30°C). Dacă senzorul este depozitat într-un mediu răcoros, lăsați-l să se încălzească la temperatura camerei pentru a

preveni formarea condensului. Nu păstrați senzorii la temperaturi mai mici de +36°F (+2°C).

Aruncați senzorul după data indicată pe etichetă la rubrica „A nu se utiliza după” sau dacă ambalajul este deteriorat sau nu mai este sigilat.

	A nu se utiliza după
	Nu reutilizați
	Respectați instrucțiunile de utilizare.
REF	Numărul de referință
	Codul lotului
	Sterilizat prin iradiere
	Limită de temperatură
	Data fabricației
	Deschideți aici
	Producător

©2010, Medtronic Minimed, Inc. toate drepturile rezervate. Enlite™ este marcă comercială a Medtronic MiniMed, Inc.





Medtronic

Medtronic MiniMed
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands
31 (0) 45 566 8000
www.medtronicdiabetes.com

R_x Only



REF MMT-7008A, MMT-7008B

6025676-23A3_a

MINIMED™ 720G

GHID DE UTILIZARE A SISTEMULUI



Medtronic

MiniMed™ 720G

**GHID DE UTILIZARE A
SISTEMULUI**



Drepturi de autor și mărci comerciale

© 2020 Medtronic. Toate drepturile rezervate. Medtronic, sigla Medtronic și Further, Together sunt mărci comerciale ale Medtronic. ™ Mărcile terților sunt mărci comerciale ale deținătorilor lor respectivi. Toate celelalte mărci sunt mărci comerciale ale unei companii Medtronic.

Bolus Wizard™, CareLink™, Dual Wave™, Guardian™, MiniMed™, Mio™, Quick-set™, Silhouette™, Square Wave™ și Sure-T™ sunt mărci comerciale ale Medtronic MiniMed, Inc.

ACCU-CHEK și ACCU-CHEK GUIDE sunt mărci comerciale ale Roche.

Wi-Fi™*

Bluetooth™*

Humalog™*

NovoLog™*

NovoRapid™*

Android™*

iOS™*

Medtronic



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
1 800 646 4633
+1 818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

CE0459

M000186C009_1
RF: M994838A001

REF MMT-1810, MMT-1860

Coordonate de contact:

Africa: Medtronic South Africa and Southern Africa
Office Reception Tel: +27(0) 11 260 9300
Diabetes: 24/7 Helpline: 0800 633 7867
Sub-Sahara 24/7 Helpline: +27(0) 11 260 9490

Albania: Net Electronics Albania
Tel: +355 697070121

Argentina: Corpomedica SA.
Tel: +(11) 4 814 1333
Medtronic Directo 24/7:
+0800 333 0752

Armenia: Exiol LLC
Tel: +374 98 92 00 11
sau +374 94 38 38 52

Australia: Medtronic Australasia Pty. Ltd.
Tel: 1800 668 670

Bangladesh: Sonargaon Healthcare Pvt Ltd.
Mobile: (+91)-9903995417
or (+880)-1714217131

Belarus: Zarga Medica
Tel: +375 29 625 07 77
or +375 44 733 30 99
Helpline: +74995830400

België/Belgique: NV. Medtronic Belgium SA.
Tel: 0800-90805

Bosnia and Herzegovina:
"Novopharm" d.o.o. Sarajevo
Tel: +387 33 476 444
Helpline: 0800 222 33
Epsilon Research Intern. d.o.o.
Tel: +387 51 251 037
Helpline: 0800 222 33

Brasil: Medtronic Comercial Ltda.
Tel: +(11) 2182-9200
Medtronic Directo 24/7:
+0800 773 9200

Bulgaria: RSR EOOD
Tel: +359 888993083
Helpline: +359 884504344

Canada: Medtronic Canada ULC
Tel: 1-800-284-4416 (toll free/sans-frais)

Chile: Medtronic Chile
Tel: +(9) 66 29 7126
Medtronic Directo 24/7:
+1 230 020 9750
Medtronic Directo 24/7 (From Santiago):
+(2) 595 2942

China: Medtronic (Shanghai) Management Co, Ltd.
Landline: +86 800-820-1981
Mobile Phone: +86 400-820-1981
Calling from outside China: +86 400-820-1981

Columbia: Medtronic Latin America Inc. Sucursal Colombia
Tel: +(1) 742 7300
Medtronic Directo 24/7 (Landline):
+01 800 710 2170
Medtronic Directo 24/7 (Cellular):
+1 381 4902

Croatia: Mediligo d.o.o.
Tel: +385 1 6454 295
Helpline: +385 1 4881144
Medtronic Adriatic d.o.o.
Helpline: +385 1 4881120

Danmark: Medtronic Danmark A/S
Tel: +45 32 48 18 00

Deutschland: Medtronic GmbH
Geschäftsbereich Diabetes
Telefon: +49 2159 8149-370
Telefax: +49 2159 8149-110
24-Stdn-Hotline: 0800 6464633

Eire: Accu-Science LTD.
Tel: +353 45 433000

España: Medtronic Ibérica SA.
Tel: +34 91 625 05 42
Fax: +34 91 625 03 90
24 horas: +34 900 120 330

Estonia: AB Medical Group Estonia Ltd
Tel: +372 6552310
Helpline: +372 5140694

Europe: Medtronic Europe SA. Europe, Middle East and Africa HQ
Tel: +41 (0) 21-802-7000

France: Medtronic France S.A.S.
Tel: +33 (0) 1 55 38 17 00

Hellas: Medtronic Hellas SA.
Tel: +30 210677-9099

Hong Kong: Medtronic International Ltd.
Tel: +852 2919-1300
To order supplies:
+852 2919-1322
24-hour helpline: +852 2919-6441

India: India Medtronic Pvt. Ltd.
Tel: (+91)-80-22112245 / 32972359
Mobile: (+91)-9611633007
Patient Care Helpline:
1800 209 6777

Indonesia: Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Israel: Medtronic
Tel. (orders):
+9729972440, option 3 + option 1
Tel. (product support):
+9729972440, option 2
Helpline (17:00 – 08:00 daily/weekends – Israel time):
1-800-611-888

Italia: Medtronic Italia SpA.
Tel: +39 02 24137 261
Fax: +39 02 24138 210
Servizio assistenza tecnica:
Nº verde: 800 60 11 22

Japan: Medtronic Japan Co. Ltd.
Tel: +81-3-6776-0019
24 Hr. Support Line:
0120-56-32-56

Kazakhstan: Medtronic BV in Kazakhstan
Tel: +7 727 311 05 80 (Almaty)
Tel: +7 717 224 48 11 (Astana)
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 080 5001

Kosovo: Yess Pharma
Tel: +377 44 999 900
Helpline: +37745888388

Latin America: Medtronic, Inc.
Tel: 1(305) 500-9328
Fax: 1(786) 709-4244

Latvija: RAL SIA
Tel: +371 67316372
Helpline (9am to 6pm):
+371 29611419

Lithuania: Monameda UAB
Tel: +370 68405322
Helpline: +370 68494254

Macedonia: Alkaloid Kons Doel
Tel: +389 23204438

Magyarország: Medtronic Hungária Kft.
Tel: +36 1 889 0688

Malaysia: Medtronic International Ltd.
Tel: +603 7946 9000

Middle East and North Africa:
Regional Office
Tel.: +961-1-370 670

Montenegro: Glosarij d.o.o.
Tel: +382 20642495

México: Medtronic Servicios S. de R. L. de C.V.
Tel (México DF): +(11) 029 058
Tel (Interior): +01 800 000 7867
Medtronic Directo 24/7 (from México DF):
+(55) 36 869 787
Medtronic Directo 24/7:
+01 800 681 1845

Nederland, Luxembourg: Medtronic BV.
Tel: +31 (0) 45-566-8291
Gratis: 0800-3422338

New Zealand: Medica Pacífica
Phone: 64 9 414 0318
Free Phone: 0800 106 100

Norge: Medtronic Norge A/S
Tel: +47 67 10 32 00
Fax: +47 67 10 32 10

Philippines: Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Россия: ООО «Медтроник»
Tel: +7 495 580 73 77
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 200 76 36

Polska: Medtronic Poland Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 465 6934

Portugal: Medtronic Portugal Lda
Tel: +351 21 7245100
Fax: +351 21 7245199

Puerto Rico: Medtronic Puerto Rico
Tel: 787-753-5270

Republic of Korea: Medtronic Korea, Co., Ltd.
Tel.: +82.2.3404.3600

România: Medtronic România SRL
Tel: +40372188017
Helpline: +40 726677171

Schweiz: Medtronic (Schweiz) AG
Tel: +41 (0)31 868 0160
24-Stunden-Hotline: 0800 633333
Fax Allgemein: +41 (0)318680199

Serbia: Epsilon Research International d.o.o.
Tel: +381 113115554
Medtronic Serbia D.o.o
Helpline: +381 112095900

Singapore: Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Slovenija: Zaloker & Zaloker d.o.o.
Tel: +386 1 542 51 11
24-urna tehnična pomoč:
+386 51316560

Slovenská republika: Medtronic Slovakia, s.r.o.
Tel: +421 26820 6942
HelpLine: +421 26820 6986

Sri Lanka: Swiss Biogenics Ltd.
Mobile: (+91)-9003077499
or (+94)-777256760

Suomi: Medtronic Finland Oy
Tel: +358 20 7281 200
Help line: +358 400 100 313

Sverige: Medtronic AB
Tel: +46 8 568 585 20
Fax: +46 8 568 585 11

Taiwan: Medtronic (Taiwan) Ltd.
Tel: 02-21836000
Toll free: +886-800-005285

Thailand: Medtronic (Thailand) Ltd.
Tel: +662 232 7400

Türkiye: Medtronic Medikal Teknoloji Ticaret Ltd. Sirketi.
Tel: +90 216 4694330

USA: Medtronic Diabetes Global Headquarters
24-Hour Technical Support:
+1-800-646-4633
To order supplies:
+1-800-843-6687

Ukraine: Med Ek Service TOV
Tel: +380 50 3311898
or +380 50 4344346
Лінія цілодобової підтримки:
0 800 508 300

United Kingdom: Medtronic Ltd.
Tel: +44 1923-205167

Österreich: Medtronic Österreich GmbH
Tel: +43 (0) 1 240 44-0
24 – Stunden – Hotline:
0820 820 190

Česká republika: Medtronic Czechia s.r.o.
Tel: +420 233 059 111
Non-stop helpline (24/7):
+420 233 059 059
Zákaznický servis (8:00 - 17:00):
+420 233 059 950

Cuprins

■ Note preliminare

- 3 Utilizarea acestui ghid al utilizatorului
- 5 Acronime și abrevieri
- 5 Trusa de urgență
- 7 Siguranța utilizatorului
- 7 Scopul utilizării
- 7 Contraindicații
- 8 Riscuri potențiale
- 10 Avertismente generale
- 17 Precauții generale
- 21 Reacții adverse
- 21 Păstrarea evidenței informațiilor despre sistem
- 21 Recomandări privitoare la insulină
- 22 Consumabile
- 23 Dispozitive suplimentare ale sistemului MiniMed 720G
- 24 Accesorii
- 25 Comandarea consumabilelor și accesoriilor

■ Primele etape

- 30 Pompa
- 30 Utilizarea butoanelor
- 32 Despre baterii
- 33 Introducerea bateriei

34	Scoaterea bateriei
35	Prezentarea pompei
36	Introducerea setărilor inițiale
38	Deblocarea pompei
38	Ecranul principal
40	Bara de stare
47	Ecrane de stare
48	Utilizarea meniului
49	Bară de derulare
50	Moduri de funcționare
51	În caz de scoatere a pompei

■ Modul Bazal

55	Rată bazală
56	Setări ale ratei bazale
57	Rata bazală maximă
58	Exemplul 1: rată bazală maximă
58	Exemplul 2: rată bazală maximă
58	Tipare rate bazale
59	Adăugarea unui tipar de rate bazale nou
62	Editarea, copierea sau ștergerea unui tipar de rate bazale
63	Trecerea de la un tipar de rate bazale la altul
63	Exemplul 1: Tipare rate bazale
64	Exemplul 2: Tipare rate bazale
64	Rate bazale temporare
64	Despre ratele bazale temporare
65	Exemplul 1: Rate bazale temporare
66	Începerea unei rate bazale temporare
67	Rate bazale temporare presetate
70	Anularea unei rate bazale temporare sau a unei rate bazale temporare presetate
70	Vizualizarea informațiilor despre ratele bazale

■ Modul Bolus

- 77 Despre administrările în bolus
- 77 Tipuri de bolus
- 78 Exemple privitoare la tipurile de bolus
- 79 Opțiuni de administrare a bolusului
- 81 Setări pentru bolus
- 82 Cantitate maximă bolus
- 82 Exemplul 1: Bolus max
- 83 Exemplul 2: Bolus max
- 83 Treaptă creștere bolus
- 83 Viteză bolus
- 84 Funcția Bolus Wizard
- 84 Explicarea setărilor funcției Bolus Wizard
- 86 Configurarea funcției Bolus Wizard
- 89 Modificarea setărilor funcției Bolus Wizard
- 91 Dezactivarea funcției Bolus Wizard
- 92 Despre insulina activă
- 92 Alertele funcției Bolus Wizard
- 93 Bolus normal
- 93 Administrarea unui bolus normal cu funcția Bolus Wizard
- 96 Administrarea unui bolus normal cu funcția Bolus manual
- 97 Bolus extins
- 98 Activarea sau dezactivarea funcției Bolus extins
- 98 Administrarea unui bolus extins cu funcția Bolus Wizard
- 99 Administrarea unui bolus extins cu funcția Bolus manual
- 100 Bolus dual
- 100 Activarea sau dezactivarea funcției Bolus dual
- 100 Administrarea unui bolus dual cu funcția Bolus Wizard
- 102 Administrarea unui bolus dual cu funcția Bolus manual
- 103 Funcția Easy Bolus

- 104 Explicarea pașilor Easy Bolus
- 104 Configurarea funcției Easy Bolus
- 105 Administrarea unui bolus cu funcția Easy Bolus
- 106 Bolus presetat
- 106 Configurarea și gestionarea administrărilor de bolus presetat
- 108 Administrarea unui bolus presetat
- 109 Oprirea administrării unui bolus

■ Rezervor și set de perfuzie

- 113 Configurarea rezervorului și a setului de perfuzie
- 127 Deconectarea setului de perfuzie
- 127 Reconectarea setului de perfuzie

■ Glucometru

- 131 Despre glucometrul Accu-Chek Guide Link
- 132 Asocierea pompei cu glucometrul
- 134 Ștergerea unui glucometru din pompă
- 135 Ștergerea pompei dintr-un glucometru

■ Istoric și evenimente

- 139 Istoric
- 139 Ecranul Sumar
- 140 Explicarea ecranului Sumar
- 143 Istoric zilnic
- 144 Istoric alarme
- 144 Verificare valori GS
- 146 Istoric ISIG
- 147 Marcatori de evenimente

■ Reamintiri

- 151 Reamintiri personale
- 152 Reamintirea Verificare glicemie bolus

- 153 Reamintire Bolus de masă omis
- 154 Reamintirea Nivel scăzut rezervor
- 155 Reamintire privind schimbarea setului
- 156 Reamintirea Calibrare

■ Setări generale

- 159 Opțiuni audio
- 160 Auto Suspend
- 160 Modul Blocare
- 161 Unitate de carbohidrați
- 161 Opțiuni afișare
- 162 Limbă
- 162 Gestionarea setărilor pompei
- 166 Încărcarea în software-ul CareLink
- 167 Auto-test
- 168 Demo senzor
- 169 Ora și data

■ Configurarea CGM (monitorizarea continuă a glicemiei)

- 174 Explicarea CGM
- 174 Ecranul Principal cu CGM
- 176 Explicarea setărilor pentru glucoză
- 177 Setări valoare GS superioară
- 179 Setări valoare GS inferioară
- 180 Activarea funcției senzorului
- 180 Configurarea setărilor pentru valoarea GS superioară
- 184 Configurarea setărilor pentru valoarea GS inferioară
- 187 Asocierea pompei și a transmițătorului
- 190 Ștergerea transmițătorului din pompă
- 190 Introducerea senzorului
- 190 Conectarea transmițătorului la senzor
- 191 Pornirea senzorului

- 191 Reconectarea senzorului
- 192 Calibrarea senzorului dvs.
- 193 Introducerea valorii glicemiei pentru calibrare
- 194 Când este necesară calibrarea
- 195 Indicații pentru calibrare
- 195 Deconectarea transmițătorului de la senzor
- 195 Îndepărtarea senzorului
- 196 Dezactivarea setărilor senzorului

■ Utilizarea CGM

- 199 Graficul senzorului
- 200 Identificarea modificărilor rapide ale valorilor glucozei măsurate cu senzorul
- 201 Oprirea alertelor referitoare la glucoză

■ Alarmer, alerte și mesaje

- 207 Despre alarmer, alerte și mesaje
- 208 Alarmer
- 209 Alerte
- 210 Mesaje
- 210 Alarmer, alerte și mesaje referitoare la pompă
- 232 Alarmer, alerte și mesaje referitoare la CGM (senzor)
- 241 Alerte și mesaje referitoare la software-ul CareLink

■ Depanare

- 245 Depanarea problemelor pompei
- 246 Butoanele pompei s-au blocat
- 246 De ce survine alarma „Verificați setările”?
- 246 Pompa solicită golirea
- 247 Am scăpat pompa pe jos
- 247 Nu reușesc să accesez ecranul Gestionare setări
- 248 Ecranul pompei devine inactiv prea repede

- 248 Nu găsesc ecranul de stare al pompei
- 249 Pompa solicită introducerea setărilor
- 251 Depanarea problemelor senzorului
- 251 Pompa nu detectează semnalul senzorului
- 252 Calibrarea n-a fost acceptată

■ **Întreținere**

- 255 Curățarea pompei
- 256 Curățarea transmisătorului
- 256 Depozitarea pompei
- 257 Depozitarea transmisătorului
- 258 Scoaterea din uz a pompei

■ **Specificațiile produsului și informații privind siguranța**

- 261 Specificațiile produsului
- 261 Intensificarea alarmelor și alertelor
- 262 Interval presiune atmosferică
- 262 Frecvența audio
- 264 Lumină de fundal
- 264 Administrarea bazală de insulină
- 264 Obiectiv glicemie
- 265 Valoarea glicemiei obținută cu glucometrul
- 265 Administrare bolus
- 265 Setări implicite ale funcției Bolus Wizard
- 266 Specificațiile funcției Bolus Wizard
- 269 Rapoarte carbohidrați
- 269 Precizie administrare
- 270 Funcția Easy Bolus
- 271 Condițiile de mediu
- 271 Performanțe esențiale
- 272 Umplerea setului de perfuzie și a canulei
- 272 Presiunea de perfuzare

272	Setări implicite pentru administrarea de insulină
274	Factor sensibilitate la ins.
274	Reamintirea Nivel scăzut rezervor
274	Cantitate maximă bolus
274	Bolus normal
275	Detectarea ocluziilor
275	Procent rată bazală temporară
276	Controale de siguranță ale programului
276	Dimensiunile pompei
276	Memoria pompei
276	Greutatea pompei
276	Setări implicite pentru senzor
278	Comunicația wireless
278	Aviz privind IEC60601-1-2: Ediția 4
278	IEC60601-1-2: ediția a 4-a; Precauții speciale cu privire la compatibilitatea electromagnetică (CEM) pentru echipamentele electrice de uz medical
279	IEC60601-1-2: Ediția 4; 5.2.1.1
279	Indicații și declarația producătorului
284	Tabel cu pictograme

■ **Anexă A: Divulgarea informațiilor privind software-ul cu sursă deschisă**

289	Divulgarea informațiilor privind software-ul cu sursă deschisă
-----	--

■ **Glosar**

■ **Index**

Note preliminare



1

1 Note preliminare

Acest ghid al utilizatorului are scopul de a vă ajuta să înțelegeți funcționarea sistemului MiniMed 720G cu posibilitatea de conectare la dispozitive inteligente. Se recomandă să colaborați îndeaproape cu cadrul medical atunci când începeți terapia cu pompa de insulină.

Utilizarea acestui ghid al utilizatorului

Acest ghid al utilizatorului include informații prețioase privind utilizarea noii dvs. pompe de insulină. Pentru a vă ajuta la găsirea informațiilor de care aveți nevoie, puteți folosi cuprinsul de la începutul ghidului utilizatorului și indexul de la sfârșitul acestuia. De asemenea, aveți la dispoziție și un glosar de termeni, care începe la *pagina 293*.

În tabelul următor sunt descriși anumiți termeni, convenții și concepte utilizați în acest ghid al utilizatorului.

Convenție	Semnificație
Selectare	Utilizată pentru a activa un element de pe ecran, a accepta o valoare sau a iniția o acțiune.
Selectare și menținere apăsare	Pentru a efectua o acțiune utilizând ecranul pompei, apăsați butonul Selectare și mențineți-l apăsat până la finalizarea acțiunii.
Apăsare	Apăsarea urmată de eliberarea unui buton.
Apăsare și menținere apăsare	Apăsarea și menținerea presiunii asupra unui buton.

Convenție	Semnificație
Text cu caractere albine	Utilizat pentru a indica elemente de pe ecran și butoane. De exemplu, „Selectați Următorul pentru a continua”.
X	Pentru a indica o valoare numerică sau un nume care apare diferit pe ecranul pompei.

Notă



Notă: Notele furnizează informații utile.

Atenționare



ATENȚIE: Atenționările vă înștiințează despre un risc potențial care, dacă nu este evitat, poate avea drept rezultat rănire minoră sau moderată sau deteriorarea echipamentului.

AVERTISMENT



AVERTISMENT: Avertismentele vă înștiințează despre un risc potențial care, dacă nu este evitat, ar putea avea drept rezultat deces sau răniri grave. De asemenea, acestea descriu posibile reacții adverse grave sau riscuri privind siguranța.

Ghidul utilizatorului pentru sistemul MiniMed 720G cuprinde instrucțiuni despre configurarea dispozitivelor pe pompa de insulină MiniMed 720G. Pentru instrucțiuni suplimentare care nu sunt incluse în Ghidul utilizatorului pentru sistemul MiniMed 720G, consultați instrucțiunile pentru dispozitiv.

Dispozitiv	Pentru instrucțiuni, consultați
Rezervor	Ghidul utilizatorului pentru rezervor
Seturi de perfuzie	Ghidul utilizatorului pentru setul de perfuzie
Transmițător	Ghidul utilizatorului pentru transmițătorul Guardian Link (3)
Senzor	Ghidul utilizatorului pentru senzorul Guardian Sensor (3)
Glucometru	Manualul utilizatorului pentru Accu-Chek® Guide Link

Acronime și abrevieri

În tabelul următor sunt prezentate definițiile acronimelor și abrevierilor utilizate în acest ghid.

Acronime și abrevieri	Definiție
Glic.	glicemie
CGM	monitorizarea continuă a glicemiei
scanare CT	scanare prin tomografie computerizată
CAD	cetoacidoză diabetică
CEM	compatibilitate electromagnetică
DES	descărcare electrostatică
FCC	Federal Communications Commission (Comisia Federală pentru Comunicații)
GPS	sistem de poziționare globală
ISIG	Semnale de intrare, care sunt citite de la senzor și măsurate în nanoamperi (nA)
i.v.	intravenos
IRM	imagistică prin rezonanță magnetică
NiMH	nichel-hidruură metalică
RF	radiofrecvență
GS	valoarea glucozei obținută cu senzorul
Nr. de serie	numărul de serie
TDD	doza zilnică totală

Trusa de urgență

Țineți mereu la dumneavoastră o trusă de urgență, pentru a vă asigura că aveți întotdeauna consumabilele necesare. Informați membrii familiei, colegii sau prietenii unde țineți trusa de urgență.

Este important să vă testați mai des glicemia atunci când călătoriți. Disconfortul legat de obicei de călătorie, inclusiv stresul, schimbările de fus orar, de program și de nivel de activitate, orele meselor și tipul de alimente, toate acestea vă pot afecta gestionarea diabetului. Acordați atenție suplimentară monitorizării frecvente a glicemiei și fiți pregătit să reacționați, dacă este necesar.

Trusa dvs. de urgență trebuie să includă următoarele:

- Comprimare de glucoză cu acțiune rapidă
- Consumabile pentru monitorizarea glicemiei
- Consumabile pentru monitorizarea cetonelor din urină sau din sânge
- Seturi de perfuzie MiniMed și rezervoare MiniMed de rezervă
- Baterii AA cu litiu sau alcaline noi de rezervă sau baterii NiMH complet încărcate
- Seringă cu insulină și insulină cu acțiune rapidă (cu instrucțiuni de dozare din partea cadrului medical)
- Pansament adeziv
- Set de urgență cu glucagon



AVERTISMENT: Nu utilizați funcția Bolus Wizard pentru a calcula un bolus pentru câțva timp după ce v-ați administrat o injecție manuală de insulină cu seringă sau cu stiloul injector (pen). Injecțiile manuale nu sunt luate în calcul în cantitatea de insulină activă. Prin urmare, funcția Bolus Wizard ar putea să vă solicite să administrați mai multă insulină decât este necesar. Administrarea unei cantități prea mari de insulină poate cauza hipoglicemie. Consultați cadrul medical pentru a ști cât timp trebuie să așteptați după o injecție manuală de insulină înainte de a vă putea baza pe calculul insulinei active realizat de funcția Bolus Wizard.

Pentru detalii despre siguranța pompei, consultați *Siguranța utilizatorului*, la pagina 7.

Siguranța utilizatorului

Scopul utilizării

Sistemul MiniMed 720G

Pompa de insulină MiniMed 720G este destinată pentru livrarea continuă de insulină bazală (cu rate selectabile de utilizator) și pentru administrarea bolusurilor de insulină (în cantități selectabile de utilizator), pentru gestionarea diabetului zaharat de tip 1 la persoane de toate vârstele care necesită insulină. În plus, sistemul este indicat pentru monitorizarea continuă sau periodică a valorilor glucozei din lichidul de sub piele și detectarea posibilelor episoade de valori scăzute sau crescute ale glucozei. Atunci când utilizați un senzor și un transmițător, pompa afișează valori continue ale glucozei măsurate cu senzorul și stochează aceste date, astfel încât să poată fi analizate pentru a urmări tiparele și a îmbunătăți gestionarea diabetului. Aceste date pot fi încărcate într-un computer pentru analizarea valorilor istorice ale glucozei.

Senzorul Guardian Sensor (3) nu este destinat utilizării în scopul imediat de ajustare a terapiei, ci mai degrabă are scopul de a furniza o indicație privind momentul în care poate fi necesară o testare a glicemiei cu ajutorul unei probe de sânge din deget. Toate ajustările terapiei trebuie să se bazeze pe măsurători obținute cu ajutorul unui glucometru la domiciliu, și nu pe valorile obținute cu senzorul Guardian Sensor (3).

Contraindicații

Terapia cu pompa nu este recomandată în cazul persoanelor cu capacități vizuale sau auditive care nu permit recunoașterea semnalelor și alarmelor de la pompă.

Terapia cu pompa de insulină nu este recomandată în cazul persoanelor care nu sunt dispuse să-și testeze glicemia de cel puțin patru ori pe zi. Întrucât pompele de insulină utilizează numai insulină cu acțiune rapidă, testarea glicemiei este obligatorie pentru a ajuta la identificarea deteriorării rapide a glicemiei, care se poate datora ocluziei survenite la infuzarea de insulină, problemelor la locul infuzării, problemelor de stabilitate a insulinei, erorii utilizatorului sau unei combinații a acestor factori.

Terapia cu pompa nu este recomandată în cazul persoanelor care nu sunt dispuse sau nu sunt capabile să mențină legătura cu cadrul medical.

Riscuri potențiale

Riscuri asociate cu setul de perfuzie al pompei de insulină

Riscurile generice asociate cu setul de perfuzie al pompei de insulină pot include:

- Infecție localizată
- Iritație sau roșeață la nivelul pielii
- Echimoze/învinețiri
- Disconfort sau durere
- Sângerare
- Iritații
- Erupții cutanate
- Ocluzii care pot întrerupe administrarea de insulină și care pot cauza hiperglicemie sau cetoacidoză diabetică

Pacienții trebuie sfătuiți să respecte ghidurile de utilizare furnizate în ceea ce privește introducerea și întreținerea seturilor de perfuzie. Dacă un loc de perfuzare devine iritat sau inflamă, setul de perfuzie trebuie îndepărtat și trebuie plasat un set nou, într-o zonă diferită.

Riscuri asociate cu administrarea de insulină și utilizarea pompei

Din cauza utilizării de insulină, există riscuri asociate cu perfuzia de insulină și cu posibilele întreruperi ale administrării de insulină. Aceste riscuri generice pot include:

- Hipoglicemie
- Hiperglicemie
- Cetoacidoză diabetică
- Convulsii
- Comă
- Deces

Riscuri asociate cu utilizarea senzorului

Riscurile generice asociate cu utilizarea senzorului pot include:

- Iritarea pielii sau alte reacții

- Echimoze/învinetiri
- Senzații de disconfort
- Roșeață
- Sângerare
- Durere
- Erupecii cutanate
- Infecție
- Inflamație sub piele
- Apariția unor mici pete, asemănătoare pistruilor, la locul în care a fost introdus acul
- Reacție alergică
- Leșin provocat de anxietate sau de teama de injecție
- Zone dureroase sau sensibile
- Inflamare la locul de inserție
- Ruperea, stricarea sau deteriorarea senzorului
- Apariția câtorva picături de sânge la scoaterea acului senzorului
- Urme de roșeață asociate cu adezivul, cu benzile sau cu ambele
- Cicatrizare

Riscuri specifice asociate cu utilizarea senzorului

Tratamentul cu medicamente pe bază de paracetamol, inclusiv, fără limitare, cu medicamente pentru scăderea febrei sau cu medicamente contra răcelii, luat în același timp cu utilizarea senzorului, poate provoca o falsă creștere a valorilor glucozei obținute cu senzorul. Gradul de inexactitate depinde de cantitatea de paracetamol activ din organism și poate varia de la o persoană la alta. Utilizați întotdeauna valorile testărilor glicemiei cu glucometrul înainte de a lua decizii cu privire la terapie, inclusiv în cazul în care ați putea avea paracetamol activ în organism. Controlați întotdeauna eticheta medicamentelor, pentru a verifica dacă paracetamolul se numără printre componentele active.

Riscuri asociate cu utilizarea glucometrului

Pentru a cunoaște cele mai frecvente riscuri, consultați Manualul utilizatorului furnizat împreună cu dispozitivul.

Riscuri asociate cu utilizarea dispozitivului Serter

În general, riscurile asociate utilizării dispozitivului Serter pot include infecție cutanată în jurul zonei unde acesta este folosit.

Riscuri asociate cu sistemul pompei de insulină MiniMed 720G

Riscurile generice asociate cu sistemul pompei de insulină MiniMed 720G pot include:

- Hipoglicemie
- Hiperglicemie
- Cetoacidoză diabetică
- Convulsii
- Comă
- Deces

Avertismente generale

Pompă

- Nu utilizați pompa în prezența unui amestec anestezic inflamabil cu aer, oxigen sau protoxid de azot. Aceste condiții de mediu pot deteriora pompa și pot provoca răni grave.
- Nu luați decizii cu privire la tratament, ca de exemplu stabilirea dozei de insulină pentru mese, utilizând valorile sistemului CGM MiniMed 720G, deoarece acestea nu sunt destinate a fi utilizate în luarea unor astfel de decizii privitoare la tratament. Sistemul CGM MiniMed 720G nu înlocuiește glucometrul. Pentru deciziile privitoare la tratament, utilizați întotdeauna valorile obținute cu glucometrul. Valorile glicemiei obținute cu glucometrul pot fi diferite de cele obținute cu senzorul. Luarea de decizii privind tratamentul pe baza valorilor glucozei obținute cu senzorul poate duce la hiperglicemie sau hipoglicemie.

- Nu vă bazați niciodată numai pe semnalele sonore sau vibrațiile pompei pentru a naviga prin ecranele și meniurile pompei. Controlați întotdeauna ecranul pompei în timp ce navigați. Semnalele sonore și vibrațiile emise de pompă au rolul de a vă înștiința asupra unei condiții care ar putea necesita atenție. Navigarea bazată exclusiv pe semnalele sonore sau vibrațiile pompei poate avea drept rezultat selectarea incorectă a meniului sau setări incorecte.
- Nu utilizați pompa dacă ecranul pare a fi spart sau nu permite citirea. În anumite situații, impactul suferit de pompă poate cauza deteriorarea ecranului, în timp ce butoanele continuă să funcționeze. Dacă ecranul este spart sau nu permite citirea, nu apăsați niciun buton. Îndepărtați pompa și începeți administrarea de insulină cu metoda alternativă, conform indicațiilor cadrului medical. Dacă pompa este programată accidental în timp ce ecranul este spart sau nu permite citirea, acest lucru ar putea cauza niveluri ridicate sau scăzute de glicemie. Dacă ecranul pompei este deteriorat, contactați reprezentanța de asistență Medtronic locală pentru a organiza livrarea unei pompe de schimb.
- Utilizați numai insulină U-100 cu acțiune rapidă (Humalog, NovoLog și NovoRapid) care v-a fost prescrisă de cadrul medical în vederea utilizării cu o pompă de perfuzie. Nu puneți nicio altă substanță și niciun alt medicament în rezervorul pe care îl utilizați cu această pompă. Această pompă nu este destinată utilizării cu alte substanțe sau medicamente. Utilizarea altor substanțe sau medicamente poate provoca răni grave.
- Asigurați-vă întotdeauna că setul de perfuzie este deconectat de la corp înainte de golirea pompei sau de umplerea tubulaturii setului de perfuzie. Nu introduceți niciodată rezervorul în pompă în timp ce tubulatura este conectată la corp. În caz contrar, ar putea avea loc o perfuzie accidentală de insulină.
- Nu introduceți rezervorul în pompă dacă nu ați golit mai întâi pompa. În caz contrar, ar putea avea loc o perfuzie accidentală de insulină.
- Nu utilizați pompa de insulină MiniMed 720G sau alte dispozitive din cadrul sistemului în apropierea altor echipamente electrice care pot cauza interferență cu funcționarea normală a sistemului. Acestea includ dispozitive de comunicații mobile, cum sunt telefoanele celulare care nu sunt asociate cu sistemul MiniMed 720G, sistemele de navigație GPS, sisteme antifurt și alte echipamente electrice cu o putere de ieșire a transmițătorului de peste 1 W. Pentru informații suplimentare despre indicațiile privind distanța de separare

recomandată între pompa de insulină și transmițătoarele RF obișnuite, consultați *Indicații și declarația producătorului, la pagina 279*. Distanța de separare recomandată între pompa de insulină și transmițătoarele RF obișnuite este de 30 cm (12 inchi). Alte echipamente electrice care pot compromite funcționarea normală a sistemului au fost contraindicate. Pentru informații suplimentare, consultați *Expunerea la câmpuri magnetice și radiații, la pagina 16*.

- Nu deșurubați și nu strângeți ulterior conectorul pentru tubulatură de pe rezervor în timp ce setul de perfuzie este încă conectat la corp. În caz contrar, ar putea avea loc o perfuzie accidentală de insulină.
- Nu utilizați seturi cu conexiune standard de tip Luer cu pompa de insulină MiniMed 720G. Seturile cu conexiune standard de tip Luer nu sunt compatibile cu pompa. Rezervoarele MiniMed și seturile de perfuzie MiniMed sunt specific proiectate pentru utilizarea împreună cu pompa de insulină MiniMed 720G.
- Nu schimbați și nu modificați rezervorul MiniMed sau setul de perfuzie MiniMed decât dacă aveți aprobarea expresă din partea Medtronic Diabetes. Modificarea dispozitivelor poate cauza răni grave, poate compromite posibilitatea de utilizare a dispozitivului și poate atrage nulitatea garanției.
- Nu vă bazați doar pe alarmele sau reamintirile presetate ale pompei pentru a vă controla glicemia. În acest fel, s-ar putea să uitați să vă testați glicemia. Setări reamintiri suplimentare pe alte dispozitive, de exemplu pe telefonul mobil.
- Nu schimbați și nu modificați transmițătorul RF intern sau antena decât dacă aveți aprobarea expresă din partea Medtronic Diabetes. În caz contrar, acest lucru ar putea compromite posibilitatea de utilizare a echipamentului.
- Nu încercați să utilizați alt transmițător decât transmițătorul Guardian Link (3) cu tehnologie fără fir Bluetooth (MMT-7911). Pe transmițător este marcat „GL3”. Numai transmițătorul „GL3” poate să comunice cu o pompă de insulină MiniMed 720G cu conectivitate la dispozitive inteligente.
- Dacă alte dispozitive, în afara celor utilizate ca parte a sistemului MiniMed 720G, funcționează cu frecvențe radio, ca de exemplu telefoane celulare, telefoane fără fir, aparate de emisie-recepție (walkie-talkie) sau rețele wireless, acestea pot împiedica comunicarea între transmițător și pompa de insulină.

Aceste interferențe nu cauzează transmisii de date incorecte și nu vă afectează dispozitivele. Este posibil ca oprirea celorlalte dispozitive sau îndepărtarea de acestea să permită din nou comunicarea. Dacă interferențele RF persistă, contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență.

- Precauții speciale cu privire la compatibilitatea electromagnetică (CEM): Acest dispozitiv purtat pe corp este proiectat pentru a funcționa într-un mediu rezidențial, domestic, public sau profesional rezonabil, în care există niveluri obișnuite ale câmpurilor radiate „E” (V/m) sau „H” (A/m); de exemplu, telefoane celulare care nu sunt asociate cu sistemul MiniMed 720G, rețele Wi-Fi, tehnologie wireless Bluetooth, dispozitive electrice de desfăcut conserve, cuptoare cu microunde și cuptoare cu inducție. Acest dispozitiv generează, utilizează și poate emite radiații cu frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile furnizate, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio.
- Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile pot afecta și echipamentele medicale electrice. Dacă se manifestă interferență RF din cauza unui transmițător RF mobil sau staționar, îndepărtați-vă de transmițătorul RF care cauzează interferența.
- Acest dispozitiv poate genera, utiliza și emite radiații cu frecvență radio, iar dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Dacă dispozitivul cauzează interferențe pentru comunicațiile radio sau de televiziune, utilizatorul este încurajat să încerce să remedieze interferența luând una sau mai multe din următoarele măsuri:
 - Reduceți distanța dintre transmițător și pompa de insulină până la 1,8 metri (6 picioare) sau mai puțin.
 - Reduceți distanța dintre glucometru și pompa de insulină până la 1,8 metri (6 picioare) sau mai puțin.
 - Creșteți distanța dintre transmițător și dispozitivul care primește/emite interferența.

Rezervor și seturi de perfuzie

Pentru a cunoaște cele mai frecvente avertismente, consultați ghidul utilizatorului furnizat împreună cu dispozitivul.

- Utilizați numai insulină U-100 cu acțiune rapidă (Humalog, NovoLog și NovoRapid) care v-a fost prescrisă de cadrul medical în vederea utilizării cu o pompă de perfuzie. Nu puneți nicio altă substanță și niciun alt medicament în rezervorul pe care îl utilizați cu această pompă. Această pompă nu este destinată utilizării cu alte substanțe sau medicamente, iar acest lucru poate provoca răni grave.
- Dacă insulina sau orice alt lichid pătrunde în interiorul conectorului pentru tubulatură, poate bloca temporar orificiile care permit pompei amorsarea corectă a setului de perfuzie. Acest lucru poate determina administrarea unei cantități prea mici sau prea mari de insulină, ceea ce poate cauza hiperglicemie sau hipoglicemie. Dacă apare această situație, reluați procedura cu un rezervor și un set de perfuzie noi.
- Dacă insulina este în curs de perfuzare și nivelul glicemiei crește în mod inexplicabil, sau dacă survine o alarmă de ocluzie, controlați dacă există blocaje sau scurgeri.
- Utilizați numai rezervoare și seturi de perfuzie fabricate sau distribuite de Medtronic Diabetes. Pompa a fost supusă testării pe scară largă pentru a confirma funcționarea corectă atunci când este utilizată împreună cu rezervoare și seturi de perfuzie compatibile, fabricate sau distribuite de Medtronic Diabetes. Nu se garantează funcționarea corectă dacă pompa este utilizată împreună cu rezervoare sau seturi de perfuzie oferite de terțe părți. Nu se asumă nicio răspundere pentru eventuale leziuni sau eventuala funcționare defectuoasă a pompei care pot surveni în asociere cu o astfel de utilizare.
- Nu utilizați setul de perfuzie mai mult de trei zile. Insulina nu are indicată pe etichetă utilizarea pentru mai mult de trei zile într-un set de perfuzie. Dacă insulina este utilizată în setul de perfuzie pentru mai mult de trei zile, acest lucru poate spori riscul de ocluzie a setului și cauza probleme de absorbție a insulinei, ceea ce poate determina hiperglicemie și CAD severe.

Senzor

Pentru a cunoaște cele mai frecvente avertismente, consultați ghidul utilizatorului furnizat împreună cu dispozitivul.

- Nu lăsați senzorul la îndemâna copiilor. Acest produs conține componente de dimensiuni reduse și poate prezenta risc de sufocare.

- Nu încercați să îndepărtați senzorul dacă suspectați că acesta este stricat. Deși nu s-au înregistrat cazuri de stricare a unui senzor în organismul unui pacient, stricarea senzorului poate cauza răni grave. Contactați cadrul medical pentru asistență în scoaterea senzorului.
- Dacă luați medicamente care conțin paracetamol în timpul purtării senzorului, valorile de glucoză raportate de acesta pot apărea fals-crescute. Gradul de inexactitate depinde de cantitatea de paracetamol activ din organism și poate varia de la o persoană la alta.
- Nu încercați să utilizați senzorul cu niciun alt transmițător în afară de transmițătorul Guardian Link (3) cu tehnologie fără fir Bluetooth (MMT-7911). Pe transmițător este marcat „GL3”. Numai transmițătorul „GL3” poate să comunice cu o pompă de insulină MiniMed 720G cu conectivitate la dispozitive inteligente. Senzorul nu poate fi utilizat cu transmițătoare și cu înregistratoare cu care nu este compatibil. Dacă senzorul este conectat la un transmițător sau înregistrator a cărui utilizare cu senzorul nu este aprobată, acest lucru poate cauza deteriorarea componentelor sau valori imprecise ale glucozei obținute cu senzorul.

Dispozitiv Serter

Pentru a cunoaște cele mai frecvente avertismente, consultați ghidul utilizatorului furnizat împreună cu dispozitivul.

- Dispozitivul Serter cu o singură apăsare (MMT-7512) nu funcționează la fel cu alte dispozitive de introducere Medtronic. Nerespectarea acestor instrucțiuni sau utilizarea unui dispozitiv Serter diferit poate cauza o introducere incorectă, durere sau rănire.

Transmițător

Pentru a cunoaște cele mai frecvente avertismente, consultați ghidul utilizatorului furnizat împreună cu dispozitivul.

Nu lăsați copiii să bage în gură componentele de mici dimensiuni. Acest produs prezintă risc de sufocare pentru copii.

Glucometru

Pentru a cunoaște cele mai frecvente avertismente, consultați Manualul utilizatorului furnizat împreună cu dispozitivul.

Expunerea la câmpuri magnetice și radiații

- Nu expuneți pompa la echipamente de imagistică prin rezonanță magnetică (IRM), dispozitive de diatermie sau alte dispozitive care generează câmpuri magnetice de intensitate mare (de exemplu, echipamente de radiologie, de scanare prin tomografie computerizată sau alte tipuri de radiații). Câmpurile magnetice de intensitate mare pot cauza funcționarea defectuoasă a sistemului și pot avea ca rezultat vătămări grave. Dacă pompa dvs. este expusă la un câmp magnetic de intensitate mare, întrerupeți utilizarea și contactați reprezentanța Medtronic locală, pentru asistență ulterioară.

Câmpurile magnetice și contactul direct cu magneții pot afecta funcționarea corectă a sistemului dvs., ceea ce poate determina riscuri pentru sănătate, precum hipoglicemie sau hiperglicemie.

- Scoateți întotdeauna pompa, senzorul, transmitătorul și glucometrul înainte de a intra într-o cameră în care se află echipamente radiologice, echipamente pentru IRM, diatermie sau scanare CT. Câmpurile magnetice și radiațiile prezente în imediata vecinătate a acestui echipament pot împiedica funcționarea dispozitivelor dvs. sau cauza deteriorarea componentei pompei care reglează administrarea de insulină, și pot determina o administrare excesivă și hipoglicemie severă.
- Nu expuneți pompa la un magnet, de exemplu cel din husele pentru pompă cu închidere magnetică. Expunerea la un magnet poate afecta motorul din interiorul pompei. Deteriorarea motorului poate cauza funcționarea defectuoasă a dispozitivului și poate avea ca rezultat răni grave.
- Atunci când călătoriți, aveți întotdeauna asupra dvs. cardul pentru urgențe medicale furnizat împreună cu dispozitivul dvs. Cardul pentru urgențe medicale furnizează informații critice despre sistemele de securitate din aeroporturi și utilizarea pompei în avion, care vă pot ajuta pe dvs. și pe alte persoane. Nerespectarea instrucțiunilor din cardul pentru urgențe medicale poate duce la răni grave.

Precauții generale

Verificați-vă întotdeauna glicemia de cel puțin patru ori pe zi. Deși pompa dispune de mai multe alarme de siguranță, aceasta nu vă poate înștiința dacă setul de perfuzie prezintă scurgeri sau dacă insulina și-a pierdut eficacitatea. Dacă aveți glicemia în afara intervalului, controlați pompa și setul de perfuzie pentru a vă asigura că se administrează cantitatea necesară de insulină.

Caracteristici de impermeabilitate

- În momentul fabricării și atunci când rezervorul și tubulatura sunt introduse corect, pompa este impermeabilă. Pompa este protejată împotriva efectelor unei scufundări în apă până la o adâncime de 3,6 metri (12 picioare), timp de până la 24 de ore.
- Dacă pompa este scăpată pe jos, lovită de un obiect dur sau deteriorată în orice alt fel, caracteristicile de impermeabilitate ale carcasei exterioare a pompei ar putea fi compromise. Dacă pompa a fost scăpată pe jos sau suspectați că poate fi deteriorată, examinați-o cu atenție pentru a vă asigura că nu prezintă crăpături înainte de a o expune la apă.
- Această clasificare de impermeabilitate se aplică doar pompei.
- În cazul în care credeți că a pătruns apă în pompă sau dacă observați orice altă eventuală funcționare defectuoasă a pompei, testați-vă glicemia și tratați hiperglicemia după cum este necesar, utilizând o sursă alternativă de insulină. Contactați reprezentanța locală Medtronic, pentru asistență suplimentară. Contactați întotdeauna cadrul medical dacă aveți niveluri de glicemie extrem de crescute sau extrem de scăzute sau dacă aveți orice fel de întrebări despre terapia dvs.

Descărcare electrostatică

- Cu toate că pompa de insulină MiniMed 720G este proiectată astfel încât să nu fie afectată de niveluri normale de descărcare electrostatică (DES), nivelurile foarte ridicate de DES pot cauza resetarea software-ului pompei și alarma de eroare a pompei. După ce ați șters alarma, verificați dacă pompa este setată la data și ora corecte și dacă toate celelalte setări sunt programate la valorile dorite. Resetarea software-ului ar putea șterge setările programate anterior.

- Pentru mai multe informații despre alarmele pompei, consultați *Alarmer, alerte și mesaje referitoare la pompă, la pagina 210*. Pentru mai multe informații despre reintroducerea setărilor pompei, consultați *Pompa solicită introducerea setărilor, la pagina 249*. Dacă nu reușiți să introduceți din nou setările pompei sau în cazul în care credeți că există orice altă problemă cu pompa, contactați reprezentanța Medtronic locală pentru asistență.

Temperaturi extreme

Expunerea la temperaturi extreme poate cauza deteriorarea dispozitivului, ceea ce poate avea un impact negativ asupra siguranței și eficacității acestuia. Evitați următoarele condiții:

- Evitați expunerea pompei la temperaturi de peste 40 °C (104 °F) sau de sub 5 °C (41 °F). Acest lucru ar putea cauza deteriorarea dispozitivului.
- Soluțiile de insulină îngheață în jurul temperaturii de 0 °C (32 °F) și se degradează la temperaturi de peste 37 °C (98,6 °F). Dacă vă aflați afară și vremea este rece, purtați pompa aproape de corp și acoperiți-o cu îmbrăcăminte caldă. Dacă vă aflați într-un mediu cald, luați măsuri pentru a păstra pompa și insulina la răcoare.
- Nu sterilizați pompa cu abur, la căldură sau în autoclavă. Expunerea la temperaturi ridicate poate cauza deteriorarea dispozitivului.

Loțiuni, produse de protecție solară și produse împotriva insectelor

Unele produse pentru îngrijirea pielii, cum sunt loțiunile, cremele de plajă și produsele împotriva insectelor, pot cauza deteriorarea materialului plastic, care este unul din materialele din care este fabricată carcasa pompei. După utilizarea acestor produse, nu uitați să vă spălați pe mâini înainte de a manipula pompa. Dacă vreun produs pentru îngrijirea pielii sau împotriva insectelor intră în contact cu pompa, ștergeți produsul cât mai curând posibil cu o cârpă umedă și săpun moale. Pentru instrucțiuni privind curățarea pompei, consultați *Curățarea pompei, la pagina 255*.

Seturi și locuri de perfuzie

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a setului de perfuzie pentru a cunoaște toate precauțiile, avertismentele și instrucțiunile referitoare la setul de perfuzie și la locurile de introducere. Neconsultarea ghidului de utilizare a setului de perfuzie poate avea ca rezultat răni minore sau deteriorarea setului de perfuzie.

Senzor

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a senzorului pentru a cunoaște toate precauțiile, avertismentele și instrucțiunile referitoare la senzor. Neconsultarea ghidului de utilizare a senzorului poate avea ca rezultat răni minore sau deteriorarea senzorului.

Transmițător

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a transmițătorului pentru a cunoaște toate precauțiile, avertismentele și instrucțiunile referitoare la transmițător. Neconsultarea ghidului de utilizare a transmițătorului poate avea ca rezultat răni minore sau deteriorarea transmițătorului.

Glucometru

Consultați întotdeauna manualul de utilizare a glucometrului Accu-Chek Guide Link pentru a cunoaște toate precauțiile, avertismentele și instrucțiunile referitoare la glucometrele compatibile. Neconsultarea Manualul utilizatorului pentru glucometru poate avea ca rezultat răni minore sau deteriorarea glucometrului.

Măsuri de precauție pentru securitate

Sistemul pompei de insulină MiniMed 720G este prevăzut cu caracteristici de securitate, care ajută la păstrarea siguranței sistemului și a datelor. Aceste caracteristici de securitate ale sistemului pompei de insulină sunt stabilite din fabrică și sunt gata de utilizare atunci când este primită pompa de insulină. De exemplu, atunci când pompa comunică cu alte dispozitive din sistem, de exemplu cu glucometrul, transmițătorul sau dispozitivul mobil compatibil, datele pe care le trimite și le primește sunt criptate și protejate prin verificări ale redundanței ciclice. Acest lucru ajută la împiedicarea altor persoane să aibă acces la datele sistemului sau să interfereze cu terapia pompei de insulină.

Pentru a contribui la menținerea securității sistemului, urmați aceste instrucțiuni:

- Nu lăsați fără supraveghere pompa de insulină sau dispozitivele asociate.
- Nu comunicați numărul de serie al pompei, al transmițătorului sau al glucometrului.
- Nu conectați pompa la niciun dispozitiv terț care nu este autorizat de Medtronic.

- Nu utilizați niciun software care nu este autorizat de Medtronic pentru a controla sistemul.
- Acordați atenție notificărilor, alarmelor și alertelor pompei, deoarece acestea pot indica faptul că altcineva încearcă să se conecteze la dispozitiv sau să interfereze cu acesta.
- Deconectați adaptorul Blue Adapter de la computer atunci când acesta nu este în uz.
- Utilizați bune practici de securitate cibernetică; utilizați software antivirus și mențineți la zi software-ul de computer.
- Consultați ghidul de utilizare a aplicației MiniMed Mobile pentru informații despre modul de menținere a siguranței dispozitivului mobil compatibil pentru a fi utilizat cu dispozitivele Medtronic.

Pompa comunică numai cu dispozitivele asociate. Scurtul interval necesar pentru ca pompa să fie asociată cu alte dispozitive este un timp sensibil din punct de vedere al securității. În acest timp, este posibil ca un dispozitiv neavut în vedere să se asocieze cu pompa. Deși Medtronic a proiectat în sistem funcții de securitate pentru a împiedica acest lucru, pentru a menține siguranța sistemului în timpul asocierii, respectați întotdeauna aceste instrucțiuni:

- Asociați transmițătorul, glucometrul sau dispozitivul mobil compatibil cu pompa la distanță de alte persoane și dispozitive.
- Atunci când transmițătorul se asociază cu succes cu pompa, ledul verde de pe transmițător nu mai clipește. Dacă ledul verde de pe transmițător continuă să clipească timp de câteva minute sau mai mult după ce este asociat cu succes, este posibil să se fi asociat cu un dispozitiv neavut în vedere. Consultați *Ștergerea transmițătorului din pompă, la pagina 190* pentru a șterge transmițătorul de pe pompă și apoi urmați pașii pentru a-l asocia din nou.
- După asocierea cu pompa a glucometrului sau a dispozitivului mobil compatibil, asigurați-vă că glucometrul sau dispozitivul mobil compatibil indică faptul că asocierea a reușit.

Consultați un cadru medical dacă există simptome de hipoglicemie severă sau de cetoacidoză diabetică, sau dacă suspectați că setările pompei de insulină sau administrarea insulinei s-au modificat pe neașteptate.

Dacă există preocupări că altă persoană încearcă să se conecteze la dispozitiv sau să interfereze cu acesta, nu-l mai utilizați și contactați imediat o reprezentanță Medtronic locală pentru asistență.

Reacții adverse

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a senzorului pentru a cunoaște reacțiile adverse asociate cu senzorul. Neconsultarea ghidului de utilizare a senzorului poate avea ca rezultat răni minore sau deteriorarea senzorului.

Păstrarea evidenței informațiilor despre sistem

Numărul de serie (SN) se află pe partea din spate a pompei. Dacă utilizați clema pentru pompă, va trebui să scoateți clema de pe pompă pentru a vedea numărul de serie. Numărul de serie este afișat și pe ecranul de stare a pompei. Pentru mai multe detalii despre ecranele de stare, consultați *Ecrane de stare, la pagina 47*. Veți avea nevoie de numărul de serie al pompei în cazul în care contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență. Pentru consultare ulterioară, introduceți în tabelul următor numărul de serie al pompei dvs. și data achiziționării acesteia:

Numărul de serie al pompei și data achiziționării

Număr de serie:

Data achiziționării:

Recomandări privitoare la insulină



AVERTISMENT: Nu începeți niciodată terapia cu insulină până când nu primiți indicații specifice în acest sens de la cadrul medical. Nu utilizați insulină în pompă atât timp cât învățați să folosiți pompa, nici introducând un rezervor umplut cu insulină în pompă, și nici conectând la corp un set de perfuzie umplut cu insulină. În caz contrar, ar putea avea loc o perfuzie de insulină fără ca aceasta să vă fi fost prescrisă de cadrul medical, ceea ce poate determina glicemie scăzută sau crescută.

Pompa de insulină MiniMed 720G a fost studiată împreună cu următoarele insuline U-100 cu acțiune rapidă, cu care este destinată să fie utilizată:

- U-100 NovoLog
- U-100 Humalog
- U-100 NovoRapid

Utilizarea oricărui alt tip de insulină în pompa de insulină MiniMed 720G nu a fost testată și este posibil să nu fie adecvată pentru acest dispozitiv.



AVERTISMENT: Utilizați numai insulină U-100 cu acțiune rapidă (Humalog, NovoLog și NovoRapid) în pompa de insulină MiniMed 720G. Utilizarea insulinei neadecvate sau a unei insuline cu o concentrație mai mare sau mai mică poate duce la o administrare de insulină excesivă, respectiv insuficientă. Administrarea excesivă sau insuficientă de insulină poate avea ca rezultat niveluri crescute sau scăzute de glicemie. Nivelurile crescute de glicemie pot duce la cetoacidoză diabetică. Nivelurile scăzute de glicemie pot duce la comă sau la deces. În cazul în care nu sunteți sigur dacă puteți utiliza sau nu un anumit tip de insulină cu această pompă, vă rugăm să vă adresați cadrului medical.

Consumabile

Pentru administrarea insulinei, pompa folosește rezervoare și seturi de perfuzie MiniMed de unică folosință.



AVERTISMENT: Utilizați numai rezervoare și seturi de perfuzie fabricate sau distribuite de Medtronic Diabetes. Pompa a fost supusă testării pe scară largă pentru a confirma funcționarea corectă atunci când este utilizată împreună cu rezervoare și seturi de perfuzie compatibile, fabricate sau distribuite de Medtronic Diabetes. Nu se garantează funcționarea corectă dacă pompa este utilizată împreună cu rezervoare sau seturi de perfuzie oferite de terțe părți, și prin urmare nu se asumă nicio răspundere pentru eventuale leziuni sau funcționări defectuoase ale pompei survenite în asociere cu o astfel de utilizare.

- **Rezervoare**–Utilizați rezervorul MiniMed MMT-332A, 3,0 ml (de 300 de unități) sau MMT-326A, 1,8 ml (de 180 de unități), în funcție de necesarul dvs. de insulină.
- **Seturi de perfuzie**–Medtronic Diabetes oferă o gamă variată de seturi de perfuzie pentru a răspunde nevoilor dumneavoastră. Contactați cadrul medical pentru ajutor în alegerea unui set de perfuzie. Schimbați-vă setul de perfuzie o dată la două-trei zile, conform instrucțiunilor producătorului setului de perfuzie.

În tabelul următor sunt prezentate seturile de perfuzie compatibile. Numerele care însoțesc codul MMT se pot schimba dacă devin disponibile și alte seturi de perfuzie compatibile.

Tip	Numărul MMT
Set de perfuzie MiniMed Quick-set	MMT-386, MMT-387, MMT-394, MMT-396, MMT-397, MMT-398, MMT-399
Set de perfuzie MiniMed Silhouette	MMT-368, MMT-377, MMT-378, MMT-381, MMT-382, MMT-383, MMT-384
Set de perfuzie MiniMed Sure-T	MMT-862, MMT-864, MMT-866, MMT-874, MMT-876, MMT-884, MMT-886
Set de perfuzie MiniMed Mio	MMT-921, MMT-923, MMT-925, MMT-941, MMT-943, MMT-945, MMT-961, MMT-963, MMT-965, MMT-975
Set de perfuzie MiniMed Mio 30	MMT-905, MMT-906
Set de perfuzie MiniMed Mio Advance	MMT-211, MMT-212, MMT-213, MMT-231, MMT-232, MMT-233, MMT-242, MMT-243, MMT-244

Dispozitive suplimentare ale sistemului MiniMed 720G

- **Glucometrul Accu-Chek Guide Link**–sistemul MiniMed 720G este compatibil cu un glucometru Accu-Chek Guide Link. Glucometrul se asociază cu pompa, permițându-vă să transmiteți către pompă valorile glicemiei obținute cu glucometrul. Este posibil ca acest dispozitiv să nu fie disponibil în toate țările.

- **Transmițător Guardian Link (3) (MMT-7911)**–se asociază cu pompa dvs. pentru CGM. Este un dispozitiv care se conectează la un senzor de glucoză. Transmițătorul colectează datele măsurate de senzor și le transmite wireless la dispozitivele de monitorizare.
- **Senzorul Guardian Sensor (3) (MMT-7020)**–se utilizează cu pompa dvs. pentru CGM. Senzorul este o componentă de dimensiuni reduse a sistemului de monitorizare continuă a glicemiei (CGM), care se introduce în țesutul subcutanat pentru a măsura nivelurile de glucoză din lichidul interstițial. Senzorul este un dispozitiv de unică folosință. Utilizați numai senzorul de glucoză Guardian Sensor (3) (MMT-7020) împreună cu transmițătorul. Nu utilizați niciun alt senzor. Alți senzori nu sunt destinați pentru utilizare împreună cu transmițătorul și vor cauza defectarea transmițătorului și a senzorului.
- **Aplicația MiniMed Mobile (MMT-6101 pentru Android sau MMT-6102 pentru iOS)**–poate fi descărcată pe mai multe dispozitive compatibile din magazinul de aplicații, însă pompa poate fi asociată numai cu un singur dispozitiv mobil compatibil o dată. Consultați ghidul de utilizare a aplicației, pentru configurare și operare. Acest produs trebuie utilizat numai împreună cu dispozitivele mobile acceptate. Consultați varianta locală a website-ului Medtronic Diabetes, pentru informații despre dispozitivele compatibile și despre sistemele de operare.
- **Adaptorul Blue Adapter**–încarcă datele sistemului în software-ul CareLink printr-un port USB de pe computerul dvs. Consultați ghidul de utilizare a software-ului CareLink pentru configurarea și operarea adaptorului Blue Adapter.

Accesorii

Următoarele accesorii pot fi utilizate cu sistemul MiniMed 720G.

- **Clemă pentru pompă**–se utilizează pentru a purta pompa prinsă de curea. Vârful clemei poate fi folosit pentru a deschide compartimentul bateriei de pe pompă. Consultați ghidul de utilizare a clemei pentru pompă pentru mai multe instrucțiuni despre folosirea acesteia.

- **Dispozitiv de protecție pentru activități fizice**—se utilizează dacă se practică activități sportive sau dacă pompa este purtată de un copil. Utilizarea dispozitivului de protecție pentru activități fizice împiedică rotirea sau ieșirea accidentală a rezervorului din pompă.
- **Skinuri**—personalizează aspectul pompei cu elemente decorative suprapuse și asigură protecție suplimentară împotriva zgârierii suprafețelor.

Comandarea consumabilelor și accesoriilor

Pentru a comanda consumabile sau accesorii, contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență.

2



Primele etape

Primele etape

Acest capitol oferă o prezentare generală a pompei și vă ajută să vă familiarizați cu butoanele și ecranele acesteia. Citiți acest capitol în întregime ca să înțelegeți funcțiile de bază ale pompei, înainte de a începe să o utilizați pentru administrarea de insulină.

Pompa

Ilustrația de mai jos prezintă diferitele componente ale pompei. Rezervorul, cu conectorul pentru tubulatură atașat, este introdus în compartimentul pentru rezervor.



Utilizarea butoanelor



ATENȚIE: Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a apăsa butoanele de pe pompă. Utilizarea obiectelor ascuțite poate cauza deteriorarea pompei.

În imaginea următoare sunt prezentate butoanele și indicatorul luminos de notificare de pe pompă. Indicatorul luminos de notificare luminează intermitent atunci când pompa emite o alarmă sau o alertă. Indicatorul luminos de notificare este vizibil numai dacă luminează intermitent.



În tabelul următor este descrisă utilizarea butoanelor.



Pentru a realiza această acțiune:

Parcurgeți acești pași:






Afișarea meniului.

Apăsați butonul .

Derularea unui meniu sau a unei liste în sus sau în jos, ori mărirea sau micșorarea valorii unei setări.

Apăsați butoanele  sau .

Selectarea unui element dintr-un ecran sau meniu.

Apăsați butoanele , ,  sau  pentru a selecta elementul dorit, apoi apăsați butonul .

Pentru a realiza această acțiune:**Parcurgeți acești pași:**

Introducerea unei valori într-un câmp.

Apăsați butoanele \wedge , \vee , \langle sau \rangle pentru a selecta câmpul dorit, apoi apăsați butonul \odot . Câmpul selecționat clipește. Apăsați butoanele \wedge sau \vee pentru a introduce valoarea dorită, apoi apăsați butonul \odot .

Revenirea la ecranul anterior.

Apăsați butonul \leftarrow .

Afișarea ecranului principal.

Apăsați și mențineți apăsat butonul \leftarrow pentru a reveni la ecranul Principal.

Activarea modului de veghe al pompei.

Apăsați și țineți apăsat butonul \blacklozenge circa două secunde.



Notă: \odot vă amintește că puteți apăsa și menține apăsat \blacklozenge pentru a activa modul de veghe al pompei.

Reactivarea pompei.

Apăsați pe orice buton.

Despre baterii

Pompa necesită o baterie AA (1,5 V) nouă. Pentru rezultate optime, utilizați o baterie AA cu litiu (FR6), nouă. Pompa se poate utiliza și cu o baterie AA alcalină (LR6), sau cu o baterie AA NiMH (HR6) cu nichel-hidruură metalică reîncărcabilă, complet încărcată.



ATENȚIE: Nu utilizați o baterie carbon-zinc în pompă. Bateriile carbon-zinc nu sunt compatibile cu pompa. Utilizarea bateriilor carbon-zinc poate determina pompa să indice niveluri imprecise de încărcare a bateriei.

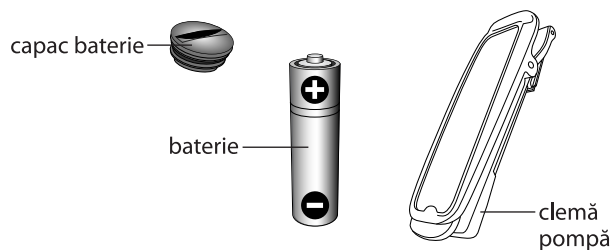
Bateriile carbon-zinc au o perioadă de valabilitate redusă, se deteriorează rapid pe vreme rece și, în cele din urmă, oxidarea peretelui de zinc cauzează scurgerea conținutului. Aceste baterii nu vor avea performanțe la fel de bune ca cele ale altor tipuri de baterii în alimentarea pompei și pot chiar deteriora pompa.



Notă: Nu utilizați baterii reci, deoarece nivelul de încărcare a acestora poate fi incorect indicat ca scăzut. Lăsați bateriile reci să ajungă la temperatura camerei înainte de a le introduce în pompă.

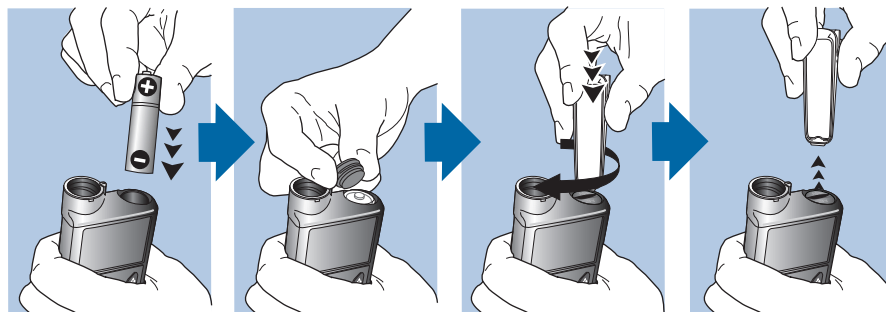
Introducerea bateriei

Pompa este livrată cu capacul bateriei neașezat. Capacul pentru compartimentul bateriei se află în cutia pompei, împreună cu accesoriile.



Pentru a introduce bateria:

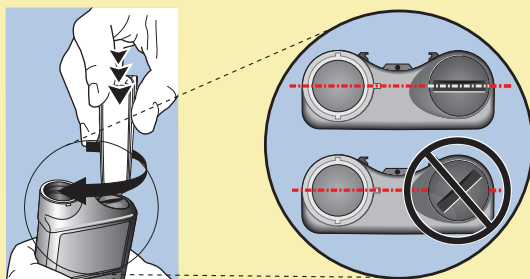
1. Introduceți bateria AA nouă sau complet încărcată. Asigurați-vă că introduceți mai întâi capătul plat.



2. Puneți pe pompă capacul bateriei. Utilizați muchia din partea inferioară a clemei pompei pentru a roti la dreapta și a strânge capacul.



ATENȚIE: Nu strângeți prea mult sau prea puțin capacul bateriei. Dacă strângeți prea mult capacul bateriei, acest lucru poate deteriora carcasa pompei. În cazul în care capacul pentru compartimentul bateriei nu este bine închis, acest lucru va împiedica detectarea noii baterii. Rotiți capacul bateriei în sensul acelor de ceasornic până când fanta capacului este aliniată orizontal cu carcasa pompei, după cum se indică în exemplul următor.



Notă: Dacă aceasta este prima dată când introduceți o baterie în pompă, se va inițializa Startup Wizard. Pentru informații suplimentare despre Startup Wizard, consultați *Introducerea setărilor inițiale*, la pagina 36. Dacă aceasta nu este prima dată când introduceți o baterie în pompă, se va afișa ecranul principal iar pompa va relua administrarea insulinei bazale.

Scoaterea bateriei



ATENȚIE: Nu scoateți bateria decât dacă o înlocuiți cu o baterie nouă sau dacă depozitați pompa. Pompa nu poate administra insulină cu bateria scoasă. După ce scoateți o baterie veche, aveți grijă să o înlocuiți cu una nouă în cel mult 10 minute, pentru a șterge alarma Introdere baterie și a evita activarea unei alarme Întrerupere alimentare. Dacă survine întreruperea alimentării, trebuie să introduceți din nou setările de dată și oră.

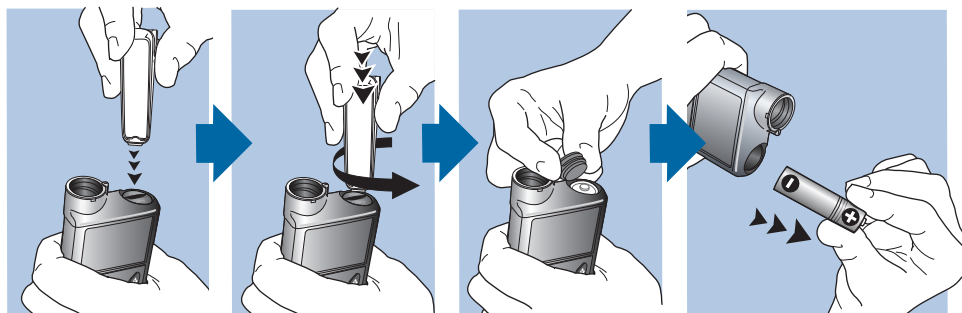
Pentru a scoate bateria:

1. Înainte de a scoate bateria din pompă, ștergeți toate eventualele alarme sau alerte active.
2. Folosiți clema pompei pentru a deșuruba și a scoate capacul bateriei.



Notă: Folosiți clema pompei pentru a scoate și a strânge la loc capacul bateriei. Dacă nu aveți la dispoziție clema pompei, puteți folosi o monedă.

3. Scoateți bateria.



4. Scoateți din uz bateriile consumate în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea bateriilor (fără incinerare), sau contactați cadrul medical pentru informații despre eliminare.
5. După ce scoateți bateria, așteptați să apară ecranul Introducere baterie înainte de a introduce o baterie nouă.

Dacă scoateți bateria în vederea depozitării pompei, consultați *Depozitarea pompei*, la pagina 256 pentru informații suplimentare.

Prezentarea pompei

Următoarea secțiune descrie modalitățile de navigare printre ecranele și meniurile pompei. De asemenea, vă ghidează în introducerea informațiilor și în vizualizarea stării pompei.

Introducerea setărilor inițiale

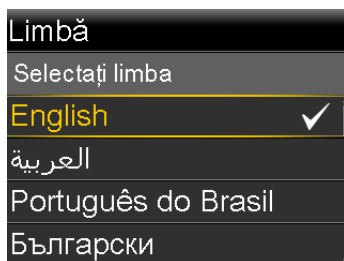
Pompa dvs. dispune de un proces automat de inițializare, Startup Wizard, care pornește atunci când introduceți pentru prima oară bateria. În Startup Wizard setați limba, formatul de afișare a orei, ora curentă și data curentă.



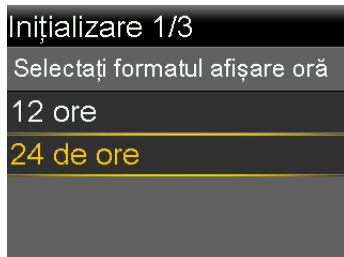
Notă: Utilizați această procedură atunci când introduceți setările pentru prima dată. Dacă aceasta nu este prima dată când introduceți setările pompei, iar pompa vă solicită să introduceți din nou setările, consultați *Pompa solicită introducerea setărilor, la pagina 249.*

Utilizarea Startup Wizard:

1. Startup Wizard pornește după ce apare ecranul de bun venit. Atunci când apare ecranul Selectați limba, selectați limba dorită.



2. Atunci când apare ecranul Selectați formatul afișare oră, selectați un format de afișare de **12 ore** sau de **24 de ore**.



3. Atunci când apare ecranul Introduceți ora, reglați setarea la ora curentă. Dacă utilizați formatul de 12 ore, nu uitați să specificați AM sau PM. Selectați **Următorul**.



- Atunci când apare ecranul Introduceți data, reglați **An**, **Lună** și **Zi** la data curentă. Selectați **Următorul**.



- Apare mesajul „Golire în curs”. Pistonul revine la poziția sa inițială în compartimentul rezervorului pompei. Acest lucru poate să dureze câteva secunde.





- Atunci când golirea este finalizată, apare un mesaj care confirmă finalizarea configurării inițiale. Selectați **OK** pentru a naviga la ecranul principal.




Pentru a vă familiariza cu butoanele și meniurile pompei, consultați secțiunile următoare din acest capitol.

Deblocarea pompei

Pompa se blochează în mod automat atunci când intră în modul de veghe. Atunci când reactivați pompa din modul de veghe, trebuie să o deblocați înainte de a naviga la meniuri. Atunci când apăsați  sau , apare un ecran care vă spune să deblocați pompa. Apăsați pe butonul evidențiat pentru a debloca pompa.



Ecranul selectat va apărea după ce apăsați pe butonul corect. Dacă apăsați pe un buton incorect, pe ecran vi se spune să încercați din nou. Dacă apăsați butonul , apare ecranul principal.

După deblocarea pompei, aceasta rămâne deblocată până când veți activa din nou modul de veghe. Pentru informații despre diferitele moduri de funcționare sau pentru a activa modul de veghe al pompei, consultați *Moduri de funcționare, la pagina 50*.

Ecranul principal

Ecranul principal apare implicit după înlocuirea bateriei, după reactivarea pompei din modul de veghe și atunci când nu se utilizează în mod activ alt ecran.

Pentru a vedea cum arată ecranul principal dacă utilizați un senzor, consultați *Ecranul Principal cu CGM, la pagina 174*.




Pe ecranul principal apar următoarele elemente:




Element	Descriere
Bara de stare	În bara de stare sunt afișate pictogramele de stare care prezintă succint starea sistemului pompei. Pentru informații suplimentare, consultați <i>Bara de stare, la pagina 40</i> . Prin selectarea barei de stare, puteți avea acces la ecrane de stare mai detaliate. Pentru informații suplimentare, consultați <i>Ecrane de stare, la pagina 47</i> .
Ora curentă	Este prezentată ora curentă a zilei. Pentru detalii despre setarea orei, consultați <i>Ora și data, la pagina 169</i> .
valorile glicemiei obținute cu glucometrul	Pompa afișează valorile glicemiei obținute cu glucometrul Accu-Chek Guide Link sau valorile glicemiei obținute cu glucometrul pe care le-ați introdus manual. Pompa arată numai valorile glicemiei obținute cu glucometrul în ultimele 12 minute. Puteți introduce manual valoarea glicemiei obținută cu glucometrul utilizând funcția Marcatori evenimente, sau atunci când utilizați funcția Bolus Wizard pentru a administra un bolus. Pentru detalii despre utilizarea funcției Bolus Wizard, consultați <i>Funcția Bolus Wizard, la pagina 84</i> .
Insulină activă	Pe ecran este afișată cantitatea de insulină administrată în bolus estimată de pompă ca fiind încă activă pentru scăderea nivelurilor dvs. de glicemie. Pentru mai multe detalii despre insulina activă, consultați <i>Despre insulina activă, la pagina 92</i> .













Element	Descriere
Bolus	<p>Selectați Bolus pentru a avea acces la opțiunile de administrare a bolusurilor și acces la toate setările pentru insulină. Pentru detalii despre introducerea setărilor pentru bolusuri și despre administrarea insulinei în bolus, consultați capitolul Modul Bolus la <i>pagina 77</i>.</p> <p>Dacă nu ați configurat funcția Bolus Wizard sau funcția Bolus presetat, aveți acces la Bolus manual numai din acest ecran. Pentru detalii privitoare la configurarea funcției Bolus Wizard, consultați <i>Funcția Bolus Wizard, la pagina 84</i>. Pentru detalii privind configurarea funcției Bolus presetat, consultați <i>Bolus presetat, la pagina 106</i>.</p>
Bazal	<p>Selectați modul Bazal pentru acces la opțiunile de administrare bazală și la toate setările pentru insulină. Pentru detalii despre introducerea setărilor bazale și despre administrarea insulinei bazale, consultați capitolul Modul Bazal la <i>pagina 55</i>.</p> <p>Pentru a avea acces la setările pentru rata bazală temporară presetată din acest ecran, trebuie să fi setat o rată bazală temporară presetată. Pentru detalii despre configurarea ratelor bazale temporară presetată, consultați <i>Rate bazale temporare presetate, la pagina 67</i>.</p>





Bara de stare











Bara de stare apare în partea de sus a ecranului Principal pentru a vă oferi o modalitate rapidă de verificare a stării sistemului. Bara de stare conține pictogramele descrise în tabelul următor, împreună cu ora curentă. Pentru informații despre vizualizarea ecranelor de stare detaliate, consultați *Ecrane de stare, la pagina 47*.

Pictogramă	Denumirea pictogramei	Semnificație
	Baterie	<p>Culoarea și nivelul de încărcare ale pictogramei bateriei indică nivelul de energie al bateriei pompei.</p> <p>Atunci când este introdusă o nouă baterie, iar bateria este plină, pictograma este verde în totalitate . Acest lucru indică faptul că a mai rămas aproximativ 100% din capacitatea bateriei. În majoritatea cazurilor, vă puteți aștepta la cel puțin șapte zile de utilizare rămase.</p> <p>Pe măsură ce bateria se consumă, culoarea pictogramei se schimbă de la verde „plin” în ordinea următoare . Acest lucru indică faptul că nivelul de încărcare a bateriei scade de la 100% la 0%. Pictograma galbenă semnalează că bateria va trebui înlocuită curând. Se recomandă să aveți la dispoziție o baterie nouă sau complet încărcată. Nivelul de încărcare rămasă a bateriei variază în funcție de tipul bateriei și de modalitatea de utilizare a pompei.</p> <p>Atunci când nivelul bateriei este scăzut, pictograma are o singură linie roșie . Acest lucru indică faptul că, în condiții de utilizare normală, mai aveți la dispoziție maximum 10 ore de utilizare.</p> <p>Atunci când bateria necesită înlocuire imediată, pictograma este în întregime neagră cu contur roșu . Acest lucru indică faptul că mai aveți la dispoziție sub 30 de minute de utilizare.</p>

Picto-gramă	Denumirea pictogramei	Semnificație
	Conexiune	Pictograma conexiunii este verde  atunci când funcția Senzor este activată și transmițătorul comunică corect cu pompa. Pictograma conexiunii este gri  atunci când funcția Senzor este activată, însă transmițătorul nu este conectat sau comunicarea cu pompa s-a întrerupt. Pentru mai multe informații despre funcția Senzor, consultați <i>Explicarea CGM, la pagina 174</i> .

Pictogramă	Denumirea pictogramei	Semnificație
	Rezervor	<p>Pictograma rezervor arată cantitatea aproximativă de insulină rămasă în rezervor. Culoarea și nivelul de umplere ale pictogramei indică starea. Pictograma rezervorului reprezintă rezervorul MiniMed MMT-332A, 3,0 ml (300 unități). Atunci când rezervorul este plin, pictograma este în întregime de culoare verde. Pe măsură ce insulina este consumată, pictograma se golește din ce în ce mai mult, iar culoarea pictogramei se schimbă după cum este ilustrat în exemplul următor. Pentru mai multe informații despre rezervor, consultați <i>Rezervor și set de perfuzie la Configurarea rezervorului și a setului de perfuzie, la pagina 113.</i></p> <ul style="list-style-type: none">  Mai rămâne aproximativ 85%–100% din rezervor.  Mai rămâne aproximativ 71%–84% din rezervor.  Mai rămâne aproximativ 57%–70% din rezervor.  Mai rămâne aproximativ 43%–56% din rezervor. <div data-bbox="749 951 1325 1269" style="background-color: #e0f2f7; padding: 10px; border: 1px solid #ccc;"> <p> Notă: Pictograma rezervorului apare plină dacă utilizați un rezervor de 300 de unități plin. Dacă utilizați un rezervor de 180 de unități plin, puteți vedea fie pictograma galbenă a rezervorului , fie pictograma verde a rezervorului  pe ecranul Principal al pompei.</p> </div> <ul style="list-style-type: none">  Mai rămâne aproximativ 29%–42% din rezervor.  Mai rămâne aproximativ 15%–28% din rezervor.  Mai rămâne aproximativ 1%–14% din rezervor.  Nu se cunoaște cantitatea rămasă în rezervor.

Picto-gramă	Denumirea pictogramei	Semnificație
	Audio	Modul audio pe care îl folosiți: numai vibrații  , numai audio  , sau vibrații și audio  .

Pictogramă	Denumirea pictogramei	Semnificație
	Calibrare	<p>Pictograma pentru calibrare indică timpul aproximativ rămas până când va trebui să efectuați următoarea calibrare a senzorului. Pictograma pentru calibrare apare numai atunci când funcția Senzor este activată. Culoarea și nivelul de umplere ale pictogramei indică starea calibrării. Atunci când senzorul este complet calibrat, pictograma este complet verde. Pe măsură ce se apropie momentul următoarei calibrări a senzorului, pictograma se golește, iar culoarea pictogramei se schimbă după cum este ilustrat în exemplul următor. Pentru informații suplimentare despre calibrarea senzorului, consultați <i>Calibrarea senzorului dvs., la pagina 192</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> •  Timpul rămas până la următoarea calibrare a senzorului este de peste 10 ore. •  Timpul rămas până la următoarea calibrare a senzorului este între 8 și 10 ore. •  Timpul rămas până la următoarea calibrare a senzorului este între 6 și 8 ore. •  Timpul rămas până la următoarea calibrare a senzorului este între 4 și 6 ore. •  Timpul rămas până la următoarea calibrare a senzorului este între 2 și 4 ore. •  Timpul rămas până la următoarea calibrare a senzorului este mai puțin de 2 ore. •  Este necesară calibrarea senzorului acum. •  Timpul rămas până la următoarea calibrare a senzorului nu este disponibil. Acest lucru se întâmplă atunci când senzorul se calibrează. •  Calibrarea senzorului nu s-a încheiat. Această situație apare atunci când este conectat un senzor nou și după o alertă „Calibrarea nu a fost acceptată”.

Pictogramă	Denumirea pictogramei	Semnificație
	Durata de viață a senzorului	<p>Numărul din centrul pictogramei pentru durata de viață a senzorului indică numărul de zile rămase până la expirarea senzorului. Pictograma apare numai atunci când funcția Senzor este activată. Culoarea și nivelul de umplere ale pictogramei indică starea duratei de viață a senzorului. Atunci când introduceți un senzor nou, pictograma este în întregime de culoare verde. Pe măsură ce durata de viață a senzorului se epuizează, pictograma se golește. Pictograma devine galbenă atunci când durata de viață rămasă a senzorului este de mai puțin de 24 de ore. Devine roșie atunci când durata de viață rămasă a senzorului este de mai puțin de 12 ore.</p> <p style="text-align: center;"></p> <p>Dacă numărul de zile rămase până la expirarea senzorului nu este disponibil, pe pictograma pentru durata de viață a senzorului apare un semn de întrebare .</p>
	Modul Blocare	<p>Pictograma pentru modul Blocare indică faptul că pompa se află în modul Blocare și că accesul la anumite funcții este limitat. Îngrijitorii, ca de exemplu părinții unui copil mic, pot utiliza modul Blocare pentru a limita accesul la setări critice ale pompei. Pentru informații suplimentare despre modul Blocare, consultați <i>Modul Blocare, la pagina 160</i>.</p>
	Conexiune la rețea temporară	<p>Pictograma pentru conexiunea la rețea temporară înlocuiește pictograma pentru conexiune atunci când sunteți conectat temporar la un dispozitiv pentru încărcarea datelor la distanță.</p>

Ecrane de stare

Ecranele de stare furnizează mai multe informații despre pompă, eventualele notificări primite, setările curente și senzorul opțional. Ecranele de stare sunt descrise în tabelul următor:

Ecran de stare	Informații afișate
Notificări	Lista alarmelor, alertelor și reamintirilor survenite în ultimele 24 de ore. Se pot afișa detalii suplimentare despre o anumită alarmă, alertă sau reamintire selecționând-o din listă. Pentru mai multe informații despre alarme și alerte, consultați capitolul <i>Alarme, alerte și mesaje</i> .
Stare rapidă	Rezumatul informațiilor despre stare, inclusiv ultimul bolus, ultima valoare a glicemiei obținută cu glucometrul, rata bazală curentă, nivelul rezervorului și nivelul de încărcare a bateriei pompei. Dacă utilizați un senzor, pe acest ecran este afișată, de asemenea, ora la care trebuie efectuată următoarea calibrare.
Pompă	Ecranul pompei oferă o vizualizare detaliată a stării pompei, indicând dacă se află într-un mod specific, starea rezervorului, starea bateriei, numărul de serie al pompei, numele pompei, numărul modelului și alte detalii despre pompă.
Senzor	Ecranul senzorului este disponibil numai dacă este activată funcția senzorului. Ecranul senzorului indică dacă sunt activate opțiuni de oprire a alertelor. De asemenea, acest ecran arată starea calibrărilor, durata de viață a senzorului, ISIG, bateria transmițătorului, numărul de serie și numărul versiunii transmițătorului.
Verificare setări	Ecranul Verificare setări oferă o listă cu toate setările pompei. Setările sunt organizate în funcție de poziția în care apar în meniul pompei. De exemplu, setările pentru bolus apar în secțiunea „Setări insulină”, iar setarea nivelului de luminozitate apare în secțiunea „Utilitare”.

Vizualizarea ecranelor de stare

1. În ecranul Principal, selectați bara de stare care apare în partea de sus a ecranului.



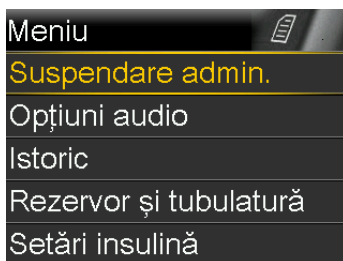
Se afișează ecranul Stare.



2. Apăsați \wedge sau \vee pentru a derula ecranul în sus sau în jos. Selectați ecranul de stare pe care vreți să îl vizualizați. Consultați tabelul de la începutul acestei secțiuni pentru a vedea descrierea diferitelor ecrane de stare.

Utilizarea meniului

Din meniu se poate efectua accesul la diferitele opțiuni și funcții ale sistemului. Pentru a afișa Meniu, apăsați \blacklozenge din ecranul principal.



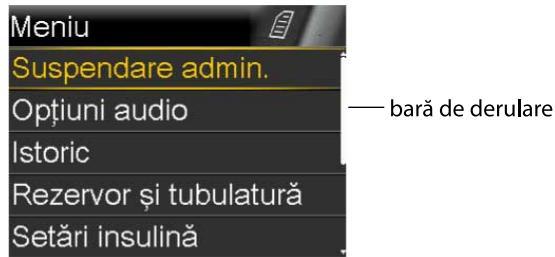
Următoarele opțiuni sunt disponibile din meniu:

Selectați această opțiune Pentru a realiza această acțiune

Suspendare admin.	Oprirea administrării ratei bazale curente și a insulinei în bolus.
Opțiuni audio	Setarea opțiunilor audio, vibrații și volum pentru notificările pe care le primiți.
Istoric	Accesarea ecranelor Sumar, Istoric zilnic și Istoric alarme. Dacă utilizați un senzor, puteți accesa ecranele Verificare valori GS și Istoric ISIG.
Rezervor și tubulatură	Începerea procesului de schimbare a rezervorului și setului de perfuzie.
Setări insulină	Configurarea și gestionarea opțiunilor de administrare a insulinei, inclusiv a setărilor pentru modul Bazal și Bolus.
Setări senzor	Configurați setările opționale ale dispozitivului dvs. de monitorizare continuă a glicemiei.
Marcatori de evenimente	Salvarea informațiilor despre evenimente, de exemplu activitatea fizică, valorile glicemiei, carbohidrații consumați sau injecțiile administrate. Dacă utilizați un senzor, valorile glicemiei pot fi utilizate pentru calibrare.
Reamintiri	Configurarea de reamintiri care să vă ajute să monitorizați sistemul și să vă gestionați diabetul. Puteți crea și reamintiri pentru evenimentele personale.
Utilitare	Configurarea și gestionarea caracteristicilor și funcțiilor sistemului dvs.

Bară de derulare




Bara de derulare se află în partea dreaptă a ecranului, după cum este ilustrat în exemplul următor. Apare numai atunci când există mai multe informații disponibile de vizualizat pe ecran. Apăsați \wedge sau \vee pentru a derula ecranul în sus sau în jos.



Moduri de funcționare

Pompa este proiectată astfel încât să economisească energia bateriei atunci când ecranele pompei nu sunt utilizate în mod activ.

Mod de funcționare	Comportamentul pompei
--------------------	-----------------------

Activ	<p>Ecranul pompei este activ. Dacă nu folosiți în mod activ alt ecran, este afișat ecranul principal.</p> <p>Pentru a reactiva pompa din modul de economisire a energiei sau din modul de veghe, apăsați orice buton. Dacă se afla în modul de veghe, pompa este blocată. Pentru a debloca pompa, consultați <i>Deblocarea pompei, la pagina 38</i>.</p>
Economisire energie	<p>Pompa dvs. este pe deplin funcțională, însă ecranul se întunecă pentru a economisi energie. Puteți seta intervalul de timp după care ecranul intră în modul de economisire a energiei cu setarea Lumină de fundal. Pentru informații suplimentare, consultați <i>Opțiuni afișare, la pagina 161</i>. Dacă se apasă orice buton în timp ce pompa se află în modul economisire energie, pompa revine la ultimul ecran afișat.</p>
Veghe	<p>Dacă nu apăsați niciun buton timp de aproximativ două minute după întunecarea ecranului (mod economisire energie), pompa intră automat în modul de veghe. Pompa este în continuare pe deplin funcțională. Atunci când apăsați  sau , apare un ecran care vă spune să deblocați pompa. Apăsați pe butonul evidențiat pentru a debloca pompa. Pentru detalii, consultați <i>Deblocarea pompei, la pagina 38</i>.</p> <p>Pentru a activa modul de veghe al pompei, apăsați și țineți apăsat butonul  circa două secunde.</p>

În caz de scoatere a pompei

În anumite ocazii, este posibil să fie necesar sau să vreți să vă scoateți pompa. Dacă trebuie să vă scoateți pompa și să o depozitați, se recomandă să procedați în felul următor:

- Notați-vă ratele bazale curente și utilizați funcția Salvare setări. Pentru informații suplimentare, consultați *Salvarea setărilor*, la pagina 163.
- Scoateți bateria. Pentru informații suplimentare, consultați *Depozitarea pompei*, la pagina 256.

Nu uitați, organismul dvs. are în continuare nevoie de insulină și în timp ce pompa este scoasă.

Consultați cadrul medical pentru a stabili o metodă alternativă de administrare a insulinei. Este posibil ca deconectarea de la pompă pentru mai puțin de o oră să nu necesite ajustarea insulinei. Dacă însă vă scoateți pompa pentru mai mult de o oră, trebuie să vă administrați insulina printr-o altă metodă, după cum v-a prescris cadrul medical.

3



3

Modul Bazal

Secreția bazală de insulină este insulina „de fundal” de care aveți nevoie pe parcursul zilei și al nopții pentru a vă menține valorile-țintă ale glicemiei în afara meselor. Secreția bazală de insulină reprezintă aproximativ jumătate din necesarul dvs. zilnic de insulină. Pompa imită funcția pancreasului, eliberând încontinuu insulină în decursul a 24 de ore.

Administrarea bazală a insulinei se efectuează conform unui tipar de rate bazale. Tiparele de rate bazale și alte setări bazale sunt descrise în secțiunile următoare.

Rată bazală

Rata bazală este cantitatea specifică de insulină pe care pompa o administrează în mod continuu în fiecare oră. Unele persoane folosesc o singură rată bazală pentru întreaga zi; altele, în schimb, au nevoie de rate diferite în momente diferite ale zilei.

Ratele dvs. bazale sunt setate într-unul sau mai multe tipare de rate bazale. Fiecare tipar de rate bazale acoperă o perioadă de 24 de ore. Pentru informații specifice despre tiparele de rate bazale, consultați *Tipare rate bazale, la pagina 58*.

Setări ale ratei bazale

Setările de administrare a ratei bazale sunt descrise în tabelul următor.

Setare	Descriere	Scop
Tipar bazal	Un tipar de rate bazale este un set alcătuit din una sau mai multe rate bazale care acoperă o perioadă de 24 de ore.	Un tipar de rate bazale vă permite să variați rata bazală în funcție de necesități. Puteți configura cel mult opt tipare de rate bazale. Pentru a configura tiparele de rate bazale, consultați <i>Adăugarea unui tipar de rate bazale nou, la pagina 59</i> . Pentru a începe un tipar de rate bazale, consultați <i>Trecerea de la un tipar de rate bazale la altul, la pagina 63</i> .
R. bazală temporară	O rată bazală temporară este o rată bazală utilizată în locul ratei bazale programate pentru situații pe termen scurt.	O rată bazală temporară vă permite să vă modificați temporar rata bazală curentă pe o durată de timp specificată de dvs. Pentru a începe o rată bazală temporară, consultați <i>Începerea unei rate bazale temporare, la pagina 66</i> .
Temp presetată	O valoare temporară presetată este o rată bazală temporară care se poate stabili anticipat.	O valoare temporară presetată vă permite să setați și să salvați ratele bazale temporare pentru situații cunoscute de scurtă durată, ca de exemplu atunci când vă simțiți rău sau aveți perioade de activitate crescută sau redusă. Pentru a configura o rată bazală temporară presetată, consultați <i>Rate bazale temporare presetate, la pagina 67</i> . Pentru a începe o rată bazală temporară presetată, consultați <i>Începerea unei rate bazale temporare presetate, la pagina 69</i> .

Setare	Descriere	Scop
Bazală max	Cant. rată bazală max. este cantitatea maximă de insulină administrată bazal pe care pompa o poate administra pe oră.	Rata bazală maximă constituie o măsură de siguranță care limitează cantitatea totală de insulină administrată bazal pe care pompa o poate administra pe oră. Pentru a seta Cant. ratei bazale maxime, consultați <i>Rata bazală maximă</i> , la pagina 57.

Rata bazală maximă

Cantitatea ratei bazale maxime limitează cantitatea de insulină administrată bazal care poate fi administrată pe oră, în funcție de rata maximă setată. Nu veți putea seta nicio rată bazală, rată bazală temporară sau rată bazală temporară presetată care depășește cantitatea ratei bazale maxime. Rata bazală maximă poate fi setată între 0 și 35 unități pe oră. Setati-vă rata bazală maximă după cum v-a prescris cadrul medical.



Notă: Dacă setați cantitatea ratei bazale maxime după ce ați configurat tiparele de rate bazale sau ratele bazale temporare presetate, valoarea cantității ratei bazale maxime nu poate fi inferioară ratelor bazale existente. Această funcție nu poate fi accesată în timpul administrării unui bolus normal.

Pentru a seta cantitatea ratei bazale maxime:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Cant. bazală/bolus max.

Meniu > Setări insulină > Cant. bazală/bolus max.

2. Selectați **Bazală max.**, pentru a seta numărul maxim de unități de insulină administrată bazal care pot fi administrate într-o oră.

Întrucât setarea pentru rata bazală maximă stabilește limitele insulinei administrate bazal, o alertă Bazală max. se va afișa de fiecare dată când accesați ecranul pentru a modifica valoarea.

3. Selectați **Continuare**.

4. În ecranul Cant. rată bazală max., selectați **Bazală max.** pentru a seta numărul maxim de unități pe oră.
5. Selectați **Salvare**.

Exemplul 1: rată bazală maximă

Helen are un necesar de insulină foarte scăzut. Cea mai ridicată rată bazală a ei este de doar 0,400 unități pe oră. Ca măsură de siguranță, cadrul medical a setat pe pompa lui Helen o rată bazală maximă de 1,00 unități pe oră.

Exemplul 2: rată bazală maximă

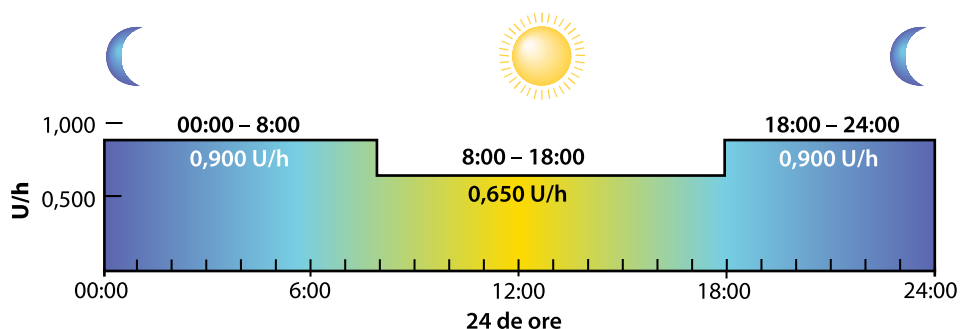
Rusty are nevoie de cantități mari de insulină pentru a-și ține sub control nivelurile glicemiei. Noua sa pompă a fost livrată cu o rată bazală maximă setată din fabrică de 2,00 unități pe oră, în timp ce de dimineață el necesită 2,80 unități pe oră. Rusty intenționează să își consulte medicul specialist cu privire la mărirea ratei bazale maxime la 3,00 unități pe oră, pentru a face față necesarului său.

Tipare rate bazale

Tiparul ratelor bazale stabilește cantitatea de insulină administrată bazal pe care o primiți în timpul zilei și al nopții. Deoarece necesitățile dvs. de insulină administrată bazal pot varia, puteți configura până la opt tipare de rate bazale. De exemplu, ați putea utiliza un tipar de rate bazale în timpul săptămânii și un tipar diferit la sfârșit de săptămână.

Un tipar de rate bazale este alcătuit din una până la 48 de rate bazale, configurate să acopere o perioadă completă de 24 de ore. Dacă pe parcursul zilei aveți nevoie de o singură rată bazală, setați doar o rată pentru toată perioada de 24 de ore. Dacă însă aveți nevoie ca ratele bazale să varieze în timpul zilei sau în timpul nopții, pentru a răspunde în mod adecvat nevoilor dvs. de insulină, puteți seta mai mult de o singură rată, fiecare cu ora sa de pornire și de terminare separate.

Exemplul următor ilustrează un tipar de rate bazale cu trei rate bazale, setate pentru trei perioade de timp diferite.



Cadrul medical va stabili care sunt ratele potrivite pentru dumneavoastră.




Notă: Dacă ați setat deja tipare de rate bazale și vreți să treceți de la un tipar la altul, consultați *Trecerea de la un tipar de rate bazale la altul, la pagina 63*.

Adăugarea unui tipar de rate bazale nou

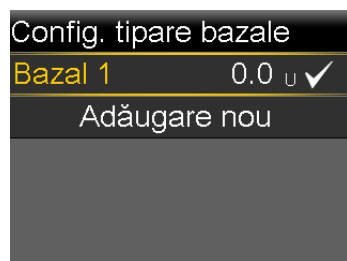
Această procedură vă arată cum să adăugați un nou tipar de rate bazale.

Pentru a adăuga un tipar de rate bazale nou:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Config. tipare bazale.

Meniu > Setări insulină > Config. tipare bazale

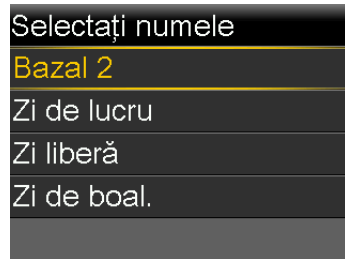
Se afișează ecranul Config. tipare bazale. În dreptul tiparului de rate bazale activ apare o bifă, împreună cu cantitatea de administrat în 24 de ore, după cum este ilustrat în exemplul următor.



2. Dacă aceasta este prima dată când configurați un tipar de rate bazale, cantitatea de unități va fi 0,0. Selectați **Bazal 1** și treceți la pasul 5.

Dacă nu este prima dată când configurați un tipar de rate bazale, treceți la pasul 3 pentru a adăuga un tipar nou.

3. Pentru a adăuga un tipar de rate bazale nou, selectați **Adăugare nou**.
Se afișează ecranul Selectați numele.



Notă: Sunt disponibile tiparele denumite Zi de lucru, Zi liberă și Zi de boală, care pot fi asociate cu necesarul dvs. de insulină din zilele respective.

4. Selectați un tipar de administrare bazală. Se afișează un ecran de editare pentru tiparul selectat. Exemplul următor ilustrează ecranul Editare Zi de lucru.



5. Pentru a crea un tipar cu o rată bazală unică și continuă timp de 24 de ore, continuați cu acest pas. Pentru a crea un tipar nou cu mai multe rate bazale, treceți la pasul 6.
 - a. Pentru a seta o rată de 24 de ore, lăsați Ora terminare la 24:00. Ora de pornire a primului segment de timp este întotdeauna ora 00:00.
 - b. Setati rata în unitați pe oră.

Editare Zi de lucru		
Start	sf.	U/h
00:00	24:00	0.025
Finalizat		

- c. Treceți la pasul 7.
6. Pentru a crea un tipar nou cu mai multe rate bazale, introduceți câte o rată bazală pe rând, în ordine, după cum este descris în pașii următori:
- a. Setează Ora de terminare și Debitul pentru prima rată bazală. Ratele trebuie setate în trepte de creștere de 30 de minute.

Dacă setați Ora de terminare la o valoare diferită de 24:00, apare setarea pentru a doua rată bazală.

Editare Zi de lucru		
Start	sf.	U/h
00:00	07:30	0.075
07:30	18:00	---

Ora de pornire a ratei succesive este întotdeauna aceeași cu Ora de terminare a ratei precedente.




Notă: Dacă trebuie să faceți o modificare, apăsați \wedge pentru a derula în sus până la debit și ajustați valorile pentru Ora de terminare sau Debit.

Apăsați pe \wedge sau \vee atunci când este selectat un câmp, pentru a ajusta valoarea câmpului respectiv. Dacă nu este selectat niciun câmp, apăsați \wedge sau \vee pentru a derula în susul sau în josul listei cu rate bazale.


- b. Continuați să setați rate pentru perioade de timp diferite, după cum este necesar. Ora de terminare a ultimei rate trebuie să fie 24:00, după cum este ilustrat în exemplul următor.

Editare Zi de lucru		
Start	sf.	U/h
00:00	07:30	0.075
07:30	18:00	0.025
18:00	24:00	0.050

7. Selectați **Finalizat**. (Opțiunea „Finalizat” apare numai după ce ați setat ultima Oră de terminare din tiparul de rate bazale la 24:00.)

Se afișează un ecran care vă permite să verificați tiparul de rate bazale. Dacă sunt necesare modificări, apăsați pe  pentru a reveni la ecranul anterior.




Notă: Dacă nu selectați **Finalizat** și apăsați  pentru a reveni la ecranul anterior, modificările aduse nu vor fi salvate și nici implementate.

8. Selectați **Salvare**.

Pentru activarea tiparului de rate bazale, consultați *Trecerea de la un tipar de rate bazale la altul*, la pagina 63.

Editarea, copierea sau ștergerea unui tipar de rate bazale

Pentru a edita, a copia sau a șterge un tipar de rate bazale:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Config. tipare bazale.
Meniu > Setări insulină > Config. tipare bazale
Ecranul Config. tipare bazale afișează toate tiparele de rate bazale existente.
2. Selectați tiparul de administrare bazală dorit.
3. Selectați **Opțiuni**.
4. Procedați în oricare dintre următoarele moduri:
 - Selectați **Editare** pentru a ajusta valorile Orei de terminare sau ale debitului pentru una sau mai multe rate din acest tipar.

- Selectați **Copiere** pentru a copia informațiile referitoare la ratele bazale de la tiparul selectat la un tipar nou. Atunci când apare ecranul Selectați numele, puteți selecta orice nume disponibil din listă. Utilizați opțiunea Editare pentru a ajusta noul tipar de rate bazale după preferințe.
- Selectați **Ștergere** pentru a șterge tiparul de rate bazale selectat. Nu este posibilă ștergerea tiparului de rate bazale activ.

Trecerea de la un tipar de rate bazale la altul

Atunci când treceți la un nou tipar de rate bazale, pompa va administra rata bazală conform tiparului selectat.

Pentru a trece la un tipar de rate bazale diferit:

1. Din ecranul Principal, selectați **Bazal** și navigați la ecranul Tipare bazale.

Ecranul Principal > Bazal > Tipare bazale

Ecranul Tipare bazale vă arată tiparele de rate bazale pe care le-ați configurat. Tiparul bazal activ este indicat de o bifă.

2. Selectați tiparul de administrare bazală dorit.
Ecranul Bazal afișează detaliile referitoare la tiparul bazal selectat.
3. Selectați **Pornire**.

Exemplul 1: Tipare rate bazale

Ken folosește pompa de insulină de aproximativ o lună. Își testează glicemia de patru-șase ori pe zi și înregistrează rezultatele în registru. Ken este mulțumit de controlul glicemiei din timpul săptămânii, însă nu și la sfârșit de săptămână, când a observat că trebuie să mănânce mai mult pentru a evita scăderea excesivă a glicemiei.

Ken a ajuns la concluzia că în timpul săptămânii, la serviciu, este foarte sedentar, stând mai mult așezat la birou. La sfârșit de săptămână, în schimb, lucrează în grădină, face diverse treburi și se joacă cu copiii. Ken intenționează să discute cu medicul specialist și să îl întrebe dacă ar fi cazul să adauge un tipar de rate bazale diferit care să îi scadă setările administrării bazale, astfel încât să primească mai puțină insulină activă în timpul perioadelor în care este mai activ, ca la sfârșit de săptămână.

Astfel, Ken poate utiliza funcția Tipare rate bazale pentru a-și susține nivelul diferit de activitate de la sfârșit de săptămână. În timpul săptămânii, își poate seta pompa să administreze tiparul Rată Bazală 1, iar sâmbătă dimineața poate trece la tiparul Weekend, în care poate seta rate bazale mai scăzute pentru sfârșitul de săptămână. Luni dimineața, poate seta din nou pompa la tiparul Rata Bazală 1, pentru necesarul de insulină din timpul săptămânii.

Exemplul 2: Tipare rate bazale

Cynthia are diabet de circa 12 ani și folosește pompa de câteva săptămâni. În fiecare luni, miercuri și vineri, Cynthia face o plimbare de dimineață de trei kilometri. Pentru a preveni hipoglicemia în aceste zile, folosește un tipar de rate bazale diferit. Pentru aceste trei zile, Cynthia trece pur și simplu la tiparul Rată Bazală 2, pe care l-a programat cu o serie de rate bazale mai scăzute. Înainte de a învăța să folosească funcția tiparelor, era nevoită să consume mai multe alimente pe parcursul zilei pentru a-și menține glicemia la un nivel sigur. De asemenea, Cynthia a mai observat că, în zilele dinaintea menstruației, nivelurile glicemiei par să crească, determinând un necesar de insulină mai mare. Cynthia și-a programat pe pompă un tipar Rată Bazală 3, cu rate bazale mai ridicate pentru această perioadă.

Rate bazale temporare

Funcțiile R. bazală temporară și temporară presetată permit setarea unor rate bazale temporare pentru gestionarea nivelurilor de glicemie în timpul unor activități de scurtă durată sau în timpul unor condiții care necesită o rată bazală diferită de cea curentă, ca de exemplu pe durata unei boli sau pe durata unei modificări în nivelul de activitate fizică. Puteți efectua o modificare imediată a administrării bazale de insulină la o valoare până la rata bazală maximă. Perioada de timp a ratei bazale temporare se poate încadra între 30 de minute și 24 de ore.

Despre ratele bazale temporare

Setarea unei rate bazale temporare prevalează asupra tuturor celorlalte programări de rate bazale. Tiparul de rate bazale programat se va relua după ce administrarea ratei bazale temporare a fost finalizată sau anulată.

Funcția R. bazală temporară permite setarea și începerea imediată a unei rate bazale temporare. Funcția R. bazală temporară permite configurarea anticipată a unei rate bazale temporare în perspectiva unor situații prevăzute. Ratele bazale

temporare și ratele bazale temporare presetate se pot configura fie utilizând un procentaj din tiparul de rate bazale curent, fie un debit specific, după cum este descris în tabelul următor.

Tip de rată bazală temporară:	Funcționează astfel:
Procentaj	<p>Funcția Procentaj administrează un procentaj din ratele bazale programate în tiparul de rate bazale activ, pe durata ratei bazale temporare. Cantitatea ratei bazale temporare este rotunjită în minus până la următoarele 0,025 unități dacă rata bazală este setată la mai puțin de 1 unitate pe oră, sau la următoarele 0,05 unități dacă rata bazală este setată la mai mult de 1 unitate pe oră.</p> <p>Ratele bazale temporare pot fi setate astfel încât să administreze între 0% și 200% (cantitatea dublă) din rata bazală programată. Procentajul pe care îl puteți utiliza depinde de cea mai mare rată bazală programată pe durata ratei bazale temporare și este limitat de rata bazală maximă.</p>
Debit	<p>Debit administrează o rată fixă de insulină în unități pe oră, pe durata ratei bazale temporare. Cantitatea pe care o puteți seta este limitată de rata dvs. bazală maximă.</p>

Pentru utilizarea funcției R. bazală temporară, consultați *Începerea unei rate bazale temporare, la pagina 66*. Pentru utilizarea funcției Rată bazală temporară presetată, consultați *Rate bazale temporare presetate, la pagina 67*.

Exemplul 1: Rate bazale temporare

Jessică îi place cursul de gimnastică pe care îl urmează, însă a observat că la sfârșitul lecțiilor, nivelurile sale de glicemie scad semnificativ. Cu ajutorul cadrului medical, Jessica învață să utilizeze funcția R. bazală temporară pentru a primi un procentaj redus din rata bazală obișnuită în timp ce face activitate fizică.

Începerea unei rate bazale temporare

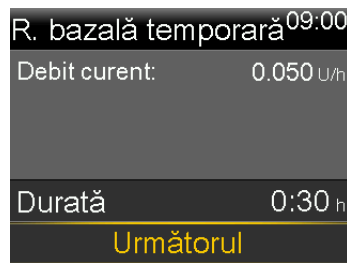
Atunci când începeți o rată bazală temporară, administrarea insulinei bazale trece la rata bazală temporară, pe durata pe care ați setat-o. La sfârșitul duratei setate, administrarea insulinei bazale revine automat la tiparul de rate bazale activ.

Pentru a începe o rată bazală temporară:

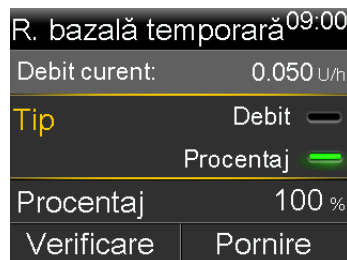
1. Din ecranul Principal, selectați **Bazal** și navigați la ecranul R. bazală temporară.

Ecranul Principal > Bazal > R. bazală temporară

2. Setați **Durata**. Durata poate fi setată în trepte de creștere de 15 minute, pentru o perioadă între 30 de minute și 24 de ore.



3. Selectați **Următorul**.
4. Selectați **Tip** pentru a selecta Procentaj sau Debit.



5. În funcție de tipul selectat, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Introduceți un procentaj;

R. bazală temporară ^{09:00}	
Debit curent:	0.050 U/h
Tip	Debit <input type="radio"/>
	Procentaj <input checked="" type="radio"/>
Procentaj	50 %
Verificare	Pornire

- Introduceți o rată bazală. Nu se poate depăși rata bazală maximă.

R. bazală temporară ^{09:00}	
Debit curent:	0.050 U/h
Tip	Debit <input checked="" type="radio"/>
	Procentaj <input type="radio"/>
Debit	0.025 U/h
Verificare	Pornire

6. Dacă doriți, selectați **Verificare** pentru a verifica setarea ratei bazale temporare.
7. Selectați **Pornire** pentru a începe rata bazală temporară.

Rata bazală temporară va continua pe toată durata setată. Ecranul Principal afișează **Bazal (T)** în timpul administrării ratei bazale temporare. La terminarea ratei bazale temporare, începe din nou rata bazală programată, în mod automat.



Notă: Dacă trebuie să anulați rata bazală temporară, selectați **Bazal (T)** din ecranul Principal, apoi selectați **Anulare bazală temp.**

Rate bazale temporare presetate


Funcția Temp presetată permite configurarea de rate bazale pentru situații recurente de scurtă durată în care este necesară modificarea temporară a ratei bazale.

Sunt disponibile patru denumiri predefinite pe care le puteți utiliza pentru a asocia o rată bazală temporară presetată cu o situație: Efort fizic crescut, Efort fizic moderat, Efort fizic scăzut și Boală. De asemenea, sunt disponibile patru rate bazale temporare presetate suplimentare, pe care le puteți utiliza în alte împrejurări (de la Temp 1 la Temp 4).


Configurarea și gestionarea ratelor bazale temporare presetate

În această secțiune sunt descrise modalitățile de configurare, de redenumire sau de ștergere a unei rate bazale temporare presetate. Pentru informații despre începerea utilizării unei rate bazale temporare presetate, consultați *Începerea unei rate bazale temporare presetate, la pagina 69*.

Pentru a configura o rată bazală temporară presetată:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Config. Temp presetată.
Meniu > Setări insulină > Config. Temp. presetată
2. Selectați **Adăugare nou**.
3. Selectați un nume pentru rata bazală temporară presetată. De exemplu, Temp 1, Efort fizic crescut, Efort fizic moderat, Efort fizic scăzut sau Boală.
4. Selectați **Tip** pentru a selecta Procentaj sau Debit.
5. Dacă utilizați funcția Procentaj, introduceți un procentaj. Dacă utilizați Debit, introduceți debitul în unități pe oră. Nu se poate depăși rata bazală maximă.
6. Setați **Durata** pentru care să fie activă rata bazală temporară presetată. Durata poate fi setată în trepte de creștere de 15 minute, pentru o perioadă între 30 de minute și 24 de ore.
7. Selectați **Salvare**.

Pentru a edita, a redenumi sau a șterge o rată bazală temporară presetată:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Config. Temp presetată.
Meniu > Setări insulină > Config. Temp. presetată
Se afișează ecranul Config. Temp presetată. Acest ecran afișează setările pentru orice rată temporară presetată existentă.
2. Selectați rata bazală temporară presetată dorită.



Notă: Nu se poate selecta o rată bazală temporară presetată care este în curs de utilizare.

3. Ecranul următor afișează informațiile despre rata bazală temporară. Procedați în oricare dintre următoarele moduri:

- Selectați **Editare** pentru a ajusta tipul (Procentaj sau Debit), valoarea procentajului sau a debitului și durata pentru rata bazală temporară presetată.
- Selectați **Redenumire** pentru a atribui un nume diferit ratei bazale temporare presetate. Atunci când apare ecranul Selectați numele, selectați orice nume disponibil din listă.
- Selectați **Ștergere** pentru a șterge rata bazală temporară presetată.

Începerea unei rate bazale temporare presetate

Înainte de a putea utiliza funcția Temp presetată, trebuie să configurați ratele bazale temporare presetate. Pentru informații suplimentare, consultați *Rate bazale temporare presetate, la pagina 67*.

Pentru a începe o rată bazală temporară presetată:

1. Din ecranul Principal, selectați **Bazal** și navigați la ecranul Temp presetată. Funcția Temp presetată apare numai dacă ați configurat ratele bazale temporare presetate.

Ecranul Principal > Bazal > Temp presetată

Ecranul Temp presetată afișează ratele bazale temporare presetate pe care le-ați configurat, împreună cu valorile relative ale procentajului sau debitului.

Temp presetată	09:00
Debit curent:	0.025 U/h
Temp 1	0.100 U/h
Efort fizic...	25 %
Efort fizic...	50 %



Notă: În funcție de tiparul de rate bazale activ, este posibil ca o rată bazală temporară presetată de tip procentual să depășească limita ratei bazale maxime. Nu puteți utiliza o rată bazală temporară presetată care depășește limita ratei bazale maxime stabilită pentru dvs. Aceste rate sunt afișate cu gri în listă.

2. Selectați rata bazală temporară presetată pe care vreți să o începeți.

3. Selectați **Pornire**.



The screenshot shows a control panel with the following information:

Start	sf.	Temp (U/h)
09:00	09:30	0.100

Below the table, the word **Pornire** is highlighted in yellow.

Rata bazală temporară presetată va continua pe toată durata setată. Opțiunea Bazal din ecranul Principal se afișează ca Bazal (T) în timpul administrării ratei bazale temporare presetate. La terminarea ratei bazale temporare presetate, începe din nou rata bazală programată, în mod automat.

Anularea unei rate bazale temporare sau a unei rate bazale temporare presetate

Puteți anula o rată bazală temporară sau o rată bazală temporară presetată în orice moment. După anulare, începe din nou tiparul de rate bazale programat, în mod automat.

Pentru a anula o rată bazală temporară:

1. Din ecranul Principal, selectați **Bazal (T)** și navigați la ecranul Bazal.

Ecranul Principal > Bazal (T)

Pe ecranul R. bazală temporară sunt afișate numele (doar în cazul ratei bazale temporare presetate), rata bazală curentă, durata setată și timpul rămas.

2. Selectați **Anulare bazală temp.**

Vizualizarea informațiilor despre ratele bazale

Tabelul următor vă arată cum puteți vizualiza ratele bazale și tiparele de rate bazale.

Pentru a realiza această acțiune:

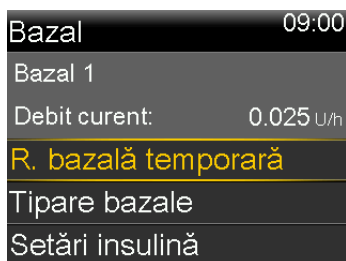
Vizualizarea ratei bazale curente

Procedați astfel:

Din ecranul Principal, selectați **Bazal** pentru a naviga la ecranul Bazal:

Ecranul Principal > Bazal

Tiparul bazal activ și rata bazală curentă apar în partea de sus a ecranului Bazal.



De asemenea, puteți vedea rata bazală curentă selectând bara de stare din partea de sus a ecranului Principal, iar apoi selectând **Stare rapidă**.

Pentru a realiza această acțiune:

Procedați astfel:

Vizualizarea tiparelor de rate bazale

Din ecranul Principal, selectați **Bazal** și navigați la ecranul Tipare bazale:

Ecranul Principal > Bazal > Tipare bazale

Ecranul Tipare bazale vă arată tiparele de rate bazale pe care le-ați configurat, precum și cantitatea totală de insulină pe o perioadă de 24 de ore administrată în cadrul fiecărui tipar. Tiparul de rate bazale activ este indicat de o bifă.



Tipare bazale	09:00
Bazal 1	1.2 U ✓
Zi de lucru	1.8 U

Pentru a vedea ratele bazale individuale, selectați tiparul de rate bazale dorit.

Oprirea și reluarea administrării de insulină

Utilizați Suspendare admin. atunci când este necesară oprirea tuturor administrărilor active de insulină, rată bazală și în bolus. În timp ce administrarea de insulină se oprește, pompa emite semnale sonore, vibrează sau ambele, în funcție de setările audio. La fiecare 15 minute veți primi o reamintire care vă aduce aminte că nu se mai administrează insulină.



Notă: Prima reamintire survine la 15 minute după inactivarea afișajului pompei. Dacă apăsați un buton și reactivați pompa, reamintirea nu apare decât la 15 minute după ce afișajul pompei devine din nou inactiv. Pentru ajustarea setării privitoare la perioada de așteptare înainte de inactivare, consultați *Opțiuni afișare, la pagina 161*.

Pentru a continua administrarea bazală de insulină, utilizați funcția Reluare. Pompa începe tiparul de rate bazale programat, însă nu pornește nicio administrare de bolus programată anterior.



Notă: Dacă vreți să întrerupeți doar o administrare de bolus, fără însă a întrerupe administrarea insulinei bazale, consultați *Oprirea administrării unui bolus, la pagina 109.*




AVERTISMENT: După ce reluați administrarea de insulină, verificați întotdeauna Istoricul zilnic al pompei pentru a stabili ce cantitate a fost administrată. Dacă este necesar, programați un nou bolus sau umpleți canula. Dacă administrarea unui bolus sau umplerea canulei a fost suspendată, acestea nu repornesc la reluarea administrării. Nerespectarea administrării de insulină poate cauza hiperglicemie și cetoacidoză.



AVERTISMENT: Nu vă bazați exclusiv pe notificările sonore sau cu vibrații atunci când utilizați opțiunile Audio sau Vibrații. Este posibil ca aceste notificări să nu survină după cum ar fi de așteptat în cazul în care difuzorul pompei sau funcția vibrații nu funcționează corect. O notificare pierdută ar putea avea ca rezultat administrarea excesivă sau insuficientă de insulină. Acest lucru se întâmplă mai frecvent la utilizarea funcției Easy Bolus sau atunci când pompa se află în suspendare manuală.

Contactați reprezentanța dvs. locală Medtronic pentru asistență dacă aveți preocupări în acest sens.

Pentru a suspenda în totalitate administrarea de insulină:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Suspendare admin.
Meniu > Suspendare admin.
Se afișează un mesaj de confirmare.
2. Selectați **Da** pentru a suspenda pompa și a opri în totalitate administrarea de insulină.

Pe ecranul Principal este indicat faptul că administrarea de insulină este suspendată. Funcțiile pompei sunt limitate până la reluarea administrării de insulină bazală.

Pentru reluarea administrării bazale de insulină:

1. În timp ce administrarea de insulină este suspendată, navigați la ecranul Principal.
2. Selectați **Reluare**.
Se afișează un mesaj de confirmare.
3. Pentru reluarea administrării bazale de insulină, selectați **Da**. Dacă în momentul suspendării pompei era activă o rată bazală temporară, aceasta va fi reluată în cazul în care la ora reluării administrării durată setată este încă în curs.



Notă: În cazul în care o administrare de bolus care era în curs de desfășurare în momentul suspendării administrării de insulină mai este necesară, verificați pe ecranul Istoric zilnic câte unități din bolus au fost efectiv administrate și care era cantitatea prevăzută a bolusului. Puteți seta apoi o nouă cantitate de bolus, după cum este necesar. Consultați *Istoric zilnic, la pagina 143* pentru detalii despre utilizarea ecranului Istoric zilnic.

4



4 Modul Bolus

Bolusul este cantitatea de insulină administrată pentru a contracara creșterea prevăzută a glicemiei, de obicei după consumarea unei mese sau a unei gustări. De asemenea, bolusul poate fi utilizat pentru corectarea unei valori ridicate a glicemiei.

Despre administrările în bolus

Puteți utiliza tipuri diferite de administrări în bolus, în funcție de necesarul dvs. de insulină în momentul respectiv. Există, de asemenea, modalități diferite de administrare a unui bolus. Discutați despre aceste opțiuni cu cadrul medical pentru a stabili care sunt cele mai potrivite pentru dumneavoastră.

Tipuri de bolus

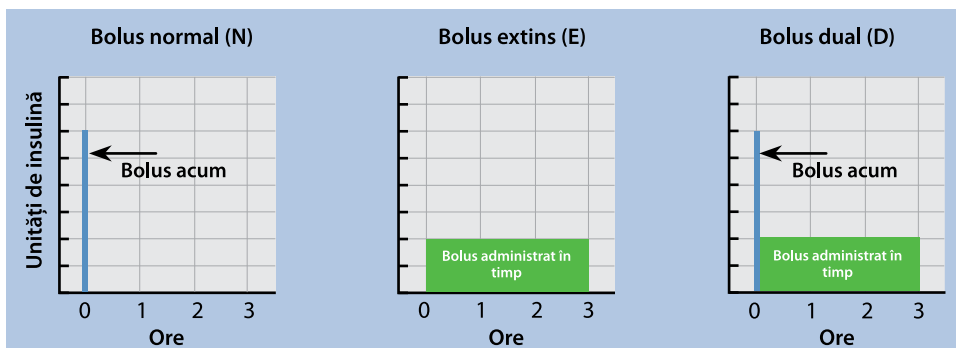
Tabelul următor oferă informații generale despre tipurile de bolus disponibile.

Tip de bolus	Descriere	Scop
Normal	Bolusul normal furnizează o doză unică imediată de insulină.	Acest tip de bolus este utilizat în mod normal pentru metabolizarea alimentelor consumate sau pentru corectarea unei valori ridicate a glicemiei obținute cu glucometrul. Pentru detalii privind utilizarea funcției Bolus normal, consultați <i>Bolus normal</i> , la pagina 93.

Tip de bolus	Descriere	Scop
Bolus extins	Bolusul extins administrează un bolus unic, în mod uniform, în decursul unei perioade prelungite de timp între 30 de minute și 8 ore.	<p>Puteți utiliza un bolus extins din următoarele motive:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aveți o digestie întârziată din cauza gastroparezei sau a alimentelor bogate în grăsimi. • Luați gustări pe o perioadă îndelungată de timp. • Un bolus normal determină scăderea prea rapidă a glicemiei. <p>Pentru detalii despre utilizarea funcției Bolus extins, consultați <i>Bolus extins</i>, la pagina 97.</p>
Bolus dual	Bolusul dual administrează o combinație între un bolus normal cu administrare imediată și un bolus extins care se administrează ulterior.	<p>Puteți utiliza un bolus dual din următoarele motive:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atunci când consumați mese cu conținut ridicat de carbohidrați și de grăsimi, ceea ce poate întârzia digestia. • În cazul în care trebuie să combinați bolusul de masă cu un bolus de corecție datorită unei glicemii ridicate. <p>Pentru detalii despre utilizarea unui bolus dual, consultați <i>Bolus dual</i>, la pagina 100.</p>

Exemple privitoare la tipurile de bolus

Exemplul următor ilustrează modul de funcționare a diferitelor tipuri de bolus.



Opțiuni de administrare a bolusului

În tabelul următor sunt descrise diferitele moduri în care poate fi administrat un bolus.

Metodă de administrare	Tipuri de bolus	Funcționare
Funcția Bolus Wizard	Bolus normal, bolus extins, bolus dual	<p>Introduceți valoarea glicemiei testate cu glucometrul sau carbohidrații pe care preconizați să îi consumați, sau ambele. Apoi, funcția Bolus Wizard calculează o cantitate estimată de bolus, în funcție de setările individuale.</p> <p>Pentru detalii privitoare la utilizarea funcției Bolus Wizard, consultați <i>Funcția Bolus Wizard, la pagina 84</i>.</p> <p>Consultați secțiunea corespunzătoare pentru a administra unul dintre următoarele tipuri de bolus:</p> <ul style="list-style-type: none">• un bolus normal, utilizând funcția Bolus Wizard, consultați <i>Administrarea unui bolus normal cu funcția Bolus Wizard, la pagina 93</i>.• un bolus extins, utilizând funcția Bolus Wizard, consultați <i>Administrarea unui bolus extins cu funcția Bolus Wizard, la pagina 98</i>.• un bolus dual, utilizând funcția Bolus Wizard, consultați <i>Administrarea unui bolus dual cu funcția Bolus Wizard, la pagina 100</i>.

Metodă de administrare	Tipuri de bolus	Funcționare
Manual	Bolus normal, bolus extins, bolus dual	<p>Calculule sunt efectuate de utilizator, care introduce manual cantitatea de bolus.</p> <p>Consultați secțiunea corespunzătoare pentru a administra unul dintre următoarele tipuri de bolus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • un bolus normal, consultați <i>Administrarea unui bolus normal cu funcția Bolus manual, la pagina 96</i> • un bolus extins, consultați <i>Administrarea unui bolus extins cu funcția Bolus manual, la pagina 99</i> • un bolus dual, consultați <i>Administrarea unui bolus dual cu funcția Bolus manual, la pagina 102</i>
Bolus presetat	Bolus normal, bolus extins, bolus dual	<p>Utilizatorul selectează bolusul dintr-o serie de setări specifice pentru bolus configurate anticipat în vederea unor situații recurente.</p> <p>Pentru detalii privind utilizarea funcției Bolus presetat, consultați <i>Bolus presetat, la pagina 106</i>.</p>
Funcția Easy Bolus	Bolus normal	<p>După configurarea funcției Easy Bolus, puteți administra un bolus normal utilizând butonul \wedge în timp ce pompa se află în modul de veghe.</p> <p>Pentru detalii privitoare la utilizarea funcției Easy Bolus, consultați <i>Funcția Easy Bolus, la pagina 103</i>.</p>

Setări pentru bolus

În tabelul următor sunt descrise anumite setări pentru bolus care este posibil să trebuiască să fie modificate înainte de a utiliza opțiunile pentru bolus. Consultați cadrul medical în privința setărilor adecvate pentru dumneavoastră.



Notă: Sunt necesare setări suplimentare dacă se dorește utilizarea funcției Bolus Wizard. Aceste setări sunt descrise în secțiunea *Funcția Bolus Wizard, la pagina 84*.

Setare	Descriere	Funcție
Cantitate maximă bolus	Bolusul maxim este cantitatea maximă de insulină în bolus, în unități, pe care pompa o poate administra într-un bolus.	Bolusul maxim oferă o măsură de siguranță care limitează cantitatea totală de insulină în bolus pe care o puteți programa pentru administrare într-un singur bolus. Pentru a seta cantitatea maximă a bolusului, consultați <i>Cantitate maximă bolus, la pagina 82</i> .
Treaptă creștere bolus	Cantitatea de insulină, în unități, care se adaugă sau se scade la fiecare apăsare a butonului atunci când ajustați cantitatea bolusului. Funcția Bolus Wizard utilizează treptele și la afișarea cantității totale și a cantității de ajustare ale bolusului. Această setare nu se aplică funcției Easy Bolus.	Puteți seta valoarea treptei în funcție de cantitățile de bolus tipice. Pentru a seta treapta de creștere a bolusului, consultați <i>Treaptă creștere bolus, la pagina 83</i> .


Setare	Descriere	Funcție
Viteză Bolus	Viteza cu care pompa administrează insulina în bolus.	Puteți seta viteza de administrare a insulinei în bolus la Standard sau Rapid. Pentru a seta viteza bolusului, consultați <i>Viteză bolus</i> , la pagina 83.

Cantitate maximă bolus

Setarea Bolus max limitează cantitatea de insulină care poate fi administrată într-un singur bolus. Pompa nu va permite administrarea de insulină într-un bolus unic care să depășească bolusul maxim setat. Bolusul maxim poate fi setat între 0 și 75 de unități. Setati-vă bolusul maxim după cum v-a prescris cadrul medical.

Dacă setați bolusul maxim după ce ați configurat administrările de Bolus presetat, valoarea bolusului maxim nu poate fi inferioară niciuneia dintre cantitățile de Bolus presetat.

Pentru a seta bolusul maxim:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Cant. rată bazală/Bolus max.
Meniu > Setări insulină > Cant. bazală/bolus max.
2. Selectați **Bolus max.**
3. Întrucât setarea bolus maxim stabilește limitele insulinei în bolus, de fiecare dată când accesați ecranul pentru a modifica valoarea se va afișa o alertă Bolus max. Pentru a trece la ecranul Bolus max, selectați **Continuare**.
4. Selectați **Bolus max.**, apoi setați numărul maxim de unități de insulină pe care pompa să le poată administra într-un singur bolus.
5. Selectați **Salvare**.

Exemplul 1: Bolus max

Shelby își administrează doze foarte mici de insulină pentru bolusurile de masă. Ca măsură de siguranță, la recomandarea medicului specialist, și-a resetat pe pompă un bolus max de 5,0 unități.

Exemplul 2: Bolus max

David este un adolescent în plină creștere. Îi plac mesele copioase și are nevoie de doze mari de insulină pentru alimentele consumate. La recomandarea cadrului medical, David și-a resetat pe pompă un bolus max de 20,0 de unități, astfel încât să-și poată administra mai multă insulină la nevoie.


Treaptă creștere bolus

Setarea Treaptă creștere bolus determină numărul de unități care se adaugă sau se scad la fiecare apăsare a butonului atunci când ajustați cantitatea de administrare a bolusului în ecranele Bolus Wizard, Bolus manual și Bolus presetat. În funcție de cantitățile dvs. obișnuite de bolus, puteți seta treapta la 0,1 unități, 0,05 unități, sau 0,025 unități.



Notă: Funcția Easy Bolus utilizează o setare denumită Mărime pas pentru a determina numărul de unități de insulină care corespunde cu fiecare apăsare a butonului. Pentru informații suplimentare, consultați *Configurarea funcției Easy Bolus, la pagina 104.*


Pentru a seta treapta de creștere a bolusului:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Treaptă creștere bolus.
Meniu > Setări insulină > Treaptă creștere bolus
2. Selectați **Treaptă creștere** pentru a seta valoarea dorită a treptei.
3. Selectați **Salvare**.

Viteză bolus

Setarea Viteză Bolus setează debitul cu care pompa administrează insulina în bolus. Se poate seta un debit Standard (1,5 unități pe minut) sau un debit Rapid (15 unități pe minut).

Pentru a seta viteza bolusului:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Viteză Bolus.
Meniu > Setări insulină > Viteză Bolus
2. Selectați **Standard** sau **Rapid**.

3. Selectați **Salvare**.

Funcția Bolus Wizard

Funcția Bolus Wizard utilizează setările dvs. personale din Bolus Wizard pentru a calcula o cantitate estimată de bolus în funcție de valorile glicemiei și de cantitatea de carbohidrați pe care le-ați introdus. Împreună cu cadrul medical, stabiliți setările personale, care includ raportul de carbohidrați sau raportul schimburilor, sensibilitatea la insulină, intervalul-țintă al glicemiei și durata insulinei active.



Notă: Dacă nu știți cum să calculați carbohidrații, consultați cadrul medical înainte de a utiliza funcția Bolus Wizard.

După ce ați configurat funcția Bolus Wizard, o puteți utiliza pentru a calcula și a administra un bolus de alimentație, un bolus de corecție sau un bolus de alimentație împreună cu un bolus de corecție, utilizând un bolus normal (vedeți *Administrarea unui bolus normal cu funcția Bolus Wizard, la pagina 93*), un bolus extins (vedeți *Administrarea unui bolus extins cu funcția Bolus Wizard, la pagina 98*) sau un bolus dual (vedeți *Administrarea unui bolus dual cu funcția Bolus Wizard, la pagina 100*).

În secțiunile următoare se ilustrează modalitatea de configurare a funcției Bolus Wizard. Instrucțiunile referitoare la administrarea bolusului sunt furnizate în secțiunile individuale dedicate fiecărui tip de bolus.

Explicarea setărilor funcției Bolus Wizard

La prima activare a funcției Bolus Wizard, pompa vă va spune să introduceți setările următoare. Cereți cadrului medical să vă prescrie setările și consultați întotdeauna un cadru medical înainte de a le modifica. Procedura de configurare începe la *pagina 86*.


Setare	Descriere
Raport carbohidrați Raport schimburi	<p>Setarea pentru raportul carbohidraților este utilizată pentru calcularea bolusului de alimentație.</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Dacă numărați carbohidrații:</i> numărul de grame de carbohidrați metabolizate cu 1 unitate de insulină.• <i>Dacă numărați schimburile:</i> numărul de unități de insulină necesare pentru a acoperi 1 schimb de carbohidrați.
Factor sensibilitate la ins.	<p>Setarea factorului de sensibilitate la insulină este utilizată la calcularea cantităților bolusurilor de corecție.</p> <p>Factorul de sensibilitate la insulină este valoarea cu care 1 unitate de insulină reduce glicemia.</p>
Obiectiv glicemie	<p>Funcția Bolus Wizard calculează bolusul estimat pentru dumneavoastră în funcție de intervalul-țintă pentru obiectivul glicemiei. Valoarea superioară și valoarea inferioară pe care le setați sunt valorile de referință pentru corectarea glicemiei. Pentru a utiliza o singură valoare-țintă în loc de un interval, setați aceeași valoare atât pentru limita superioară, cât și pentru limita inferioară a obiectivului glicemiei.</p> <p>Dacă valoarea glicemiei dvs. depășește valoarea-țintă superioară, se va calcula un bolus de corecție. Dacă în schimb valoarea glicemiei dvs. este mai mică decât valoarea-țintă inferioară, se va calcula o corecție negativă care va fi scăzută din bolusul pentru alimentație.</p>

Setare	Descriere
Durata insulinei active	<p>Insulina activă este insulina în bolus administrată de pompă, care continuă să acționeze în vederea scăderii nivelurilor de glicemie. Durata insulinei active este perioada de timp în care insulina în bolus este considerată activă.</p> <p>Stabiliți împreună cu medicul specialist durata insulinei active care reprezintă cel mai bine tipul de insulină pe care îl utilizați și rata dvs. fiziologică de absorbție a insulinei.</p> <p>Pentru mai multe informații despre modul în care funcția Bolus Wizard utilizează cantitatea de insulină activă, consultați <i>Despre insulina activă, la pagina 92.</i></p>

Configurarea funcției Bolus Wizard

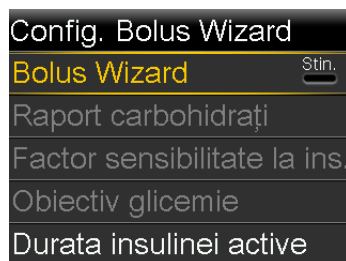
Înainte de a putea utiliza funcția Bolus Wizard pentru calcularea unui bolus, trebuie să activați funcția Bolus Wizard și să introduceți setările Bolus Wizard.

Pentru a configura funcția Bolus Wizard:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Config. Bolus Wizard.

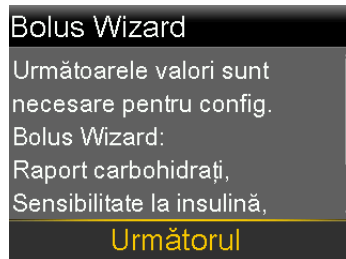
Meniu > Setări insulină > Config. Bolus Wizard

Ecranul Config. Bolus Wizard apare atunci când caracteristica Bolus Wizard este dezactivată.



2. Selectați **Bolus Wizard** pentru a activa funcția.

Dacă este prima oară când activați funcția Bolus Wizard, pompa afișează informații despre setările care trebuie introduse.



Asigurați-vă că aveți la dispoziție valorile necesare, apoi selectați **Următorul** pentru a continua.



Notă: Pe măsură ce introduceți setările personale, pompa afișează informații despre fiecare setare. După ce ați citit fiecare explicație, selectați **Următorul** pentru a continua.

3. Atunci când apare ecranul Editare Raport carb., introduceți raportul de carbohidrați. Dacă setați un raport al carbohidraților, setați grame pe unitate (g/U). Dacă setați un raport al schimburilor, setați unități pe schimb (U/sch.). Se pot configura până la opt rapoarte de carbohidrați, fiecare cu un segment de timp diferit. Segmentele de timp trebuie să acopere o perioadă de 24 de ore.

Start	sf.	g/U
00:00	24:00	---



Notă: Unitatea de măsură implicită pentru carbohidrați a pompei dvs. este gramul. Dacă vreți ca unitatea de măsură pentru carbohidrați să fie schimburile, consultați *Unitate de carbohidrați, la pagina 161*.

Dacă valoarea raportului se află în afara intervalului de 5 până la 50 grame/unitate sau 0,3 – 3 unități pe schimb, va apărea un mesaj care vă solicită să confirmați setarea.

4. Atunci când apare ecranul Editare Sensibilitate, introduceți factorul de sensibilitate la insulină. Se pot configura până la opt factori de sensibilitate, fiecare cu un segment de timp diferit. Segmentele de timp trebuie să acopere o perioadă de 24 de ore.

Editare Sensibilitate 2/4		
Start	sf.	mg/dl pe U
00:00	24:00	---

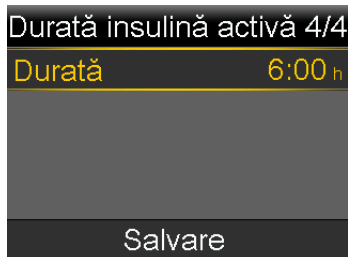
Dacă valoarea introdusă se află în afara intervalului de 20 până la 100 mg/dl pe U, va apărea un mesaj care vă solicită să confirmați setarea.

5. Atunci când apare ecranul Editare Obiectiv glicemie, introduceți intervalul-țintă al glicemiei pentru funcția Bolus Wizard. Se pot configura până la opt intervale-țintă pentru glicemie, fiecare cu un segment de timp diferit. Segmentele de timp trebuie să acopere o perioadă de 24 de ore.

Editare Ob. glicemie 3/4		
Start	sf.	inf-sup (mg/dl)
00:00	24:00	--- - ---

Dacă obiectivul glicemiei pentru Bolus Wizard se află în afara intervalului de 90 până la 140 mg/dl, va apărea un mesaj care vă solicită să confirmați setarea.

6. Atunci când apare ecranul Durata insulinei active, introduceți valoarea pentru durata insulinei active.



7. Selectați **Salvare**.

Se afișează un mesaj care vă înștiințează că acum configurarea funcției Bolus Wizard este finalizată.

Acum puteți utiliza funcția Bolus Wizard pentru a calcula un bolus.

Modificarea setărilor funcției Bolus Wizard

Această secțiune vă arată cum să aduceți modificări setărilor personale după configurarea inițială a funcției Bolus Wizard. Cu excepția setării pentru raportul de carbohidrați sau raportul schimburilor, aceste setări sunt disponibile numai dacă funcția Bolus Wizard este activată. Consultați întotdeauna cadrul medical înainte de a vă modifica setările personale.

Modificarea raportului de carbohidrați sau a raportului schimburilor

Puteți modifica fie setarea pentru raportul carbohidraților, fie setarea pentru raportul schimburilor, în funcție de unitatea de măsură pentru carbohidrați pe care o folosiți: grame sau schimburi. Setările pentru raportul de carbohidrați și raportul schimburilor sunt disponibile numai dacă funcția Bolus Wizard este activată.



Notă: Unitatea de măsură implicită pentru carbohidrați a pompei dvs. este gramul. Dacă vreți ca unitatea de măsură pentru carbohidrați să fie schimburile, consultați *Unitate de carbohidrați, la pagina 161*.

Pentru a modifica raportul de carbohidrați sau raportul schimburilor:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Raport carbohidrați sau la ecranul Raport schimburi, în funcție de unitatea pentru carbohidrați folosită.

Meniu > Setări insulină > Config. Bolus Wizard > Raport carbohidrați

sau


Meniu > Setări insulină > Config. Bolus Wizard > Raport schimburi

2. Selectați **Editare**.
3. Setați unitățile de carbohidrați la grame sau schimburi pentru a ajusta Ora de pornire, Ora de terminare și raportul. Se pot configura până la opt rapoarte de carbohidrați sau rapoarte ale schimburilor diferite, fiecare cu un segment de timp diferit. Segmentele de timp trebuie să acopere o perioadă de 24 de ore.
Dacă setați o valoare care se află în afara intervalului obișnuit de 5 până la 50 grame pe unitate sau 0,3 – 3 unități pe schimb, va apărea un ecran care vă spune să confirmați setarea.
4. Selectați **Salvare** după ce faceți modificările.

Modificarea factorului de sensibilitate la insulină

Opțiunea factor de sensibilitate la insulină este disponibilă numai dacă funcția Bolus Wizard este activată.


Pentru a modifica factorul de sensibilitate la insulină:

1. Apăsăți  și navigați la ecranul Sensibilitate.
Meniu > Setări insulină > Config. Bolus Wizard > Factor sensibilitate la ins.
2. Selectați **Editare**.
3. Selectați factorul de sensibilitate la insulină pentru a ajusta Ora de pornire, Ora de terminare și valoarea pentru Sensibilitate. Se pot configura până la opt valori de sensibilitate, fiecare cu un segment de timp diferit. Segmentele de timp trebuie să acopere o perioadă de 24 de ore.
Dacă setați o valoare care se află în afara intervalului obișnuit de 20 până la 100 mg/dl pe unitate, va apărea un ecran care vă spune să confirmați setarea.
4. Selectați **Salvare** după ce faceți modificările.

Modificarea Obiectivului glicemiei pentru funcția Bolus Wizard

Intervalul dvs. țintă poate fi de la 60 până la 250 mg/dl. Opțiunea obiectiv glicemie pentru Bolus Wizard este disponibilă numai dacă funcția Bolus Wizard este activată.

Pentru a modifica intervalul-țintă al glicemiei pentru funcția Bolus Wizard:

1. Apăsăți  și navigați la ecranul Obiectiv glicemie.
Meniu > Setări insulină > Config. Bolus Wizard > Obiectiv glicemie

2. Selectați **Editare**.
3. Selectați obiectivul glicemiei pentru a ajusta Ora de pornire, Ora de terminare și valorile-țintă „inf” (inferioară) și „sup” (superioară). Valoarea superioară nu poate fi mai mică decât valoarea inferioară. Se pot configura până la opt valori diferite, fiecare cu un segment de timp diferit. Segmentele de timp trebuie să acopere o perioadă de 24 de ore.


Dacă obiectivul glicemiei se află în afara intervalului obișnuit de 90 până la 140 mg/dl, va apărea un ecran care vă spune să confirmați setarea.

4. Selectați **Salvare** după ce faceți modificările.

Modificarea duratei insulinei active

Setarea Durata insulinei active îi comunică pompei ce durată a insulinei active să utilizeze la calcularea cantității de insulină activă care trebuie scăzută înainte de estimarea unui bolus. Cadrul medical prescrie durata insulinei active care este cea mai potrivită pentru dumneavoastră.


Pentru a modifica Durata insulinei active:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Durata insulinei active.
Meniu > Setări insulină > Config. Bolus Wizard > Durata insulinei active
2. Selectați **Durată**, apoi ajustați durata insulinei active (în ore), folosind trepte de 15 minute.
3. Selectați **Salvare**.

Dezactivarea funcției Bolus Wizard

Funcția Bolus Wizard poate fi dezactivată în orice moment. Setările funcției Bolus Wizard rămân în pompă. Atunci când funcția Bolus Wizard este dezactivată, opțiunea Bolus Wizard nu apare în meniul Bolus și nu este posibilă editarea setărilor Raport carbohidrați, Factor de sensibilitate la insulină sau Obiectiv glicemie din ecranul Config. Bolus Wizard.

Pentru a dezactiva funcția Bolus Wizard:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Config. Bolus Wizard.
Meniu > Setări insulină > Config. Bolus Wizard
2. Selectați **Bolus Wizard** pentru a dezactiva funcția.

Despre insulina activă

Insulina activă este insulina în bolus care a fost eliberată deja în organism și care continuă să acționeze în vederea scăderii nivelurilor de glicemie. Pompa utilizează setarea duratei insulinei active pentru a determina dacă a mai rămas insulină activă în organism din bolusurile anterioare. Acest lucru poate contribui la prevenirea hipoglicemiei cauzate de corectarea excesivă a unui nivel ridicat de glicemie.

Cantitatea de insulină activă curentă este afișată pe ecranul principal și se referă numai la insulina în bolus pe care ați primit-o deja.

Atunci când utilizați funcția Bolus Wizard, calculatorul funcției Bolus Wizard utilizează valoarea insulinei active curente pentru a stabili dacă este necesară o ajustare a insulinei active. Calcularea ajustării insulinei active ia în considerare atât insulina în bolus care v-a fost administrată anterior (cantitatea afișată pe ecranul principal), cât și eventuala insulină care va fi administrată de un bolus extins activ.



AVERTISMENT: Nu utilizați funcția Bolus Wizard pentru a calcula un bolus pentru câțva timp după ce v-ați administrat o injecție manuală de insulină cu seringă sau cu stiloul injector (pen). Injecțiile manuale nu sunt luate în calcul în cantitatea de insulină activă. Prin urmare, funcția Bolus Wizard ar putea să vă solicite să administrați mai multă insulină decât este necesar. Administrarea unei cantități prea mari de insulină poate cauza hipoglicemie. Consultați cadrul medical pentru a ști cât timp trebuie să așteptați după o injecție manuală de insulină înainte de a vă putea baza pe calculul insulinei active realizat de funcția Bolus Wizard.

Alertele funcției Bolus Wizard

Atunci când utilizați funcția Bolus Wizard, câteodată este posibil să întâlniți următoarele avertismente:

Alertă:	Semnificație:	A acțiune necesară:
Glicemie crescută	Valoarea glicemiei obținută cu glucometrul este de peste 250 mg/dl.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați setul de infuzie. • Verificați cetonele. • Luați în considerare injectarea insulinei. • Monitorizați glicemia.
Glicemie scăzută	Valoarea glicemiei obținută cu glucometrul este sub 70 mg/dl.	Tratați-vă hipoglicemia. Nu vă administrați bolusul până când glicemia nu revine la o valoare normală.
Bolusul maxim este depășit	Cantitatea de bolus depășește valoarea setării bolusului maxim.	<p>Verificați cantitatea bolusului. Selectați Nu pentru a anula sau Da pentru a continua. Dacă selectați Da, cantitatea de bolus va fi scăzută până la limita bolusului maxim.</p> <p>Dacă primiți frecvent alerta cu privire la depășirea bolusului maxim, informați cadrul medical, astfel încât să vă poată ajusta setările pompei.</p>

Bolus normal

Bolusul normal furnizează o doză unică imediată de insulină. Utilizați un bolus normal pentru metabolizarea alimentelor consumate sau pentru corectarea unei valori ridicate a glicemiei obținute cu glucometrul.



Notă: Pompa vă permite să administrați un bolus normal în timp ce este în curs administrarea unui bolus extins sau a porțiunii extinse a unui bolus dual.

Administrarea unui bolus normal cu funcția Bolus Wizard

Pentru a administra un bolus normal utilizând funcția Bolus Wizard:

1. Pentru un bolus de corecție sau pentru un bolus alimentație cu corecție, utilizați glucometrul pentru a vă testa glicemia. Doar pentru un bolus de alimentație, treceți la pasul 2.
2. Din ecranul Principal, selectați **Bolus** și deschideți ecranul Bolus Wizard.

Ecranul Principal > Bolus > Bolus Wizard

Ecranul Bolus Wizard vă arată valoarea curentă a glicemiei obținută cu glucometrul, dacă este cazul, și eventuala insulină care mai este activă din bolusurile precedente. Pentru informații suplimentare despre insulina activă, consultați *Despre insulina activă, la pagina 92*. Pentru mai multe informații despre glucometru, consultați *Despre glucometrul Accu-Chek Guide Link, la pagina 131*.

Bolus Wizard	09:00
Glic. 130 mg/dl	0.2 U
Reglare ins. activ.	-0.2 U
Carb. 0 g	0.0 U
Bolus	0.0 U
Următorul	

3. Dacă nu utilizați un glucometru asociat, puteți selecta **Glicemie** pentru a introduce manual valoarea glicemiei obținută cu glucometrul.



Notă: Dacă alegeți să nu introduceți valoarea glicemiei, în locul valorii glicemiei pe ecran vor apărea trei liniuțe.

4. Pentru un bolus alimentație, selectați **Carb.** pentru a introduce cantitatea calculată de carbohidrați a mesei. Pentru un bolus de corecție fără să se fi consumat alimente, lăsați valoarea Carb. la 0.
5. Bolusul calculat apare în câmpul Bolus.

Bolus Wizard		09:00
Glic.	130 _{mg/dl}	0.2 _U
Reglare ins. activ.		-0.2 _U
Carb.	35 _g	1.4 _U
Bolus		1.4 _U
Următorul		

Dacă este necesară modificarea cantității bolusului, selectați **Bolus**. Dacă modificați cantitatea bolusului, în dreptul noii cantități de bolus apare cuvântul „Modificat”.

Bolus Wizard		09:00
Glic.	130 _{mg/dl}	0.2 _U
Reglare ins. activ.		-0.2 _U
Carb.	35 _g	1.4 _U
Bolus	Modificat	1.3 _U
Următorul		

6. Selectați **Următorul** pentru a verifica informațiile despre bolus.
Se afișează cantitatea bolusului.



Notă: Dacă ați modificat cantitatea de bolus la pasul precedent, în câmpul **Bolus calculat** se afișează cantitatea de bolus inițială, în câmpul **Modificare** se afișează cantitatea pe care ați adăugat-o sau ați scăzut-o din bolus, iar în câmpul **Bolus** se afișează cantitatea efectivă curentă a bolusului.

Bolus Wizard		09:00
Bolus calculat		1.4 _U
Modificare		-0.1 _U
Bolus		1.3 _U
Administrare bolus		

7. Selectați **Administrare bolus** pentru a începe administrarea bolusului.



Când începe administrarea bolusului, pompa emite un semnal sonor sau vibrează și apare un mesaj. Pe ecranul principal este indicată cantitatea de bolus pe măsură ce este administrată. Când administrarea bolusului este finalizată, pompa emite un semnal sonor sau vibrează.

Administrarea unui bolus normal cu funcția Bolus manual

Procedura următoare descrie administrarea unui bolus normal utilizând funcția Bolus manual.

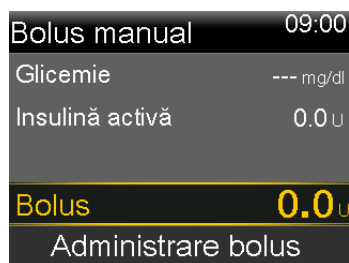
Pentru a administra un bolus normal utilizând funcția Bolus manual:

1. Din ecranul Principal, selectați **Bolus** și deschideți ecranul Bolus manual.

Ecranul Principal > Bolus > Bolus manual



Notă: Dacă funcția Bolus Wizard este dezactivată, atunci când selecționați Bolus apare ecranul Bolus Manual.



Ecranul Bolus manual vă arată valoarea curentă a glicemiei, dacă este cazul, și eventuala insulină care mai este activă din bolusurile precedente. Pentru informații suplimentare despre insulina activă, consultați *Despre insulina activă, la pagina 92*.

2. Selectați **Bolus** pentru a seta cantitatea bolusului de administrat, în unități.

3. Selectați **Administrare bolus** pentru a începe administrarea bolusului.

Când începe administrarea bolusului, pompa emite un semnal sonor sau vibrează și apare un mesaj. Pe ecranul principal este indicată cantitatea de bolus pe măsură ce este administrată. Când administrarea bolusului este finalizată, pompa emite un semnal sonor sau vibrează.

Bolus extins

Funcția Bolus extins administrează un bolus unic, în mod uniform, în decursul unei perioade de timp între 30 de minute și maximum 8 ore.

Atunci când utilizați funcția Bolus Wizard, bolusul extins este disponibil numai atunci când administrați un bolus de alimentație fără corecție pentru glicemie crescută. Bolusul extins nu este disponibil doar pentru un bolus de corecție sau pentru o combinație de bolus de corecție și bolus de alimentație.

Bolusul extins poate fi util în situațiile următoare:

- Aveți o digestie întârziată din cauza gastroparezei sau a alimentelor bogate în grăsimi.
- Luați gustări pe o perioadă îndelungată de timp.
- Un bolus normal determină scăderea prea rapidă a glicemiei.

Întrucât administrarea bolusului extins este distribuită de-a lungul unei perioade de timp, este mult mai probabil ca insulina să fie disponibilă pe măsură ce devine necesară.



Notă: Pe durata administrării unui bolus extins, nu se pot efectua următoarele acțiuni:


- Modificarea setărilor Bolus max sau Durata insulinei active.
- Setarea unui al doilea bolus extins sau a unui bolus dual.
- Oprirea opțiunilor bolus dual sau bolus extins.
- Umplerea canulei.
- Golirea pompei.
- Efectuarea unui auto-test.

- Accesarea meniului Gestionare setări.
Toate celelalte funcții sunt disponibile pe durata bolusului extins.

Activarea sau dezactivarea funcției Bolus extins

Puteți administra un bolus extins numai după ce activați opțiunea Bolus extins.

Pentru a activa sau dezactiva funcția Bolus extins:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Dual/extins.
Meniu > Setări insulină > Bolus dual/extins
2. Selectați **Bolus extins** pentru a activa sau dezactiva această funcție.
3. Selectați **Salvare**.

Administrarea unui bolus extins cu funcția Bolus Wizard

Administrarea unui bolus extins cu funcția Bolus Wizard este posibilă numai după activarea opțiunii Bolus extins. De asemenea, este necesară introducerea unei valori pentru carbohidrați.

Pentru a administra un bolus extins utilizând funcția Bolus Wizard:

1. Din ecranul Principal, selectați **Bolus** și deschideți ecranul Bolus Wizard.

Ecranul Principal > Bolus > Bolus Wizard

Ecranul Bolus Wizard vă arată valoarea curentă a glicemiei obținută cu glucometrul, dacă este cazul, și eventuala insulină care mai este activă din bolusurile precedente. Pentru informații suplimentare despre insulina activă, consultați *Despre insulina activă, la pagina 92*. Pentru mai multe informații despre glucometru, consultați *Despre glucometrul Accu-Chek Guide Link, la pagina 131*.

2. Dacă nu utilizați un glucometru asociat, puteți selecta **Glicemie** pentru a introduce manual valoarea glicemiei obținută cu glucometrul.



Notă: Dacă alegeți să nu introduceți valoarea glicemiei obținută cu glucometrul, în locul acesteia pe ecran vor apărea trei liniițe.

3. Selectați **Carb.** pentru a introduce cantitatea de carbohidrați conținută în alimente.
4. Verificați cantitatea de bolus calculată afișată în câmpul Bolus. Dacă vreți să modificați cantitatea bolusului, selectați **Bolus** și faceți modificarea dorită. Rețineți că dacă a fost calculată o cantitate de bolus de corecție, nu este posibilă administrarea unui bolus extins.



Notă: Dacă modificați cantitatea bolusului, în dreptul noii cantități de bolus apare cuvântul „Modificat”.

5. Selectați **Următorul** pentru a verifica informațiile despre bolus.
6. Selectați **Extins**.
Se afișează ecranul Bolus Wizard cu cantitatea de bolus.
7. Selectați **Durată** pentru a ajusta perioada de timp în care vreți să fie administrat Bolusul extins. Durata poate fi setată în trepte de creștere de 15 minute și este cuprinsă între 30 de minute și 8 ore.
8. Selectați **Administrare bolus** pentru a începe administrarea bolusului.
În timpul administrării unui bolus extins, butonul Bolus din ecranul Principal apare ca **Bolus (E)**. Puteți selecta **Bolus (E)** pentru a opri administrarea bolusului, a vedea detalii despre insulina care a fost administrată sau a accesa meniul Bolus.

Administrarea unui bolus extins cu funcția Bolus manual

Opțiunea Bolus extins este disponibilă pe ecranul Bolus manual numai după ce activați funcția Bolus extins.

Pentru a administra manual un bolus extins:

1. Din ecranul Principal, selectați **Bolus** și deschideți ecranul Bolus manual.
Ecranul Principal > Bolus > Bolus manual
2. Setați cantitatea bolusului de administrat, în unități, apoi selectați **Următorul**.
3. Selectați **Extins**.

4. Selectați **Durată** pentru a ajusta perioada de timp în care vreți să fie administrat Bolusul extins. Durata poate fi setată în trepte de creștere de 15 minute și este cuprinsă între 30 de minute și 8 ore.
5. Selectați **Administrare bolus** pentru a începe administrarea bolusului.
În timpul administrării unui bolus extins, butonul Bolus din ecranul Principal apare ca **Bolus (E)**. Puteți selecta **Bolus (E)** pentru a opri administrarea bolusului, a vedea detalii despre insulina care a fost administrată sau a accesa meniul Bolus.

Bolus dual

Funcția Bolus dual răspunde necesităților de insulină atât imediate, cât și pe termen lung, prin administrarea unei combinații între un bolus normal cu administrare imediată și un bolus extins care se administrează ulterior.


Bolusul dual poate fi util în situațiile următoare:

- Atunci când este necesară corectarea unei glicemii crescute înaintea unei mese și, în plus, este nevoie de un bolus alimentație cu administrare întârziată pentru alimente cu absorbție mai lentă.
- Atunci când consumați mese care conțin o varietate de elemente nutritive, cum sunt carbohidrații, grăsimile și proteinele, cu rate de absorbție diferite.

Activarea sau dezactivarea funcției Bolus dual

Puteți administra un bolus dual numai după ce activați opțiunea Bolus dual.

Pentru a activa sau dezactiva funcția Bolus dual:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Dual/extins.
Meniu > Setări insulină > Bolus dual/extins
2. Selectați **Bolus dual** pentru a activa sau dezactiva această funcție.
3. Selectați **Salvare**.

Administrarea unui bolus dual cu funcția Bolus Wizard

Puteți administra un bolus dual cu funcția Bolus Wizard numai după ce activați opțiunea Bolus dual.

Pentru a administra un bolus dual utilizând funcția Bolus Wizard:

1. Pentru un bolus de corecție sau pentru un bolus alimentație cu corecție, utilizați glucometrul pentru a vă testa glicemia. Doar pentru un bolus de alimentație, treceți la pasul 2.
2. Din ecranul Principal, selectați **Bolus** și deschideți ecranul Bolus Wizard.

Ecranul Principal > Bolus > Bolus Wizard

Ecranul Bolus Wizard vă arată valoarea curentă a glicemiei obținută cu glucometrul, dacă este cazul, și eventuala insulină care mai este activă din bolusurile precedente. Pentru informații suplimentare despre insulina activă, consultați *Despre insulina activă, la pagina 92*. Pentru mai multe informații despre glucometru, consultați *Despre glucometrul Accu-Chek Guide Link, la pagina 131*.

3. Dacă nu utilizați un glucometru asociat, puteți selecta **Glicemie** pentru a introduce manual valoarea glicemiei obținută cu glucometrul.



Notă: Dacă alegeți să nu introduceți valoarea glicemiei, în locul valorii glicemiei pe ecran vor apărea trei liniuțe.

4. Pentru un bolus alimentație, selectați **Carb.** pentru a introduce cantitatea calculată de carbohidrați a mesei. Pentru un bolus de corecție fără să se fi consumat alimente, lăsați valoarea Carb. la 0.
5. Verificați cantitatea de bolus calculată. Dacă vreți să modificați cantitatea, selectați **Bolus** și efectuați modificarea dorită.



Notă: Dacă modificați cantitatea bolusului, în dreptul noii cantități de bolus apare cuvântul „Modificat”.

6. Selectați **Următorul** pentru a verifica informațiile despre bolus.
7. Selectați **Dual**.
Se afișează ecranul Bolus Wizard cu cantitatea de bolus de alimentație împărțită în mod egal între cele două porțiuni, Acum și Extins.
8. Dacă este necesară modificarea cantităților, selectați partea ecranului în care se află valoarea Acum și ajustați cantitatea pentru **Acum**.

Atunci când ajustați cantitatea pentru Acum, cantitatea din porțiunea Extins se ajustează automat.

Bolus Wizard		09:00
Bolus		1.8 U
Acum	28 %	0.5 U
Extins	72 %	1.3 U
Durață		3:00 h
Administrare bolus		

9. Ajustați valoarea **Durață** la perioada în care vreți să fie administrată porțiunea de bolus extins. Durata poate fi cuprinsă între 30 de minute și 8 ore.

10. Selectați **Administrare bolus** pentru a începe administrarea bolusului.

În timpul administrării unui bolus dual, pe ecranul principal se afișează progresia porțiunii Acum a administrării. Când porțiunea Acum este completă, butonul Bolus de pe ecranul Principal apare ca **Bolus (D)**. Puteți apăsa și selecta **Bolus (D)** pentru a opri administrarea bolusului, a vedea detalii despre cantitatea de insulină în bolus administrată sau a accesa meniul Bolus.

Administrarea unui bolus dual cu funcția Bolus manual

Puteți administra un Bolus dual din ecranul Bolus manual numai după ce activați opțiunea Bolus dual.

Pentru a administra un bolus dual utilizând funcția Bolus manual:

1. Din ecranul Principal, selectați **Bolus** și deschideți ecranul Bolus manual.

Ecranul Principal > Bolus > Bolus manual

Apare ecranul Bolus manual.

2. Setați cantitatea bolusului de administrat, în unități, apoi selectați **Următorul**.

3. Selectați **Dual**.

Se afișează ecranul Bolus manual, cu porțiunile Acum și Extins împărțite în mod egal.

Bolus manual		09:00
Bolus		0.8 U
Acum	50 %	0.4 U
Extins	50 %	0.4 U
Durată		0:30 h
Administrare bolus		

4. Dacă este necesară modificarea cantităților, selectați partea ecranului în care se află valoarea Acum și ajustați cantitatea pentru **Acum**. Atunci când ajustați cantitatea pentru Acum, cantitatea din porțiunea Extins se ajustează automat.
5. Ajustați valoarea **Durată** la perioada în care vreți să fie administrată porțiunea de bolus extins. Durata poate fi cuprinsă între 30 de minute și 8 ore.
6. Selectați **Administrare bolus** pentru a începe administrarea bolusului.

În timpul administrării unui bolus dual, pe ecranul principal se afișează progresia porțiunii Acum a administrării. Când porțiunea Acum este completă, butonul Bolus de pe ecranul Principal apare ca **Bolus (D)**. Puteți apăsa și selecta **Bolus (D)** pentru a opri administrarea bolusului, a vedea detalii despre cantitatea de insulină în bolus administrată sau a accesa meniul Bolus.

Funcția Easy Bolus

Funcția Easy Bolus permite administrarea rapidă a unui bolus normal prin simpla utilizare a butonului \wedge . Pentru a utiliza funcția Easy Bolus, pompa trebuie să se afle în modul de veghe.

Înainte de a utiliza funcția Easy Bolus, trebuie să activați această funcție și să setați mărimea pasului. Mărimea pasului stabilește numărul de unități cu care crește cantitatea bolusului la fiecare apăsare a butonului \wedge . Administrarea unui bolus prin Easy Bolus este limitată la cel mult 20 de pași sau la limita bolusului maxim, oricare dintre aceste limite este atinsă prima.

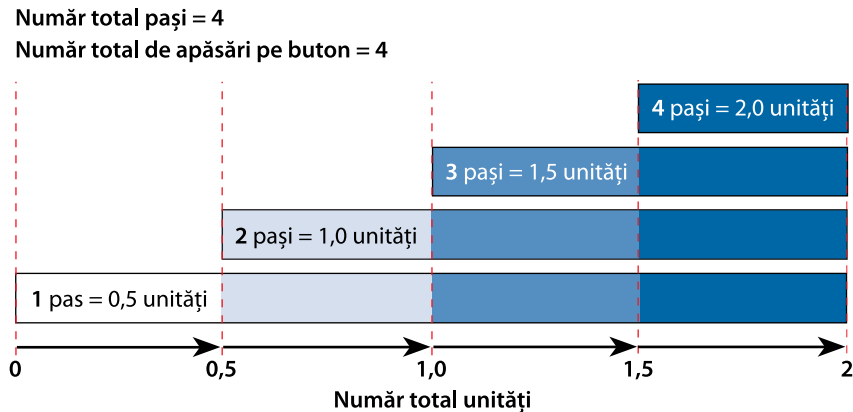
Pentru a vă ajuta la numărarea pașilor Easy Bolus, de fiecare dată când apăsați butonul \wedge , pompa emite un semnal diferit. Pompa emite cinci semnale sonore diferite, care se repetă în aceeași ordine pentru fiecare serie de cinci pași utilizați. Dacă opțiunile audio sunt setate doar la vibrații, pompa nu emite semnale sonore, ci vibrează o dată la fiecare apăsare a tastei.



Explicarea pașilor Easy Bolus

Atunci când configurați funcția Easy Bolus, puteți seta mărimea pasului între 0,1 și 2,0 unități. Mărimea pasului nu poate depăși limita bolusului maxim. Setati mărimea pasului la o valoare care să vă faciliteze calcularea cantității de bolus.

Exemplul următor ilustrează cum se mărește cantitatea de bolus cu fiecare pas, sau cu fiecare apăsare a butonului \wedge , dacă utilizați funcția Easy Bolus pentru administrarea unui bolus. În acest exemplu, mărimea pasului este de 0,5 unități. Pentru administrarea a 2,0 unități, aveți nevoie de patru pași. Apăsați pe butonul \wedge de patru ori atunci când utilizați funcția Easy Bolus.



Configurarea funcției Easy Bolus

Opțiunea Easy Bolus este disponibilă numai după activarea funcției Easy Bolus.

Pentru a configura funcția Easy Bolus:


1. Apăsați \blacklozenge și navigați la ecranul Easy Bolus.
Meniu > Setări insulină > Easy Bolus
2. Selectați **Easy Bolus** pentru a activa funcția.
3. Setati cantitatea corespunzătoare pasului, în unități, în câmpul **Mărime pas**. Mărimea pasului poate fi setată între 0,1 și 2,0 unități. Mărimea pasului nu poate depăși limita bolusului maxim.
4. Selectați **Salvare**.

Administrarea unui bolus cu funcția Easy Bolus



Inițial, utilizați funcția Easy Bolus în timp ce observați ecranul pompei și simultan numărați tonurile sau vibrațiile.




AVERTISMENT: Nu vă bazați niciodată exclusiv pe semnalele sonore sau pe vibrații atunci când utilizați funcția Easy Bolus. Controlați întotdeauna administrarea de insulină observând ecranul pompei. Atunci când utilizați opțiunile Audio sau Vibrații, este posibil să nu primiți o notificare prin semnal sonor sau prin vibrații după cum ar fi de așteptat, în cazul în care difuzorul sau vibratorul pompei nu funcționează corect. Dacă vă bazați doar pe semnalele sonore sau pe vibrații atunci când utilizați funcția Easy Bolus, ar putea avea loc o administrare excesivă de insulină.



Pentru a utiliza funcția Easy Bolus, pompa trebuie să se afle în modul de veghe. La două minute după inactivarea ecranului, pompa intră automat în modul de veghe. Apăsați și țineți apăsat butonul  timp de circa două secunde pentru a activa manual modul de veghe al pompei.

Pentru a administra un bolus utilizând funcția Easy Bolus:



1. În timp ce pompa se află în modul de veghe, apăsați și țineți apăsat butonul  timp de circa o secundă. După ce pompa emite un semnal sonor sau vibrează, eliberați butonul . Acum puteți începe programarea unui bolus cu funcția Easy Bolus.



Notă: Dacă pompa nu reacționează când apăsați pe , este posibil să nu se afle în modul de veghe, chiar dacă ecranul este întunecat.

2. Apăsați pe  de câte ori este necesar pentru a seta cantitatea bolusului. De fiecare dată când apăsați pe butonul , pompa emite un ton sau vibrează, iar cantitatea bolusului crește cu numărul de unități setate la mărimea pasului.



Notă: Nu puteți utiliza  pentru a selecta valorile Easy Bolus. Prin apăsarea butonului  se anulează administrarea bolusului Easy Bolus.

3. Când atingeți cantitatea de bolus dorită, apăsați și mențineți apăsat butonul \wedge pentru a confirma cantitatea. Pompa emite un semnal sonor sau vibrează pentru fiecare apăsare a butonului. Numărați tonurile sau vibrațiile, pentru a vă asigura că ați setat cantitatea corectă. În cazul în care cantitatea este incorectă, apăsați și mențineți apăsat butonul \vee până când se aude un ton, apoi începeți din nou de la pasul 1.
4. După ce ați verificat cantitatea bolusului, apăsați și mențineți apăsat \wedge timp de aproximativ o secundă pentru a administra bolusul. Pompa emite un semnal sonor sau vibrează. Administrarea bolusului începe imediat după confirmare.



Notă: Dacă nu începeți administrarea bolusului în interval de 10 secunde, bolusul va fi anulat și se va afișa un mesaj care vă anunță că bolusul nu a fost administrat.

Bolus presetat

Funcția Bolus presetat vă permite configurarea anticipată a unor bolusuri cu utilizare frecventă. Sunt disponibile patru denumiri pentru bolusurile presetate, care vă permit să asociați un bolus unei mese cu conținut de carbohidrați cunoscut: Mic-dejun, Prânz, Cină și Gustare. De asemenea, sunt disponibile patru denumiri suplimentare pentru bolusurile presetate, pe care le puteți utiliza în alte împrejurări. Acestea sunt numerotate de la Bolus 1 la Bolus 4.



Notă: Pentru a configura un bolus dual sau un bolus extins, funcția Bolus dual sau respectiv funcția Bolus extins trebuie să fie activată.

Configurarea și gestionarea administrărilor de bolus presetat

Pentru a configura cantități de bolus presetat:

1. Apăsați \blacklozenge și navigați la ecranul Config. Bolus presetat.

Meniu > Setări insulină > Config. Bolus presetat

Apare ecranul Config. Bolus presetat, care afișează eventualele setări de bolus presetat existente.

2. Selectați **Adăugare nou**.
Se afișează ecranul Selectați numele, pe care apar denumirile disponibile pentru bolusurile presetate.
3. Selectați un bolus presetat.
Apare ecranul Editare pentru bolusul presetat respectiv.
4. Selectați **Bolus** pentru a seta cantitatea bolusului.
5. Selectați **Tip** pentru a seta bolusul ca normal, extins sau dual.



Notă: Câmpul **Tip** apare numai atunci când funcțiile Bolus dual sau Bolus extins sunt activate.

Dacă setați tipul la bolus Extins sau Dual, procedați astfel:

- Pentru un bolus extins, setați valoarea **Durată** a perioadei de administrare a bolusului.
- Pentru un bolus dual, ajustați procentele **Acum/Extins** după cum este necesar, iar apoi setați valoarea **Durată** a perioadei de administrare a porțiunii de bolus extins.



Notă: Dacă ulterior dezactivați funcția Bolus dual sau Bolus extins, setările de bolus presetat existente vor rămâne disponibile pentru utilizare.

6. Selectați **Salvare**.

Editarea, redenumirea sau ștergerea unui bolus presetat

Nu se poate șterge, redenumi sau edita un bolus presetat în timp ce administrarea bolusului presetat este în curs.



Notă: Bolusul dual presetat sau bolusul extins presetat poate fi editat numai atunci când funcția Bolus dual, respectiv funcția Bolus extins, este activată.

Pentru a edita, a redenumi sau a șterge un bolus presetat:

1. Apăsați **❖** și navigați la ecranul Config. Bolus presetat.
Meniu > Setări insulină > Config. Bolus presetat
Apare ecranul Config. Bolus presetat, care afișează eventualele setări de bolus presetat existente.
2. Selectați bolusul presetat pe care vreți să îl modificați.
3. Selectați **Opțiuni**.
4. Procedați în oricare dintre următoarele moduri:
 - Selectați **Editare** pentru a ajusta valoarea și, dacă este cazul, tipul bolusului. Dacă treceți la un bolus extins, introduceți durata. Dacă treceți la un bolus dual, introduceți cantitățile porțiunilor Acum și Extins, precum și durata.
 - Selectați **Redenumire** pentru a atribui un nume diferit acestui bolus presetat. Atunci când apare ecranul Selectați numele, selectați orice nume disponibil din listă.
 - Selectați **Ștergere** pentru a șterge acest bolus presetat.

Administrarea unui bolus presetat

Înainte de a putea utiliza funcția Bolus presetat, trebuie să configurați administrările bolusului presetat. Pentru informații suplimentare, consultați *Configurarea și gestionarea administrărilor de bolus presetat, la pagina 106*.

Pentru a administra un bolus presetat:

1. Din ecranul Principal, selectați **Bolus** și navigați la ecranul Bolus presetat.
Principal > Bolus > Bolus presetat
Ecranul Bolus presetat vă arată valoarea curentă a glicemiei, dacă este cazul, și eventuala insulină care mai este activă din bolusurile precedente. Pentru informații suplimentare despre insulina activă, consultați *Despre insulina activă, la pagina 92*.
2. Selectați bolusul presetat pe care vreți să-l administrați.
3. Verificați cantitățile de bolus, apoi selectați **Administrare bolus**.

La începerea bolusului, pe ecranul principal al pompei se afișează o bară de progres. La începerea și la terminarea administrării, pompa emite un semnal sonor sau vibrează.

Oprirea administrării unui bolus

În procedurile următoare se descrie modalitatea de oprire a unui bolus normal sau a unui bolus dual în timpul administrării porțiunii Acum. De asemenea, procedurile descriu modalitatea de oprire a unui Bolus extins sau a unui Bolus dual în timpul administrării porțiunii Extinse.



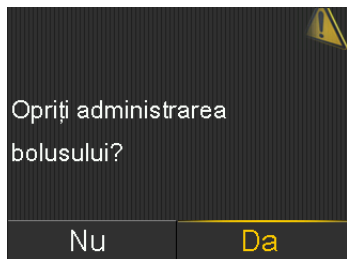
Notă: În această procedură se descrie oprirea un bolus în curs de administrare. Aceasta nu oprește și administrarea bazală de insulină. Dacă aveți necesitatea de a opri în totalitate administrarea de insulină, utilizați funcția Suspendare admin. (Meniu > Suspendare admin.).

Pentru a opri administrarea unui bolus normal sau a porțiunii Acum a unei administrări de bolus dual:

1. În timp ce pompa administrează bolusul normal sau porțiunea Acum a unui bolus dual, selectați **Oprire bolus** din ecranul principal.



2. Pentru a opri bolusul, selectați **Da** pentru a confirma.





Notă: În cazul în care se administrează în același timp un bolus normal și un bolus extins sau, în același timp, un bolus normal și porțiunea Extins a unui bolus dual, ambele bolusuri vor fi oprite.

Se afișează ecranul Bolusul s-a întrerupt, care arată cantitatea de bolus administrată și cantitatea inițială de bolus configurată.

Pentru a opri administrarea unui bolus extins sau porțiunea Extins a unui bolus dual:

1. Selectați **Bolus (E)** sau **Bolus (D)** din ecranul Principal.
2. Selectați **Oprire bolus**.
3. Pentru a opri bolusul, selectați **Da** pentru a confirma.



Notă: În cazul în care se administrează în același timp un bolus normal și un bolus extins sau, în același timp, un bolus normal și porțiunea Extins a unui bolus dual, ambele bolusuri vor fi oprite.

Se afișează ecranul Bolusul s-a întrerupt, care arată cantitatea de bolus administrată și cantitatea inițială de bolus configurată.

■ Rezervor și set de perfuzie

5

5 Rezervor și set de perfuzie

Configurarea rezervorului și a setului de perfuzie

Atunci când sunteți pregătit să începeți utilizarea pompei cu insulină, asigurați-vă că pompa afișează ora și data corecte. Pentru detalii privind modificarea orei și datei pe pompă, consultați *Ora și data, la pagina 169*. De asemenea, trebuie să vă programați setările conform instrucțiunilor cadrului medical.

Aveți nevoie de următoarele:

- Pompa de insulină MiniMed 720G
- Un flacon de insulină (U-100)
- Rezervor MiniMed
- Set de perfuzie compatibil cu MiniMed și ghidul utilizatorului pentru setul de perfuzie



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza pompa pentru a administra insulină pentru prima oară, ștergeți valoarea insulinei active. Dacă ați exersat administrarea bolusurilor din pompă înainte de a o utiliza cu insulină, valoarea insulinei active ar putea fi inexactă. Această situație ar putea duce la administrări incorecte de insulină și la răni grave. Pentru detalii, consultați *Ștergerea insulinei active, la pagina 165*.

Scoaterea rezervorului

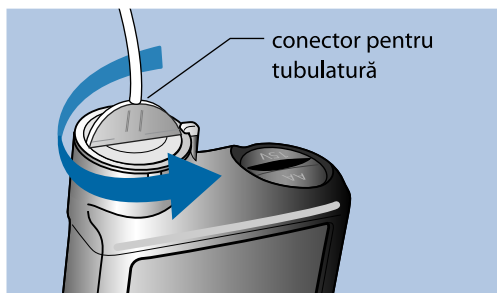
Dacă aceasta este prima oară când introduceți un rezervor în pompă și în momentul de față nu aveți un rezervor încărcat, navigați la *Golirea pompei*, la pagina 115.



AVERTISMENT: Nu introduceți niciodată rezervorul în pompă în timp ce tubulatura este conectată la corp. În caz contrar, ar putea avea loc o perfuzie accidentală de insulină, ceea ce poate cauza glicemie scăzută.

Pentru a scoate rezervorul:

1. Spălați-vă pe mâini.
2. Deconectați setul de perfuzie de la corp.
3. Dacă aveți dispozitivul de protecție pentru activități atașat la compartimentul rezervorului pompei, scoateți-l în această etapă.
4. Rotiți conectorul tubulaturii în sens invers acelor de ceasornic, până când rezervorul și conectorul tubulaturii pot fi detașate de la pompă.



5. Eliminați rezervorul și setul de perfuzie uzate în conformitate cu reglementările locale sau contactați cadrul medical, pentru informații despre eliminare.

Golirea pompei

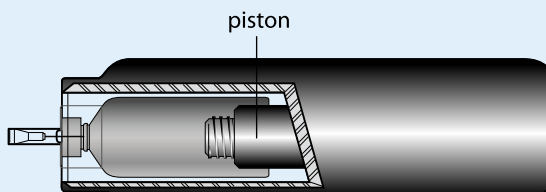


AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că setul de perfuzie este deconectat de la corp înainte de golirea pompei sau de umplerea tubulaturii setului de perfuzie. Nu introduceți niciodată rezervorul în pompă în timp ce tubulatura este conectată la corp. În caz contrar, ar putea avea loc o perfuzie accidentală de insulină, ceea ce poate cauza glicemie scăzută.

La golirea pompei, pistonul din compartimentul rezervorului revine la poziția inițială, permițând introducerea unui nou rezervor în pompă.



Notă: Pistonul se află în compartimentul rezervorului pompei. Se cuplează cu rezervorul și împinge fluxul de insulină prin tubulatură.



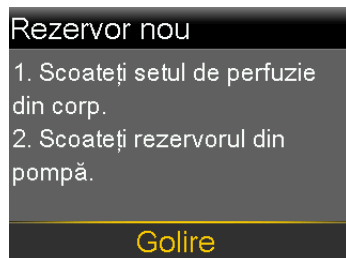
Pentru a goli pompa:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Rezervor nou.

Meniu > Rezervor și tubulatură > Rezervor nou

Apare ecranul Rezervor nou.

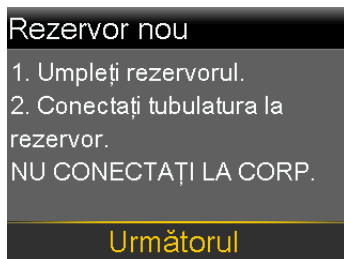
Dacă nu ați scos încă setul de perfuzie și rezervorul, scoateți-le acum.



2. Selectați **Golire**.

Pistonul din compartimentul rezervorului pompei revine la poziția inițială. Acest lucru poate să dureze câteva secunde. În timpul acestui proces, apare mesajul „Golire în curs”.

Apare un al doilea mesaj, care vă anunță că golirea pompei s-a terminat, după care se afișează ecranul Rezervor nou.

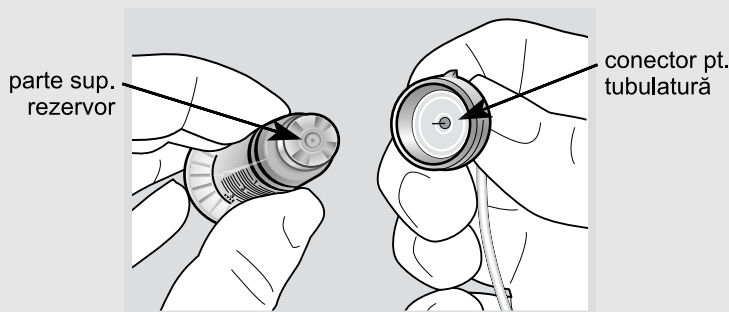


3. Pentru a umple rezervorul, urmați instrucțiunile din secțiunea următoare.

Umplerea rezervorului



AVERTISMENT: Nu utilizați rezervorul sau setul de perfuzie dacă orice fel de lichid ajunge pe partea superioară a rezervorului sau în interiorul conectorului tubulaturii (după cum este ilustrat în imaginea de mai jos). Lichidul poate cauza obturarea temporară a orificiilor de ventilație. Acest lucru poate determina administrarea unei cantități prea mici sau prea mari de insulină, ceea ce poate cauza hiperglicemie sau hipoglicemie. În cazul în care orice fel de lichid ajunge pe partea superioară a rezervorului sau în interiorul conectorului tubulaturii, reluați procedura cu un rezervor și un set de perfuzie noi.

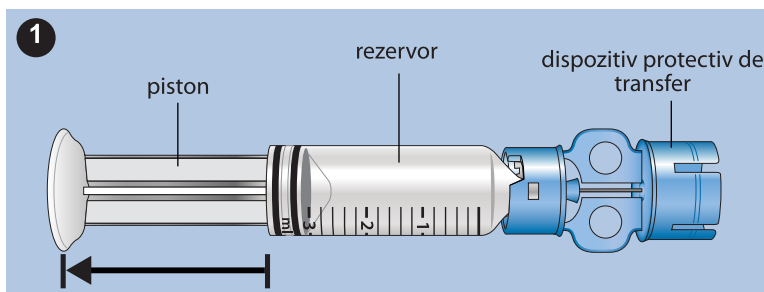




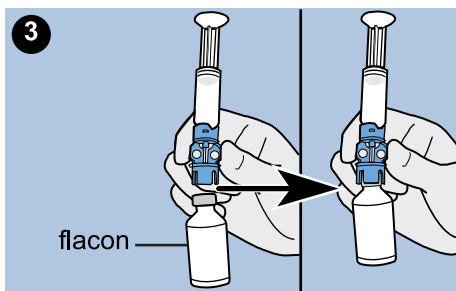
AVERTISMENT: Lăsați întotdeauna insulina să ajungă la temperatura camerei înainte de utilizare. Utilizarea de insulină rece poate duce la apariția unor bule de aer în rezervor și tubulatură, ceea ce ar putea avea ca rezultat administrarea incorectă de insulină.

Pentru a umple rezervorul, parcurgeți acești pași:

1. Scoateți rezervorul din ambalaj și extindeți complet pistonul.

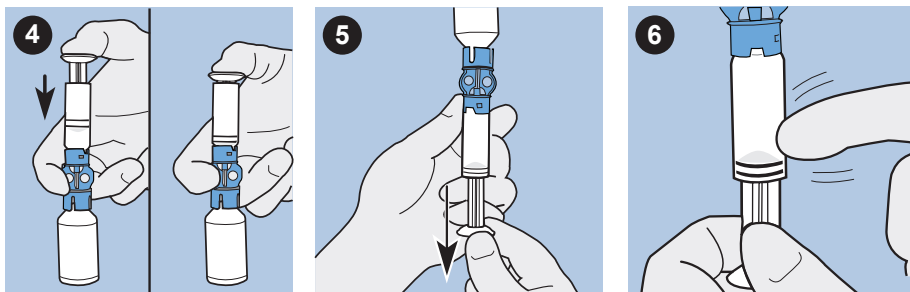


2. Ștergeți flaconul cu alcool (această operațiune nu este reprezentată în imagine).
3. Aplicați dispozitivul protectiv de transfer pe flacon prin apăsare, fără însă a apăsa pe piston.

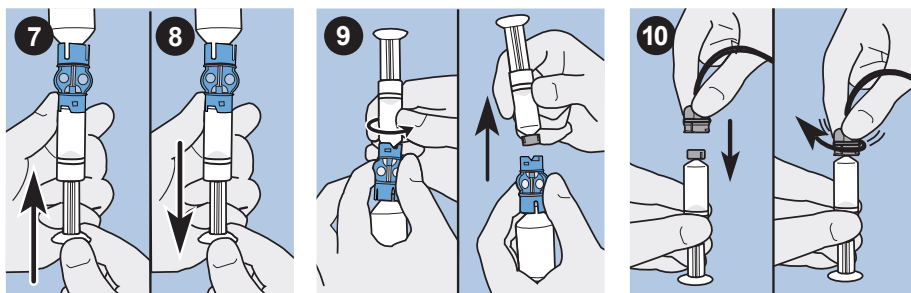


4. Împingeți pistonul în jos pentru a crea presiune în flacon. Mențineți tija pistonului apăsată.
5. În timp ce țineți apăsată tija pistonului, răsturnați flaconul cu capul în jos, astfel încât flaconul să se afle în partea de sus. Apăsați lent pe piston pentru a umple rezervorul.

6. Loviți ușor partea laterală a rezervorului pentru ca eventualele bule de aer să se ridice către partea de sus a rezervorului.

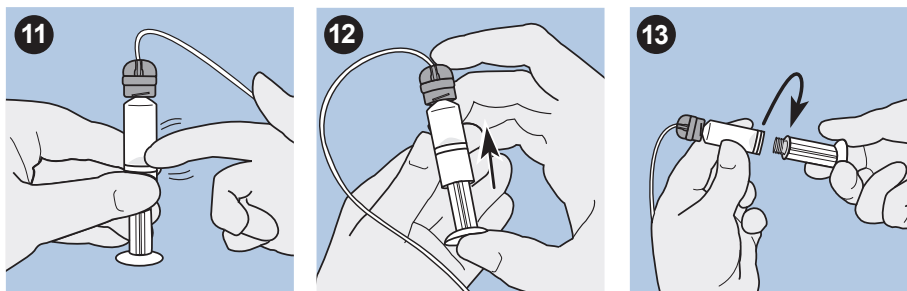


7. Împingeți ușor pistonul, doar atât cât este necesar pentru eliminarea bulelor de aer din rezervor.
8. Trageți lent de piston pentru a umple rezervorul până la numărul de unități dorite.
9. Pentru a evita prezența lichidului pe partea superioară a rezervorului, răsturnați din nou flaconul, astfel încât să se afle drept, în poziție verticală. Rotiți rezervorul în sens invers acelor de ceasornic, apoi trageți-l drept în sus pentru a scoate rezervorul din dispozitivul protectiv de transfer.
10. Atașați conectorul tubulaturii la rezervor. Rotiți conectorul în sensul acelor de ceasornic, apăsând ușor pe rezervor până când simțiți că glisează în interior. Împingeți înăuntru și continuați rotația până când rezervorul și conectorul se blochează cu un declic.

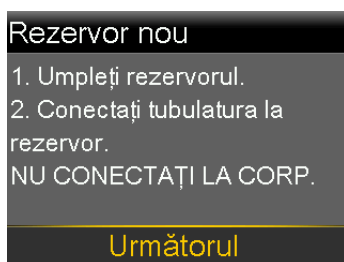


11. Loviți ușor partea laterală a rezervorului pentru a elimina eventualele bule de aer.

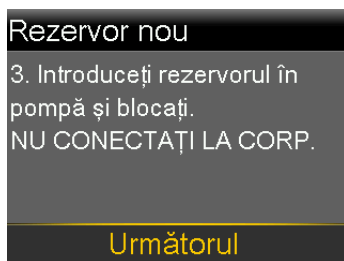
12. Pentru a elimina bulele de aer ridicate în partea de sus a rezervorului, împingeți în sus pistonul până când observați picături de insulină în tubulatură.
13. Fără să trageți, rotiți pistonul în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l scoate din rezervor.



14. Selectați **Următorul** din ecranul Rezervor nou.



Acum, ecranul Rezervor nou vă solicită să introduceți rezervorul în pompă.



Notă: Dacă ecranul Rezervor nou a expirat și apare ecranul Principal, selectați **Încărcați rezervorul** din ecranul Principal.

15. Urmați instrucțiunile din secțiunea următoare pentru a introduce rezervorul în compartimentul rezervorului pompei imediat după ce a fost umplut.

Introducerea rezervorului în pompă

Asigurați-vă că parcurgeți pașii următori în ordinea în care sunt prezentați.



Notă: Nu introduceți rezervorul în pompă decât după ce primiți instruirea necesară.

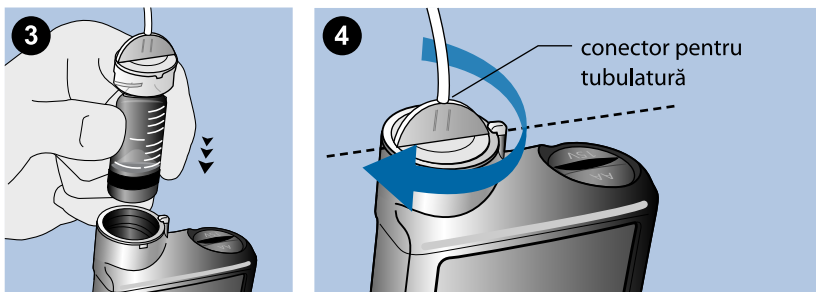


AVERTISMENT: Goliți întotdeauna pompa înainte de a introduce un rezervor nou. Dacă nu goliți pompa, ar putea avea loc o perfuzie accidentală de insulină, ceea ce poate cauza hipoglicemie.

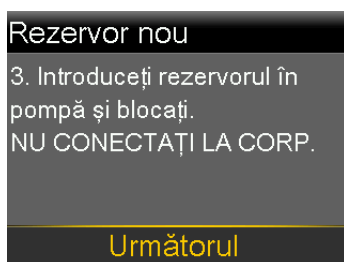
Nu introduceți niciodată rezervorul în pompă în timp ce tubulatura este conectată la corp. În caz contrar, ar putea avea loc o perfuzie accidentală de insulină, ceea ce poate cauza hipoglicemie.

Pentru a introduce rezervorul în pompă:

1. Dacă utilizați pompa pentru prima oară, scoateți capacul cu care a fost livrat compartimentul pentru rezervor.
2. Goliți pompa, dacă încă nu ați făcut acest lucru. Pentru informații suplimentare, consultați *Golirea pompei, la pagina 115*.
3. Introduceți rezervorul în partea superioară a compartimentului pentru rezervor.
4. Rotiți conectorul tubulaturii în sensul acelor de ceasornic, până când conectorul este blocat în pompă. Conectorul tubulaturii trebuie să fie aliniat orizontal cu carcasa pompei, după cum se indică în exemplul următor.



5. Pe pompă trebuie să fie afișat ecranul Rezervor nou, ilustrat în exemplul următor. Selectați **Următorul** pentru a continua.



Notă: Dacă ecranul Rezervor nou a expirat și apare ecranul Principal, selectați **Încărcați rezervorul** din ecranul Principal. După ce apare ecranul Rezervor nou, este posibil să trebuiască să selectați **Următorul** pentru a ajunge la ecranul afișat anterior.

6. Selectați și mențineți apăsat **Încărcare**, până când pe ecran apare o bifă, iar pompa emite semnale sonore sau vibrează. Menținând apăsat butonul **Încărcare**, pistonul pompei se deplasează în compartimentul rezervorului, până când se cuplează cu partea inferioară a rezervorului.





Notă: Dacă apăsați pe butonul **Înapoi** după începerea procesului de încărcare, va surveni alarma **Încărcare incompletă**.

La finalizarea procesului de încărcare, se afișează ecranul următor.



7. Selectați **Următorul** pentru a continua.
8. Pentru a umple tubulatura cu insulină, urmați instrucțiunile din secțiunea următoare.

Umplerea tubulaturii

Înainte de a introduce setul de perfuzie în organism, trebuie să umpleți tubulatura setului cu insulină.



AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că setul de perfuzie este deconectat de la corp înainte de golirea pompei sau de umplerea tubulaturii setului de perfuzie. Nu introduceți niciodată rezervorul în pompă în timp ce tubulatura este conectată la corp. În caz contrar, ar putea avea loc o perfuzie accidentală de insulină, ceea ce poate cauza glicemie scăzută.



AVERTISMENT: Verificați întotdeauna să nu existe bule de aer în tubulatură. Continuați să apăsați pe **Umplere** până când bulele sunt eliminate din tubulatură. Prezența bulelor de aer poate duce la administrări incorecte de insulină.

Pentru a umple tubulatura:

1. După încărcarea rezervorului și selectarea butonului **Următorul** din ecranul Încărcați rezervorul, apare ecranul Umplere tubulatură.



2. Selectați și mențineți apăsat **Umplere**. Pompa emite șase semnale sonore pe măsură ce eliberează insulină în tubulatură spre acul setului de perfuzie. Continuați să mențineți apăsat butonul **Umplere**, până când pe vârful acului setului de perfuzie se formează picături de insulină, iar apoi eliberați butonul. Pompa emite semnale sonore pe măsură ce umple tubulatura, iar cantitatea de insulină utilizată este afișată pe ecran.
 Dacă survine alarma Nivelul de umplere maxim a fost atins, înseamnă că ați utilizat peste 30 de unități de insulină pentru a umple tubulatura. Pentru detalii, mergeți la *Alarme, alerte și mesaje referitoare la pompă, la pagina 210* și citiți descrierea alarmei Nivelul de umplere maxim a fost atins.
3. Selectați **Următorul** pentru a continua.
4. Urmați instrucțiunile din secțiunea următoare pentru a introduce setul de perfuzie în organism înainte de umplerea canulei.

Introducerea setului de perfuzie



AVERTISMENT: Nu scoateți niciodată rezervorul din pompă în timp ce setul de perfuzie este conectat la corp. Acest lucru ar putea determina administrarea unei cantități prea mici sau prea mari de insulină, ceea ce poate cauza glicemie crescută sau glicemie scăzută.

Înainte de a introduce setul de perfuzie în organism, este necesar să finalizați procedurile următoare, conform descrierilor anterioare:

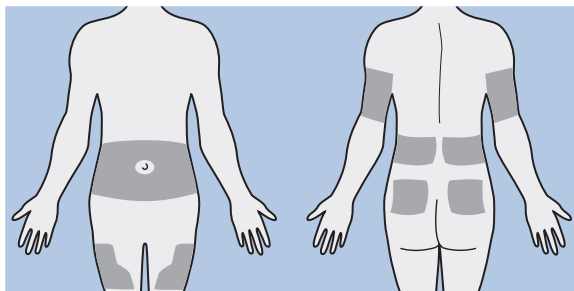
- Goliți pompa.

- Umpleți rezervorul.
- Introduceți rezervorul în pompă.
- Umpleți tubulatura cu insulină.

Cele mai potrivite zone de pe corp pentru introducerea setului de perfuzie sunt hașurate în următorul exemplu. Evitați zona din jurul ombilicului pe o rază de 5,0 cm (2 inchii), pentru a contribui la asigurarea unui loc de perfuzare confortabil și pentru a favoriza aderența.



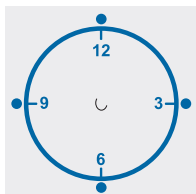
ATENȚIE: Nu utilizați același loc de introducere pentru setul de perfuzie pentru o perioadă îndelungată de timp. Acest lucru poate duce la suprasolicitarea locului respectiv. Alternați la intervale regulate locurile de introducere a setului de perfuzie.



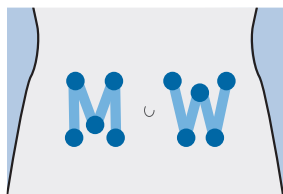
ATENȚIE: Schimbați-vă întotdeauna setul de perfuzie în conformitate cu eticheta produsului. Utilizarea aceluiași set de perfuzie pentru o perioadă prelungită de timp poate cauza ocluzia setului de perfuzie sau infecție la locul introducerii.

Pentru a nu suprasolicita locurile de introducere, folosiți o schemă vizuală care să vă ajute să alternați locurile de introducere în mod metodic. Următoarele metode sunt utilizate frecvent. Pentru o eficacitate maximă, alternați utilizarea ambelor metode.

- Imaginați-vă cadranul unui ceas desenat pe abdomen, în jurul ombilicului. Efectuați rotația locurilor de introducere a setului de perfuzie în sensul acelor de ceasornic, începând cu ora 12, continuând cu ora 3, apoi cu ora 6 și așa mai departe.



- Imaginați-vă o literă M sau W de fiecare parte a ombilicului. Începeți la capătul unei litere și continuați de-a lungul acesteia, utilizând pe rând fiecare punct de intersecție.



Medtronic Diabetes oferă o gamă variată de seturi de perfuzie pentru pompa dumneavoastră.



Notă: Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a setului de perfuzie pentru instrucțiuni despre introducerea setului de perfuzie.

După introducerea setului de perfuzie, consultați *Umplerea canulei, la pagina 125* pentru umplerea canulei setului de perfuzie.

Umplerea canulei

Canula flexibilă trebuie umplută cu insulină după introducerea setului de perfuzie în corp și scoaterea acului introducător. Cantitățile de insulină necesare la umplerea canulei depind de tipul setului de perfuzie utilizat. Pentru aceste informații, consultați instrucțiunile setului de perfuzie.



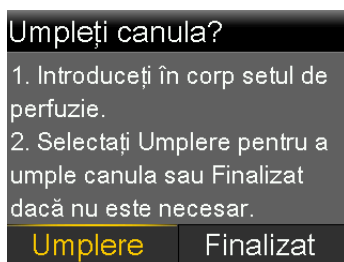
Notă: Dacă utilizați un set de perfuzie cu ac din oțel, nu există canulă care să fie umplută. Selectați **Finalizat** de pe ecranul **Umpleți canula?**



AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată pompa la ecranul **Umpleți canula?**. Administrarea de insulină este suspendată atunci când este activ ecranul **Umpleți canula?**. Finalizați întotdeauna umplerea canulei sau reveniți la ecranul principal pentru a evita continuarea suspendării administrării de insulină. În caz contrar, se poate produce hiperglicemie.

Pentru a umple canula:

1. După ce ați umplut canula și ați introdus setul de perfuzie, apare ecranul **Umpleți canula?**.



Notă: Dacă ecranul devine inactiv înainte să fiți pregătit de umplerea canulei, apăsați orice buton de pe pompă pentru a-l reactiva.

2. Pentru a umple acum canula, selectați **Umplere**. Dacă utilizați un set de perfuzie cu ac din oțel, nu există canulă care să fie umplută. Selectați **Finalizat**.

Se afișează ecranul **Umpleți canula**.



- Ajustați valoarea cantității de Umplere în funcție de setul dvs. de perfuzie, apoi selectați **Umplere acum**. Dacă aveți dubii în legătură cu cantitatea de umplere, consultați instrucțiunile livrate împreună cu setul de perfuzie.
- În timp ce canula se umple, pe ecran este afișată cantitatea de unități administrate. Când administrarea este finalizată, pompa emite un semnal sonor sau vibrează.

După ce canula s-a umplut, apare ecranul principal. Acum pompa este pregătită să administreze insulină.

Pentru a opri umplerea canulei:

- Pentru a opri umplerea canulei, selectați **Oprire umplere**.



- Selectați **Da**.
Apare ecranul Umplerea e oprită, care afișează cantitatea deja administrată.
- Selectați **Finalizat**.

Deconectarea setului de perfuzie

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a setului de perfuzie pentru instrucțiuni despre deconectarea setului de perfuzie.

Reconectarea setului de perfuzie

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a setului de perfuzie pentru instrucțiuni despre reconectarea setului de perfuzie.

6



Glucometru

Pompa de insulină MiniMed 720G cu conectivitate la dispozitive inteligente se poate asocia numai cu un glucometru Accu-Chek Guide Link pentru a primi valorile glicemiei transmise de la distanță. Dacă nu asociați cu pompa un glucometru Accu-Chek Guide Link, trebuie să introduceți manual valorile glicemiei. Pentru a asocia pompa cu glucometrul, sunt necesare următoarele:

- Pompa de insulină MiniMed 720G cu conectivitate la dispozitive inteligente
- Glucometrul Accu-Chek Guide Link



Notă: Este posibil ca glucometrul Accu-Chek Guide Link să nu fie disponibil în toate țările. Se recomandă să se utilizeze un glucometru conform cu ISO 15197, acolo unde este disponibil. Vă rugăm să vă consultați cu un cadru medical pentru a discuta despre opțiuni.

Despre glucometrul Accu-Chek Guide Link

Este posibilă setarea pompei pentru a primi automat valorile glicemiei de la glucometrul

Accu-Chek Guide Link. Atunci când pompa afișează ecranul principal, la primirea unei valori a glicemiei de la glucometru emite semnale sonore sau vibrează. Apare ecranul Glucometru. Puteți vizualiza valoarea curentă a glicemiei și, dacă este necesar, puteți administra un bolus. Valorile glicemiei vor apărea pe pompă timp de 12 minute, împreună cu valoarea eventualei insuline din bolusurile anterioare

care mai e încă activă. Dacă valoarea glicemiei se află în afara intervalului cuprins între 70 și 250 mg/dl, apare o alertă. Tratați glicemia scăzută sau glicemia crescută conform indicațiilor cadrului medical.



Notă: Puteți asocia cu pompa maximum patru glucometre Accu-Chek Guide Link.

Asocierea pompei cu glucometrul

Pompa de insulină MiniMed 720G poate fi asociată cu glucometrul Accu-Chek Guide Link. Pompa primește automat valorile glicemiei de la un glucometru Accu-Chek Guide Link asociat.

Pentru a pregăti glucometrul în vederea asocierii cu pompa:

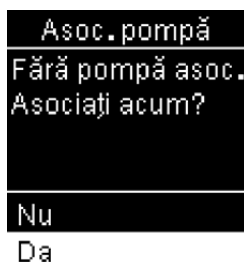
1. Apăsați pe butonul **OK** de pe glucometru pentru a-l porni.
2. Selectați **Setări**.



3. Selectați **Wireless**.




4. Selectați **Da** dacă pe ecranul glucometrului apare ecranul de confirmare. Sau selectați **Asociere** dacă ecranul de confirmare nu apare.



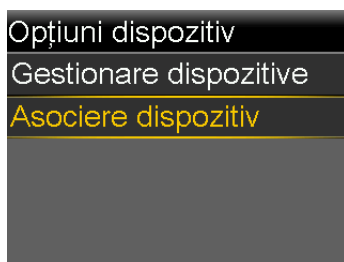
Pe ecranul glucometrului apare numărul de serie al glucometrului. Glucometrul este acum gata de asociere cu pompa.

Pentru a pregăti pompa în vederea asocierii cu glucometrul:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Opțiuni dispozitiv.

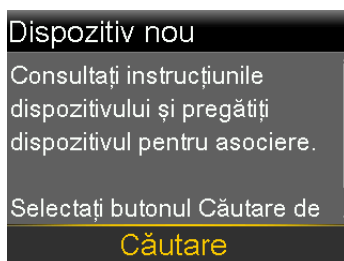
Meniu > Utilitare > Opțiuni dispozitiv

2. Selectați **Asociere dispozitiv**.



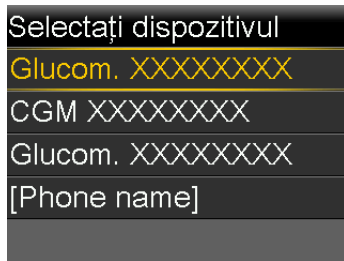
Apare ecranul Dispozitiv nou.

3. Selectați **Căutare**.

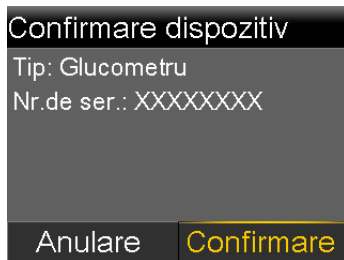


Se afișează ecranul Selectați dispozitivul, cu lista dispozitivelor disponibile.

4. Selectați glucometrul care corespunde numărului de serie de pe ecranul glucometrului.



5. Asigurați-vă că numerele de serie afișate pe ecranul pompei și al glucometrului corespund, apoi selectați **Confirmare**.




Dacă se realizează conexiunea, pe pompă apare mesajul „Asociere reușită!”. Pe ecranul glucometrului apare un mesaj „Asociat cu pompa”, cu numărul de serie al pompei.

Ștergerea unui glucometru din pompă

Urmați această procedură pentru a șterge glucometrul Accu-Chek Guide Link din pompă.

Pentru a șterge glucometrul din pompă:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Gestionare dispozitive.
Meniu > Utilitare > Opțiuni dispozitiv > Gestionare dispozitive
Se afișează ecranul Gestionare dispozitive.
2. Selectați numărul de serie al glucometrului pe care vreți să îl ștergeți. Numărul de serie al glucometrului Accu-Chek Guide Link se află pe partea din spate a glucometrului.
3. Selectați **Ștergere**. Apare un ecran care vă spune să confirmați.
4. Selectați **Da** pentru a confirma sau **Nu** pentru a anula.

Ștergerea pompei dintr-un glucometru

Pentru pașii care trebuie parcurși pentru a șterge pompa din glucometru, consultați manualul utilizatorului pentru Accu-Chek Guide Link.



7 Istoric și evenimente

În acest capitol sunt descrise funcțiile Istoric și Marcatori de evenimente. Ecranele Istoric oferă detalii despre terapia personală cu pompa, inclusiv informații despre administrările de insulină, valorile glicemiei obținute cu glucometrul, valorile glucozei obținute cu senzorul și eventualele alarme și alerte primite. Cu ajutorul funcției Marcatori de evenimente, puteți introduce și salva informații cum sunt valorile glicemiei introduse manual, carbohidrații consumați și activitatea fizică. Pe ecranul Istoric zilnic puteți vizualiza actualizări pentru a afla informații despre terapia cu pompa pe o anumită perioadă de timp.

Istoric

Funcția Istoric include ecranele Sumar, Istoric zilnic și Istoric alarme. Ecranele Verificare valori GS și Istoric ISIG sunt disponibile dacă utilizați funcția Senzor.

Ecranul Sumar

Pe ecranul Sumar sunt afișate detalii despre administrările de insulină și valorile glicemiei obținute cu glucometrul anterioare. Dacă utilizați un senzor, pe ecranul Sumar sunt afișate și informații despre alertele senzorului și valorile glucozei obținute cu senzorul.

Puteți vizualiza detaliile istorice pentru o singură zi. Puteți selecta mai multe zile pentru a vizualiza o medie a tuturor rezultatelor referitoare la numărul de zile selectate.

Pentru a vizualiza ecranul Sumar:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Sumar.

Meniu > Istoric > Sumar

2. Selectați perioada de timp pentru ecranul Sumar.
Se afișează ecranul Sumar, care afișează informații referitoare la numărul de zile selectate.
3. Puteți derula pentru a vizualiza în întregime ecranul. Dacă utilizați vizualizarea pe 1 zi, puteți utiliza butoanele < și > de pe pompă pentru a vedea rezultatele referitoare la fiecare zi din istoric.

Explicarea ecranului Sumar

Informațiile de pe ecranul Sumar sunt împărțite în următoarele categorii:

- Prezentare generală
- Bolus
- Glucometru
- Senzor

Ecranul Sumar: prezentare generală

În tabelul următor este ilustrată porțiunea ecranului Sumar dedicată prezentării generale.



Notă: Dacă vizualizați rezultatele Sumarului unei singure zile, atunci valorile afișate reprezintă rezultatele efective din ziua selectată. Dacă vizualizați rezultatele Sumarului pentru mai multe zile, atunci valoarea afișată reprezintă media zilelor selectate.

Nume	Descriere
TDD (Doza zilnică totală)	Doza zilnică totală de unități de insulină.
Bazal	<ul style="list-style-type: none">• Unitățile de insulină dedicate administrării de insulină bazală.• Procentajul de insulină dedicat administrării de insulină bazală.
Bolus	<ul style="list-style-type: none">• Unitățile de insulină dedicate administrării în bolus.• Procentajul de insulină dedicat administrării în bolus.
Total carbohidrați	Cantitatea zilnică de carbohidrați, în grame.

Ecranul Sumar: bolus

În tabelul următor este ilustrată porțiunea ecranului Sumar dedicată bolusurilor:



Notă: Dacă vizualizați rezultatele Sumarului unei singure zile, atunci valorile afișate reprezintă rezultatele efective din ziua selectată. Dacă vizualizați rezultatele Sumarului pentru mai multe zile, atunci valoarea afișată reprezintă media zilelor selectate.

Nume	Descriere
Doar Bolus carbohidrați	<ul style="list-style-type: none"> Numărul total de unități de insulină administrate cu funcția Bolus Wizard exclusiv pe baza cantității de bolus alimentație. De câte ori funcția Bolus Wizard a administrat numai un bolus alimentație.
Doar corecție glicemie	<ul style="list-style-type: none"> Numărul total de unități de insulină administrate cu funcția Bolus Wizard exclusiv pe baza cantității pentru corecția glicemiei. De câte ori funcția Bolus Wizard a administrat numai un bolus de corecție.
Bolus carb. + Corecție glicemie	<ul style="list-style-type: none"> Numărul total de unități de insulină administrate cu funcția Bolus Wizard pe baza cantității pentru alimentație și corecția glicemiei. De câte ori funcția Bolus Wizard a administrat un bolus carbohidrați și un bolus de corecție a glicemiei.
Bolus manual	<ul style="list-style-type: none"> Unitățile de insulină în bolus totale administrate utilizând funcțiile Bolus manual, Bolus presetat sau Easy Bolus. Numărul de bolusuri administrate folosind funcțiile Bolus manual, Bolus presetat sau Easy Bolus.

Ecranul Sumar: glucometru

În tabelul următor este ilustrată porțiunea ecranului Sumar dedicată glucometrului:

Nume	Descriere
Glic.	Numărul total al valorilor glicemiei obținute cu glucometrul, inclusiv valorile de la un glucometru Accu-Chek Guide Link și cele introduse manual.
Glicemia medie	Media valorilor glicemiei obținute cu glucometrul.
Val. scăz. glucom.	Valoarea minimă a glicemiei măsurate cu glucometrul primită de la glucometrul Accu-Chek Guide Link.
Val. cresc. glucom.	Valoarea maximă a glicemiei măsurate cu glucometrul primită de la glucometrul Accu-Chek Guide Link.
Glicemie scăzută (introdusă manual)	Valoarea minimă a glicemiei măsurate cu glucometrul introdusă manual.
Glicemie crescută (introdusă manual)	Valoarea maximă a glicemiei măsurate cu glucometrul introdusă manual.

Ecranul Sumar: senzor

În tabelul următor este ilustrată porțiunea ecranului Sumar dedicată senzorului. Dacă funcția senzorului nu a fost activată niciodată, această porțiune a ecranului nu se afișează. Dacă funcția senzorului a fost activată cel puțin o dată, însă în prezent este dezactivată, această porțiune a ecranului se afișează în culoarea gri.

Nume	Descriere
Valoarea medie a glucozei obținută cu senzorul	Valoarea medie a glucozei obținută cu senzorul.
Abatere standard a valorilor glucozei obținute cu senzorul	Abaterea standard a valorilor glucozei obținute cu senzorul de glucoză.
Peste limita sup.	Procentajul valorilor GS care au fost mai mari decât limita dvs. de alertă pentru valoarea crescută a glucozei. Dacă nu ați setat o limită de alertă pentru valoarea crescută a glucozei, pompa utilizează valorile implicite. Pentru mai multe detalii despre setarea limitei dvs. de alertă pentru valoarea crescută a glucozei, consultați <i>Setări valoare GS superioară</i> , la pagina 177.

Nume	Descriere
În limite	Procentajul valorilor GS care s-au încadrat între limitele dvs. de alertă pentru valoarea crescută, respectiv scăzută a glucozei. Dacă nu v-ați setat limitele de alertă pentru valoarea crescută, respectiv scăzută a glucozei, pompa utilizează valorile implicite. Pentru mai multe detalii despre setarea limitei dvs. de alertă pentru valoarea crescută și scăzută a glucozei, consultați <i>Setări valoare GS superioară, la pagina 177</i> și <i>Setări valoare GS inferioară, la pagina 179</i> .
Sub limita inf.	Procentajul valorilor GS care au fost mai mici decât limita dvs. de alertă pentru valoarea scăzută a glucozei. Dacă nu ați setat o limită de alertă pentru valoarea scăzută a glucozei, pompa utilizează valorile implicite. Pentru mai multe detalii despre setarea limitei dvs. de alertă pentru valoarea scăzută a glucozei, consultați <i>Setări valoare GS inferioară, la pagina 179</i> .
Alertă pre-val. cresc.	Numărul de Alerte pre-val. cresc. care au avut loc.
Alertă la val. cresc.	Numărul de Alerte la val. cresc. care au avut loc.
Alertă de creștere a valorii	Numărul de Alerte creștere val. care au avut loc.
Alertă pre-val. scăz.	Numărul de Alerte pre-val. scăz. care au avut loc.
Alertă la val. scăzută	Numărul de Alerte la val. scăz. care au avut loc.
Nr. valori GS	Numărul total de valori GS.

Istoric zilnic

Ecranul Istoric zilnic afișează lista acțiunilor efectuate cu pompa sau a evenimentelor introduse în ziua selectată, cum sunt valorile glicemiei obținute cu glucometrul, calibrările senzorului, administrările de bolus, eventualele rate bazale temporare utilizate, și așa mai departe. Cele mai recente acțiuni sau evenimente sunt afișate la începutul listei. Din această listă, puteți afișa detalii suplimentare despre orice acțiune sau eveniment.

Pentru a vizualiza Istoricul zilnic:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Istoric zilnic.

Meniu > Istoric > Istoric zilnic

Se afișează o listă de date.

2. Selectați o dată specifică din istoric pentru vizualizare. Se afișează o listă cu eventualele acțiuni efectuate cu pompa sau evenimente introduse în ziua specificată.
3. Puteți selecta orice element din listă pentru a deschide ecranul Detalii, unde sunt afișate informații suplimentare despre acțiunea sau evenimentul selectat. De exemplu, dacă vizualizați detaliile unui bolus administrat cu ajutorul funcției Bolus Wizard, pe ecranul Detalii sunt afișate toate datele asociate cu bolusul respectiv, cum sunt cantitatea de corecție a glicemiei, ajustarea insulinei active, cantitatea de carbohidrați introdusă și bolusul calculat.

Istoric alarme

Pe ecranul Istoric alarme este afișată o listă cu alarmele și alertele survenite în ziua selectată. Cele mai recente alarme sau alerte sunt afișate la începutul listei. Din această listă, puteți afișa detalii suplimentare despre orice alarmă sau alertă.

Pentru a vizualiza Istoricul alarmelor:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Istoric alarme.

Meniu > Istoric > Istoric alarme

Se afișează o listă de date.

2. Selectați o dată specifică din istoricul alarmelor pentru vizualizare. Se afișează o listă cu eventualele alarme sau alerte survenite în ziua specificată.
3. Puteți selecta orice alarmă sau alertă din listă pentru a deschide ecranul Detalii alarmă, pe care sunt afișate informații suplimentare despre alarma sau alerta selectată.

Verificare valori GS

Funcția Verificare valori GS este disponibilă dacă utilizați funcția Senzor.

Funcția Verificare valori GS vă permite să vizualizați un grafic al istoricului valorilor de glucoză obținute cu senzorul, în funcțiile de limitele superioară și inferioară introduse. Puteți vizualiza informații referitoare la o singură zi sau o medie a datelor provenite de la senzorul de glucoză relativă la mai multe zile.



Notă: Limita superioară și limita inferioară pe care le-ați setat în ecranul Verificare GS sunt utilizate doar pentru vizualizarea datelor obținute cu senzorul de glucoză. Acestea nu sunt identice cu limitele superioară și inferioară referitoare la valoarea glucozei, utilizate pentru alertele senzorului. Modificarea limitelor în ecranul Verificare valori GS nu afectează limitele superioară și inferioară referitoare la valoarea glucozei, utilizate pentru alertele senzorului.

Pentru a verifica istoricul GS:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Verificare valori GS.

Meniu > Istoric > Verificare valori GS

Se afișează ecranul Verificare valori GS. Limitele superioară și inferioară care apar sunt fie valorile introduse la ultima Verificare valori GS, fie valorile implicite de 180 mg/dl pentru Limita superioară și de 70 mg/dl pentru Limita inferioară.

Verificare valori GS	09:00
Limită sup.	180 mg/dl
Limită inf.	70 mg/dl
Zile până la medie	1
Următorul	

2. Introduceți Limita superioară și Limita inferioară pe care doriți să le utilizați la vizualizarea datelor privind valorile glucozei obținute cu senzorul.

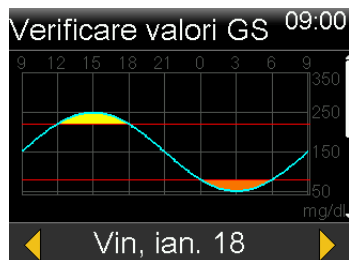
Între Limita superioară și Limita inferioară trebuie să existe o diferență de cel puțin 20 mg/dl.

3. Introduceți numărul de zile din istoricul senzorului de glucoză pentru care se va calcula media, apoi selectați **Următorul**.

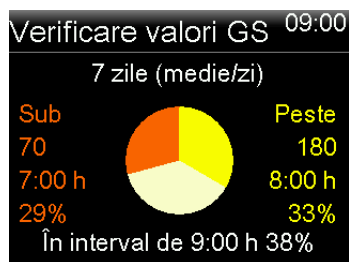
Se afișează un grafic cu datele senzorului de glucoză. Dacă ați specificat o anumită zi din istoric pentru vizualizare, graficul va arăta detalii despre momentele în care valorile de glucoză obținute cu senzorul s-au situat

deasupra, în cadrul sau dedesubtul limitelor specificate. Derulând în jos, puteți vizualiza numărul de ore și procentajul de timp în care valorile de glucoză obținute cu senzorul s-au situat deasupra, în cadrul sau dedesubtul limitelor.

Dacă nu aveți date salvate, pe ecran se afișează un mesaj care vă anunță că nu există date disponibile.



Dacă vizualizați informații referitoare la mai multe zile, graficul arată procentajul de timp mediu în care valorile de glucoză obținute cu senzorul s-au situat deasupra, în cadrul sau dedesubtul limitelor.



Istoric ISIG


ISIG este o valoare electronică provenită de la senzor care se utilizează împreună cu valorile de calibrare pentru a calcula valoarea curentă a glucozei afișată pe pompă.

Pentru a verifica istoricul ISIG:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Istoric ISIG.

Meniu > Istoric > Istoric ISIG

Ecranul Istoric ISIG afișează cele 24 de ore ale zilei în secvență.

2. Derulați lista pentru a evidenția o anumită oră, apoi apăsați pe  pentru a o selecta.

Utilizați butoanele \wedge sau \vee pentru a derula lista valorilor ISIG, care apar din cinci în cinci minute.

Marcatori de evenimente

Funcția Marcatori de evenimente vă permite să salvați anumite tipuri de informații în format electronic.

Atunci când utilizați această funcție, introduceți evenimentele în momentul în care au loc, deoarece sistemul înregistrează ora introducerii. Nu puteți edita informațiile după ce le-ați introdus în pompă. Evenimentele salvate pot fi vizualizate în ecranul Istoric zilnic.

Informațiile pe care le-ați introdus pot fi transmise către software-ul CareLink Personal, unde pot fi utilizate pentru a genera rapoarte pe care să le puteți discuta cu cadrul medical.

Pentru a introduce marcatori de evenimente:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Marcatori evenimente.

Meniu > Marcatori evenimente

2. Selectați și introduceți informații despre evenimente pentru oricare dintre categoriile următoare:

Glicemie



Dacă nu înregistrați în pompă valorile glicemiei obținute cu glucometrul introducându-le manual sau prin utilizarea funcției Bolus Wizard sau a unui glucometru Accu-Chek Guide Link, puteți introduce valorile pe acest ecran. Dacă utilizați un senzor, puteți utiliza valoarea glicemiei obținută cu glucometrul pe care o introduceți pe acest ecran în vederea calibrării. De asemenea, puteți introduce și valorile glicemiei obținute cu glucometrul care nu sunt destinate calibrării, de exemplu valorile obținute în timpul mesei, sau cele din timpul creșterii sau scăderii rapide a glicemiei.

Injecție



Introduceți numărul de unități de orice fel de insulină v-a fost administrată prin injecție.



Notă: Unitățile de insulină introduse cu ajutorul funcției Marcatori de evenimente la categoria injecție nu sunt luate în calcul la cantitatea de insulină activă înregistrată de pompă.

Alimentație



Introduceți cantitatea de carbohidrați consumați cu mâncare sau băutură pe care nu i-ați introdus cu funcția Bolus Wizard. De exemplu, puteți introduce carbohidrații pe care i-ați consumat pentru a corecta o glicemie scăzută.

Nu utilizați acest ecran pentru a introduce carbohidrați pe care i-ați introdus deja cu funcția Bolus Wizard.

Activitate fizică



Introduceți intervalul de timp în care ați făcut activitate fizică. Este bine să introduceți informațiile în mod consecvent, fie înainte, fie la terminarea fiecărei sesiuni de activitate fizică.

Altele



Printre marcatorii de evenimente din categoria Altele se pot număra situațiile în care luați medicații, în care vă simțiți rău, sau perioadele de stres.

8


Reamintiri

Reamintirile vă ajută să nu uitați să îndepliniți activități de rutină importante. Sunt disponibile reamintiri specifice, care vă solicită să vă testați glicemia după un bolus, să administrați un bolus alimentație, să verificați nivelul rezervorului și să schimbați setul de perfuzie. De asemenea, sunt disponibile și reamintiri personale, pe care le puteți utiliza în orice scop. Dacă funcția senzorului este activată, reamintirea despre calibrare vă solicită să calibrați senzorul.


Reamintiri personale

Reamintirile personale conțin șase reamintiri numerotate, pe lângă reamintirile specifice despre testarea glicemiei (Verif. glicemie) și Medicație.

Pentru a crea o reamintire personală nouă:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Personal.
Meniu > Reamintiri > Personal
2. Selectați **Adăugare nou**.
Pe ecranul Selectați numele sunt afișate reamintirile disponibile.
3. Selectați reamintirea pe care vreți să o setați.
Se afișează ecranul Editare pentru reamintirea selectată.
4. Introduceți ora la care vreți să primiți reamintirea.
5. Selectați **Salvare**. Veți primi reamintirea personală la ora specificată în fiecare zi, cu excepția cazului în care o modificați sau o ștergeți.


Pentru a edita, a redenumi sau a șterge o reamintire personală existentă:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Personal.
Meniu > Reamintiri > Personal
2. Selectați reamintirea pe care vreți să o ștergeți.
3. Procedați în oricare dintre următoarele moduri:
 - Selectați **Reamintire** pentru a activa sau dezactiva reamintirea.
 - Selectați **Editare** pentru a modifica ora reamintirii.
 - Selectați **Redenumire** pentru a atribui un nume diferit reamintirii. Atunci când apare ecranul Selectați numele, selectați orice nume disponibil din listă.
 - Selectați **Ștergere** pentru a șterge reamintirea.

Reamintirea Verificare glicemie bolus

Reamintirea Verificare glicemie bolus vă spune să vă verificați glicemia după un bolus. După ce începeți un bolus, apare ecranul Verif. glicemie, care vă permite să setați o reamintire de a vă verifica glicemia. Cronometrul va începe numărătoarea inversă din momentul începerii bolusului.

Pentru a activa sau dezactiva reamintirile Verificare glicemie bolus:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Verif. glicemie.
Meniu > Reamintiri > Verificare glicemie bolus
2. Pentru a activa sau dezactiva reamintirea, selectați **Reamintire**.
3. Selectați **Salvare**.

Pentru a utiliza o reamintire Verificare glicemie bolus la administrarea unui bolus:

1. După ce activați reamintirea Verificare glicemie bolus, de fiecare dată când începeți un bolus, apare ecranul următor:



2. Introduceți o durată între 30 de minute și 5 ore, în trepte de creștere de 30 de minute. Selectați **OK**. Dacă nu vreți o reamintire după administrarea bolusului, selectați liniuțele fără a adăuga durată, și apoi selectați **OK**. Dacă este necesar, apăsați pe \vee pentru a reveni la liniuțe.

Reamintire Bolus de masă omis

Reamintirea Bolus de masă omis vă spune dacă un bolus nu a fost administrat într-o perioadă de timp setată. Setati aceste perioade de timp în apropierea orelor obișnuite de masă, pentru a evita omiterea bolusurilor de masă. Puteți configura până la opt reamintiri Bolus de masă omis.

Pentru a crea o reamintire Bolus de masă omis:

1. Apăsați \blacklozenge și navigați la ecranul Bolus de masă omis.
Meniu > Reamintiri > Bolus de masă omis
2. Selectați **Adăugare nou**.
3. Selectați **Oră pornire** și introduceți o oră.
4. Selectați **Oră terminare** și introduceți o oră. Intervalul de timp poate fi cuprins între un minut și 24 de ore.
5. Selectați **Salvare**.

Pentru a activa sau dezactiva, edita sau șterge reamintirile Bolus de masă omis existente:

1. Apăsați \blacklozenge și navigați la ecranul Bolus de masă omis.
Meniu > Reamintiri > Bolus de masă omis
2. Selectați reamintirea pe care vreți să o ștergeți.
3. Modificați una dintre opțiunile următoare:

- Selectați **Reamintire** pentru a activa sau dezactiva această reamintire.
- Selectați **Editare** pentru a modifica ora acestei reamintiri.
- Selectați **Ștergere** pentru a șterge această reamintire.

Reamintirea Nivel scăzut rezervor

Reamintirea Nivel scăzut rezervor vă anunță atunci când nivelul de insulină din rezervor este scăzut. Programați pompa astfel încât să creeze o reamintire înainte de golirea rezervorului. Puteți selecta unul dintre următoarele tipuri de reamintiri Nivel scăzut rezervor:

- **Unități** – vă informează când în rezervor a mai rămas numărul de unități specificate și vă informează din nou atunci când jumătate din unitățile rămase s-au consumat.
- **Timp** – vă informează când a mai rămas un interval specificat de timp înainte de golirea rezervorului și din nou cu o oră înainte de epuizarea insulinei, în funcție de administrarea programată a insulinei bazale.



Notă: Timpul sau numărul de unități rămase în rezervor poate fi găsit pe ecranul Stare rapidă. Pentru informații suplimentare despre accesarea ecranelor de Stare, consultați *Vizualizarea ecranelor de stare, la pagina 48*.


Dacă utilizați Timp pentru reamintirea Nivel scăzut rezervor, rețineți că momentul transmiterii reamintirii depinde numai de debitul de administrare a insulinei bazale. Dacă administrați un bolus, timpul rămas va scădea mai repede.

De exemplu, dacă rezervorul dvs. are 10 ore rămase seara când vă duceți la culcare, și dacă dormiți opt ore fără a administra vreun bolus de insulină, veți mai avea două ore de insulină bazală când vă treziți. Spre deosebire, să presupunem că rezervorul dvs. are 10 ore rămase dimineața când plecați la serviciu. Dacă administrați bolusuri care să acopere gustarea de dinainte de prânz și prânzul, numărul de ore rămase scade proporțional, și veți epuiza insulina înainte de a încheia programul de lucru de opt ore.



AVERTISMENT: Atunci când pompa detectează o condiție de rezervor cu nivel scăzut în timpul administrării unui bolus sau al umplerii canulei, se afișează alerta „Nivel scăzut rezervor”. La terminarea administrării, controlați cantitatea rămasă în rezervor pentru a vă asigura că pompa nu rămâne fără insulină, deoarece acest lucru ar putea duce la o administrare insuficientă de insulină, putând cauza hiperglicemie.


Configurarea reamintirii Nivel scăzut rezervor:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Nivel scăzut rezervor.
Meniu > Reamintiri > Nivel scăzut rezervor
2. Selectați **Tip** pentru a seta reamintirea folosind fie **Unități**, fie **Timp**.
3. În funcție de tipul selectat, efectuați una din următoarele acțiuni:
 - Selectați **Unități** pentru a introduce numărul de unități. Setati o valoare între 5 și 50 de unități.
 - Selectați **Timp** pentru a introduce numărul de ore pe care vreți să îl folosiți pentru reamintire. Puteți introduce între 2 și 24 de ore.
4. Selectați **Salvare**.

Reamintire privind schimbarea setului

Reamintirea Schimbare set vă spune când trebuie să fie schimbat setul dvs. de perfuzie. După ce o activați, această reamintire înregistrează automat intervalul de timp dintre schimbările seturilor de perfuzie și vă amintește să vă schimbați setul de perfuzie.

Pentru a activa, dezactiva sau modifica reamintirea Schimbare set:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Schimbare set.
Meniu > Reamintiri > Schimbare set
2. Selectați **Reamintire** pentru a activa sau dezactiva reamintirea. Dacă activați reamintirea, selectați **Timp** și alegeți două sau trei zile pentru reamintire.
3. Selectați **Salvare**.

Reamintirea Calibrare

Reamintirea Calibrare este disponibilă doar dacă utilizați funcția Senzor. Această funcție vă ajută să vă amintiți să calibrați senzorul. De exemplu, dacă setați reamintirea la patru ore, veți primi un mesaj de „Calibrare până la...” cu patru ore înainte de a trebui să introduceți următoarea valoare a glicemiei obținută cu glucometrul.

Pentru a activa, a dezactiva sau a modifica reamintirea Calibrare:

1. Navigați la ecranul Calibrare.

Meniu > Reamintiri > Calibrare



2. Selectați **Reamintire** pentru a activa sau dezactiva reamintirea.
3. Dacă activați reamintirea, selectați **Timp** și introduceți un interval de timp cuprins între cinci minute și șase ore. Intervalul poate fi setat în trepte de creștere de cinci minute.
4. Selectați **Salvare**.




9

9 Setări generale

Acest capitol furnizează informații despre activitățile frecvente pentru diverse setări.

Opțiuni audio

Opțiunile pentru audio și vibrații sunt setate în ecranul Opțiuni audio. De asemenea, puteți modifica volumul corespunzător celor mai multe alerte și notificări, dacă opțiunea audio este activată.

În bara de stare apare o pictogramă audio. O pictogramă audio indică dacă setările actuale sunt doar audio , doar vibrații , sau atât audio, cât și vibrații .

Pentru informații suplimentare, consultați *Bara de stare, la pagina 40*.

Pentru a regla setările audio și vibrații:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Opțiuni audio.


Meniu > Opțiuni audio

2. Selectați **Audio**, **Audio și vibrații** sau **Vibrații** pentru a porni setarea pe care vreți să o folosiți.
3. Dacă opțiunea Audio este activată, volumul se poate modifica. Selectați **Volum** și apăsați < sau > pentru a regla volumul la nivelul dorit.
4. Selectați **Salvare**.

Auto Suspend

Auto Suspend este o funcție de siguranță care oprește în totalitate administrarea de insulină și emite o alarmă în cazul în care nu apăsați niciun buton într-un interval de timp specificat. De exemplu, este posibil ca medicul să vă fi setat acest interval în funcție de numărul de ore de somn pe noapte. Discutați cu cadrul medical despre utilizarea optimă a acestei funcții.

Pentru a configura funcția Auto Suspend:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Auto Suspend.
Meniu > Setări insulină > Auto Suspend
2. Selectați **Alarmă**.
3. Selectați **Timp** și introduceți numărul de ore pe care vreți să-l setați.
4. Selectați **Salvare**.

Modul Blocare

Modul Blocare le permite îngrijitorilor, de exemplu părinților unui copil mic, să limiteze accesul la setări critice ale pompei.





AVERTISMENT: Monitorizați întotdeauna pompa atunci când este utilizată în modul Blocare. Este posibilă suspendarea manuală atunci când pompa se află în modul Blocare. Acest lucru poate duce la hiperglicemie și cetoacidoză.

Atunci când modul Blocare este activat, nu puteți începe o nouă administrare de bolus, un nou tipar de rate bazale sau o nouă administrare de rată bazală temporară. Toate administrările de bolus și de rate bazale anterioare continuă normal, iar utilizatorul pompei poate opri administrarea unui bolus în orice moment.

Atunci când pompa se află în modul Blocare, este posibil să suspendați administrarea de insulină, să primiți valorile glucozei obținute cu senzorul, să primiți valorile glicemiei de la glucometrul Accu-Chek Guide Link, să verificați istoricul, să testați pompa și să ștergeți alarmele și alertele. Totuși, nu este posibilă modificarea setărilor.


Pentru a activa sau dezactiva modul Blocare:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Modul Blocare.
Meniu > Utilitare > Blocare
2. Selectați **Modul Blocare** pentru a activa sau dezactiva această funcție.
3. Selectați **Salvare**. Atât timp cât modul Blocare este activat, în bara de stare apare o pictogramă de blocare .

Unitate de carbohidrați

Setarea Unitate de carbohidrați determină dacă valorile carbohidraților să fie introduse și afișate în grame (g) sau schimburi (sch). Introduceți informațiile despre carbohidrați atunci când utilizați funcția Bolus Wizard și înregistrați alimentele în Marcatori evenimente.


Pentru a modifica setarea Unitate de carbohidrați:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Unitate de carbohidrați.
Meniu > Utilitare > Unitate de carbohidrați
2. Selectați fie **Grame**, fie **Schimburi**.
3. Selectați **Salvare**.

Opțiuni afișare

În ecranul Opțiuni de afișare puteți să măriți sau să reduceți luminozitatea ecranului. De asemenea, puteți regla intervalul de timp în care lumina de fundal rămâne aprinsă după apăsarea unui buton.

Pentru a regla opțiunile de afișare:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Opțiuni afișare.
Meniu > Utilitare > Opțiuni afișare
2. Selectați **Luminozitate** pentru a regla luminozitatea ecranului. Puteți seta un nivel de la 1 la 5 sau puteți selecta opțiunea **Automat**, pentru ca ecranul să se adapteze automat la mediul în care vă aflați.



Notă: Nivelul de luminozitate selectat poate afecta durata de viață a bateriei. Utilizați o setare de nivel inferior pentru a conserva durata de viață a bateriei.

3. Selectați **Luminozitate** pentru a ajusta perioada de așteptare dinaintea stingerii luminii de fundal pe ecranul pompei. Puteți selecta 15 secunde, 30 de secunde, 1 minut sau 3 minute.




Notă: Lumina de fundal poate afecta durata de viață a bateriei. Setăți perioada de așteptare înainte de inactivarea ecranului la 15-30 de secunde, pentru a conserva durata de viață a bateriei.

4. Selectați **Salvare**.

Limbă

Este posibilă modificarea limbii în care pompa afișează informațiile.

Pentru a modifica setarea Limbă:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Limbă.
Meniu > Utilitare > Limbă
Limba activă este indicată de o bifă.
2. Selectați limba dorită.
3. Selectați **Da** când se afișează mesajul de confirmare.

Gestionarea setărilor pompei

Funcția Gestionare setări vă permite să salvați, să restabiliți sau să ștergeți setările.

În tabelul următor sunt descrise opțiunile funcției Gestionare setări:




Opțiune	Descriere
Salvare setări	Opțiunea Salvare setări înregistrează datele referitoare la setările curente pe care le puteți utiliza în cazul în care în viitor ar fi necesar să introduceți din nou setările.

Opțiune	Descriere
Restabilire setări	Funcția Restabilire setări vă permite să restabiliți setările utilizând copiile de rezervă ale setărilor pe care le-ați salvat cu ajutorul funcției Salvare setări.
Ștergeți toate setările	Opțiunea Ștergeți toate setările șterge setările și le readuce la valorile implicite din fabrică. Pentru a utiliza din nou pompa după ce ștergeți toate setările, puteți utiliza Restabilire setări sau puteți introduce din nou manual setările. Această opțiune vă permite să restabiliți o versiune precedentă a setărilor sau să introduceți din nou setările.
Ștergere insulină activă	Această opțiune apare doar dacă nu ați șters niciodată insulina activă. Utilizați această opțiune atunci când sunteți pregătit să utilizați pompa cu insulină pentru prima oară sau la indicația cadrului medical. Insulina activă poate fi ștersă o singură dată.
Istoric setări	Opțiunea Istoric setări afișează istoricul activităților recente de gestionare a setărilor, ca de exemplu salvarea, restabilirea sau ștergerea setărilor.

Salvarea setărilor

Salvați datele referitoare la setări pentru a restabili setările la o dată ulterioară, dacă este necesar.

Pentru a salva setările curente:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Gestionare setări.
Meniu > Utilitare > Gestionare setări
2. Apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele  și , până când apare ecranul Gestionare setări.
3. Selectați **Salvare setări**.




Dacă acestea sunt primele setări salvate, se afișează un mesaj care confirmă salvarea setărilor.

Dacă ați mai salvat setări anterior, apare un mesaj care vă întreabă dacă doriți să înlocuiți setările precedente cu cele curente. Selectați **Da** pentru a accepta. Selectați **Nu** pentru a anula.

Restabilirea setărilor

Opțiunea Restabilire setări înlocuiește setările curente ale pompei cu ultimele setări salvate. Opțiunea meniului Restabilire setări este disponibilă doar dacă setările au fost salvate în prealabil.

Pentru a restabili setările precedente:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Gestionare setări.
Meniu > Utilitare > Gestionare setări
2. Apăsați și mențineți apăstate simultan butoanele  și , până când apare ecranul Gestionare setări.
3. Selectați **Restabilire setări**.
4. Pentru a înlocui setările curente cu cele precedente, selectați **Da**. Pentru a anula, selectați **Nu**.

Ștergerea setărilor




Opțiunea Ștergeți toate setările șterge setările curente și le readuce la valorile implicite din fabrică. După ștergerea setărilor, pe pompă se afișează Startup Wizard, unde puteți introduce din nou setările. Este necesar să introduceți din nou setările pentru a continua să utilizați pompa.

Opțiunea Ștergeți toate setările nu șterge dispozitivele asociate, cum ar fi transmițătorul sau glucometrul.



ATENȚIE: Nu ștergeți setările pompei decât dacă ați primit indicații în acest sens din partea cadrului medical. Dacă ștergeți setările pompei, va fi necesar să reprogramați toate setările personale conform indicațiilor cadrului medical.

Pentru a șterge toate setările:

1. Verificați ca pompa să nu fie conectată la corp.
2. Apăsați  și navigați la ecranul Gestionare setări.
Meniu > Utilitare > Gestionare setări
3. Apăsați și mențineți apăstate simultan butoanele  și , până când apare ecranul Gestionare setări.

4. Selectați **Ștergeți toate setările**.

Apare un ecran care vă spune să confirmați.

5. Pentru a continua ștergerea setărilor, selectați **Da**. Dacă nu vreți să ștergeți setările, selectați **Nu**.

Dacă ștergeți setările, pompa afișează ecranul de bun venit și trece mai departe la Startup Wizard. Pentru detalii suplimentare despre introducerea setărilor inițiale, consultați *Introducerea setărilor inițiale*, la pagina 36.

Ștergerea insulinei active

Utilizați opțiunea Ștergere insulină activă atunci când sunteți pregătit să utilizați pompa cu insulină pentru prima oară. Această funcție șterge eventualele valori de insulină activă înregistrate de pompă, după care setează valoarea insulinei active la zero. Dacă ați exersat administrarea de bolusuri cu pompa înainte de a o utiliza cu insulină, trebuie să ștergeți valoarea insulinei active. În acest fel, funcția Bolus Wizard va avea valoarea corectă a cantității de insulină activă la calcularea bolusurilor.

Insulina activă poate fi ștearsă doar o singură dată. După ce ștergeți insulina activă, funcția nu va mai fi disponibilă.

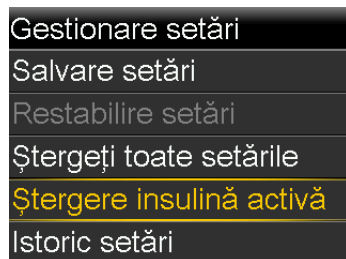
Pentru a șterge insulina activă:

1. Apăsați și navigați la ecranul Gestionare setări.

Meniu > Utilitare > Gestionare setări

2. Apăsați și mențineți apăstate simultan butoanele și , până când apare ecranul Gestionare setări.

Se afișează ecranul Gestionare setări. Dacă nu ați șters niciodată insulina activă, apare opțiunea Ștergere insulină activă.








Notă: Dacă opțiunea Ștergere insulină activă nu apare pe ecranul Gestionare setări, înseamnă că ați șters deja valoarea insulinei active din pompă.

3. Selectați **Ștergere insulină activă**.
Apare un ecran care vă spune să confirmați.
4. Selectați **Ștergere** pentru a șterge valoarea insulinei active din pompă. Dacă nu doriți încă să ștergeți insulina activă, selectați **Anulare**.
Apare un mesaj care confirmă că valoarea insulinei active a fost ștersă.

Verificarea Istoricului setărilor pompei

Ecranul Istoric setări afișează istoricul activităților pe care le-ați efectuat în zona Gestionare setări, ca de exemplu salvarea, restabilirea sau ștergerea setărilor.


1. Apăsați  și navigați la ecranul Gestionare setări.
Meniu > Utilitare > Gestionare setări
2. Apăsați și mențineți apăstate simultan butoanele  și , până când apare ecranul Gestionare setări.
3. Selectați **Istoric setări**.
Se afișează ecranul Istoric setări.

Încărcarea în software-ul CareLink

Încărcați datele sistemului în software-ul CareLink folosind aplicația MiniMed Mobile sau adaptorul Blue Adapter.

Următorii pași prezintă instrucțiunile pentru încărcarea datelor sistemului în software-ul CareLink folosind adaptorul Blue Adapter. Consultați ghidul de utilizare a aplicației MiniMed Mobile, pentru instrucțiuni privind încărcarea datelor sistemului în software-ul CareLink folosind aplicația.

Pentru a încărca datele în software-ul CareLink folosind adaptorul Blue Adapter:

1. Apăsați  și navigați la ecranul CareLink.
Meniu > Utilitare > CareLink

2. Urmați instrucțiunile din utilitarul de încărcare CareLink.
3. Utilitarul de încărcare CareLink vă spune să introduceți un cod al pompei dacă pompa este nou-înregistrată în contul CareLink. Introduceți **Cod pompă** afișat în ecranul CareLink al pompei, în utilitarul de încărcare.
4. Selectați **Următorul** în utilitarul de încărcare CareLink.
5. Selectați **Încărcare acum** pe ecranul pompei.

Auto-test

Auto-test este o caracteristică de siguranță care vă permite să controlați dacă pompa funcționează corect. Această funcție de autodiagnosticare poate fi utilizată pentru întreținere sau pentru verificarea funcționării corecte a pompei. Auto-test este o funcție suplimentară, pe lângă testele de rutină efectuate independent în timpul funcționării pompei.



Notă: În timp ce pompa execută un auto-test, administrarea de insulină va fi suspendată timp de maximum două minute.

Auto-testul include următoarele teste:

Test	Descriere
Afișaj	Afișajul ecranului se activează timp de maximum 45 de secunde.
Indicator luminos de notificare	Indicatorul luminos de notificare se aprinde timp de trei secunde, apoi se stinge.
Vibrații	Sunt emise două tonuri de vibrație.
Semnal sonor	Sunt emise un semnal de alertă, un semnal de pas Easy Bolus și un semnal de alarmă.

Pompa efectuează o serie de teste, descrise în tabelul de mai sus. În timpul auto-testării, este necesar să țineți pompa sub observație.

Pentru a efectua auto-testul:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Auto-test.

Meniu > Utilitare > Auto-test

Un mesaj vă informează că auto-testul este în curs.

Pentru finalizarea auto-testului sunt necesare circa două minute. În acest timp, pentru scurt timp ecranul afișat devine alb, indicatorul de notificare clipește, iar pompa vibrează și emite semnale sonore.

2. Dacă auto-testul nu detectează probleme, afișajul revine la ecranul Utilitare. Dacă auto-testul detectează vreo problemă, apare un mesaj cu mai multe informații despre problema respectivă. Dacă în timpul auto-testului se afișează un mesaj de eroare sau dacă observați că pompa nu se comportă în timpul testului așa cum s-a descris, contactați reprezentanța Medtronic locală pentru asistență.

Demo senzor

Demo senzor simulează aspectul ecranului principal în cazul în care ați utiliza funcția opțională CGM. Pentru informații suplimentare despre graficele referitoare la senzor, consultați *Graficul senzorului*, la pagina 199.



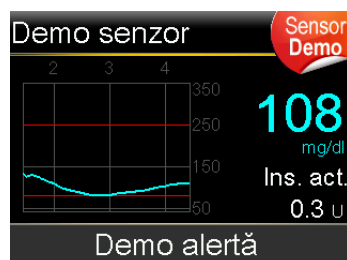
AVERTISMENT: Nu utilizați funcția Demo senzor pentru a lua decizii privitoare la terapie. Informațiile vizualizate în Demo senzor nu sunt date reale. Acestea sunt doar un exemplu care ilustrează tipul de informații la care puteți avea acces utilizând funcția senzorului. Luarea de decizii pe baza unor date fictive poate duce la hipoglicemie sau hiperglicemie.


Pentru a vedea ecranele cu exemple de grafice cu datele senzorului:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Demo senzor.

Meniu > Utilitare > Demo senzor

Ecranul Demo senzor simulează aspectul ecranului principal în cazul în care ați utiliza funcția opțională CGM.






2. Apăsați  pentru a accesa exemple de grafice ale senzorului.
3. Din exemplul de ecran al senzorului puteți realiza următoarele:
 - Apăsați butoanele < sau > pentru a deplasa cursorul pe grafic. Exemplele de date de la senzor apar pe perioade de timp diferite.
 - Apăsați butoanele ^ sau v pentru a vizualiza graficele care acoperă diferite perioade de timp. Puteți vizualiza grafice pentru perioade de 3 ore, 6 ore, 12 ore și 24 de ore.

Demo senzor simulează un grafic cu valorile glucozei înregistrate de senzor, oferind un exemplu al tendinței generale a nivelurilor glucozei, cu creșterile și scăderile acestora în timp. În partea superioară a graficului sunt indicate diferitele ore ale zilei, în timp ce bara laterală prezintă marcatorii valorilor de glucoză înregistrate de senzor (GS).

4. Pentru a ieși din Demo senzor, apăsați .

Pentru a vedea și a auzi exemple de alerte asociate cu senzorul:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Demo senzor.
Meniu > Utilitare > Demo senzor
2. Selectați **Demo alertă**.
3. Pentru a vedea și a auzi alertele asociate cu senzorul, selectați oricare dintre alertele din listă.
4. Pentru a ieși dintr-un exemplu de alertă, apăsați , apoi selectați **OK** pentru a șterge alerta. Pentru a ieși din Demo senzor, apăsați .

Ora și data

Asigurați-vă că pe pompă sunt întotdeauna setate ora și data corecte. Acest lucru este necesar pentru a asigura administrarea corectă a insulinei administrate bazal și pentru a păstra o evidență precisă a funcțiilor pompei. Este posibil să fie necesar să schimbați ora sau data în cazul în care călătoriți într-o zonă cu fus orar diferit, sau dacă intrați în vigoare ora legală. După modificarea orei și a datei, pompa reglează automat toate setările.

Pentru a schimba ora și data:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Ora și data.

Meniu > Utilitare > Ora și data

2. Selectați și modificați **Ora**, **Format oră**, sau **Data** după cum este necesar. Dacă utilizați formatul de 12 ore, nu uitați să specificați AM sau PM.
3. Selectați **Salvare**.

10

Configurarea CGM (monitorizarea continuă a glicemiei)

10

Configurarea CGM (monitorizarea continuă a glicemiei)

În acest capitol este explicată modalitatea de asociere a pompei cu transmițătorul, precum și modalitatea de introducere a setărilor sensorului și de configurare a CGM pe pompă. Aveți nevoie de următoarele:

- pompa de insulină MiniMed 720G
- setări pentru sensorul de glucoză furnizate de cadrul medical
- sensorul Guardian Sensor (3)
- trusa transmițătorului Guardian Link (3) cu tehnologie fără fir Bluetooth



AVERTISMENT: Nu luați decizii privitoare la terapie pe baza valorilor glucozei obținute cu sensorul. Valorile glucozei obținute cu sensorul pot fi diferite de valorile glicemiei. Dacă valoarea glucozei măsurate de senzor este scăzută sau crescută sau dacă prezentați simptome de hipoglicemie sau hiperglicemie, confirmați valorile glucozei măsurate de senzor cu glucometrul pentru măsurarea glicemiei înainte de a lua decizii privitoare la terapie, în vederea evitării hipoglicemiei sau hiperglicemiei.

Explicarea CGM

Funcția senzorului de pe pompă vă permite să integrați și să utilizați monitorizarea continuă a glicemiei (CGM). CGM este un instrument de monitorizare care utilizează un senzor de glucoză introdus sub piele pentru a măsura în mod continuu cantitatea de glucoză din lichidul interstițial. CGM contribuie la o mai bună gestionare a diabetului în următoarele moduri:

- Înregistrează valorile glucozei pe toată durata zilei și a nopții.
- Arată ce efect pot avea regimul alimentar, activitatea fizică și medicația asupra nivelurilor glicemiei.
- Oferă instrumente suplimentare pentru a vă ajuta să preveniți nivelurile crescute și scăzute ale glicemiei.

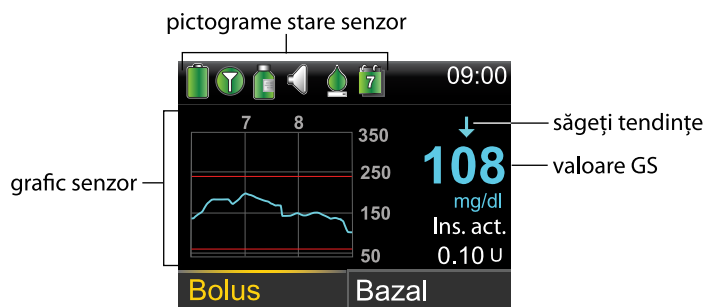


Notă: Accesul la funcțiile CGM depinde de funcționarea corectă a senzorului. Pentru detalii despre restabilirea funcționalității senzorului, consultați *Depanarea problemelor senzorului, la pagina 251*.






Valorile de glucoză măsurate de senzor nu sunt egale cu valorile glicemiei măsurate cu glucometrul.









Ecranul Principal cu CGM

La activarea funcției Senzor, ecranul principal al pompei trece la afișarea unui grafic în timp real cu informațiile referitoare la valorile de glucoză măsurate de senzor. Pentru informații suplimentare, consultați *Activarea funcției senzorului, la pagina 180*.



Pe ecranul Principal apar următoarele elemente cu CGM:

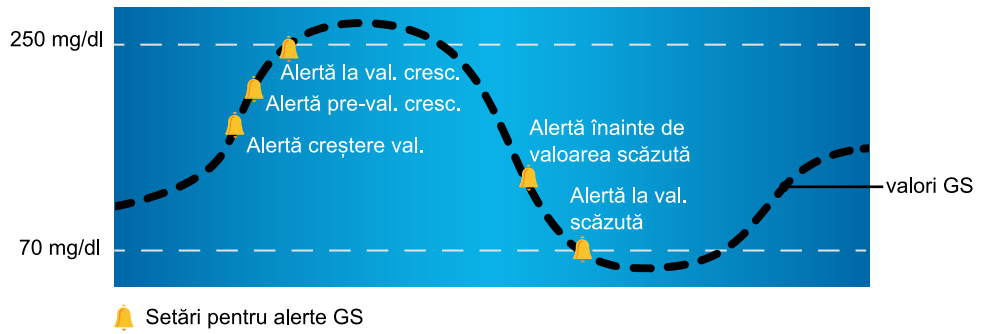
Element	Descriere
Pictograma Calibrare	<p>Pictograma pentru calibrare indică timpul aproximativ rămas până când va trebui să efectuați următoarea calibrare a sensorului. Pictograma pentru calibrare apare numai atunci când funcția Sensor este activată. Culoarea și nivelul de umplere ale pictogramei indică starea calibrării. Atunci când sensorul este complet calibrat, pictograma este complet verde. Pe măsură ce se apropie momentul următoarei calibrări a sensorului, pictograma se golește, iar culoarea pictogramei se schimbă după cum este ilustrat în exemplul următor. Pentru informații suplimentare despre calibrarea sensorului, consultați <i>Calibrarea sensorului dvs., la pagina 192.</i></p>  <p>Atunci când nu s-a încheiat calibrarea sensorului, pictograma pentru calibrare se afișează cu puncte de suspensie . Această situație apare atunci când este conectat un sensor nou și după o alertă „Calibrarea nu a fost acceptată”. Dacă nu este disponibil timpul până la următoarea calibrare a sensorului sau în timp ce sensorul se calibrează, pictograma de calibrare se afișează cu un semn de întrebare .</p>
Pictograma Conexiune	<p>Pictograma conexiunii este verde  atunci când funcția Sensor este activată și transmițătorul comunică corect cu pompa. Pictograma conexiunii este gri  atunci când funcția Sensor este activată, însă transmițătorul nu este conectat sau comunicarea cu pompa s-a întrerupt. Pentru mai multe informații despre funcția Sensor, consultați <i>Explicarea CGM, la pagina 174.</i></p>
Grafic senzor	<p>Graficul sensorului afișează valorile glucozei obținute cu sensorul pe o perioadă de trei ore. Liniile roșii reprezintă limitele superioară și inferioară ale GS. Linia albastră reprezintă tendințele glucozei măsurate de senzor în timpul perioadei de timp specificate. Pentru informații suplimentare, consultați <i>Graficul sensorului, la pagina 199.</i></p>

Element	Descriere
Pictograma Durata de viață a sensorului	<p>Numărul din centrul pictogramei pentru durata de viață a sensorului indică numărul de zile rămase până la expirarea sensorului. Pictograma duratei de viață a sensorului apare numai atunci când funcția Senzor este activată. Culoarea și nivelul de umplere ale pictogramei indică starea duratei de viață a sensorului. Atunci când introduceți un senzor nou, pictograma este în întregime de culoare verde. Pe măsură ce durata de viață a sensorului se epuizează, pictograma se golește. Pictograma devine galbenă atunci când durata de viață rămasă a sensorului este de mai puțin de 24 de ore. Devine roșie atunci când durata de viață rămasă a sensorului este de mai puțin de 12 ore.</p> <p></p> <p>Dacă numărul de zile rămas din durata de viață a sensorului nu este disponibil, pe pictograma Durata de viață a sensorului apare un semn de întrebare .</p>
valoare GS	Pompa arată valoarea curentă a glucozei obținută cu senzorul, valoare pe care transmițătorul o transmite fără fir către pompă.
Săgeți tendințe	<p>Săgețile pentru tendințe arată viteza cu care crește sau scade cel mai recent nivel de glucoză obținut cu senzorul.</p> <ul style="list-style-type: none"> •  sau  sau  - Săgeți tendințe de creștere •  sau  sau  - Săgeți tendințe de scădere <p>Pentru mai multe informații despre săgețile care reprezintă tendințele, consultați <i>Identificarea modificărilor rapide ale valorilor glucozei măsurate cu senzorul, la pagina 200.</i></p>

Explicarea setărilor pentru glucoză

Puteți seta mai multe feluri de alerte pentru glucoză pentru a vă spune când valorile glucozei se modifică cu o anumită viteză sau când se apropie ori au atins o limită inferioară sau superioară specificată.

Pe graficul următor sunt ilustrate diferitele alerte la valori crescute sau scăzute ale glucozei pe care le puteți utiliza.



Alertele la valori crescute de glucoză sunt descrise în secțiunea *Setări valoare GS superioară* la [pagina 177](#). Pentru detalii despre alertele la valori scăzute, consultați *Setări valoare GS inferioară*, la [pagina 179](#).

Setări valoare GS superioară

Aceste setări vă alertează:

- Atunci când valoarea GS crește rapid (Alertă creștere val.)
- Atunci când valoarea GS se apropie de limita superioară (Alertă pre-val. cresc.)
- Atunci când valoarea GS a atins limita superioară (Alertă la val. cresc.)

Pe graficul următor sunt ilustrate diferitele setări pentru valoarea GS superioară pe care le puteți utiliza:



În tabelul următor sunt descrise setările pentru valoarea GS superioară.

**Setare pen-
tru valoarea
superioară a
glucozei**

Descriere




Limită sup. Limita superioară este valoarea pe care se bazează celelalte setări pen-
tru valoarea GS superioară. Limita superioară poate fi setată între 100 și
400 mg/dl. Este posibil să setați o limită superioară diferită pentru cel
mult opt segmente de timp pe parcursul zilei sau al nopții.

Alertă pre-val. cresc. Atunci când Alertă pre-val. cresc. este activată, alerta pompei vă spune
de fiecare dată când se prevede că valoarea glucozei obținută cu sen-
zorul va atinge limita superioară. În acest fel, sunteți avertizat în privința
hiperglicemiilor potențiale înainte ca acestea să se producă.

Timp pre-gl. cresc. Opțiunea Timp pre-gl. cresc. este disponibilă doar atunci când utilizați
Alerta pre-val. cresc. Timp pre-gl. cresc. stabilește momentul în care
veți primi o Alertă pre-val. cresc. Puteți seta o valoare de timp între 5 și
30 de minute.

Alertă la val. cresc. Atunci când Alertă la val. cresc. este activată, sistemul vă informează
dacă valoarea GS atinge sau depășește limita superioară.

Alertă creștere val. Alertă creștere val. vă spune atunci când nivelul glucozei crește rapid.
Această alertă vă ajută să constatați în ce măsură nivelurile de glucoză
sunt influențate de mese sau, de exemplu, de omiterea administrării
unui bolus. Puteți seta ritmul de creștere astfel încât să corespundă
săgeților afișate pe ecranul principal în timpul creșterii nivelului de glu-
coză, sau puteți seta o valoare de creștere particularizată.

-  - valoarea GS crește cu un ritm de 1 mg/dl pe minut sau mai
mult.
 -  - valoarea GS crește cu un ritm de 2 mg/dl pe minut sau mai
mult.
 -  - valoarea GS crește cu un ritm de 3 mg/dl pe minut sau
mai mult.
 - **Particulariz.** - valoarea GS crește cu ritmul particularizat, care poate fi
setat între 1,0 și 5,0 mg/dl pe minut.
-

Setare pentru valoarea superioară a glucozei

Descriere

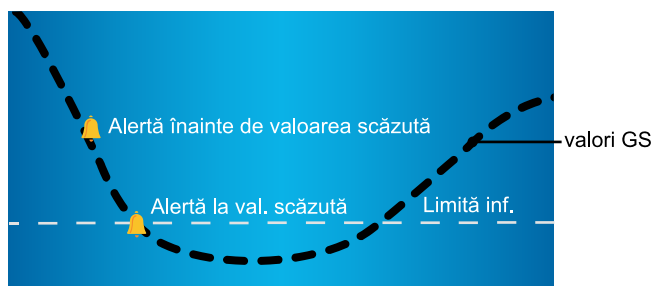
Limită creștere val.	Limita de creștere a valorii GS determină momentul în care veți primi o alertă de creștere a valorii. Limita de creștere a valorii GS este disponibilă numai atunci când utilizați alerta de creștere a valorii.
----------------------	--

Pentru a configura setările pentru valoarea GS superioară, consultați *Configurarea setărilor pentru valoarea GS superioară, la pagina 180.*

Setări valoare GS inferioară

Setările pentru valoarea GS inferioară vă alertează atunci când fie vă apropiați, fie ați atins deja limita inferioară.

Pe graficul următor sunt ilustrate diferitele setări pentru valoarea GS inferioară pe care le puteți utiliza:



🔔 Setări pentru alerte GS scăzută

În următoarele secțiuni sunt prezentate setările pentru valoare scăzută. Pentru detalii despre configurarea setărilor pentru valoarea GS inferioară, consultați *Configurarea setărilor pentru valoarea GS inferioară, la pagina 184.*

Limită inf.

Limita inferioară este valoarea pe care se bazează celelalte setări pentru valoare GS inferioară. Limita inferioară poate fi setată între 60 și 90 mg/dl. Este posibil să setați o limită inferioară diferită pentru cel mult opt segmente de timp pe parcursul zilei sau al nopții.

Alertă pre-val. scăz.

Atunci când alerta înainte de valoarea scăzută este activată, veți primi o alertă în momentul în care vă apropiați de limita inferioară. În acest fel, sunteți avertizat în privința hipoglicemiilor potențiale înainte ca acestea să se producă.

Dacă Alerta înainte de valoarea scăzută este activată, veți primi Alerta pre-val. scăz. cu 30 de minute înaintea atingerii limitei inferioare.

Alertă la val. scăzută

Atunci când Alertă la val. scăzută este setată la Aprins, veți primi o alertă atunci când valoarea GS atinge sau scade sub limita inferioară.

Activarea funcției senzorului

Este necesar să activați mai întâi funcția senzorului pentru a putea configura alertele referitoare la nivelul de glucoză și a începe monitorizarea nivelurilor de glucoză obținute cu senzorul.

Pentru a activa funcția senzorului:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Setări senzor.

Meniu > Setări senzor

2. Selectați **Senzor** pentru a activa funcția senzorului. Acum, accesul la setările senzorului este posibil.


Configurarea setărilor pentru valoarea GS superioară

Pașii de mai jos vă prezintă cum să configurați setările pentru valorile crescute ale GS. Pentru detalii despre setările pentru valoarea GS superioară, consultați *Setări valoare GS superioară, la pagina 177*.



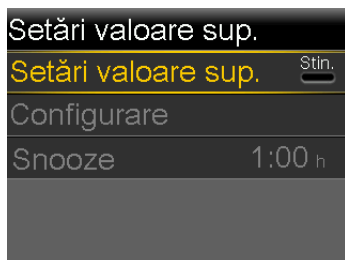
Notă: La introducerea setărilor, definiți mai întâi segmentul de timp, iar apoi selectați setările pentru valoarea GS superioară pe care vreți să le aplicați pe durata segmentului de timp respectiv.

Pentru a configura setările pentru valoarea GS superioară:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Setări valoare sup.

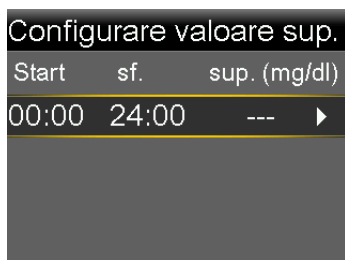
Meniu > Setări senzor > Setări valoare sup.

Se afișează ecranul Setări valoare sup.



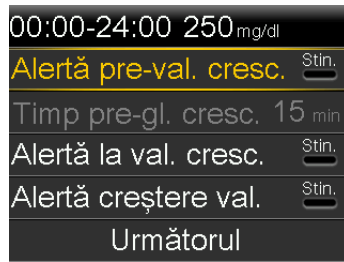
2. Selectați **Setări valoare sup.** pentru a activa funcția.

Se afișează ecranul Configurare valoare sup.



3. Selectați segmentul de timp. Câmpul Oră terminare începe să clipească.
Ora de pornire a primului segment de timp este întotdeauna ora 00:00. Puteți seta maximum opt segmente de timp, fiecare cu o limită superioară diferită. Dacă setați mai multe segmente de timp, segmentele de timp trebuie să acopere o perioadă de 24 de ore.
4. Setați Ora de terminare.
5. Setați Limita superioară. Puteți introduce o valoare între 100 și 400 mg/dl, în trepte de creștere de 5 mg/dl.
6. Selectați săgeata din dreapta Orei de terminare pentru a selecta alertele de glicemie crescută pentru acest segment de timp.

Se afișează un ecran care arată alertele de glicemie crescută pentru segmentul de timp selectat.



7. Setați alertele următoare după preferințe:
 - a. Selectați **Alertă pre-val. cresc.** pentru a primi o alertă înainte de atingerea limitei superioare.
 - b. Setați opțiunea **Timp pre-gl. cresc.** între 5 și 30 de minute pentru a primi o alertă înainte de atingerea limitei superioare.
 - c. Selectați **Alertă la val. cresc.** pentru a primi o alertă la atingerea limitei superioare.
 - d. Selectați **Alertă creștere val.** pentru a primi o alertă atunci când valorile GS sunt în creștere rapidă.

Dacă nu selectați Alertă creștere valoare, treceți la pasul 11.

8. Dacă ați activat alerta de creștere a valorii, trebuie să setați limita de creștere a valorii. Derulați în jos și selectați **Limită creștere val.** pentru a accesa această opțiune.

Se afișează ecranul Limită creștere val.



9. Selectați una, două sau trei săgeți pentru ritmul de creștere. Pentru a utiliza un ritm particularizat, treceți la pasul 9.
 - Selectați **↑** pentru a primi o alertă atunci când valoarea GS este în creștere cu un ritm de 1 mg/dl pe minut sau mai mult.

- Selectați **↑↑** pentru a primi o alertă atunci când valoarea GS este în creștere cu un ritm de 2 mg/dl pe minut sau mai mult.
- Selectați **↑↑↑** pentru a primi o alertă atunci când valoarea GS este în creștere cu un ritm de 3 mg/dl pe minut sau mai mult.

Selectați **OK**, apoi treceți la pasul 11.



Notă: Aceste săgeți se afișează pe ecranul principal pentru a indica ritmul cu care crește valoarea GS.

10. Pentru a introduce o limită de creștere particularizată, procedați în felul următor:
 - a. Selectați **Particul**. Se afișează ecranul Limită particularizată.
 - b. Selectați **Limită creștere val.** și setați un ritm de creștere în trepte de creștere de 0,1 mg/dl/min, între 1 și 5 mg/dl/min.
 - c. Selectați **OK** pentru a reveni la ecranul Limită creștere val., apoi selectați din nou **OK** pentru a confirma setările.
11. După ce introduceți toate setările pentru valoarea GS superioară referitoare la segmentul de timp selectat, selectați **Următorul** pentru a continua.
12. Dacă ați introdus orice Oră terminare diferită de 24:00, va apărea alt segment de timp. După ce introduceți setările pentru valoarea GS crescută, selectați **Finalizat**.
13. Verificați setările și selectați **Salvare**.

Pentru a modifica setările pentru valoarea GS superioară:


1. Apăsați **❖** și navigați la ecranul Setări valoare sup.
Meniu > Setări senzor > Setări valoare sup.
Se afișează ecranul Setări valoare sup.
2. Selectați **Configurare**.
3. Selectați **Editare**.
4. Selectați și ajustați segmentul de timp pe care doriți să îl modificați.

5. Selectați orice setare pentru alerte pentru a activa sau dezactiva alerta respectivă sau pentru a ajusta setarea.
6. Selectați **Următorul**.
7. Selectați **Finalizat**.
8. Verificați setările și selectați **Salvare**.

Snooze val. sup.

Opțiunea Snooze val. sup. este disponibilă după ce configurați setările pentru valoarea GS superioară. Opțiunea Snooze val. sup. vă permite să setați perioada de timp după care vreți să vi se reamintească despre o condiție de alertă care persistă. Sunteți alertat din nou numai dacă respectiva condiție care a determinat alerta de glicemie crescută persistă și după perioada de snooze specificată.

Pentru a seta Snooze val. sup.:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Setări valoare sup.
Meniu > Setări senzor > Setări valoare sup.
Se afișează ecranul Setări valoare sup.
2. Selectați **Snooze** și introduceți o valoare în trepte de creștere de 5 minute, între 5 minute și 3 ore.
3. Selectați din nou **Snooze** pentru a salva setarea.


Configurarea setărilor pentru valoarea GS inferioară

Pașii de mai jos vă prezintă cum să configurați setările pentru valorile scăzute ale GS. Pentru detalii despre setările pentru valoarea GS inferioară, consultați *Setări valoare GS inferioară, la pagina 179*.

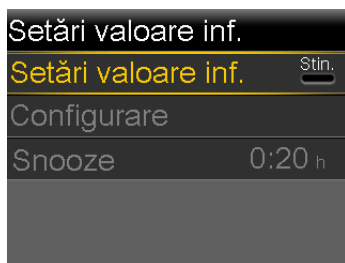


Notă: La introducerea setărilor, definiți mai întâi segmentul de timp, iar apoi selectați setările pentru valoarea GS inferioară pe care vreți să le aplicați pe durata segmentului de timp respectiv.

Pentru a configura setările pentru valoarea GS inferioară:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Setări valoare inf.
Meniu > Setări senzor > Setări valoare inf.

Se afișează ecranul Setări valoare inf.

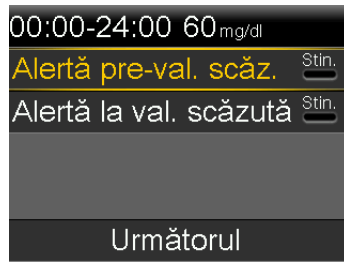


2. Selectați **Setări valoare inf.** pentru a activa funcția.

Se afișează ecranul Configurare valoare inf..




3. Selectați segmentul de timp. Ora de terminare luminează intermitent.
Ora de pornire a primului segment de timp este întotdeauna ora 00:00. Puteți seta maximum opt segmente de timp, fiecare cu o limită inferioară diferită. Dacă setați mai multe segmente de timp, segmentele de timp trebuie să acopere o perioadă de 24 de ore.
4. Setati Ora de terminare.
5. Setati Limita inferioară. Introduceți o valoare în trepte de creștere de 5 mg/dl, între 60 și 90 mg/dl.
6. Selectați săgeata din dreapta Orei de terminare pentru a selecta alertele de glicemie scăzută pentru acest segment de timp.
Se afișează un ecran care arată setările disponibile pentru perioada de timp selectată.



7. Setați următoarele funcții, după preferințe:
 - a. Selectați **Alertă pre-val. scăz.** pentru a primi o alertă înainte de atingerea limitei inferioare.
 - b. Selectați **Alertă la val. scăzută** pentru a primi o alertă atunci când valoarea GS atinge sau scade sub limita inferioară.
8. Dacă ați introdus orice Oră terminare diferită de 24:00, va apărea alt segment de timp.
După ce ați terminat de introdus setările pentru valoarea GS inferioară, selectați **Finalizat**.
9. Verificați setările și selectați **Salvare**.


Pentru a modifica setările pentru valoarea GS inferioară:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Setări valoare inf.
Meniu > Setări senzor > Setări valoare inf.
Se afișează ecranul Setări valoare inf.
2. Selectați **Configurare**.
3. Selectați **Editare**.
4. Selectați și, dacă este necesar, ajustați segmentul de timp pe care doriți să îl modificați.
5. Selectați orice setare pentru alerte pentru a activa sau dezactiva alerta respectivă, sau pentru a ajusta setarea.
6. Selectați **Următorul**.
7. Selectați **Finalizat**.
8. Verificați setările și selectați **Salvare**.

Snooze val. inf.

Opțiunea Snooze val. inf. este disponibilă după introducerea setărilor pentru valoarea GS inferioară. Opțiunea Snooze val. inf. vă permite să setați perioada de timp după care vreți să vi se reamintească despre o condiție de alertă care persistă. Sunteți alertat din nou numai dacă respectiva condiție care a determinat alerta de glicemie scăzută persistă și după perioada de snooze specificată.

Pentru a seta Snooze val. inf.:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Setări valoare inf.
Meniu > Setări senzor > Setări valoare inf.
 Se afișează ecranul Setări valoare inf.
2. Selectați **Snooze** și introduceți un interval de timp între 5 minute și 1 oră.
3. Selectați din nou **Snooze** pentru a salva setarea.

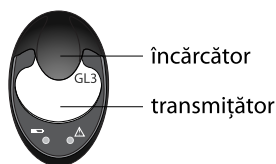
Asocierea pompei și a transmițătorului

Înainte de a putea începe să utilizați senzorul, trebuie mai întâi să asociați pompa cu transmițătorul, astfel încât acestea să poată comunica între ele atunci când sunt conectate fără fir.

Rețineți că la pompă se poate asocia un singur transmițător. Dacă un transmițător este deja asociat cu pompa, trebuie să îl ștergeți înainte de a continua. Pentru instrucțiuni despre ștergerea unui transmițător de la pompă, consultați *Ștergerea transmițătorului din pompă, la pagina 190.*

Pentru a asocia pompa cu transmițătorul:

1. Atașați transmițătorul la încărcător și asigurați-vă că transmițătorul este complet încărcat. Lăsați transmițătorul atașat la încărcător.



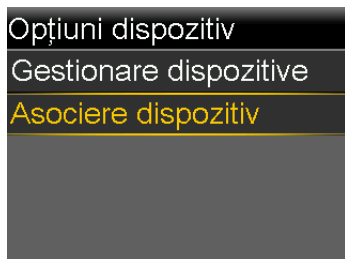


Notă: Atunci când transmițătorul este complet încărcat, ambele indicatoare luminoase de pe încărcător sunt stinse. Pentru mai multe informații, consultați ghidul de utilizare a transmițătorului.

2. Apăsați **❖** și navigați la ecranul Opțiuni dispozitiv.

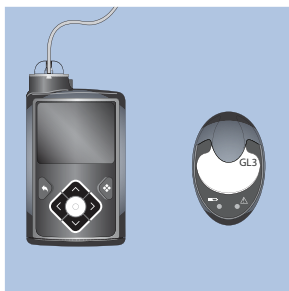
Meniu > Utilitare > Opțiuni dispozitiv

3. Selectați **Asociere dispozitiv**.

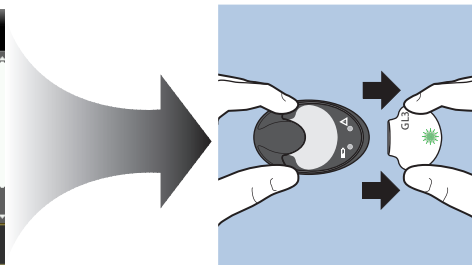
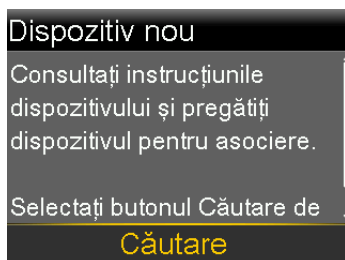


Apare ecranul Dispozitiv nou.

4. Poziționați transmițătorul (atașat încă la încărcător) lângă pompă.



5. Selectați **Căutare** pe afișajul pompei și scoateți imediat transmițătorul din încărcător.



La începerea procesului de căutare, au loc următoarele:

- Pe pompă apare un mesaj care vă informează că pompa desfășoară căutarea.
- Un indicator luminos verde de pe transmițător începe să se aprindă intermitent.



Notă: Procesul de căutare poate dura până la două minute. În timpul procesului de căutare nu este posibilă accesarea ecranelor pompei sau suspendarea acesteia.

Se afișează ecranul **Selectați dispozitivul**, cu lista dispozitivelor disponibile.

6. Selectați dispozitivul CGM care corespunde cu numărul de serie de pe spatele transmițătorului.



7. Asigurați-vă că numărul de serie al transmițătorului afișat pe ecranul pompei coincide cu numărul de serie de pe spatele transmițătorului, apoi selectați **Confirmare**.



Apare un mesaj dacă pompa și transmițătorul sunt asociate cu succes. Dacă funcția **Senzor** este activată, pe ecranul principal apare pictograma **Conexiune**



Dacă pompa nu găsește transmițătorul, apare alerta Dispozitivul nu a fost găsit. Consultați următoarea procedură, *Dacă pompa nu găsește transmițătorul*.

Dacă pompa nu găsește transmițătorul:

1. Selectați **OK** de pe alerta Dispozitivul nu a fost găsit. Se afișează ecranul Selectați dispozitivul.
2. Selectați CGM din listă și reconfirmați pentru a încerca din nou asocierea.
3. Dacă asocierea nu reușește, iar alerta Dispozitivul nu a fost găsit apare a doua oară, selectați **OK**. Atunci când apare ecranul Selectați dispozitivul, selectați butonul **Înapoi** pentru a reveni la ecranul Dispozitiv nou și a relua de la început procesul de asociere.

Ștergerea transmițătorului din pompă

Urmați această procedură pentru a șterge transmițătorul din pompă. Utilizați acest proces atunci când înlocuiți transmițătorul.

Pentru a șterge transmițătorul din pompă:

1. Apăsați **❖** și navigați la ecranul Gestionare dispozitive.
Meniu > Utilitare > Opțiuni dispozitiv > Gestionare dispozitive
2. Selectați CGM.
3. Selectați **Ștergere**. Apare un ecran de confirmare care vă întreabă dacă vreți să ștergeți dispozitivul.
4. Selectați **Da** pentru a confirma sau **Nu** pentru a anula.

Introducerea senzorului

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a senzorului pentru instrucțiuni despre modul de introducere a senzorului.

Conectarea transmițătorului la senzor

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a transmițătorului pentru instrucțiuni despre modul de conectare a transmițătorului la senzor.

Pornirea senzorului

După introducerea senzorului și conectarea senzorului la transmițător, pompa începe să comunice cu transmițătorul. Pompa vă spune atunci când senzorul este gata de utilizare.

Pentru a porni un nou senzor:

1. Selectați **Pornire senzor nou** când se afișează pe ecranul pompei.

Apare mesajul „A început inițializ. senzorului”.



Notă: Este posibil ca afișarea mesajului „A început inițializ. senzorului” să dureze până la cinci minute.

2. Selectați **OK**.

Pe ecranul principal apare mesajul „Se pregătește...” până când senzorul este pregătit pentru prima calibrare.

Reconectarea senzorului

Uneori veți îndepărta transmițătorul de la un senzor introdus. După ce reconectați transmițătorul la senzor, pompa detectează transmițătorul conectat. Apare mesajul „Senzorul este conectat”.

Pentru a reconecta un senzor:

1. Selectați **Reconectare senzor**.

Apare mesajul „A început inițializ. senzorului”.



Notă: Este posibil ca afișarea mesajului „A început inițializ. senzorului” să dureze până la cinci minute.

2. Selectați **OK**.

Pe ecranul Principal apare mesajul „Se pregătește...” până când senzorul este pregătit pentru prima sa calibrare.

Calibrarea senzorului dvs.

Calibrarea este procedura de introducere a unei valori a glicemiei măsurate cu glucometrul pentru a o utiliza la calcularea valorilor glucozei obținute cu senzorul. Trebuie să vă calibrați senzorul la intervale regulate pentru a continua să primiți date referitoare la glucoza măsurată cu senzorul. Pentru detalii, consultați *Indicații pentru calibrare, la pagina 195*.

În decurs de două ore de la utilizarea pompei pentru pornirea senzorului, pompa va afișa o alertă Calibrare acum pentru a vă informa că trebuie să efectuați calibrarea. Introducerea valorii glicemiei măsurate cu glucometrul reprezintă prima calibrare a senzorului. După calibrare, sunt necesare până la cinci minute până la afișarea primei valori a glucozei obținute cu senzorul (GS) pe ecranul principal. Efectuați a doua calibrare în cel mult șase ore de la prima calibrare.

După ce ați efectuat primele două calibrări, va trebui să calibrați din nou senzorul în interval de 12 ore. Dacă nu introduceți o valoare a glicemiei măsurată cu glucometrul în interval de 12 ore, pompa va afișa alerta Calibrare acum și va înceta calcularea valorilor glucozei obținute cu senzorul până când nu va fi introdusă corect o valoare a glicemiei măsurată cu glucometrul pentru calibrare. Senzorul trebuie să fie calibrat cel puțin o dată la 12 ore pe toată durata sa de funcționare. Pentru o mai bună performanță a senzorului, se recomandă calibrarea senzorului de trei-patru ori pe zi, la intervale regulate pe parcursul zilei, de exemplu înaintea meselor.

Este posibil să primiți alerte Calibrare acum ulterioare, care vă informează că este necesară o calibrare suplimentară pentru a îmbunătăți performanța senzorului.

Atunci când apare alerta Calibrare acum, sistemul încetează calcularea valorilor GS până la efectuarea unei calibrări corecte cu o valoare a glicemiei.



Notă: Calibrarea senzorului este corectă numai dacă valoarea glicemiei introdusă se află în intervalul cuprins între 40 și 400 mg/dl. Amintiți-vă să efectuați calibrarea de trei sau patru ori pe parcursul zilei pentru rezultate optime.

Pentru a calibra senzorul:


1. Măsurați glicemia cu glucometrul.
2. Navigați la ecranul Calibrați senzorul.

Meniu > Setări senzor > Calibrați senzorul

3. Selectați **Glicemie** și introduceți valoarea.
4. Selectați **Calibrare**.

Introducerea valorii glicemiei pentru calibrare

Valoarea glicemiei măsurată cu glucometrul pentru calibrare poate fi introdusă pe mai multe ecrane ale pompei. Aceste ecrane sunt descrise în tabelul următor. Aceste opțiuni sunt disponibile numai în cazul în care utilizați un senzor.

Ecranul pompei	Modalitatea de introducere a valorii glicemiei pentru calibrare
Ecranul principal Atunci când este disponibilă opțiunea de calibrare, puteți accesa ecranul Calibrați senzorul. Mai întâi, evidențiați graficul senzorului pe ecranul Principal. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul  pentru a accesa ecranul de calibrare.	Introduceți o valoare a glicemiei măsurată cu glucometrul special pentru calibrare.
Ecranul Calibrați senzorul Meniu > Setări senzor > Calibrați senzorul	Introduceți o valoare a glicemiei măsurată cu glucometrul special pentru calibrare.
Ecranul Glucometru După ce glucometrul Accu-Chek Guide Link transmite valoarea glicemiei către pompă, se afișează ecranul Glucometru.	Selectați opțiunea Calibrați senzorul pentru a vă calibra senzorul cu valoarea curentă a glicemiei măsurată cu glucometrul.
Ecranul Glucometru în Marcatori evenimente Meniu > Marcatori evenimente > Glicemie	Atunci când introduceți o valoare a glicemiei măsurată cu glucometrul în Marcatori evenimente, ecranul Marcatori evenimente oferă posibilitatea de a utiliza această valoare pentru calibrare.

Ecranul pompei	Modalitatea de introducere a valorii glicemiei pentru calibrare
<p>Câmpul Glicemie în ecranul Bolus Wizard</p> <p>Ecranul Principal > Bolus > Bolus Wizard</p>	<p>Atunci când introduceți o valoare a glicemiei măsurată cu glucometrul pentru a administra un bolus utilizând funcția Bolus Wizard, funcția Bolus Wizard oferă posibilitatea de a utiliza această valoare pentru calibrare după administrarea bolusului.</p>

Când este necesară calibrarea

În tabelul următor sunt prezentate situațiile în care este necesară calibrarea senzorului.

Calibrare	Descriere
După finalizarea inițializării.	<p>Efectuați prima calibrare a senzorului.</p> <p>Pompa afișează o alertă Calibrare acum în interval de două ore de la pornirea unui nou senzor. Prima valoare a glucozei obținută cu senzorul se afișează în cel mult cinci minute după calibrare.</p>
În interval de șase ore de la prima dvs. calibrare.	<p>Efectuați a doua calibrare a senzorului.</p> <p>La șase ore după ce ați efectuat calibrarea pentru prima oară, apare alerta Calibrare acum și pompa încetează să mai calculeze valorile glucozei obținute cu senzorul. Sunt necesare până la cinci minute după efectuarea calibrării pentru a primi din nou valorile GS.</p>
În interval de 12 ore de la a doua calibrare și cel puțin la fiecare 12 ore după aceea.	<p>După ce efectuați a doua calibrare, trebuie să calibrați cel puțin la fiecare 12 ore. Pentru o mai bună performanță a senzorului, se recomandă calibrarea senzorului de trei-patru ori pe zi.</p> <p>Dacă nu efectuați calibrarea în termen de 12 ore, apare alerta Calibrare acum. Sunt necesare până la cinci minute după efectuarea calibrării pentru a primi din nou valorile GS.</p>
La afișarea alertei Calibrare acum.	<p>Este posibil să primiți alerte Calibrare acum ulterioare, care vă informează că este necesară o calibrare suplimentară pentru a îmbunătăți performanța senzorului. Sunt necesare până la cinci minute după efectuarea calibrării pentru a primi din nou valorile GS.</p>



Notă: Atunci când este introdusă glicemia pentru calibrare, în locul valorii GS se afișează liniuțe, iar pe graficul senzorului apare mesajul „Se calibrează...”.

Indicații pentru calibrare

Pentru rezultate optime în calibrarea senzorului, respectați aceste indicații:

- Calibrați de trei sau patru ori de-a lungul zilei pentru a îmbunătăți precizia. Pentru detalii, consultați *Când este necesară calibrarea, la pagina 194*.
- Puteți efectua calibrarea în orice moment. Cu toate acestea, efectuarea calibrării cu două sau trei săgeți de tendințe poate scădea temporar gradul de precizie până la următoarea calibrare. Pentru a vedea un exemplu de săgeți de tendințe pe ecranul principal, consultați *Ecranul Principal cu CGM, la pagina 174*.
- Efectuați întotdeauna calibrarea imediat după ce vă verificați glicemia. Nu efectuați niciodată calibrarea cu o valoare a glicemiei măsurată cu peste 12 minute în urmă, deoarece valoarea respectivă nu va mai fi considerată validă.
- Utilizați întotdeauna degete curate și uscate pentru verificarea nivelurilor glicemiei.
- Utilizați întotdeauna vârful degetelor pentru a recolta probele de sânge folosite la calibrare.



Notă: Dacă există diferențe semnificative între valorile glicemiei măsurate cu glucometrul și valorile glucozei obținute cu senzorul, spălați-vă pe mâini și efectuați din nou calibrarea.

Deconectarea transmițătorului de la senzor

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a transmițătorului pentru instrucțiuni despre modul de deconectare a transmițătorului de la senzor.


Îndepărtarea senzorului

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a senzorului pentru instrucțiuni despre modul de îndepărtare a senzorului.

Dezactivarea setărilor senzorului

Setările senzorului pot fi dezactivate în orice moment. Dacă deconectați transmițătorul de la senzor, dezactivați setările senzorului pentru a evita emiterea unei alerte de senzor. Setările senzorului rămân în pompă. Setările nu pot fi modificate până când nu activați din nou setările senzorului.

Pentru a dezactiva setările senzorului:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Setări senzor.
Meniu > Setări senzor
2. Selectați **Senzor**.
3. Selectați **Da** pentru a dezactiva funcția senzorului.

11



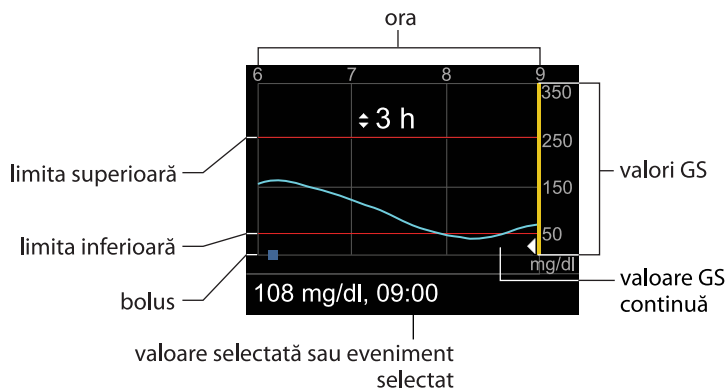
Utilizarea CIM

Utilizarea CGM

În acest capitol sunt furnizate informații despre modul de utilizare a funcției de monitorizare continuă a glicemiei (CGM) a pompei și despre modul de vizualizare a datelor referitoare la glucoza măsurată de senzor (GS). Aceste informații vă ajută să identificați tendințele valorilor GS și să primiți notificări în cazul în care valoarea glucozei obținută cu senzorul este în creștere rapidă. De asemenea, puteți vizualiza istoricul valorilor GS sub formă de grafic. Sunt incluse și informații privitoare la oprirea semnalelor sonore ale alertelor de glucoză.

Graficul senzorului

Graficul senzorului arată valoarea curentă a glucozei obținută cu senzorul, valoare pe care transmițătorul o transmite fără fir către pompă.



Graficul senzorului include următoarele informații:




- Cea mai recentă valoare a glucozei obținută cu senzorul.
- Istoricul valorilor GS din ultimele 3, 6, 12 sau 24 de ore.

- Limita superioară și cea inferioară a GS.
- Bolusurile administrate în decursul perioadei ilustrate în grafic.

Dacă o valoare GS nu apare pe grafic, printre motivele posibile se numără:

- Este în curs de desfășurare o condiție de eroare sau o alertă relativă la senzor.
- Senzorul nou abia introdus este încă în curs de inițializare.
- Senzorul nou care tocmai s-a inițializat încă se mai calibrează.
- Senzorul existent recent reconectat nu este încă pregătit.
- Au trecut mai mult de șase ore de la calibrarea inițială a senzorului.
- Au trecut mai mult de 12 ore de la ultima calibrare a senzorului.




Pentru a vizualiza graficul senzorului:

1. Selectați zona cu graficul de pe ecranul Principal.
Se afișează graficul referitor la 3 ore la dimensiunea completă a ecranului.
2. Apăsați  pentru a naviga la graficele referitoare la 6, 12 și 24 de ore.
3. Apăsați  pentru a vizualiza valorile GS și detaliile evenimentelor.
4. Pentru a ieși din ecranul la dimensiunea completă, apăsați .

Identificarea modificărilor rapide ale valorilor glucozei măsurate cu senzorul

Atunci când utilizați un senzor, pe ecranul principal apar săgeți care indică tendințele, dacă valoarea glucozei obținută cu senzorul a crescut sau a scăzut mai rapid decât cu un anumit ritm pe minut. Numărul de săgeți afișate vă arată cât de rapid s-a modificat valoarea glucozei măsurată de senzor.

În tabelul următor sunt ilustrate săgețile tendințelor și ritmurile corespondente.

	Valoarea GS crește cu un ritm de 1 mg/dl pe minut sau mai mult, dar cu mai puțin de 2 mg/dl pe minut.
	Valoarea GS scade cu un ritm de 1 mg/dl pe minut sau mai mult, dar cu mai puțin de 2 mg/dl pe minut.
	Valoarea GS crește cu un ritm de 2 mg/dl pe minut sau mai mult, dar cu mai puțin de 3 mg/dl pe minut.



Valoarea GS scade cu un ritm de 2 mg/dl pe minut sau mai mult, dar cu mai puțin de 3 mg/dl pe minut.






Valoarea GS crește cu un ritm de 3 mg/dl pe minut sau mai mult.



Valoarea GS scade cu un ritm de 3 mg/dl pe minut sau mai mult.

Oprirea alertelor referitoare la glucoză

Opțiunea Oprire alerte vă permite să treceți alertele referitoare la valorile GS în modul silențios pentru o perioadă de timp setată. Acest lucru se poate dovedi util în situațiile în care nu vreți să-i deranjați pe cei din jur, de exemplu într-o ședință sau la cinematograful. Atunci când utilizați această opțiune, pe ecranul principal apare una din următoarele pictograme, în funcție de setările pentru Opțiuni audio: doar vibrații , doar audio , sau vibrații și audio . Sistemul va înregistra în continuare ora și valoarea glucozei pentru toate alertele survenite. Aceste informații pot fi vizualizate în ecranul Istoric alarme.

Dacă în timpul utilizării opțiunii Oprire alerte survine o alertă de glucoză, indicatorul luminos de notificare începe să clipească și apare alerta „S-a produs o alertă de senzor”, informându-vă că a fost oprită o alertă, însă nu sunt emise semnale sonore sau vibrații. Dacă nu ștergeți alerta până la terminarea perioadei presetate de oprire a alertelor, pompa va începe să emită semnale sonore și să vibreze periodic până la ștergerea alertei.

În tabelul următor sunt descrise alertele de glucoză care pot fi trecute în modul silențios cu fiecare opțiune.

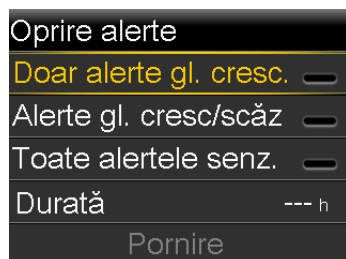
Opțiune	Alerte oprite
Doar alerte gl. cresc.	Alertă la val. cresc., Alertă pre-val. cresc. și Alertă creștere val.
Alerte gl. cresc/scăz	Alertă la val. cresc., Alertă pre-val. cresc., Alertă creștere val., Alertă la val. scăzută, Alertă pre-val. scăz.

Opțiune	Alerte oprite
Toate alertele senz.	<p>Toate alertele enumerate mai sus pentru Alerte gl. cresc/scăz, plus următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toate alertele, reamintirile sau mesajele de eroare privind calibrarea • Toate alertele referitoare la introducerea senzorului, inclusiv alertele despre inițializarea senzorului, schimbarea senzorului, expirarea senzorului, erorile senzorului, probleme de conectare, și așa mai departe • Toate alertele referitoare la transmițător, inclusiv toate alertele referitoare la bateria transmițătorului și la toate problemele de conectare

Pentru a opri alertele referitoare la glucoză:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Oprire alerte.

Meniu > Setări senzor > Oprire alerte



2. Selectați **Doar alerte gl. cresc.**, **Alerte gl. cresc/scăz** sau **Toate alertele senz.** pentru a seta alertele pe care doriți să le treceți în modul silențios. Pentru detalii despre alertele oprite cu fiecare opțiune selectată, consultați tabelul anterior.



Notă: Dacă selectați **Toate alertele senz.**, nu veți mai primi nicio alertă referitoare la valorile GS, senzor, solicitări de calibrare sau transmițător. Dacă survine o alertă referitoare la glucoză care a fost trecută în modul silențios, indicatorul de notificare clipește și apare un mesaj care vă informează că a survenit o alertă oprită, însă nu vor

fi emise semnale sonore sau vibrații. Puteți vizualiza alerta respectivă în Istoric alarme. Pentru informații suplimentare, consultați *Istoric alarme, la pagina 144.*

3. Setăți **Durata**. Durata poate fi setată în trepte de creștere de 30 de minute, pentru o perioadă între 30 de minute și 24 de ore.
4. Selectați **Pornire**. Setările pentru Oprire alerte sunt aplicate imediat, și apare din nou ecranul Setări senzor.

Pentru a anula oprirea alertelor:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Oprire alerte.

Meniu > Setări senzor > Oprire alerte



2. Selectați **Anulați Oprire alerte**.

12

Alarmer, alerte și mesaje


12

Alarmer, alerte și mesaje

În acest capitol este descrisă funcționarea generală a celor mai frecvente și mai importante notificări, împreună cu modul de soluționare a acestora. Pentru informații despre modul de setare a preferințelor dvs. privind notificările în aplicație, consultați ghidul de utilizare a aplicației MiniMed Mobile.

Despre alarmer, alerte și mesaje

Pompa este dotată cu un sistem de siguranță sofisticat. Dacă acest sistem de siguranță detectează ceva neobișnuit, transmite informațiile relative sub formă de notificări. Notificările includ alarmer, alerte și mesaje.

Atunci când primiți mai multe notificări și aveți de vizualizat mai multe mesaje, pe pictograma de notificare din partea din dreapta sus a ecranului apare un colț de pagină îndoit . După ce ștergeți prima notificare, se afișează notificarea următoare.



Notă: Este important să răspundeți cu promptitudine la toate notificările și confirmările care apar pe pompă. În eventualitatea în care nu răspundeți, este posibil ca pompa să afișeze ecranul respectiv până la rezolvare.

Câteodată, după ce răspundeți la un mesaj, este posibil să apară alt mesaj. Asigurați-vă că răspundeți la toate notificările primite.

Un triunghi alb care apare în colțul din dreapta jos înseamnă că trebuie să apăsați ✓ pentru a continua.



AVERTISMENT: Dacă pompa afișează alarma „Eroare critică a pompei”, se afișează ecranul următor și pompa emite un semnal tip sirenă.

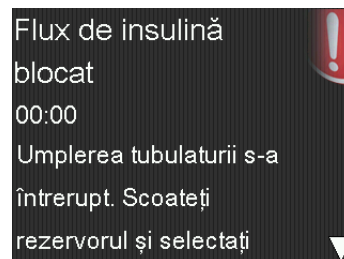


Deconectați imediat pompa de insulină de la corp și întrerupeți utilizarea. Contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență.

Nu uitați, organismul dvs. are în continuare nevoie de insulină și în timp ce pompa este scoasă. Este important să consultați cadrul medical pentru a stabili o metodă alternativă de administrare a insulinei în timp ce pompa este scoasă. Pentru informații suplimentare despre alarma „Eroare critică a pompei”, consultați *Alarmer, alerte și mesaje referitoare la pompă, la pagina 210.*

Alarmer

Alarmerle vă avertizează asupra unei condiții care necesită atenție imediată. Cele mai frecvente motive pentru declanșarea alarmerelor sunt întreruperea administrării de insulină și nivelurile scăzute de glucoză.



AVERTISMENT: Răspundeți întotdeauna imediat la alarmer, în momentul în care survin. Ignorarea unei alarmer poate avea ca rezultat hiperglicemie sau hipoglicemie.

La producerea unei alarmer:

Afișaj: Pompa afișează o notificare, împreună cu o pictogramă de culoare roșie și instrucțiuni.

Indicator luminos de notificare: Indicatorul luminos de notificare roșu clipește de două ori apoi se stinge, într-o secvență repetată.

Audio: În funcție de opțiunile audio setate, pompa emite un semnal de alarmă, o serie de vibrații în secvențe de trei impulsuri urmate de pauză, sau atât semnal de alarmă, cât și vibrații.

Trebuie să rezolvați problema care a determinat declanșarea alarmei. În cele mai multe cazuri, pentru a șterge o alarmă apăsați pe \surd , apoi efectuați o selecție. Totuși, în unele cazuri, ștergerea alarmei nu rezolvă problema care stă la baza acesteia. Alarma se repetă până la rezolvarea problemei de bază.

Dacă nu răspundeți la o alarmă, după zece minute, semnalul sonor al alarmei se intensifică și devine un semnal puternic de tip sirenă de urgență.

Alerte

Alertele vă semnalează o situație care poate necesita atenția dumneavoastră. La survenirea unei alerte, controlați întotdeauna ecranul pompei pentru a verifica dacă este necesar să efectuați vreo acțiune.

La producerea unei alerte:



Afișaj: Pompa afișează o notificare, împreună cu o pictogramă de culoare galbenă și instrucțiuni.

Indicator luminos de notificare: Indicatorul luminos de notificare roșu de pe pompă clipește o dată, apoi se stinge, apoi clipește încă o dată, într-o secvență repetată.

Audio: În funcție de opțiunile audio setate, pompa emite fie un semnal sonor, fie o serie de vibrații în secvențe de trei impulsuri urmate de pauză, fie ambele.

Pentru a șterge o alertă, apăsați \surd , apoi efectuați o selecție. Dacă nu răspundeți la o alertă, pompa va emite semnale sonore o dată la cinci minute, sau o dată la cincisprezece minute, în funcție de alertă. De asemenea, după zece minute, unele alerte se vor intensifica până la un semnal puternic de tip sirenă de urgență.



Notă: Dacă survine o alertă în timp ce vă aflați într-un ecran diferit de cel principal, este posibil ca mesajul de alertă să apară după ce reveniți la ecranul principal.

Mesaje

Mesajele vă informează despre starea pompei sau despre eventuala necesitate de a lua o decizie.

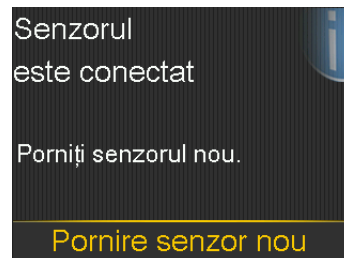
Atunci când apare un mesaj:

Afișaj: Pompa afișează o notificare, împreună cu o pictogramă de culoare albastră și instrucțiuni.

Indicator luminos de notificare: Nu se aprinde și nu clipește.

Audio: În funcție de mesaj, pompa emite un semnal de mesaj, un semnal de alertă, sau niciun semnal sonor. În funcție de setările pentru Opțiuni audio, este posibil să auziți un semnal sonor, să simțiți o vibrație cu un singur impuls, sau să auziți un semnal sonor și să simțiți o vibrație.

Pentru a șterge mesajul, apăsați \vee și efectuați o selecție.



Alarmer, alerte și mesaje referitoare la pompă

În tabelul următor sunt enumerate cele mai frecvente sau mai importante alarmer, alerte și mesaje referitoare la pompă. Tabelul explică, de asemenea, semnificația, consecințele și motivele afișării acestor notificări, și indică acțiunile necesare pentru remedierea problemelor.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Val. insulinei act. a fost ștearsă (Valoarea insulinei active a fost ștearsă)</p> <p>Toate valorile Insulinei active au fost șterse.</p>	Alertă	<p>Cantitatea de insulină activă este acum 0 unități. Acest lucru se poate întâmpla deoarece anumite alarme șterg automat valorile insulinei active.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Cantitatea de insulină activă înregistrată înainte de repornirea pompei nu este inclusă în noile calcule efectuate de funcția Bolus Wizard. Consultați cadrul medical pentru a ști cât timp trebuie să așteptați după ce valoarea insulinei active a fost ștearsă înainte de a vă putea baza pe calculul insulinei active realizat de funcția Bolus Wizard. • Pentru a cunoaște ora și cantitatea ultimului bolus, verificați ecranul Istoric zilnic.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Auto Suspend</p> <p>Administrarea de insulină este suspendată. Nu s-au apăsat butoane în intervalul de timp setat în Auto Suspend.</p>	Alarmă	În prezent, administrarea de insulină este suspendată de funcția Auto Suspend. Auto Suspend este o funcție pe care ați activat-o pentru a suspenda automat administrarea de insulină și a emite o alarmă în cazul în care nu este apăsat niciun buton într-un interval de timp specificat. Administrarea de insulină este suspendată până când ștergeți alarma și reluați administrarea de insulină bazală.	<ul style="list-style-type: none"> • Pentru a șterge alarma și a relua administrarea bazală de insulină, selectați Reluare rată bazală. • Testați-vă glicemia și tratați, după cum este necesar.
<p>Bateria nu funcționează</p> <p>Introduceți o baterie AA nouă.</p>	Alarmă	Bateria pompei nu are suficientă energie.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alarma. • Scoateți bateria uzată și introduceți o baterie AA nouă.
<p>Bateria nu este compatibilă.</p> <p>Vedeți Ghidul utilizatorului.</p>	Alarmă	Bateria pe care ați introdus-o în pompă nu este compatibilă.	<ul style="list-style-type: none"> • Pentru a șterge alarma, scoateți bateria incompatibilă. • Introduceți o baterie AA nouă.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Bolusul nu a fost administrat</p> <p>Intrarea pentru bolus a expirat înainte de administrare. Dacă ați vrut bolus, introduceți din nou valorile.</p>	Alertă	Valorile pentru bolus au fost introduse, însă bolusul nu a fost administrat în interval de 30 de secunde.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Dacă ați vrut bolus, testați glicemia, introduceți din nou valorile pentru bolus și administrați bolusul.
<p>Bolusul s-a întrerupt</p> <p>Nu se poate relua bolusul sau umplerea canulei. S-au administrat XX,XXX din YY,YYY U. Nu s-au administrat ZZ,ZZZ U. Dacă este necesar, introduceți din nou valorile.</p>	Alarmă	Bateria s-a descărcat în timpul administrării unui bolus ori al umplerii canulei, sau nu ați răspuns la mesajul „Reluați bolusul?” după înlocuirea bateriei.	<ul style="list-style-type: none"> • Notați-vă cantitatea de insulină care nu a fost administrată. • Înlocuiți bateria AA. • Selectați OK pentru a șterge alarma. • Administrați cantitatea rămasă de bolus, dacă este necesar.
<p>Verificați setările</p> <p>Setările Startup Wizard sunt finalizate. Verificați și configurați celelalte setări.</p>	Alertă	Unele setări au fost șterse sau readuse la valorile implicite din fabrică.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Verificați toate setările pe care încă nu le-ați configurat în Startup Wizard și introduceți din nou valorile, dacă este necesar.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Eroare critică a pompei</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. Pompa nu funcționează corect. Nu mai utilizați pompa. Îndepărtați setul de perfuzie de pe corp. Luați în considerare un tratament alternativ cu insulină. Vedeți Ghidul utilizatorului.</p>	Alarmă	A survenit o eroare la pompă care nu poate fi remediată. De exemplu, pompa poate să prezinte o problemă de natură mecanică.	<p>Pompa nu reușește să administreze insulină. Îndepărtați setul de perfuzie și opriți utilizarea pompei.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luați în considerare administrarea insulinei cu altă metodă. • Testați-vă glicemia și tratați, după cum este necesar. • Notați codul de eroare care apare pe ecranul de alarmă. • Contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență pentru pompă.
<p>S-a depășit limita de administrare</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. Verificați glicemia. Vedeți Ghidul utilizatorului pentru mai multe informații.</p>	Alarmă	Pompa este suspendată deoarece limita orară superioară de administrare a fost depășită. Această limită se bazează pe setarea cantității maxime de bolus și a ratei bazale maxime. Dacă această alarmă survine în timpul administrării unui bolus, bolusul va fi anulat înainte de finalizare.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați-vă glicemia. • Selectați Reluare rată bazală. • Verificați istoricul bolusurilor și evaluați din nou necesarul de insulină. • Monitorizați în continuare glicemia.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Limită dispozitiv</p> <p>Trebuie să ștergeți un dispozitiv existent (tipul dispozitivului) înainte de a putea asocia unul nou (tipul dispozitivului).</p>	Mesaj	<p>Pompa este deja asociată cu numărul maxim de dispozitive pentru acest tip.</p> <p>În următoarea listă este prezentat numărul maxim de tipuri de dispozitiv care pot fi asociate cu pompa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Glucometru–patru glucometre Accu-Chek Guide Link • CGM–un transmițător Guardian Link (3) • Dispozitiv mobil–un dispozitiv mobil compatibil 	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge mesajul. • Navigați la ecranul Gestionare dispozitive și selectați dispozitivul pe care vreți să îl ștergeți din lista de dispozitive. <p>Selectați Ștergere și apoi selectați Da pentru a confirma sau Nu pentru a anula.</p> <p>Asociați pompa cu dispozitivul dorit.</p>
<p>Dispozitivul nu este compatibil</p> <p>Dispozitivul nu poate fi utilizat împreună cu această pompă.</p>	Alertă	<p>Pompa nu se poate asocia cu dispozitivul selectat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență.


Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Dispozitivul nu a fost găsit</p> <p>Asigurați-vă că dispozitivul este în raza de acțiune și în modul de asociere.</p>	Alertă	Pompa nu s-a asociat cu dispozitivul.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Asigurați-vă că dispozitivul nu este deja asociat cu o pompă. • Asigurați-vă că dispozitivul este gata de asociere cu pompa. • Asigurați-vă că vă aflați la distanță de orice dispozitiv electronic care ar putea cauza interferență, de exemplu telefoane celulare care nu sunt asociate cu sistemul MiniMed 720G și alte dispozitive fără fir. • Apropiati mai mult dispozitivul de pompă. • Încercați din nou să asociați pompa cu dispozitivul.
<p>Umpleți canula?</p> <p>Selectați Umplere pentru a umple canula sau Finalizat dacă nu este necesar.</p>	Alarmă	Ecranul Umpleți canula a fost afișat timp de 15 minute.	<ul style="list-style-type: none"> • Pentru a continua și a umple canula, selectați Umplere. • Dacă umplerea canulei nu este necesară, selectați Finalizat pentru a omite această procedură.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Glicemie crescută XXX mg/dl</p> <p>Verificați setul de perfuzie. Verificați cetonele. Luați în considerare injectarea insulinei. Monitorizați glicemia.</p>	Alertă	Valoarea glicemiei obținută cu glucometrul este de peste 250 mg/dl.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Testați-vă glicemia și tratați, după cum este necesar.
<p>Introducere baterie</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. Introduceți acum o baterie nouă.</p>	Alarmă	<p>Bateria a fost scoasă din pompă.</p> <p>Dacă bateria a fost scoasă în timp ce un bolus era în curs de administrare, apare mesajul „Reluați bolusul?” și se aude un semnal sonor la introducerea bateriei noi. Acest mesaj arată cantitatea de bolus administrată.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Introduceți o baterie AA nouă. • Alarma se șterge atunci când introduceți o baterie nouă. • Dacă nu introduceți o baterie nouă, pompa se oprește după 10 minute.

Titlu și text	Tip	Explicație	Acțiuni sugerate
<p>Flux de insulină blocat</p> <p>Verificați glicemia. Luați în considerare injectarea insulinei și testarea cetonelor. Schimbați rezervorul și setul de perfuzie.</p>	Alarmă	Pompa a detectat că fluxul de rată bazală sau bolus s-a blocat.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați-vă glicemia. Luați în considerare verificarea cetonelor și administrați o injecție, dacă este necesar. • Îndepărtați setul de perfuzie și scoateți rezervorul. • Selectați Golire pentru a începe procedura de înlocuire a rezervorului cu un set de perfuzie și un rezervor nou. <p>Dacă alarma a survenit în timp ce un bolus era în curs de administrare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați ecranul Istoric zilnic pentru a vedea cantitatea de bolus administrată înainte de emiterea alarmei. • Luați în considerare administrarea cantității rămase de bolus, dacă insulina din bolus nu a fost administrată sub formă de injecție.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Flux de insulină blocat</p> <p>Verificați glicemia. Luați în considerare injectarea insulinei și testarea cetonelor. Se estimează că în rezervor există 0 U insulină. Schimbați rezervorul și setul de perfuzie.</p>	Alarmă	Pompa a detectat că fluxul de insulină era blocat și în rezervor nu mai este insulină.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați-vă glicemia. Luați în considerare verificarea cetonelor și administrați o injecție, dacă este necesar. • Îndepărtați setul de perfuzie și scoateți rezervorul. • Selectați Golire pentru a începe procedura de înlocuire a rezervorului cu un set de perfuzie și un rezervor nou. <p>Dacă alarma a survenit în timp ce un bolus era în curs de administrare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați ecranul Istoric zilnic pentru a vedea cantitatea de bolus administrată înainte de emiterea alarmei. • Luați în considerare administrarea cantității rămase de bolus, dacă insulina din bolus nu a fost administrată sub formă de injecție.

Titlu și text	Tip	Explicație	Acțiuni sugerate
<p>Flux de insulină blocat</p> <p>Umplerea canulei s-a oprit.</p> <p>Îndepărtați setul de perfuzie de pe corp.</p> <p>Schimbați rezervorul și setul de perfuzie.</p>	Alarmă	Pompa a detectat că fluxul de insulină era blocat în timpul umplerii canulei.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați-vă glicemia. Luați în considerare verificarea cetonelor și administrați o injecție, dacă este necesar. • Îndepărtați setul de perfuzie și scoateți rezervorul. • Selectați Golire pentru a începe procedura de înlocuire a rezervorului cu un set de perfuzie și un rezervor nou.
<p>Flux de insulină blocat</p> <p>Umplerea tubulaturii s-a întrerupt.</p> <p>Scoateți rezervorul și selectați Golire pentru a reîncepe.</p>	Alarmă	Pompa a detectat că fluxul de insulină era blocat în timpul umplerii tubulaturii. Este posibil să existe o problemă de conectare între tubulatură și rezervor.	<ul style="list-style-type: none"> • Scoateți rezervorul și selectați Golire pentru a reîncepe procedura de umplere a tubulaturii. • Deconectați tubulatura de la rezervor. • Asigurați-vă că tubulatura nu este răsucită sau îndoită. • Continuați să urmați pașii indicați pe pompă, utilizând același set de perfuzie și rezervor. • Dacă alarma survine din nou, utilizați un nou set de perfuzie.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Încărcare incompletă</p> <p>Scoateți rezervorul și selectați Golire pentru a reîncepe încărcarea.</p>	Alarmă	Ați apăsats pe  după ce a început încărcarea.	<ul style="list-style-type: none"> Scoateți rezervorul pentru a începe din nou. Selectați Golire și urmați instrucțiunile de pe ecran.
<p>Nivel scăzut al bateriei pompei</p> <p>Înlocuiți bateria curând.</p>	Alertă	Bateria pompei are un nivel de energie scăzut. Durata de viață rămasă a bateriei este de cel mult 10 ore.	<ul style="list-style-type: none"> Selectați OK pentru a șterge alerta. Înlocuiți bateria AA cât mai curând posibil. În caz contrar, administrarea de insulină se întrerupe și survine alarma „Înlocuiți bateria acum”. Dacă este în curs administrarea unui bolus sau umplerea canulei, așteptați până când pompa finalizează administrarea înainte de a înlocui bateria.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Glicemie scăzută XX mg/dl</p> <p>Tratați hipoglicemia. Nu administrați bolusul până când glicemia nu revine la o valoare normală. Monitorizați glicemia.</p>	Alertă	Valoarea glicemiei obținută cu glucometrul este sub 70 mg/dl.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Testați-vă glicemia și tratați, după cum este necesar.
<p>Nivel scăzut rezervor</p> <p>Au mai rămas XX:XX ore. Schimbați rezervorul.</p> <p>sau:</p> <p>Au mai rămas XX unități. Schimbați rezervorul.</p>	Alertă	Rezervorul are un nivel scăzut de insulină, potrivit numărului de ore sau unități setat în reamintirea „Nivel scăzut rezervor”.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Schimbați curând rezervorul. • Dacă nu schimbați rezervorul după ce ați primit această alertă, veți primi o a doua alertă „Nivel scăzut rezervor” atunci când nivelul de insulină ajunge la jumătatea cantității setate în alerta inițială.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Eroare gestionare setări</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. Setările de rezervă au fost șterse din Gestionare setări. Setările curente funcționează corect. Selectați OK pentru a reporni. Vedeți Ghidul utilizatorului.</p>	Alarmă	A survenit o eroare a pompei, este necesară repornirea pompei. Setările de rezervă s-au pierdut, însă setările curente sunt neschimbate.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a reporni pompa. Setările curente sunt neschimbate. S-au pierdut doar setările de rezervă. • Când pompa repornește, urmați instrucțiunile de pe afișajul pompei. • Dacă era în curs administrarea unui bolus sau umplerea canulei, verificați Istoricul zilnic și evaluați necesarul de insulină.
<p>Nivelul de umplere maxim a fost atins</p> <p>3X,X U. Ați văzut picături la capătul tubulaturii?</p>	Alarmă	Ați depășit numărul de unități estimate pentru umplerea tubulaturii. Până acum, insulina trebuie să fi ajuns deja la capătul tubulaturii.	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă vedeți picături la capătul tubulaturii, selectați Da. • Dacă nu vedeți picături, selectați Nu. • Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecranul pompei.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Nivelul de umplere maxim a fost atins</p> <p>4X,X U. Scoateți rezervorul și selectați Golire pentru a reîncepe procedura pentru Rezervor nou.</p>	Alarmă	Ați depășit numărul de unități estimate pentru umplerea tubulaturii. Până acum, insulina trebuie să fi ajuns deja la capătul tubulaturii.	<ul style="list-style-type: none"> • Scoateți rezervorul. • Verificați dacă mai este insulină în rezervor. În caz afirmativ, puteți utiliza în continuare același rezervor. • Selectați Golire pentru a reîncepe procedura pentru rezervor nou.
<p>Nu a fost detectat niciun rezervor</p> <p>Goliți înainte de a încărca rezervorul.</p>	Alarmă	În pompă nu este prezent niciun rezervor, sau rezervorul nu este blocat în poziția corectă.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați Golire. • Asigurați-vă că rezervorul este plin cu insulină. • Atunci când vi se solicită acest lucru, controlați dacă rezervorul este introdus și blocat în poziția corectă.
<p>Eroare de alimentare detectată</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. Înregistrați-vă setările prin încărcare în CareLink, sau notați-vi-le pe hârtie. Vedeți Ghidul utilizatorului.</p>	Alarmă	Sursa de alimentare internă a pompei nu se încarcă. Pompa funcționează doar cu alimentare de la bateria AA.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alarma. • Testați-vă glicemia și tratați, după cum este necesar. • Înregistrați-vă setările cât mai curând posibil, deoarece durata bateriei AA poate fi limitată. • Contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență pentru pompă.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Întrerupere alimentare</p> <p>Bateria AA a fost scoasă mai mult de 10 minute sau alimentarea s-a întrerupt. Selectați OK pentru a introduce din nou ora și data.</p>	Alarmă	<p>Bateria pompei a fost scoasă pentru mai mult de zece minute, iar alimentarea cu energie a pompei s-a întrerupt. Trebuie să setați din nou ora și data.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a naviga la ecranul Ora și data. • Introduceți ora, formatul orei și data curente.

Titlu și text	Tip	Explicație	Acțiuni sugerate
<p>Eroare a pompei</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. Setările curente au fost șterse. Este necesară repornirea pompei. Selectați OK pentru a reporni pompa, apoi introduceți din nou setările. Vedeți Ghidul utilizatorului.</p>	Alarmă	A survenit o eroare la pompă și pompa va reporni. Setările dvs. din pompă vor reveni la valorile implicite din fabrică.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a reporni pompa. • Când pompa repornește, urmați instrucțiunile de pe afișajul pompei. • După repornire, verificați setările și introduceți din nou setările, după cum este necesar. • Dacă ați salvat recent setări de rezervă în Gestionare setări, utilizați opțiunea Restabilire setări. • Dacă era în curs administrarea unui bolus sau umplerea canulei, verificați Istoricul zilnic și evaluați din nou necesarul de insulină. • Dacă această alarmă survine frecvent, notați-vă codul de eroare afișat pe ecranul de alarmă (il puteți găsi și în Istoric alarme) și contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență.

Titlu și text	Tip	Explicație	Acțiuni sugerate
<p>Eroare a pompei</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. Setările sunt neschimbate. Este necesară repornirea pompei. Selectați OK pentru a reporni. Vedeți Ghidul utilizatorului.</p>	Alarmă	A survenit o eroare la pompă, este necesară repornirea pompei.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a reporni pompa. • Dacă era în curs administrarea unui bolus sau umplerea canulei, verificați Istoricul zilnic și evaluați din nou necesarul de insulină. • Dacă această alarmă survine frecvent, notați-vă codul de eroare afișat pe ecranul de alarmă (il puteți găsi și în Istoric alarme) și contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență.
<p>Eroare a pompei</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. Setările sunt neschimbate. Selectați OK pentru a continua. Vedeți Ghidul utilizatorului.</p>	Alarmă	A survenit o eroare la pompă, însă nu este necesară repornirea pompei. Problema a fost remediată. Setările dvs. sunt neschimbate.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a relua administrarea bazală de insulină. • Dacă era în curs administrarea unui bolus sau umplerea canulei, verificați Istoricul zilnic și evaluați din nou necesarul de insulină. • Dacă această alarmă survine frecvent, notați-vă codul de eroare afișat pe ecranul de alarmă (il puteți găsi și în Istoric alarme) și contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Pompa a repornit</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. Setările sunt neschimbate. Selectați OK pentru a continua. Vedeți Ghidul utilizatorului.</p>	Alarmă	A survenit o problemă la pompă și pompa a repornit. Setările dvs. nu au fost modificate.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a continua. • Dacă era în curs administrarea unui bolus sau umplerea canulei, verificați Istoricul zilnic și evaluați din nou necesarul de insulină. • Dacă această alarmă survine frecvent, notați-vă codul de eroare afișat pe ecranul de alarmă (il puteți găsi și în Istoric alarme) și contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență.
<p>Înlocuiți bateria</p> <p>Bateria mai are energie pentru mai puțin de 30 de minute. Pentru a asigura administrarea insulinei, înlocuiți bateria acum.</p>	Alertă	Bateria are un nivel de încărcare redus și se va epuiza în cel mult 30 de minute.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Înlocuiți bateria AA.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Înlocuiți bateria acum</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. Pentru a relua administrarea, trebuie înlocuită bateria.</p>	Alarmă	Administrarea de insulină s-a întrerupt din cauza nivelului scăzut de energie. Bateria nu a fost înlocuită în urma alertei „Nivel scăzut al bateriei pompei”.	Înlocuiți imediat bateria pentru a putea relua administrarea de insulină bazală.
<p>Estimare rezervor la 0 U</p> <p>Pentru a asigura administrarea insulinei, schimbați rezervorul.</p>	Alertă	Nivelul rezervorului este estimat la 0 unități.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Schimbați rezervorul acum.
<p>Reluați bolusul?</p> <p>S-au administrat XXX din YYY U. Reluați administrarea a ZZZ U?</p>	Mesaj	A fost întreruptă administrarea unui bolus normal deoarece bateria a fost scoasă din pompă. Dacă nu au trecut încă 10 minute de la această întrerupere, puteți relua acest bolus.	<ul style="list-style-type: none"> • Controlați mesajul pentru a vedea ce cantitate din bolus a fost efectiv administrată. • Pentru a anula cantitatea de bolus rămasă, selectați Anulare. • Pentru a relua cantitatea de bolus rămasă, selectați Reluare.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Reluați Bolusul dual?</p> <p>S-au administrat XX din YY U. Reluați administrarea a ZZ U timp de XX:XX h?</p>	Mesaj	Administrarea porțiunii extinse a bolusului dual a fost întreruptă. Dacă nu au trecut încă 10 minute de la această întrerupere, puteți relua acest bolus.	<ul style="list-style-type: none"> • Controlați mesajul pentru a vedea ce cantitate din bolusul dual a fost efectiv administrată. • Pentru a anula cantitatea de bolus rămasă, selectați Anulare. • Pentru a relua cantitatea de bolus rămasă, selectați Reluare.
<p>Reluați Bolusul dual?</p> <p>S-au administrat XX din YY U. Reluați administrarea a ZZ U acum, și AA U extins timp de XX:XX h?</p>	Mesaj	Administrarea porțiunii Acum a bolusului dual a fost întreruptă deoarece bateria pompei a fost scoasă. Dacă nu au trecut încă 10 minute de la această întrerupere, puteți relua acest bolus.	<ul style="list-style-type: none"> • Controlați mesajul pentru a vedea ce cantitate din bolusul dual a fost efectiv administrată. • Pentru a anula cantitatea de bolus rămasă, selectați Anulare. • Pentru a relua cantitatea de bolus rămasă, selectați Reluare.
<p>Reluați Bolusul extins?</p> <p>S-au administrat XX din YY U timp de XX:XX h. Reluați administrarea a ZZ U timp de XX:XX h?</p>	Mesaj	Administrarea bolusului extins a fost întreruptă. Dacă nu au trecut încă 10 minute de la această întrerupere, puteți relua acest bolus.	<ul style="list-style-type: none"> • Controlați mesajul pentru a vedea ce cantitate din bolusul extins a fost efectiv administrată. • Pentru a anula cantitatea de bolus rămasă, selectați Anulare. • Pentru a relua cantitatea de bolus rămasă, selectați Reluare.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Este necesară golirea</p> <p>Administrarea s-a întrerupt. A fost necesară golirea din cauza erorii pompei. Selectați OK pentru a continua. Vedeți Ghidul utilizatorului.</p>	Alarmă	A survenit o eroare la pompă.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alarma după ce pompa a finalizat golirea. • Selectați Rezervor și tubulatură din ecranul principal pentru a începe procedura de înlocuire a rezervorului utilizând un set de perfuzie și un rezervor nou. Pentru detalii, consultați <i>Configurarea rezervorului și a setului de perfuzie, la pagina 113.</i>

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
Buton blocat Butonul a fost apăsat mai mult de 3 minute.	Alarmă	Pompa a detectat faptul că butonul a fost apăsat pentru un timp neobișnuit de lung.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alarma. • Dacă această alarmă se produce din nou, contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență cu pompa. <p>Dacă nu reușiți să ștergeți alarma:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consultați <i>Depanarea problemelor pompei, la pagina 245</i>. • Luați în considerare o metodă alternativă de administrare a insulinei, deoarece în prezent pompa nu administrează insulină. • Testați-vă glicemia și tratați, după cum este necesar. • Contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență pentru pompă.

Alarmer, alerte și mesaje referitoare la CGM (senzor)

În tabelul următor sunt enumerate cele mai frecvente sau mai importante mesaje, alerte sau alarme referitoare la valorile glucozei măsurate cu senzorul, precum și la starea transmițătorului și a senzorului. Tabelul explică, de asemenea, semnificația, consecințele și motivele afișării acestor notificări, și indică acțiunile necesare pentru remedierea problemelor.

Titlu și text	Tip	Explicație	Acțiuni sugerate
<p>Alertă pre-val. cresc. (Alertă înainte de valoarea crescută)</p> <p>Valoarea glucozei obținută cu senzorul se apropie de Limita superioară. Verificați glicemia.</p>	Alertă	Valoarea glucozei obținută cu senzorul se apropie de limita superioară specificată.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Verificați-vă glicemia. • Urmați instrucțiunile cadrului medical și continuați să monitorizați glicemia.
<p>Alertă pre-val. scăz. (Alertă înainte de valoarea scăzută)</p> <p>Valoarea glucozei obținută cu senzorul se apropie de Limita inferioară. Verificați glicemia.</p>	Alertă	Valoarea glucozei obținută cu senzorul se apropie de limita inferioară specificată.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Verificați-vă glicemia. • Urmați instrucțiunile cadrului medical și continuați să monitorizați glicemia.
<p>Alertă la val. cresc. XXX mg/dl</p> <p>Valoare crescută a glucozei obținută cu senzorul. Verificați glicemia.</p>	Alertă	Valoarea glucozei obținută cu senzorul este la limita superioară specificată sau peste aceasta.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Verificați-vă glicemia. • Urmați instrucțiunile cadrului medical și continuați să monitorizați glicemia.
<p>Alertă la val. scăz. XXX mg/dl</p> <p>Valoare scăzută a glucozei obținută cu senzorul. Verificați glicemia.</p>	Alertă	Valoarea glucozei obținută cu senzorul este la limita inferioară specificată sau sub aceasta.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Verificați-vă glicemia. • Urmați instrucțiunile cadrului medical și continuați să monitorizați glicemia.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Nu s-a primit glicemia</p> <p>Așezați pompa aproape de transmițător. Selectați OK pentru a retrimite glicemia la transmițător.</p>	Alertă	Transmițătorul nu a reușit să primească de la pompă valorile glicemiei pentru calibrare.	<ul style="list-style-type: none"> • Aproiați mai mult pompa și transmițătorul. • Selectați OK. Pompa încearcă din nou să trimită valoarea glicemiei către transmițător pentru calibrarea senzorului.
<p>Calibrare acum</p> <p>Verificați glicemia și calibrați senzorul.</p>	Alertă	Este imediat necesară o valoare a glicemiei măsurată cu glucometrul pentru calibrarea senzorului, astfel încât să puteți primi în continuare valorile glucozei de la senzor.	Dacă nu reușiți să calibrați acum, puteți utiliza funcția Snooze. Setați intervalul de timp dorit și selectați Snooze . Dacă nu calibrați înainte de terminarea perioadei de Snooze, va surveni din nou alerta „Calibrare acum”.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Calibrarea n-a fost acceptată</p> <p>Așteptați cel puțin 15 minute. Spălați-vă pe mâini, testați din nou glicemia și calibrați.</p>	Alertă	Sistemul nu a reușit să utilizeze valorile glicemiei măsurate cu glucometrul introduse pentru calibrarea senzorului.	<ul style="list-style-type: none"> Spălați-vă și uscați-vă bine mâinile. Consultați <i>Indicații pentru calibrare, la pagina 195</i>. Selecțați OK pentru a șterge alerta. După 15 minute, introduceți o nouă valoare a glicemiei de la glucometru pentru calibrare, conform instrucțiunilor din <i>Calibrarea senzorului dvs., la pagina 192</i>. Dacă la a doua calibrare, efectuată după 15 minute, primiți alerta „Calibrarea n-a fost acceptată”, va surveni alerta „Schimbați senzorul”. Dacă aveți întrebări, adresați-vă reprezentanței locale Medtronic pentru asistență.
<p>Schimbați senzorul</p> <p>Introduceți senzorul nou și porniți senzorul nou.</p>	Alertă	Ați selectat Nu ca răspuns la mesajul „Verificați introd. senzorului”, indicând faptul că senzorul nu este introdus complet.	<ul style="list-style-type: none"> Selecțați OK pentru a șterge alerta. Schimbați senzorul. Pentru detalii, consultați ghidul de utilizare a senzorului. După ce ați înlocuit senzorul, consultați <i>Pornirea senzorului, la pagina 191</i>.
<p>Schimbați senzorul</p> <p>A doua calibrare nu a fost acceptată. Introduceți senzorul nou.</p>	Alertă	Această alertă se produce atunci când apare de două ori la rând eroarea „Calibrarea n-a fost acceptată”.	<ul style="list-style-type: none"> Selecțați OK pentru a șterge alerta. Schimbați senzorul. Pentru detalii, consultați ghidul de utilizare a senzorului.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Schimbați senzorul</p> <p>Senzorul nu funcționează corect. Introduceți senzorul nou.</p>	Alertă	Această alertă survine atunci când transmițătorul diagnostichează o problemă cu senzorul care nu poate fi remediată.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Schimbați senzorul. Pentru detalii, consultați ghidul de utilizare a senzorului.
<p>Verificați conexiunea</p> <p>Asigurați-vă că există o conexiune bună între transmițător și senzor, apoi selectați OK.</p>	Alertă	Pompa nu reușește să detecteze transmițătorul și nu poate să recepționeze semnalul senzorului.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Dacă senzorul este introdus complet, selectați Da. Dacă senzorul nu este introdus complet, selectați Nu. • Dacă senzorul nu era introdus complet, introduceți un senzor nou. • Dacă tot nu reușiți să efectuați conectarea senzorului, consultați <i>Pompa nu detectează semnalul senzorului, la pagina 251</i>.
<p>Semnalul de la senzor s-a pierdut</p> <p>Apropiati pompa de transmițător. Identificarea semnalului poate dura 15 minute.</p>	Alertă	Nu s-a primit semnalul de la transmițător timp de 30 de minute în timpul inițializării sau după inițializare.	<ul style="list-style-type: none"> • Apropiati pompa de transmițător. Pot fi necesare cel mult 15 minute până ca pompa să înceapă să comunice cu transmițătorul. • Selectați OK pentru a șterge alerta.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Niv. scăzut baterie transmițător</p> <p>Reîncărcați transmițătorul în termen de 24 de ore.</p>	Alertă	Este necesar ca bateria transmițătorului să fie încărcată în termen de 24 de ore.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Reîncărcați transmițătorul cât mai curând posibil.
<p>Nu s-a efectuat calibrarea</p> <p>Confirmați semnalul senzorului. Calibrați până la XX:XX.</p>	Alertă	Transmițătorul nu a reușit să primească de la pompă valorile glicemiei pentru calibrare.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Verificați pictogramele de stare de pe ecranul principal pentru a vă asigura că pompa are semnal de la senzor. Dacă nu există semnal de la senzor, consultați <i>Pompa nu detectează semnalul senzorului, la pagina 251.</i> • Calibrați din nou până la ora indicată pe ecranul pompei pentru a asigura monitorizarea continuă a valorilor glucozei cu senzorul.

Titlu și text	Tip	Explicație	Ațiuni sugerate
<p>Nu s-a efectuat calibrarea</p> <p>Confirmați semnalul senzorului. Verificați din nou glicemia pentru a calibra senzorul.</p>	Alertă	<p>Transmițătorul nu a reușit să primească de la pompă valorile glicemiei necesare pentru calibrare.</p> <p>Sistemul necesită calibrare pentru a putea relua monitorizarea valorilor GS. Pe graficul senzorului apare „Este necesară calibrarea”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Măsurați din nou glicemia cu glucometrul și repetați calibrarea.
<p>Posib. interferență cu semnalul</p> <p>Îndepărtați-vă de eventualele dispozitive electronice. Identificarea semnalului poate dura 15 minute.</p>	Alertă	<p>Este posibil ca un alt dispozitiv electronic să cauzeze interferență, afectând comunicarea dintre pompă și transmițător.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Îndepărtați-vă de alte dispozitive electronice. Pot fi necesare cel mult 15 minute până ca pompa să înceapă să comunice cu transmițătorul. • Selectați OK pentru a șterge alerta.
<p>Alertă creștere val.</p> <p>Valoarea glucozei obținută cu senzorul crește rapid.</p>	Alertă	<p>Valoarea GS crește cu un ritm la fel de rapid sau mai rapid decât cel prezentat ca limită pentru Alertă creștere val.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Monitorizați nivelul și tendințele glucozei. • Respectați instrucțiunile cadrului medical.

Titlu și text	Tip	Explicație	Acțiuni sugerate
<p>S-a produs o alertă de senzor</p> <p>Verificați Istoric alarme pentru a vedea alarmele oprite.</p>	Alertă	Alerta de senzor s-a produs în timp ce Oprește alerte este activată.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Verificați ecranul Istoric alarme pentru a vedea ce alerte au fost oprite. • Selectați alerta pentru a accesa ecranul Detalii alarmă. • Efectuați acțiunea necesară în funcție de alerta selectată.
<p>Senzorul este conectat</p> <p>Dacă senzorul este nou, selectați Pornire senzor nou. Dacă nu, selectați Reconectare.</p>	Mesaj	Transmițătorul a detectat că ați conectat un senzor. Este necesar să specificați pe pompă dacă senzorul respectiv este nou sau dacă ați reconectat senzorul existent.	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă ați conectat un senzor nou, selectați Pornire senzor nou. • Dacă ați reconectat un senzor pe care îl utilizați deja, selectați Reconectare senzor. • În ambele cazuri, pe ecranul principal va apărea mesajul de inițializare și vi se va solicita să introduceți o valoare a glicemiei de îndată ce senzorul este gata de calibrare. Pompa va începe să primească din nou valorile GS după finalizarea inițializării, cu durata de două ore.
<p>Senzorul este conectat</p> <p>Porniți Senzorul nou.</p>	Mesaj	Pompa a detectat că acesta este un senzor nou, care trebuie pornit și inițializat.	<p>Selectați Pornire senzor nou.</p> <p>Alerta se va închide, iar pe graficul senzorului se va afișa un mesaj de inițializare, cu o bară de progres.</p>
<p>Senzorul a expirat</p> <p>Introduceți senzorul nou.</p>	Alertă	Senzorul a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare.	<ul style="list-style-type: none"> • Schimbați senzorul. Pentru detalii, consultați ghidul de utilizare a senzorului. • Selectați OK pentru a șterge alerta.

Titlu și text	Tip	Explicație	A acțiuni sugerate
<p>Semnal de la senzor nedetectat</p> <p>Vedeți Ghidul utilizatorului.</p>	Alertă	După mai multe încercări, pompa nu a reușit să detecteze transmiiătorul și nu poate să recepționeze semnalul senzorului.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Dacă pompa tot nu reușește să detecteze semnalul senzorului, contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență.
<p>A început inițializarea senzorului</p> <p>Inițializarea durează până la 2 ore. Veți fi informat când este necesară calibrarea.</p>	Mesaj	A început inițializarea senzorului.	<p>Selectați OK pentru a șterge mesajul.</p> <p>În timpul inițializării, care durează până la două ore, pe graficul senzorului se afișează un mesaj de inițializare împreună cu o bară de progres.</p> <p>Veți fi informat când este necesară calibrarea.</p>
<p>Actualizare senzor</p> <p>Nu calibrați dacă nu primiți notificare. Aceasta poate dura până la 3 ore.</p>	Alertă	Valoarea GS nu este disponibilă din cauza unei situații temporare.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Urmați instrucțiunile de pe ecranul pompei. Nu este necesar să schimbați senzorul.
<p>Bateria transmiiătorului este descărcată complet</p> <p>Reîncărcați transmiiătorul acum.</p>	Alertă	Bateria transmiiătorului trebuie încărcată. Valorile GS nu vor fi înregistrate sau transmise până când nu încărcați transmiiătorul.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați OK pentru a șterge alerta. • Reîncărcați transmiiătorul.

Alerte și mesaje referitoare la software-ul CareLink

În tabelul următor sunt enumerate cele mai frecvente sau mai importante alerte sau mesaje referitoare la software-ul CareLink. Tabelul explică, de asemenea, semnificația, consecințele și motivele afișării acestor notificări și indică acțiunile necesare pentru remedierea problemelor. Dacă primiți o alarmă, o alertă sau un mesaj care nu este descris(ă) aici, selectați **OK** pentru a șterge notificarea și contactați reprezentanța Medtronic locală pentru asistență.

Titlu și text	Tip	Explicație	Acțiuni sugerate
Utilit. de încărcare CareLink nu a fost găsit. Urmați instrucțiunile din utilitarul de încărcare CareLink.	Mesaj	Pompa nu poate găsi utilitarul de încărcare CareLink din cauză că a fost introdus un cod al pompei greșit, sau din cauză că a expirat căutarea înainte ca pompa să găsească utilitarul de încărcare.	<ul style="list-style-type: none">• Selectați OK pentru a șterge mesajul.• Urmați instrucțiunile din utilitarul de încărcare CareLink. Pentru detalii, consultați <i>Încărcarea în software-ul CareLink, la pagina 166.</i>

13

Departare

13

Depanare

Acest capitol cuprinde proceduri și informații care vă vor ajuta să înțelegeți și să rezolvați eventualele probleme cu pompa.

Pentru o listă cu alarmele, alertele și mesajele care pot să apară pe pompă, consultați *Alarme, alerte și mesaje referitoare la pompă, la pagina 210*.

Depanarea problemelor pompei



AVERTISMENT: Dacă pompa afișează o eroare critică, se afișează ecranul următor și pompa emite un semnal tip sirenă.



Deconectați imediat pompa de insulină de la corp și întrerupeți utilizarea. Contactați reprezentanța locală Medtronic pentru asistență.

Nu uitați, organismul dvs. are în continuare nevoie de insulină și în timp ce pompa este scoasă. Este important să consultați cadrul medical pentru a stabili o metodă alternativă de administrare a insulinei în timp ce pompa este scoasă. Pentru mai multe informații despre alarmele pompei, consultați *Alarme, alerte și mesaje referitoare la pompă, la pagina 210*.

Butoanele pompei s-au blocat

Este posibil ca, în condiții de variație a presiunii atmosferice, butoanele pompei să nu funcționeze timp de cel mult 45 de minute. De exemplu, butoanele pompei se pot bloca în timpul unei călătorii cu avionul. Acest lucru se întâmplă rareori. Dacă se întâmplă, fie așteptați ca problema să se rezolve de la sine, fie, dacă aveți la dvs. o baterie AA nouă:

1. Scoateți capacul bateriei.
2. Puneți din nou pe pompă capacul bateriei.
Pompa va verifica nivelul de energie al bateriei AA și ar putea solicita o baterie AA nouă.
3. Dacă vi se solicită, introduceți o baterie AA nouă.
Dacă aceste acțiuni nu rezolvă problema, contactați reprezentanța dvs. Medtronic locală pentru asistență.

De ce survine alarma „Verificați setările”?

Această alarmă survine atunci când o problemă determină revenirea pompei la setările din fabrică. Alarma Verificați setările apare după ce reintroduceți setările cu Startup Wizard.

Alarma Verificați setările vă spune că este posibil ca și alte setări să fi fost șterse sau readuse la valorile implicite din fabrică. Verificați toate setările pe care încă nu le-ați configurat în Startup Wizard și introduceți din nou valorile, dacă este necesar.

Pompa solicită golirea



AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că setul de perfuzie este deconectat de la corp înainte de golirea pompei sau de umplerea tubulaturii setului de perfuzie. Nu introduceți niciodată rezervorul în pompă în timp ce tubulatura este conectată la corp. În caz contrar, ar putea avea loc o perfuzie accidentală de insulină, ceea ce poate cauza hipoglicemie.


Atunci când schimbați rezervorul trebuie să goliți pompa. Golirea determină revenirea pistonului din compartimentul rezervorului la poziția inițială. Este normal ca pompa să vă solicite să efectuați golirea de fiecare dată când trebuie să scoateți și să înlocuiți rezervorul, de exemplu atunci când rezolvați o alarmă Flux de insulină blocat, sau vă ocupați de o problemă cu umplerea rezervorului.

Am scăpat pompa pe jos



ATENȚIE: Examinați întotdeauna pompa pentru a vă asigura că nu prezintă crăpături înainte de a o expune la apă, mai ales în cazul în care pompa a fost scăpată pe jos sau suspectați că ar putea fi deteriorată. Pătrunderea apei poate cauza funcționarea defectuoasă a pompei și poate avea ca rezultat răni.

Procedați în felul următor:

1. Controlați dacă toate conexiunile sunt încă bine fixate.
2. Controlați afișajul, zona butoanelor și carcasa pompei pentru a depista eventuale crăpături sau deteriorări.
3. Controlați setul de perfuzie, inclusiv conectorul tubulaturii și tubulatura, pentru a depista eventuale crăpături sau deteriorări.
4. Verificați ecranul de stare, ratele bazale și alte setări ale pompei.
5. Efectuați un auto-test. Apăsați  și navigați la ecranul Auto-test:

Meniu > Utilitare > Auto-test


Pentru detalii, consultați *Auto-test, la pagina 167*.

6. Dacă Auto-testul nu se încheie cu succes sau dacă aveți preocupări cu privire la pompă, contactați reprezentanța dvs. locală Medtronic pentru asistență și verificați-vă glicemia.



Nu reușesc să accesez ecranul Gestionare setări

Aceste setări particularizate, din ecranul Gestionare setări, ar trebui să vă fie furnizate de cadrul medical în cursul sesiunii de instruire. Dacă accesați Meniu > Utilități > Gestionare setări, apare un mesaj care vă informează că, în mod normal, această funcție nu este accesibilă și vă invită să consultați ghidul utilizatorului.


Pentru a accesa ecranul Gestionare setări:

1. Apăsați  și navigați la ecranul Gestionare setări.

Meniu > Utilitare > Gestionare setări

2. Apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele  și  timp de aproximativ două secunde, până când apare ecranul Gestionare setări.

Ecranul pompei devine inactiv prea repede

În mod prestabilit, ecranul pompei devine inactiv după 15 secunde, pentru a economisi energia bateriei. Puteți mări durata acestei setări până la maximum trei minute. Apăsați  și navigați la **Meniu > Utilitare > Opțiuni afișare**, apoi reglați setarea Lumină de fundal în funcție de preferințe.



Notă: Țineți cont de faptul că o durată mai mare a luminii de fundal determină pompa să consume mai multă energie din baterie. Atunci când bateria are un nivel de energie scăzut, perioada de așteptare dinaintea stingerii luminii de fundal de pe ecranul pompei este redusă automat.

Nu găsesc ecranul de stare al pompei

1. Pentru a naviga la ecranul Stare, evidențiați și selectați bara de stare din partea de sus a ecranului Principal.



Se afișează ecranul Stare.



2. În ecranul Stare, puteți selecta tipul de informații de stare pe care vreți să le vizualizați. De exemplu, pentru a vedea o stare rapidă a pompei și administrările recente de insulină, navigați la Stare rapidă. Pentru detalii, consultați *Ecrane de stare, la pagina 47*.

Pompa solicită introducerea setărilor

Unele erori ale pompei pot șterge setările, determinând revenirea acestora la valorile implicite din fabrică. Același lucru se întâmplă și dacă vă ștergeți setările în mod intenționat. Nu vă ștergeți setările decât dacă ați primit indicații în acest sens din partea cadrului medical.

Dacă ați salvat setările cu ajutorul opțiunii Salvare setări, puteți restabili setările utilizând opțiunea Restabilire setări. Dacă restabiliți setările, asigurați-vă că setările restabilite corespund cu setările prescrise cel mai recent de cadrul medical.

La repornirea pompei, apare automat Startup Wizard. Acest proces automat vă spune să introduceți informațiile următoare. Înainte de a începe, trebuie să aveți la îndemână următoarele valori:

- Formatul de afișare a orei, ora și data
- Unitate de carbohidrați
- Durata insulinei active
- Tipare rate bazale

După ce ați introdus setările pentru pompă, aveți posibilitatea de a introduce și următoarele setări pentru funcția Bolus Wizard:

- Raport carbohidrați sau raport schimburi
- Factor sensibilitate la ins.
- Obiectiv glicemie

Pentru a introduce setările pompei:

1. Selectați limba, iar apoi selectați **Următorul** pentru a naviga la fiecare ecran nou.
2. Atunci când apare ecranul Selectați formatul afișare oră, selectați un format de afișare de **12 ore** sau de **24 de ore**.
3. Atunci când apare ecranul Introduceți ora, reglați setarea la ora curentă. Dacă utilizați formatul de 12 ore, nu uitați să specificați AM sau PM.

4. Atunci când apare ecranul Introduceți data, reglați **An, Lună** și **Zi** la data curentă.
5. Atunci când apare ecranul Selectați unitatea carbohidrați, selectați **Grame** sau **Schimburi** drept unitate folosită de pompa dvs. pentru a afișa informațiile despre carbohidrați.
6. Atunci când apare ecranul Durata insulinei active, introduceți valoarea pentru **Durată**.
Pentru detalii, consultați *Despre insulina activă, la pagina 92*.
7. Introduceți Ora de terminare și debitul pentru prima rată bazală. Puteți introduce mai multe tipare de rate bazale după finalizarea procesului automat de inițializare.
Pentru detalii, consultați *Adăugarea unui tipar de rate bazale nou, la pagina 59*.
După introducerea tiparului de rată bazală, apare un ecran în care să verificați informațiile referitoare la administrarea bazală.
8. Apare un ecran care vă spune să configurați setările pentru Bolus Wizard. Procedați într-unul dintre următoarele moduri:
 - Selectați **Da** pentru a continua introducerea setărilor, apoi treceți mai departe la secțiunea următoare.
 - Selectați **Nu** dacă nu doriți să introduceți setările pentru Bolus Wizard. Apare un mesaj care confirmă finalizarea procesului de inițializare. Selectați **OK** pentru a continua să utilizați pompa.

Pentru a introduce setările funcției Bolus Wizard:

1. Atunci când pompa afișează lista cu setările pentru funcția Bolus Wizard, asigurați-vă că aveți la dispoziție valorile necesare înainte de a continua.
2. În funcție de unitatea de carbohidrați setată mai devreme, apare fie ecranul Raport carbohidrați, fie ecranul Raport schimburi. Introduceți raportul carbohidraților sau raportul schimburilor, introducând Ora terminare și raportul. Raportul de carbohidrați sau raportul schimburilor poate fi ajustat în orice moment.
Pentru detalii, consultați *Modificarea raportului de carbohidrați sau a raportului schimburilor, la pagina 89*.

3. Atunci când apare ecranul Sensibilitate, setați factorul de sensibilitate la insulină introducând Oră terminare și cantitatea mg/dl per unitate. Factorul de sensibilitate la insulină poate fi ajustat în orice moment.

Pentru detalii despre introducerea factorilor de sensibilitate la insulină, inclusiv despre setarea mai multor perioade de timp, consultați *Modificarea factorului de sensibilitate la insulină, la pagina 90*.

4. Atunci când apare ecranul Obiectiv glicemie, definiți intervalul obiectivului glicemic introducând Oră terminare și valorile inferioară (inf.) și superioară (sup.). Intervalele obiectivului glicemiei pot fi ajustate în orice moment.

Pentru detalii, consultați *Modificarea Obiectivului glicemiei pentru funcția Bolus Wizard, la pagina 90*.

Depanarea problemelor senzorului

Pompa nu detectează semnalul senzorului

Dacă pompa nu poate găsi semnalul de la senzor după 30 de minute de utilizare normală, apare alerta Semnalul de la senzor s-a pierdut. Urmați instrucțiunile de pe ecranul pompei pentru a depana problema, conform descrierii din pașii următori:



Notă: Dacă opțiunea Oprire alerte este activă și survine o alertă relativă la glucoză, indicatorul luminos de notificare începe să clipească și apare alerta S-a produs o alertă de senzor, fără afișarea unui text explicativ. Toate alertele oprite sunt prezentate însoțite de un text explicativ în ecranul Istoric alarme.

1. Apropiati pompa de transmițător și selectați **OK**. Detectarea semnalului senzorului de către pompă poate să dureze până la 15 minute.
Dacă pompa tot nu poate găsi semnalul de la senzor, apare alerta Posib. interferență cu semnalul.
2. Asigurați-vă că vă aflați la distanță de orice dispozitiv electronic care ar putea cauza interferență, de exemplu telefoane celulare care nu sunt asociate cu sistemul MiniMed 720G și alte dispozitive fără fir și selectați **OK**.
Dacă pompa nu găsește semnalul de la senzor în interval de 15 minute după ce ați selectat OK, apare alerta Verificați conexiunea.

3. Asigurați-vă că există o conexiune bună între transmițător și senzor, apoi selectați **OK**.
Apare mesajul Verificați introd. senzorului.
4. Dacă senzorul este introdus complet, selectați **Da** și treceți la pasul 7.
5. Dacă senzorul nu este introdus complet, selectați **Nu**. Apare alerta Schimbați senzorul.
6. Selectați **OK** și schimbați senzorul.
7. Dacă ați selectat **Da** și pompa tot nu poate găsi semnalul de la senzor după 15 minute sau dacă graficul senzorului afișează „Semnal de la senzor nedetectat. Consultați ghidul utilizatorului”, contactați reprezentanța dvs. locală Medtronic pentru asistență.

Calibrarea n-a fost acceptată

Alerta Calibrarea n-a fost acceptată survine atunci când are loc una din situațiile următoare:

- Sistemul nu a reușit să utilizeze valorile glicemiei obținute cu glucometrul introduse pentru a calibra senzorul.
- Sistemul respinge două calibrări succesive de la același senzor.
- Transmițătorul nu a reușit să primească de la pompă valorile glicemiei măsurate cu glucometrul pentru calibrare, din cauza lipsei semnalului senzorului.

Pentru detalii despre când și cum să calibrați senzorul, consultați *Calibrarea senzorului dvs., la pagina 192*.

14

Intreținere

14

Întreținere

Curățarea pompei



ATENȚIE: Nu utilizați niciodată solvenți organici, de exemplu lichid de aprins focul, dizolvant pentru lacul de unghii sau diluant de vopsele, pentru a curăța pompa. Nu utilizați niciodată lubrifianți cu pompa. Atunci când curățați pompa, aveți grijă să păstrați întotdeauna compartimentul rezervorului uscat și ferit de umiditate. Atunci când curățați pompa cu solvenți organici, acest lucru poate cauza funcționarea defectuoasă a pompei și poate avea ca rezultat răni minore.

Asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele consumabile necesare pentru curățarea pompei: trei-patru lavete moi, curate, de mici dimensiuni, o soluție de apă amestecată cu detergent delicat, apă curată, alcool 70% și câteva bețișoare cu vată și tampoane de vată curate.

Pentru a curăța pompa:

1. Umeziți o lavetă în soluție de apă cu detergent delicat.
2. Ștergeți exteriorul pompei cu laveta.
3. Umeziți o cârpă curată în apă și ștergeți toate resturile de detergent.
4. Uscați cu o cârpă curată.
5. Ștergeți pompa cu un tampon impregnat cu alcool 70%.
6. Cu ajutorul unui bețișor cu vată curat și uscat, eliminați eventualele reziduuri de baterie de pe capacul bateriei.

7. Cu o cârpă curată și uscată, îndepărtați eventualele reziduuri de baterie de pe deschiderea compartimentului bateriei.

Curățarea transmițătorului

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a transmițătorului pentru instrucțiuni despre modul de curățare a transmițătorului.

Depozitarea pompei

Modul de depozitare vă permite să depozitați pompa în condiții de siguranță atunci când nu o utilizați.



Notă: Dacă treceți pompa în modul de depozitare, este important ca, o dată la șase luni, să introduceți o baterie AA nouă timp de 8-12 ore, pentru a vă asigura că bateria internă nu se descarcă complet. O baterie complet descărcată poate prezenta performanțe reduse.




AVERTISMENT: După ce ați activat modul de depozitare pe pompă, nu mai bazați noile calcule cu funcția Bolus Wizard pe valoarea insulinei active înregistrată de pompă. Modul de stocare șterge valoarea insulinei active. Calculele incorecte cu funcția Bolus Wizard ar putea duce la administrări incorecte de insulină și la răni grave.

Pentru a trece pompa în modul de depozitare:

1. Scoateți bateria AA din pompă. Pentru detalii, consultați *Scoaterea bateriei*, la pagina 34.



Notă: La scoaterea bateriei, pompa emite o alarmă Introducere baterie timp de 10 minute sau până când activați modul de depozitare pe pompă.

2. Apăsați și țineți apăsat  timp de opt secunde sau mai mult pentru a opri complet alimentarea cu energie a pompei.



ATENȚIE: Nu expuneți niciodată pompa la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 50 °C (122 °F) în timp ce este depozitată fără baterie. Depozitarea pompei la temperaturi în afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea pompei.

Pentru a reactiva pompa din modul de depozitare:

1. Introduceți o baterie AA nouă în pompă. Pentru detalii, consultați *Introducerea bateriei, la pagina 33*.
Apare mesajul „Eroare a pompei”.
2. Selectați **OK**.
Pompa afișează alarma Întrerupere alimentare.
3. Selectați **OK**.
Apare ecranul Ora și data.
4. Introduceți **Ora**, **Format oră** și **Data** curente.
5. Selectați **Salvare**.
Pompa afișează o alertă Valoarea insulinei active a fost ștersă.
6. Selectați **OK**.
Asigurați-vă că toate setările, de exemplu rata bazală, sunt configurate după preferințe. Dacă este necesar, aplicați din nou ultimele setări salvate utilizând opțiunea Restabilire setări, așa cum este indicat în *Restabilirea setărilor, la pagina 164*.
7. Trebuie să repetați procedura de asociere pentru transmițător și glucometru. Pentru detalii despre transmițător, consultați *Asocierea pompei și a transmițătorului, la pagina 187*. Pentru detalii despre glucometru, consultați *Asocierea pompei cu glucometrul, la pagina 132*.

Depozitarea transmițătorului

Consultați întotdeauna ghidul de utilizare a transmițătorului pentru instrucțiuni despre modul de depozitare a transmițătorului.

Scoaterea din uz a pompei

Contactați reprezentanța dvs. locală Medtronic pentru asistență, pentru informații despre scoaterea din uz corectă a pompei de insulină MiniMed 720G. Respectați întotdeauna legile și reglementările locale pentru eliminarea dispozitivelor medicale.

15

15 Specificațiile produsului și informații privind siguranța

Acest capitol prezintă în mod detaliat specificațiile produsului și informațiile privind siguranța.

Specificațiile produsului

Această secțiune conține informații detaliate despre specificațiile produselor.

Intensificarea alarmelor și alertelor

Dacă nu sunt șterse, următoarele alerte se pot intensifica până la un semnal tip sirenă:

- Alertă pre-val. cresc.
- Alertă pre-val. scăz.
- Alertă la val. cresc.
- Alertă la val. scăzută
- Nu s-a primit glicemia
- Calibrarea n-a fost acceptată
- Calibrare acum
- Nu se detectează semnalul senzoru-
lui
- Schimbați senzorul
- Verificați conexiunea
- Semnalul de la senzor s-a pierdut
- Nu s-a efectuat calibrarea
- Posib. interferență cu semnalul
- Alertă de creștere a valorii
- Senzorul a expirat
- Semnal de la senzor nedetectat
- Actualizare senzor
- Bateria transmițătorului este descărcată com-
plet

În cazul alarmelor care se intensifică până la un semnal de tip sirenă, pompa va începe să emită acest semnal dacă alerta nu este ștearsă în decurs de 10 minute. Înainte de a emite semnalul de tip sirenă, pompa va emite semnale sonore, vibrații sau ambele, în funcție de setările audio.

Minute	Audio	Audio și vibrații	Vibrații
0	Audio	Audio și vibrații	Vibrații
1	Audio	Audio și vibrații	Vibrații
2	Audio	Audio și vibrații	Vibrații
3	Audio	Audio și vibrații	Vibrații
4	Audio	Audio și vibrații	Vibrații
5	Audio	Audio și vibrații	Vibrații
6	Audio și vibrații	Audio și vibrații	Audio și vibrații
7	Audio și vibrații	Audio și vibrații	Audio și vibrații
8	Audio și vibrații	Audio și vibrații	Audio și vibrații
9	Audio și vibrații	Audio și vibrații	Audio și vibrații
10	Semnal de tip sirenă și vibrații	Semnal de tip sirenă și vibrații	Semnal de tip sirenă și vibrații

Interval presiune atmosferică

- Intervalul de funcționare a pompei este cuprins între 70,33 kPa (10,2 psiA) și 106,18 kPa (15,4 psiA)
- Intervalul de presiune pentru depozitare este cuprins între 49,64 kPa (7,2 psiA) și 106,18 kPa (15,4 psiA)

Frecvența audio

În tabelul următor sunt enumerate diferitele semnale sonore împreună cu frecvențele corespunzătoare:

Denumirea semnalului sonor	Frecvență
Alarmă	1655 Hz, ulterior 3310 Hz
Alarmă alternativă	1850 Hz

Denumirea semnalului sonor	Frecvență
Semnal de tip sirenă (alarmă intensificată)	1655 Hz, ulterior 3310 Hz
Alertă	934 Hz
Valoare crescută a glucozei obținută cu senzorul	1312 Hz, ulterior 1410 Hz, 1500 Hz, 1619 Hz, 1722 Hz
Val. scăzută G5	1722 Hz, 1619 Hz, 1500 Hz, 1410 Hz, 1312 Hz
S-a pierdut valoarea glucozei obținută cu senzorul	1485 Hz, ulterior 1395 Hz, 1320 Hz, 1395 Hz
Semnal de mesaj	1655 Hz
Semnal de reamintire	934 Hz
Semnal sonor de umplere a tubulaturii	1850 Hz
Semnal sonor pentru anularea administrării bolusului	1485 Hz, ulterior 1655 Hz and 1485 Hz
Semnal sonor pentru umplere finalizată	934 Hz
Semnal sonor pentru umplere rezervor în curs	1850 Hz
Activare Easy Bolus	1045 Hz
Easy Bolus, treaptă de creștere 1	1175 Hz
Easy Bolus, treaptă de creștere 2	1320 Hz
Easy Bolus, treaptă de creștere 3	1395 Hz
Easy Bolus, treaptă de creștere 4	1570 Hz
Easy Bolus, treaptă de creștere 5	1760 Hz

Lumină de fundal

Tip	LED (diodă electroluminescentă)
Inactivare automată ecran	15 secunde (valoare implicită), 30 de secunde, un minut, trei minute
Inactivare automată când bateria este aproape descărcată	15 secunde (valoare implicită), 30 de secunde

Administrarea bazală de insulină

Interval debit administrare	Între 0 și 35 de unități pe oră, sau cu debitul cantității ratei bazale maxime, oricare este mai mic.
Valoare implicită a debitului pentru rata bazală maximă	2 unități pe oră
Tipare rate bazale	Maximum 8 tipare. Fiecare tipar acoperă o perioadă de 24 de ore și poate cuprinde până la 48 de rate. Ratele sunt setate în trepte de creștere de 30 de minute.
Denumiri tipare rate bazale	Denumiri predefinite: Rată Bazală 1, Rată Bazală 2, Rată Bazală 3, Rată Bazală 4, Rată Bazală 5, Zi de lucru, Zi liberă, Zi de boală
Trepte de creștere	<ul style="list-style-type: none">• 0,025 unități pe oră pentru cantități bazale aflate în intervalul cuprins între 0 și 0,975 unități• 0,05 unități pe oră pentru cantități bazale aflate în intervalul cuprins între 1 și 9,95 unități• 0,1 unități pe oră pentru cantități bazale între 10 și 35 de unități

Obiectiv glicemie

Obiective maxime	8
Interval	Între 60 și 250 mg/dl
Valoare implicită pentru limita superioară și limita inferioară a obiectivului glicemie	Fără

Valoarea glicemiei obținută cu glucometrul

Cea mai recentă valoare a glicemiei primită de la glucometru. Dacă utilizați un glucometru Accu-Chek Guide Link, această valoare apare pe ecranul principal atunci când funcția Sensor este dezactivată. De asemenea, această valoare mai apare și pe ecranul Bolus Wizard atunci când configurați un bolus.

Valabilitate	12 minute
Interval	Între 10 și 600 mg/dl

Administrare bolus

Opțiuni viteză bolus	<ul style="list-style-type: none"> • Standard: 1,5 unități/minut • Rapid: 15 unități/minut
Trepte de creștere la programarea bolusului	<ul style="list-style-type: none"> • 0,025 unități • 0,05 unități • 0,1 unități
Lichid administrat/cursă	<ul style="list-style-type: none"> • 0,25 μl (microlitri) pentru o cursă a pistonului de 0,025 unități • 0,5 μl pentru o cursă a pistonului de 0,05 unități • 2,0 μl pentru o cursă a pistonului de 0,2 unități

Setări implicite ale funcției Bolus Wizard

Element	Implicit	Limite	Trepte de creștere
Unități de carbohidrați	grame	-	-
Raportul insulină/carbohidrați (sau schimburi)	Fără	1–200 g/u (0,075–15,0 u/sch.)	0,1 g/u pentru 1–9,9 g/u; 1 g/u pentru rapoarte de 10 g/u până la 200 g/u (0,001 u/sch. pentru 0,075–0,099 u/sch. 0,01 u/sch. pentru 0,10–9,99 u/sch.; 0,1 u/sch. pentru 10–15 u/sch.)
Factor sensibilitate la ins.	Fără	5–400 mg/dl	1 mg/dl

Element	Implicit	Limite	Trepte de creștere
Obiectiv glicemie	Fără	60–250 mg/dl	1 mg/dl
Durata insulinei active	6 ore	între 2 și 8 ore	15 minute

Specificațiile funcției Bolus Wizard

Funcția Bolus Wizard utilizează patru formule diferite pentru estimarea unui bolus, în funcție de valoarea curentă a glicemiei dvs. Formulele următoare se aplică doar atunci când unitățile de carbohidrați sunt exprimate în grame.

1. Dacă valoarea curentă a glicemiei este mai mare decât obiectivul superior al glicemiei, funcția Bolus Wizard scade valoarea insulinei active din cantitatea estimată a bolusului de corecție, apoi adună rezultatul obținut cu cantitatea estimată a bolusului pentru alimente, pentru a calcula cantitatea estimată totală a bolusului. Cu toate acestea, dacă după scăderea valorii insulinei active din cantitatea stimată a bolusului de corecție rezultatul este un număr negativ (mai mic decât zero), cantitatea estimată totală a bolusului se va baza doar pe cantitatea estimată a bolusului pentru alimente.

$$\text{estimare bolus total} = \frac{\text{(estimare pentru alimente)}}{\frac{A}{B}} + \frac{\text{(estimare pentru corecție)}}{\frac{C - D}{E}} - \text{insulină activă}$$

unde: A = alimente (grame)
 B = raport carbohidrați
 C = glicemia curentă
 D = obiectiv superior glicemie
 E = sensibilitate la insulină

Estimare pentru alimente:

Grame carbohidrați ÷ Raport carbohidrați = Unități de insulină

Estimare pentru corecție:

(Glicemie curentă - Obiectiv superior glicemie) ÷ Sensibilitate insulină -
 Insulina activă = Unități de insulină

Estimare bolus total:

Estimare pentru alimente + Estimare pentru corecție = Unități de insulină

2. Dacă valoarea curentă a glicemiei este mai mică decât obiectivul inferior al glicemiei, funcția Bolus Wizard adaugă cantitatea estimată a bolusului de corecție la cantitatea estimată pentru alimente pentru a calcula cantitatea estimată totală a bolusului.

(estimare pentru alimente) (estimare pentru corecție)

$$\text{estimare bolus total} = \frac{A}{B} + \frac{C - D}{E}$$

unde: A = alimente (grame)
 B = raport carbohidrați
 C = glicemia curentă
 D = obiectiv valoare inferioară glicemie
 E = sensibilitate la insulină

Estimare pentru alimente:

Grame carbohidrați ÷ Raport carbohidrați = Unități de insulină

Estimare pentru corecție:

(Glicemie curentă - Obiectiv inferior glicemie) ÷ Sensibilitate insulină = Unități de insulină

Estimare bolus total:

Estimare pentru alimente + Estimare pentru corecție = Unități de insulină

3. Dacă valoarea curentă a glicemiei se încadrează în limitele superioară și inferioară ale obiectivului glicemiei, estimarea cantității totale a bolusului se va baza doar pe cantitatea estimată pentru alimente.

(estimare pentru alimente)

$$\text{estimare bolus total} = \frac{\text{alimente (grame)}}{\text{raport carbohidrați}}$$

Estimare pentru alimente:

Grame carbohidrați ÷ Raport carbohidrați = Unități de insulină



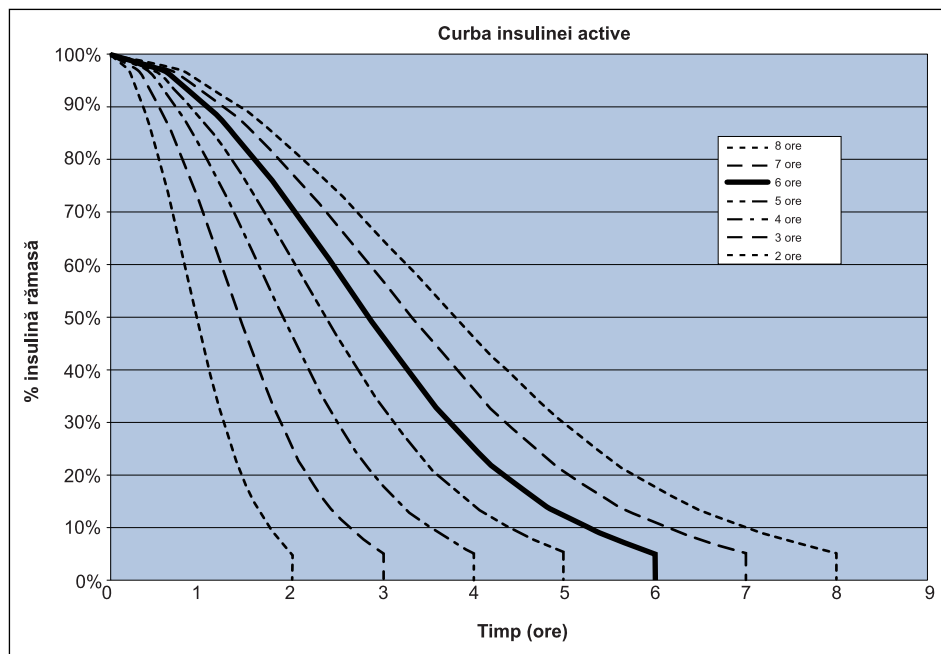
Notă: Atunci când valoarea curentă a glicemiei este mai mică decât obiectivul inferior al glicemiei, cantitatea de insulină activă nu este luată în considerare în calculele efectuate de funcția Bolus Wizard.

Estimare bolus total = Estimare pentru alimente

4. Dacă nu introduceți nicio valoare a glicemiei, estimarea cantității totale a bolusului se va baza doar pe estimarea pentru alimente.

În continuare sunt prezentate câteva note privitoare la utilizarea funcției Bolus Wizard:

- În cazul în care cantitatea bolusului dual este mai mică decât estimarea, din cauza limitei bolusului maxim sau a unei modificări efectuate de utilizator, va fi redusă mai întâi porțiunea extinsă.
- În funcție de valoarea setării Durata insulinei active pe care o alegeți, pompa va ține evidența cantității de insulină care încă mai acționează în organism. Aceasta apare ca Insulină activă sau Insulină act. pe ecranul principal și pe ecranele Bolus, Bolus manual, Bolus presetat și Istoric zilnic. În acest fel se evită acumularea de insulină și se reduc riscurile de hipoglicemie.
- Pentru a calcula cantitatea estimată de bolus, funcția Bolus Wizard poate utiliza valoarea curentă a glicemiei, consumul de carbohidrați și insulina activă.
- Următoarea curbă a insulinei active reprezintă perioada de timp pe durata căreia nivelul glicemiei scade în urma administrării unui bolus de insulină. Procentajul de insulină rămasă scade cu debite variabile, în funcție de perioada de timp în care insulina rămâne activă în organism.



Grafic adaptat din Mudaliar and colleagues, Diabetes Care, volumul 22, numărul 9, sept. 1999, pagina 1501.

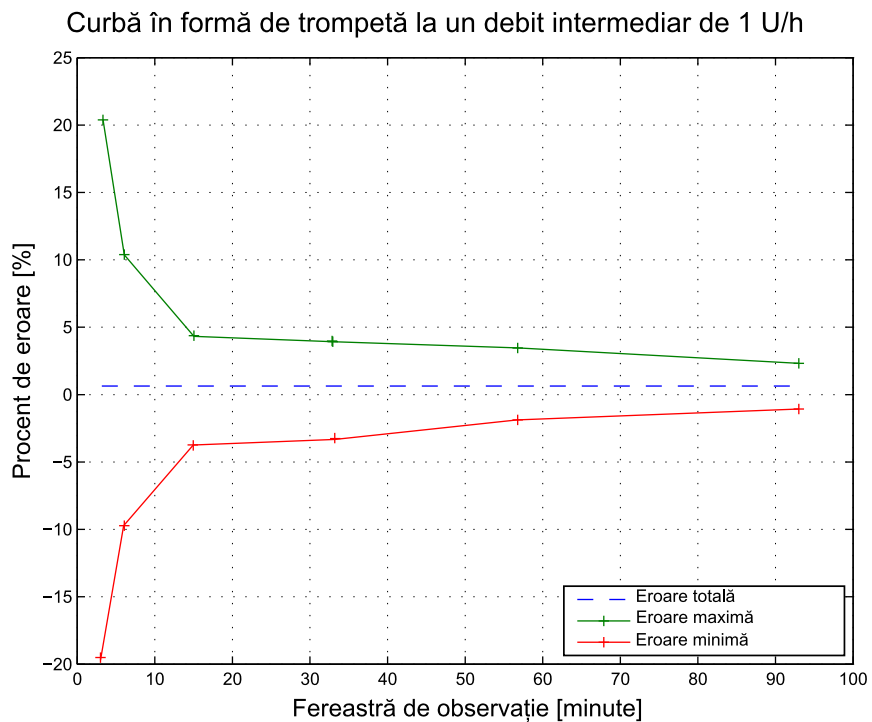
Rapoarte carbohidrați

Nr. maxim setări rapoarte	Interval
8	între 1 și 200 grame/unitate
	între 0,075 și 15 unități/schimb

Precizie administrare

- La o rată bazală de 1,0 U/h, precizia administrării este de $\pm 5\%$.
La o rată bazală de 0,025 U/h, precizia administrării este de $\pm 10\%$.
Precizia administrării în cazul volumelor de bolus $< 0,1$ unități este de $\pm 20\%$, iar precizia administrării în cazul volumelor de bolus $\geq 0,1$ unități este de $\pm 5\%$.
- Toate bolusurile normale sunt administrate în cel mult 16 minute, 41 de secunde ± 3 secunde cu debitul Standard (25 unități, cu 1,5 unități pe minut), și în cel mult 1 minut, 41 de secunde ± 3 secunde cu debitul Rapid (25 unități, cu 15 unități pe minut).

- În timpul administrării, presiunea maximă de perfuzare generată și presiunea pragului de ocluzie utilizând un rezervor de 3,0 ml este de 90,67 kPa (13,15 psi). Volumul mediu al bolusului rezultat în urma îndepărtării ocluziei este de 0,0112 ml (echivalent cu 1,12 unități de insulină U-100).
- În imaginea următoare este ilustrată o curbă reprezentativă a preciziei de administrare. Curba în formă de trompetă reprezintă variația procentuală maximă față de dozajul de insulină preconizat pentru un interval de timp dat, cunoscut sub denumirea de „fereastră de observație”, în timpul perfuzării insulinei. Curba superioară corespunde variațiilor pozitive, în timp ce curba inferioară corespunde variațiilor negative.



Funcția Easy Bolus

Funcția Easy Bolus îi permite utilizatorului să configureze și să administreze un bolus normal atunci când pompa se află în modul de veghe. Aceste operații se realizează utilizând butonul \wedge și cu ajutorul semnalelor sonore și al vibrațiilor.

Interval mod audio	De la 0 la 20 de trepte de creștere sau până la limita bolusului maxim, oricare dintre aceste limite este atinsă prima
Interval mod vibrații	De la 0 la 20 de trepte de creștere sau până la limita bolusului maxim, oricare dintre aceste limite este atinsă prima
Mărime pas predefinită	0,1 unitate
Mărime ajustabilă a pasului	Între 0,1 și 2 unități per treaptă de creștere, până la limita bolusului maxim

Condițiile de mediu

Sistemul pompei de insulină MiniMed 720G este proiectat pentru a rezista majorității condițiilor întâlnite în viața de zi cu zi. Pentru mai multe detalii despre condițiile de mediu, de exemplu expunerea la câmpuri magnetice și radiații, caracteristicile de impermeabilitate și expunerea la temperaturi extreme, consultați *Siguranța utilizatorului, la pagina 7*.

- Temperatura de depozitare a pompei fără baterie AA este cuprinsă în intervalul între -20°C (-4°F) și 50°C (122°F).
- Temperatura de funcționare a pompei cu insulină este cuprinsă în intervalul dintre 5°C (41°F) și 40°C (104°F).
- Presiunea de funcționare a aerului este cuprinsă în intervalul dintre 700 hPa (10,2 psi) și 1060 hPa (15,4 psi).
- Presiunea aerului la depozitare este cuprinsă în intervalul dintre 496,4 hPa (7,2 psi) și 1060 hPa (15,4 psi).
- Umiditatea relativă (UR) în timpul funcționării este cuprinsă între 20% și 90%.
- Umiditatea relativă în timpul depozitării este cuprinsă între 5% și 95%.

Performanțe esențiale

Pompa va menține următoarele funcționalități pentru a evita perfuzarea insuficientă și perfuzarea excesivă:

- Precizie administrare
- Detectarea ocluziilor
- Detectia rezervorului gol

- Detecția întreruperii alimentării
- Starea terapiei pompei–componenta de interfață cu utilizatorul: LCD
- Notificare, anunțare și afișare–componente de interfață cu utilizatorul: difuzor piezoelectric, LCD–valabil pentru toate funcțiile de mai sus

Umplerea setului de perfuzie și a canulei

- Canula poate fi umplută cu un volum cuprins între 0,025 unități și 5,1 unități, în trepte de creștere de 0,025 unități.
- Debitul de umplere standard este de 1,5 unități pe minut.
Debitul de umplere rapid este de 15 unități pe minut.
- În timpul umplerii tubulaturii, veți primi un avertisment la 30 de unități. Un al doilea avertisment survine la 40 de unități, indicând că pompa trebuie să fie golită.
- Cantitatea de insulină utilizată la umplerea canulei este înregistrată în Istoric zilnic.

Presiunea de perfuzare

Presiunea maximă de perfuzare și presiunea de ocluzie în timpul procesului de umplere a tubulaturii sunt de 172,4 kPa (25 psi).

Setări implicite pentru administrarea de insulină

Setări pentru bolus

Element	Setare implicită	Limite	Trepte de creștere
Funcția Bolus Wizard:	Stins	-	-
Funcția Easy Bolus:	Stins	-	-
Mărime pas Easy Bolus:	0,1 U	De la 0,1 U la 2 U	-
Treaptă creștere bolus:	0,10 U	0,025 U 0,05 U 0,10 U	-
Bolus dual/extins:	Stins	-	-

Element	Setare implicită	Limite	Trepte de creștere
Bolus max:	10 U	Între 0 și 75 U (pentru un bolus unic)	-
Reamintirea Veri- ficare glicemie bolus:	Stins	De la 0:00 la 5:00	0:30

Setări administrare bazală

Element	Setare implicită	Limite	Trepte de creștere
Rata bazală maximă	2 U/h	0–35 U/h	0,025 U pentru 0,025–0,975 U/h 0,05 U pentru 1,00–9,95 U/h 0,1 U pentru rate de 10,0 U/h sau mai mult
Rată bazală	0,000 U/h	Între 0,000 U/h și setarea pentru rata bazală maximă	0,025 U pentru 0,025–0,975 U/h 0,05 U pentru 1,00–9,95 U/h 0,1 U pentru rate de 10,0 U/h sau mai mult
Tip rată bazală temporară	Procentaj	Procentaj, Rată	Nu este cazul
Procentaj rată bazală temporară	100%	0–200%	5%
Rată bazală tem- porară	Rată bazală curentă	De la 0,0 U/h la rata bazală maximă.	0,025 U pentru 0,025–0,975 U/h 0,05 U pentru 1,00–9,95 U/h 0,1 U pentru rate de 10,0 U/h sau mai mult

Factor sensibilitate la ins.

Setări maxime	8
Valoare implicită	Niciuna. Sensibilitatea la insulină este setată în timpul configurării inițiale a funcției Bolus Wizard.
Interval	Între 5 și 400 mg/dl/unitate

Reamintirea Nivel scăzut rezervor

Valorile se bazează pe cantitatea afișată, nu pe cea efectivă.

Tip alertă	Interval de alertă	Treaptă creștere	Valoare implicită
Ora	Prima reamintire se primește între 2 și 24 de ore. A doua reamintire se primește cu o oră înainte de golirea rezervorului. A doua reamintire este automată și nu poate fi modificată de utilizator.	30 min	8 ore
Unități	Prima reamintire se primește când în rezervor au mai rămas între 5 și 50 de unități. A doua reamintire se primește când în rezervor a mai rămas 50 la sută din cantitatea reziduală specificată. A doua reamintire este automată și nu poate fi modificată de utilizator.	1 unitate	20 de unități

Cantitate maximă bolus

Interval	între 0 și 75 de unități
Valoare implicită	10 unități

Bolus normal

Intervalul este cuprins între 0,025 și 75 de unități de insulină, și este limitat de setarea Bolus max.

Detectarea ocluziilor

Atunci când se detectează o ocluzie, survine alarma Flux de insulină blocat. Alarma de ocluzie se declanșează la o medie de 2,23 unități de insulină omise (bolus cu debit standard) sau de 1,97 unități de insulină omise (bolus cu debit rapid). Pompa de insulină MiniMed 720G este destinată să fie utilizată cu insulină U-100. Tabelul următor descrie detectarea unei ocluzii în patru situații diferite în care se utilizează insulină U-100.

Debit	Timp minim înainte de alarmă	Timp mediu înainte de alarmă	Timp maxim înainte de alarmă
administrare bolus (10 unități cu debit standard)	71 de secunde	95 de secunde	136 de secunde
administrare bolus (10 unități cu debit rapid)	9 secunde	10 secunde	14 secunde
administrare rată bazală (1,0 u/h)	2,00 ore	2,50 ore	3,80 ore
administrare rată bazală (0,025 u/h)	123,38 ore	142,03 ore	178,33 ore



Notă: Anumiți factori, de exemplu modificările temperaturii ambiante sau prezența aerului în setul de perfuzie sau în rezervor, pot întârzia o alarmă de ocluzie.

Procent rată bazală temporară

Valoarea implicită este 100 la sută din rata bazală programată. De exemplu, dacă programați șase unități de rată bazală pe zi, rata bazală temporară implicită va fi de șase unități pe zi.

Interval	Între 0 și 200%
Valoare implicită	100% din rata bazală programată
Treaptă creștere	5%

Controale de siguranță ale programului

Chiar și o singură condiție de eroare va determina pompa să suspende administrarea de insulină. Perfuzarea maximă cu o singură condiție de eroare este de 0,2 unități.

Dimensiunile pompei

Dimensiunile pompei în inchi nu depășesc 3,78 inchi lungime x 2,11 inchi lățime x 0,96 inchi adâncime.

Dimensiunile pompei în centimetri nu depășesc 9,60 lungime x 5,36 lățime x 2,44 adâncime.

Memoria pompei

Setările utilizatorului și istoricul pompei sunt stocate într-o memorie nevolatilă care păstrează datele. Dimensiunile memoriei sunt suficiente pentru a conține 90 de zile din istoricul pompei, după care se atinge capacitatea maximă și datele trebuie suprascrise. Istoricul care poate fi vizualizat pe pompă este de 30 de zile. Aceste informații pot fi accesate în ecranul Istoric alarme.

Greutatea pompei

Greutatea pompei de insulină fără baterie și fără consumabile este mai mică de 106 grame.

Setări implicite pentru senzor

Setările senzorului pentru valoarea superioară			
Element	Setare implicită	Limite	Trepte de creștere
Limita pentru alerta la valori GS crescute	250 mg/dl	Între 100 și 400 mg/dl	5 mg/dl
Alertă pre-val. cresc.	Stins	-	-
Alertă la val. cresc.	Stins	-	-

Setările senzorului pentru valoarea superioară

Element	Setare implicată	Limite	Trepte de creștere
Țimp pre-gl. cresc. (Țimp înainte de glicemia crescută)	15 minute	Între 5 și 30 de minute	5 minute
Alertă de creștere a valorii	Stins	-	-
Limită creștere val. (Limită de creștere a valorii)	Două săgeți orientate în sus	<ul style="list-style-type: none"> • 1 săgeată orientată în sus (1 mg/dl/min) • 2 săgeți orientate în sus (2 mg/dl/min) • 3 săgeți orientate în sus (3 mg/dl/min) • Limită particularizată (între 1,0 și 5,0 mg/dl/min) 	
Snooze val. sup. (Snooze valoare superioară)	1 oră	Între 5 minute și 3 ore	5 minute

Setările senzorului pentru valoarea inferioară

Element	Setare implicată	Limite	Trepte de creștere
Limita pentru alerta la valori scăzute	60 mg/dl	Între 60 și 90 mg/dl	5 mg/dl
Alertă pre-val. scăz.	Stins	-	-
Alertă la val. scăzută	Stins	-	-

Setările senzorului pentru valoarea inferioară

Element	Setare impli- cită	Limite	Trepte de creștere
Snooze val. inf. (Snooze valoare inferioară)	20 de minute	Între 5 minute și 1 oră	5 minute

Comunicația wireless

Pompa de insulină MiniMed 720G comunică utilizând conectivitatea cu dispozitivele inteligente.

Frecvența de funcționare/Tipul (tipurile) de modulație	Banda de 2,4 GHz, GFSK
Putere radiată efectivă (ERP)	1,48 mW (1,69 dBm)
Putere efectivă radiată izotrop (EIRP)	2,42 mW (3,83 dBm)

Aviz privind IEC60601-1-2: Ediția 4

IEC60601-1-2: ediția a 4-a; Precauții speciale cu privire la compatibilitatea electromagnetică (CEM) pentru echipamentele electrice de uz medical

1. Precauții speciale cu privire la compatibilitatea electromagnetică (CEM): Acest dispozitiv purtat pe corp este proiectat pentru a funcționa într-un mediu rezidențial, domestic, public sau profesional rezonabil, în care există niveluri obișnuite ale câmpurilor radiate „E” (V/m) sau „H” (A/m); de exemplu, telefoane celulare care nu sunt asociate cu sistemul MiniMed 720G, rețele Wi-Fi, tehnologie wireless Bluetooth, dispozitive electrice de desfăcut conserve, cuptoare cu microunde și cuptoare cu inducție. Acest dispozitiv generează, utilizează și poate emite radiații cu frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile furnizate, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio.

- Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile pot afecta și echipamentele medicale electrice. Dacă se manifestă interferență RF din cauza unui transmițător RF mobil sau staționar, îndepărtați-vă de transmițătorul RF care cauzează interferența.

IEC60601-1-2: Ediția 4; 5.2.1.1

Pompa de insulină MiniMed 720G nu trebuie utilizată în vecinătatea altor echipamente electrice. Dacă utilizarea în apropierea altor echipamente electrice devine necesară, pompa de insulină MiniMed 720G trebuie supravegheată pentru a se verifica funcționarea normală a sistemului.

Indicații și declarația producătorului

Directive și declarația producătorului – Emisii electromagnetice		
Pompa de insulină MiniMed 720G este destinată utilizării într-un mediu electromagnetic cu specificațiile de mai jos. Clientul sau utilizatorul pompei de insulină MiniMed 720G trebuie să se asigure că aceasta este utilizată într-un astfel de mediu.		
Test de emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic – Directive

Directive și declarația producătorului – Emisii electromagnetice

<p>Emisii RF</p> <p>Test: 47 CFR Partea 15, Subpartea C Secțiunea 15.247/FCC Partea 15 Subpartea B Secțiunea 15.109</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lățimi de bandă la 6 dB și 99%: conform • Puterea de ieșire maximă: conform • Radiații neesențiale în transmisie: conform • Densitate spectrală de putere: conform • Emisii radiate la marginea benzii: Conform 	<p>Pompa de insulină MiniMed 720G trebuie să emită energie electromagnetică în vederea îndeplinirii funcției sale destinate. Este posibil ca echipamentele electronice aflate în apropiere să fie afectate.</p>
<p>Emisii armonice</p> <p>IEC 61000-3-2</p>	<p>Nu este cazul</p>	
<p>Fluctuații de tensiune/ emisii fluctuante</p> <p>IEC 61000-3-3</p>	<p>Nu este cazul</p>	
<p>Emisii RF</p> <p>CISPR 11 (2009)+A1</p>	<p>Conform</p> <p>Grupa 1 Clasa B</p>	<p>Pompa de insulină MiniMed 720G poate fi utilizată la bordul aeronavelor și în toate tipurile de clădiri, inclusiv locuințe și clădiri racordate direct la rețeaua publică electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile utilizate pentru locuințe.</p>
<p>RTCA DO 160G (2010) 20.5 și 21.5</p>	<p>Conform</p>	

Directive și declarația producătorului – Imunitate electromagnetică

Pompa de insulină MiniMed 720G este destinată utilizării într-un mediu electromagnetic cu specificațiile de mai jos. Clientul sau utilizatorul pompei de insulină MiniMed 720G trebuie să se asigure că aceasta este utilizată într-un astfel de mediu.


Test de imunitate	Nivel test IEC 60601	Nivel conformare	Mediu electromagnetic – Directive
Descărcare electrostatică (ESD) IEC 61000-4-2, 60601-1-2	± 8 kV la descărcare prin contact $\pm 2, 4, 8, 15$ kV în aer	± 8 kV la descărcare prin contact $\pm 2, 4, 8, 15$ kV în aer	Pentru utilizare în mediu domestic, comercial sau spitalicesc tipic.
Perturbații conduse induse de câmpurile de radiofrecvență	3 Vrms 150 kHz – 80 MHz 6 Vrms Benzile ISM între 150 kHz și 80 MHz	Nu este cazul	Cerința nu este valabilă pentru acest dispozitiv alimentat de la baterie.
Fenomene electrice tranzitorii rapide/rafale IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz frecvență de repetiție	Nu este cazul	Cerința nu este valabilă pentru acest dispozitiv alimentat de la baterie.
Supratensiune tranzitorie IEC 61000-4-5	De la linie la linie: $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV De la linie la pământ: $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Nu este cazul	Cerința nu este valabilă pentru acest dispozitiv alimentat de la baterie.

Directive și declarația producătorului – Imunitate electromagnetică

<p>Căderi de tensiune, întreruperi de scurtă durată și variații de tensiune la liniile de alimentare IEC 61000-4-11</p>	<p>0% U_T; 0,5 ciclu (la 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° și 315°) 0% U_T; 1 ciclu (la 0°) 70% timp de 25/30 de cicluri (la 0°) 0% timp de 250/300 cicluri</p>	<p>Nu este cazul</p>	<p>Cerința nu este valabilă pentru acest dispozitiv alimentat de la baterie.</p>
<p>Câmp electromagnetic frecvență de rețea (50/60 Hz) IEC 61000-4-8, IEC 60601-1-2</p>	<p>30 A/m (câmp continuu la 60 de secunde)</p>	<p>30 A/m 400 A/m conform IEC 60601-2-24: 1998</p>	<p>Câmpurile magnetice la frecvența de alimentare trebuie să fie la niveluri caracteristice unei locații tipice dintr-un mediu comercial sau spitalicesc.</p>
<p>Câmpurile de proximitate provenite de la echipamentele de telecomunicații prin RF fără fir IEC 61000-4-3</p>	<p>IEC 60601-1-2:2014, Tabelul 9</p>	<p>IEC 60601-1-2:2014, Tabelul 9</p>	<p>Pentru utilizare în mediu domestic, comercial sau spitalicesc tipic.</p>
<p>Notă: U_T este tensiunea rețelei de curent alternativ înainte de aplicarea nivelului de testare.</p>			






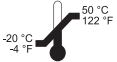
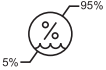


Directive și declarația producătorului – Imunitate electromagnetică

Pompa de insulină MiniMed 720G este destinată utilizării într-un mediu electromagnetic cu specificațiile de mai jos. Clientul sau utilizatorul pompei de insulină MiniMed 720G trebuie să se asigure că aceasta este utilizată într-un astfel de mediu electromagnetic.

Test de imunitate	Nivel test IEC 60601	Nivel conformare	Directive privind mediul electromagnetic
RF radiată IEC 61000-4-3 IEC 60601-1-2	10 V/m între 80 MHz și 2,7 GHz 80% AM la 1 kHz	10 V/m între 80 MHz și 2,7 GHz 80% AM la 1 kHz	<p>Echipamentele de comunicații în RF portabile și mobile nu trebuie utilizate în apropierea niciunei componente a pompei de insulină MiniMed 720G, inclusiv cabluri, la o distanță mai mică decât distanța de separare recomandată, de 30 cm (12 inchi).</p> <p>Intensitatea câmpului pentru transmițătoarele RF fixe, conform determinării din cadrul unui studiu electromagnetic aplicat, trebuie să fie mai mică decât nivelul de compatibilitate din fiecare interval de frecvență.</p> <p>Interferențele pot apărea în apropierea echipamentelor marcate cu următorul simbol:</p> 

Tabel cu pictograme

Pe componentele și pe ambalajele sistemului MiniMed 720G pot apărea următoarele pictograme.

Respectați instrucțiunile de utilizare	
Producător	
Data fabricării	
Data expirării	
O bucată per recipient/pachet	(1X)
Reciclare: echipamente electronice	
Număr de catalog	REF
Număr de serie	SN
Identificatorul configurației sau al versiunii unice	CONF
Temperatură de depozitare	
Limite de umiditate la depozitare	
Funcționare riscantă în medii de rezonanță magnetică (RM): evitați apropierea de echipamente de imagistică prin rezonanță magnetică (IRM)	
Dispozitiv Tip BF (protecție împotriva electrocutării)	
Numărul de identificare pentru certificarea globală a radiofrecvenței	RF
Radiații electromagnetice neionizante	
Pompă: protejată împotriva efectelor imersiunii continue în apă (3,6 metri sau 12 picioare, timp de 24 de ore).	IPX8

Conformité Européenne (Conformitate europeană). Acest simbol atestă conformitatea deplină a dispozitivului cu legislația aplicabilă a Uniunii Europene.

CE 0459

■ Anexă A: Divulgarea informațiilor privind software-ul cu sursă deschisă



Divulgarea informațiilor privind software-ul cu sursă deschisă

Divulgarea informațiilor privind software-ul cu sursă deschisă

Acest document definește software-ul cu sursă deschisă care poate fi accesat separat, executat, legat, afiliat sau utilizat în alt mod de acest produs.

Acest software cu sursă deschisă este licențiat utilizatorilor sub rezerva clauzelor acordului de licență software separat pentru respectivul software cu sursă deschisă.

Utilizarea software-ului cu sursă deschisă de către dvs. va fi reglementată în totalitate de clauzele acestei licențe.

Codul sursă și obiect și licența aplicabilă pentru orice software cu sursă deschisă pot fi obținute pe site-ul sau site-urile următoare:

- Biblioteca de compresie–LZ4 (v1.9.1): <http://www.lz4.org>
- SWIG (v3.0.12): <http://www.swig.org>
- Algoritm hash FNV-1 (v5.1): <http://www.isthe.com/chongo/tech/comp/fnv/> și <http://www.isthe.com/chongo/src/fnv/fnv64.c>
- Algoritm CRC32: <https://opensource.apple.com/source/xnu/xnu-792.13.8/bsd/libkern/crc32.c>



Glosar

ajustare insulină activă	Cantitatea de insulină scăzută din bolusul de corecție a glicemiei astfel încât să se țină cont de insulina activă înregistrată de funcția Bolus Wizard.
alarmă	Semnal sonor sau vibrație însoțit(ă) de un mesaj care vă informează că pompa nu mai administrează insulină. Alaramele solicită un răspuns imediat.
alertă	Semnal sonor sau vibrație însoțit(ă) de un mesaj cu scopul de a vă informa despre o situație care poate necesita atenția dumneavoastră.
Alertă de creștere a valorii	O alertă care vă spune dacă valoarea glucozei măsurate cu senzorul crește rapid.
Alertă la val. cresc.	Alertă care se produce atunci când valoarea glucozei obținută cu senzorul atinge sau crește peste limita superioară.
Alertă la val. scăzută	Alertă care se produce atunci când valoarea glucozei obținută cu senzorul atinge sau scade sub limita inferioară.
Alertă pre-val. cresc.	Alertă care se produce atunci când vă apropiați de limita superioară.
Alertă pre-val. scăz.	Alertă care se produce atunci când vă apropiați de limita inferioară.
Auto Suspend	Alarmă setată pentru a suspenda administrarea de insulină și a emite o alarmă în cazul în care nu este

apăsător niciun buton într-un interval de timp specificat. Ștergerea alarmei determină reluarea administrării de insulină bazală.

blocare	Funcție a pompei care împiedică apăsarea accidentală a butoanelor.
bolus alimentație	Doză de insulină administrată în vederea metabolizării unei creșteri preconizate a nivelurilor de glucoză în urma consumului de carbohidrați.
bolus de corecție	Cantitatea de insulină utilizată pentru a scădea o valoare crescută a glicemiei până la intervalul țintă.
Bolus dual	Tip de bolus care furnizează o doză de insulină administrată sub forma unei combinații între un bolus normal și un bolus extins succesiv.
Bolus extins	Bolus administrat în mod uniform în decursul unei perioade de timp specificate.
Bolus manual	Funcție care vă permite să introduceți și să administrați o doză de insulină în cantitatea pe care ați calculat-o ca fiind necesară.
Bolus normal	Tip de bolus care furnizează imediat o doză întreagă de insulină.
Bolus presetat	O funcție care vă permite să configurați și să salvați un bolus pentru anumite mese sau gustări pe care le consumați frecvent.
calibrare	Procesul de utilizare a unei valori a glicemiei măsurate cu glucometrul pentru a calcula valorile glucozei obținute cu senzorul.
Cantitate maximă bolus	Funcție care vă permite să setați cantitatea maximă de insulină în bolus care poate fi administrată într-o singură doză.
canulă	Tub scurt, subțire și flexibil introdus în țesutul subcutanat. Insulina este administrată în organism prin canulă.
cetoacidoză diabetică (CAD)	Afecțiune gravă care se produce atunci când nivelurile de insulină sunt scăzute, nivelurile glicemiei sunt ridicate,

iar corpul utilizează lipidele în scopul producerii de energie. Acest proces produce cetone, care cauzează tulburarea echilibrului acido-bazic al organismului, ducând la o situație care poate pune viața în pericol.

CGM	Abreviere pentru monitorizarea continuă a glicemiei. A se vedea <i>monitorizarea continuă a glicemiei (CGM)</i> .
Dispozitiv de protecție pentru activități fizice	Accesoriu care poate fi atașat pentru a asigura protecția și fixarea corespunzătoare a rezervorului în timpul activităților fizice, sau atunci când pompa este purtată de un copil.
dispozitiv protectiv de transfer	Componenta de plastic livrată atașată la rezervor. Se utilizează pentru conectarea rezervorului la flaconul de insulină în timpul umplerii rezervorului cu insulină.
Durata insulinei active	O setare a funcției Bolus Wizard care vă permite să setați perioada de timp în care insulina în bolus este considerată activă.
factor de sensibilitate la insulină	Valoarea cu care o unitate de insulină reduce glicemia. Factorul de sensibilitate la insulină este utilizat la calcularea cantităților bolusurilor de corecție.
funcția Bolus Wizard	Funcție care utilizează setările dvs. personale din Bolus Wizard pentru a calcula o cantitate estimată de bolus în funcție de valorile glicemiei și de cantitatea de carbohidrați pe care le-ați introdus. Aceste setări includ Raport carbohidrați, Factor de sensibilitate la insulină, Interval obiectiv glicemie și Durata insulinei active.
Funcția Easy Bolus	O funcție care vă permite să administrați un bolus normal în trepte presetate utilizând numai confirmare audio sau cu vibrații.
Glic.	Abreviere pentru glicemie. Vedeți <i>glicemie</i> .
glicemie (glic.)	Glucoza din sânge, măsurată în mod obișnuit cu glucometrul.
Glucometru	Dispozitiv pentru măsurarea nivelului de glucoză din sânge.
Glucometru	Termen generic pentru aparate de măsurare a glicemiei.

Golire	O funcție utilizată la schimbarea rezervorului. Readuce pistonul la poziția inițială, permițând introducerea unui nou rezervor în pompă.
GS	Abreviere pentru valoarea glucozei obținută cu senzorul. A se vedea <i>valoarea glucozei obținută cu senzorul (GS)</i> .
insulină activă	Insulina în bolus primită de la pompă, care încă mai acționează pentru a reduce nivelurile de glicemie.
insulină administrată bazal	Insulina administrată încontinuu de pompă pentru a vă satisface necesarul individual de insulină între mese și în timpul somnului.
insulină în bolus	Insulina utilizată pentru a face față unei creșteri preconizate a nivelului glicemiei din cauza consumului de carbohidrați, sau pentru a reduce o valoare ridicată a glicemiei până la încadrarea în intervalul-țintă.
ISIG	Semnalul generat de senzor și utilizat la calcularea valorii glucozei obținute cu senzorul. Acest semnal este în general utilizat de reprezentanții serviciului de asistență tehnică Medtronic la depanare.
Istoric alarme	Funcție care stochează informații despre alarmele și alertele recente.
Istoric zilnic	Funcție care afișează acțiunile efectuate cu dispozitivul.
lichid interstițial	Lichidul care înconjoară celulele organismului.
Marcator evenimente	Funcție care vă spune să înregistrați evenimente, precum valori ale glicemiei injecției, carbohidrați și activitate fizică.
mod de veghe	O stare în care pompa dvs. este pe deplin funcțională, însă ecranul este întunecat. Dacă nu apăsați niciun buton timp de aproximativ două minute, pompa intră automat în modul de veghe.
Mod economisire energie	O stare în care pompa dvs. este pe deplin funcțională, însă ecranul se întunecă pentru a economisi energie. Puteți seta intervalul de timp după care ecranul intră în modul de economisire a energiei cu setarea Lumină de fundal.

Modul Activ	O stare în care ecranul pompei este activ. Dacă nu folosiți în mod activ alt ecran, este afișat ecranul principal.
Modul Blocare	Funcție care limitează posibilitatea de modificare a tuturor setărilor. Rămâne totuși posibilă efectuarea anumitor operații, de exemplu suspendarea administrării de insulină, verificarea istoricului, testarea pompei sau ștergerea alarmelor și alertelor.
monitorizarea continuă a glicemiei (CGM)	Un instrument de monitorizare care utilizează un senzor de glucoză introdus sub piele pentru a măsura continuu cantitatea de glucoză din lichidul interstițial.
notificări	Toate notificările au rolul de a vă atrage atenția și transmit diferite tipuri de informații. Notificările includ alarme, alerte, reamintiri și mesaje.
Obiective glicemie	Valoarea superioară și valoarea inferioară utilizate ca valori-țintă pentru corectarea glicemiei atunci când se utilizează funcția Bolus Wizard.
ocluzie	Blocarea ori răsucirea canulei sau a tubulaturii, care împiedică fluxul corect al insulinei.
piston	Componenta pompei de insulină care se cuplează cu rezervorul și determină scurgerea insulinei prin tubulatură.
raport carbohidrați	Numărul de grame de carbohidrați metabolizați cu o unitate de insulină. Raportul de carbohidrați este utilizat la calcularea cantităților de bolus.
raport schimburi	Numărul de unități de insulină necesare pentru a acoperi 1 schimb de carbohidrați. Raportul schimburilor se bazează pe necesitățile dvs. individuale și este utilizat pentru a calcula cantitățile bolusurilor.
Rata bazală maximă	Funcție care vă permite să setați cantitatea maximă de insulină administrată bazal care poate fi administrată într-o oră.

rată bazală	Cantitatea de insulină administrată bazal și continuă, programată pentru a fi administrată automat de pompă într-o oră.
Rată bazală temporară presetată	O funcție care vă permite să configurați și să salvați rate bazale temporare pentru utilizări frecvente.
Rată bazală temporară (Temp)	Funcție care vă permite să creșteți sau să scădeți temporar rata bazală curentă pe o durată de timp specificată de dvs.
reamintire	Un tip de notificare pe care o puteți configura pentru a vi se reaminti că aveți de efectuat o anumită acțiune.
reamintirea Calibrare	Setați reamintirea pentru Calibrare pentru a vă anunța când trebuie să efectuați următoarea calibrare.
Reamintirea Verificare glicemie bolus	Reamintire setată imediat după programarea unui bolus. Reamintirea vă spune să vă verificați glicemia la sfârșitul perioadei de timp specificate.
Reamintire bolus de masă omis	Reamintire cu privire la omiterea administrării unui bolus în perioade de timp specificate, în general în apropierea orelor de masă.
Reamintire privind schimbarea setului	Reamintire pe care o puteți seta ca să nu uitați să vă schimbați setul de infuzie.
rezervor	Recipientul de dimensiuni reduse pe care îl umpleți cu insulină și îl introduceți în dispozitivul de administrare.
sensibilitate	Vedeți <i>factor sensibilitate la ins.</i>
senzor (senzor de glucoză)	Componenta de mici dimensiuni a sistemului de monitorizare continuă a glicemiei care se introduce în țesutul subcutanat pentru a măsura nivelurile de glucoză din lichidul interstițial.
set de perfuzie	Tubulatură care se conectează la rezervor, la un capăt, și care este prevăzută cu un ac sau o canulă la celălalt capăt, care se introduc în corp. Insulina este eliberată din pompă, prin setul de perfuzie, în organismul utilizatorului.

Suspendare admin.	Funcție care oprește în totalitate administrarea de insulină până la reluarea acesteia. La reluarea administrării, repornește doar administrarea ratei bazale.
tipar de rate bazale	Un set alcătuit din una sau mai multe rate bazale care acoperă o perioadă de 24 de ore.
transmițător	Este un dispozitiv care se conectează la un senzor de glucoză. Transmițătorul colectează datele măsurate de senzor și le transmite wireless la dispozitivele de monitorizare.
unitate de carbohidrați	Unitatea de măsură pentru carbohidrați, fie grame (g), fie schimburi (sch).
valoarea glucozei obținută cu senzorul (GS)	Glucoza prezentă în lichidul interstițial și măsurată cu ajutorul unui senzor de glucoză.
Viteză Bolus	Funcție care vă permite să alegeți viteza cu care dispozitivul vă administrează insulina în bolus.
zonă de perfuzie	Locul de pe corp în care este introdus setul de perfuzie.



Index

A

- Abatere standard a valorilor glucozei
obținute cu senzorul 142
- accesorii 24
- administrare
 - oprire bolus 49
 - suspendare totală 49
- administrare insulină
 - Modul Blocare 160
 - oprire 72, 109
 - reluare 72
 - suspendare 72, 160
- administrări bolus
 - Bolus dual 100
 - Bolus extins 97
 - Bolus manual 80, 96
 - Bolus normal 93, 96
 - bolus presetat 80
 - Bolus presetat 106
 - Bolus Wizard 79, 84
 - debit administrare 82
 - despre 77
 - Easy Bolus 80, 103
 - mesaj reluare 229, 230
 - oprire 109
 - opțiuni 79
 - Setarea Bolus max 81
 - tipuri 77
- Alarma „Auto Suspend” 212
- Alarma „Bateria nu este compatibilă” 212
- Alarma „Bateria nu funcționează” 212
- Alarma „Bolusul nu a fost administrat” 213
- Alarma „Bolusul s-a întrerupt” 213
- Alarma „Buton blocat” 232
- Alarma „Eroare a pompei” 226, 227
- Alarma „Eroare gestionare setări” 223
- Alarma „Flux de insulină blocat” 218, 219, 220
- Alarma „Introducere baterie” 217
- Alarma „Încărcare incompletă” 221
- Alarma „Înlocuiți bateria acum” 229
- Alarma „Limita de admin. este depășită” 214
- Alarma „Nivelul de umplere maxim a fost atins” 223, 224
- Alarma „Nu a fost detectat niciun rezervor” 224
- Alarma „Pompa a repornit” 228
- Alarma „Umpleți canula?” 216
- alarmă canulă 216
- alarme
 - Auto Suspend 212
 - Bateria nu este compatibilă 212
 - Bateria nu funcționează 212
 - Bolusul nu a fost administrat 213
 - Bolusul s-a întrerupt 213
 - Buton blocat 232
 - CGM 232
 - despre 207
 - Eroare a pompei 226, 227
 - Eroare critică a pompei 214
 - Eroare de gestionare a setărilor 223
 - Fluxul de insulină este blocat 218, 219, 220
 - indicator luminos de notificare 209
 - Introducere baterie 217

- Încărcare incompletă 221
- Înlocuiți bateria acum 229
- Nivelul de umplere maxim a fost atins 223, 224
- Nu a fost detectat niciun rezervor 224
- opțiuni audio 209
- pictogramă de culoare roșie 209
- Pompa a repornit 228
- pompă 210, 241
- prezentare generală 208
- S-a depășit limita de administrare 214
- semnal de tip sirenă 209
- semnal de tip sirenă de urgență 209
- senzor 232
- Umpleți canula? 216
- Alerta „Bateria transm. e total descărcată” 240
- Alerta „Calibrare acum” 234
- Alerta „Calibrarea n-a fost acceptată” 235
- Alerta „Dispozitivul nu a fost găsit” 216
- Alerta „Dispozitivul nu este compatibil” 215
- Alerta „Estimare rezervor” 229
- Alerta „Înlocuiți bateria” 228
- Alerta „Niv. scăzut baterie transmițător” 237
- Alerta „Nivel scăzut al bateriei pompei” 221
- Alerta „Nu s-a efectuat calibrarea” 237, 238
- Alerta „Nu s-a primit glicemia” 234
- Alerta „Posibilă interferență cu semnalul” 238
- Alerta „Schimbați senzorul” 235, 236
- Alerta „Semnal de la senzor nedetectat” 240
- Alerta „Semnalul de la senzor s-a pierdut” 236
- Alerta „Senzorul a expirat” 239
- Alerta „Valoarea insulinei active a fost ștearsă” 211
- Alerta „Verificați conexiunea” 236
- Alerta „Verificați setările” 213
- Alertă creștere val. răspunsul la 238
- Alertă de creștere a valorii ecranul Sumar 143
- Setarea valorii GS 178
- Alertă înainte de valoarea scăzută despre 180
- Alertă la val. scăzută despre 180
- ecranul Sumar 143
- Alertă pre-val. scăz. ecranul Sumar 143
- alerte
 - Alertă de creștere a valorii 238
 - Bateria transm. e total descărcată 240
 - Calibrare acum 234
 - Calibrarea n-a fost acceptată 235
 - CGM 232
 - despre 207
 - Dispozitivul nu a fost găsit 216
 - Dispozitivul nu este compatibil 215
 - Estimare rezervor 229
 - indicator luminos de notificare 209
 - Înlocuiți bateria 228
 - Nivel scăzut al bateriei pompei 221
 - Nivel scăzut al bateriei transmițătorului 237
 - Nivel scăzut rezervor 222
 - Nu s-a efectuat calibrarea 237, 238
 - Nu s-a primit glicemia 234
 - oprire (modul silențios) 201
 - opțiuni audio 209
 - pictogramă galbenă 209
 - pompă 210, 241
 - Posibilă interferență cu semnalul 238
 - prezentare generală 209
 - S-a produs o alertă de senzor 239
 - Schimbați senzorul 235, 236
 - Semnal de la senzor nedetectat 240
 - Semnalul de la senzor s-a pierdut 236
 - senzor 232
 - Senzorul a expirat 239
 - Valoarea insulinei active a fost ștearsă 211
 - Verificați conexiunea 236
 - Verificați setările 213
- alerte fără sunet 201
- alerte glucoză, oprire 201
- alertele senzorului, suprimare 201

- asociere dispozitiv 187
 - pompă, glucometru 132
 - pompă, transmițător 187
- audio
 - oprire (modul silențios) 201
 - opțiuni 49
 - setări 159
 - vibrații 44

B

- bara de stare 38
 - calibrarea senzorului 45
 - cantitate de insulină 43
 - CGM, cu 174
 - durata de viață a senzorului 46
 - mod audio 44
 - Modul Blocare 46
 - ora 38
 - Pictograma Conexiune 42
 - pictograme 41
- bară de derulare 31, 49
- baterie
 - alarmă 212, 217, 229
 - alertă 221, 228
 - clemă pompă 35
 - despre 32
 - eliminare 35
 - introducere 33
 - înlocuire 33
 - poziția compartimentului 30
 - scoatere din uz 35
 - tipuri 32
- bazal
 - administrare 55
 - istoric 139, 140
 - rată bazală max. 57
- bazală
 - despre 55
 - R. bazală temporară 64
 - rată 55

- bazală max
 - alarmă 214
 - rată 57
 - setare 57
- bolus
 - cantitate administrare zilnică 140
 - Cantitate maximă bolus 81
 - despre 77
 - istoric 139, 141
 - reamintiri 153
 - setarea vitezei de administrare 82
 - setare treaptă creștere 81, 83
 - setări 81
 - sumar 139, 141
 - tipuri 77
 - viteză de administrare 82
- Bolus dual 78
 - Bolus manual 102
 - Bolus Wizard 101
 - configurare 100
 - despre 100
 - exemplu 78
 - mesaj reluare 230
- Bolus extins 78
 - Bolus manual 99
 - Bolus Wizard 98
 - configurare 98
 - despre 97
 - exemplu 78
 - mesaj reluare 230
- Bolus manual
 - Bolus dual 102
 - Bolus extins 99
 - Bolus normal 96
 - Easy Bolus 105
- Bolus normal
 - administrare 93
 - Bolus manual 96
 - Bolus Wizard 93
 - despre 93
 - exemplu 78
 - mesaj reluare 229

- bolus presetat
 - configurare 106
 - despre 106
 - redenumire 108
 - schimbare 108
 - ștergere 108
- Bolus presetat
 - administrare 108
 - Bolus dual 106
 - Bolus extins 106
- Bolus Wizard
 - Alerta Bolusul maxim este depășit 93
 - Alertă de glicemie crescută 93
 - Alertă de glicemie scăzută 93
 - alerte 92
 - avertisment injecție 92
 - Bolus dual 101
 - Bolus extins 98
 - Bolus normal 93
 - Durata insulinei active 86
 - Factor sensibilitate la ins. 85
 - Obiectiv glicemie 85
 - Raport carbohidrați 85
 - Raport schimburi 85

C

- calibrare
 - când 194
 - eroare 235, 236
 - indicații 195
 - pictogramă 45
 - senzor 192
- cantitate maximă bolus
 - alarmă 214
 - avertisment 82
 - depășit 93
 - setare 81
- clemă pompă 24
 - scoaterea capacului bateriei 35
- comandare consumabile 25
- conexiune, nereușită 190

- Consumabil
 - rezervor 22
 - set de perfuzie 22
- consumabile, comandare 25
- curățare
 - pompă 255
 - transmițător 256

D

- dată
 - schimbare 169
 - Startup Wizard 36
- deblocare 38
- Demo senzor 168
- depanare 245
- Detectarea ocluziilor
 - alarmă 275
- Durata insulinei active
 - despre 86
 - modificare 91

E

- Easy Bolus
 - Bolus manual 105
 - configurare 104
 - despre 103
 - mărime pas 104
- economisire
 - energie 50
- ecran
 - Auto Suspend 160
 - Auto-test 167
 - Bolus de masă omis 153
 - Bolus dual/extins 98
 - Bolus manual 96
 - Cant. bazală/bolus max. 82
 - Config. Bolus presetat 108
 - Config. Bolus Wizard 91
 - Config. Temp presetată 68
 - Config. tipare bazale 62
 - Demo senzor 168
 - Durata insulinei active 91
 - Easy Bolus 104

Ecran de bun venit 36
 Introduceți data 37
 Introduceți ora 36
 Istoric alarme 144
 Limbă 36, 162
 Marcatori de evenimente 147
 Modul Blocare 161
 Nivel scăzut rezervor 155
 Obiectiv glicemie 90
 Opțiuni afișare 161
 Opțiuni audio 159
 Ora și data 169
 Principal 38, 174
 R. bazală temporară 66
 Raport carbohidrați 89, 90
 Raport schimburi 89
 Reamintire personală 151
 Rezervor nou 115
 Schimbare set 155
 Selectați formatul afișare oră 36
 Sumar 139
 Suspendare admin. 73
 Treaptă creștere bolus 83
 Umpleți canula 126
 Umpleți tubulatura 123
 Unitate de carbohidrați 161
 Verif. glicemie 152
 Viteză Bolus 83

ecrane de stare
 despre 47
 notificări 47
 pompă 47
 senzor 47
 stare rapidă 47
 verificare setări 47

ecranul anterior 32
 Ecranul Meniu
 accesare 48
 despre 48
 istoric 49
 marcatori de evenimente 49
 opțiuni audio 49
 reamintiri 49
 rezervor și tubulatură 49

setări insulină 49
 setări senzor 49
 suspendare administrare 49
 utilitare 49

Ecranul Principal
 administrare bolus 38
 administrare rată bazală 38
 afișare 32
 bara de stare 38
 cantitate de insulină activă 38
 CGM, cu 174
 despre 38
 grafic senzor 174
 măsurarea glucozei cu senzorul 174
 ora 38
 pictograme stare senzor 174
 săgeți tendințe 174
 valoarea glucozei obținută cu
 senzorul 174
 valoare glicemie 38

ecranul Sumar
 bazal 140
 bolus 140, 141
 despre 139
 doza zilnică totală 140
 prezentare generală 140
 total carbohidrați 140
 Valorile glicemiei obținute cu
 glucometrul 141
 vizualizare 139

emisii 279
 emisii electromagnetice 279
 Eroare critică a pompei 214
 estimare pentru alimente 266, 267
 estimare pentru corecție 266, 267

F
 Factor sensibilitate la ins.
 configurare 90
 despre 85

G
 gestionare, setări pompă 162

Glic.
Ecranul Principal 38
glicemie
calibrarea senzorului 193
Ecranul Principal 38
Glicemie
calibrarea senzorului 193
Glicemie crescută, avertisment Bolus
Wizard 93
Glicemie scăzută, avertisment Bolus
Wizard 93
Glucometru
asociere, pompă 132
grafic, senzor 199
grafic senzor
despre 199
săgeți tendințe 200

I

imunitate electromagnetică 281
indicator luminos de notificare 209
indicator luminos roșu 209
indicator luminos, roșu 209
insulină
Alarma „Nivelul de umplere maxim a
fost atins” 223, 224
alarmă flux blocat 218, 219, 220
bazală 55
bolus 77
pictogramă 43
setări 49
tipare rate bazale 58
insulină activă
ajustare 92
avertisment injecție 92
despre 92
Ecranul Principal 38
ștergere setări 165
vizualizarea cantității 39
introducere
rezervor 120
senzor 190
set de perfuzie 123

ISIG
istoric 146
istoric
despre 139
ISIG 146
meniu 49
setări pompă, vizualizare 166
sumar 139
Istoric alarme 144
Istoric zilnic 143

Î

începere
senzor 191
întreținere 255

L

limbă
începere 36
modificare 162
lumină de fundal
configurare 161
utilizare baterie 32

M

marcatori de evenimente
activitate fizică 148
alimentație 148
configurare 147
despre 147
glicemie 147
injecție 148
meniul principal
accesare 48
mesaje
CGM 232
despre 207
Limită dispozitiv 215
monitorizarea continuă a glicemiei 232
opțiuni audio 210
pictogramă albastră 210
pompă 210, 241

- prezentare generală 210
- Reluare bolus dual 230
- Reluare bolus extins 230
- Reluați bolusul 229
- senzor 232
- Senzorul este conectat 239
- Utilit. de încărcare CareLink nu a fost găsit. 241
- Mesajul „Limită dispozitiv” 215
- Mesajul „Reluați bolusul” 229
- Mesajul „Reluați Bolusul dual” 230
- Mesajul „Reluați Bolusul extins” 230
- Mesajul „Senzorul este conectat” 239
- Mesajul „Utilit. de încărcare CareLink nu a fost găsit.” 241
- mod activ 50
- mod de veghe 50
- mod depozitare 256
- mod economisire energie 50
- Modul Blocare
 - bara de stare 46
 - utilizare 160
- moduri
 - Blocare 160
 - energie 50
- monitorizarea continuă a glicemiei
 - alarme 232
 - alerte 232
 - asocierea pompei, asocierea transmițătorului 187
 - calibrare senzor 192
 - despre 174
 - ecranul principal 174
 - funcția senzorului, activare 180
 - grafic senzor 199
 - măsurarea glucozei cu senzorul 199
 - mesaje 232
 - setări 176
 - setări valoare GS inferioară 179
 - setări valoare GS superioară 177

N

- Nivel scăzut rezervor
 - alertă 154, 222
 - reamintire 154
- notificări 47
- număr de serie, pompă 21

O

- Obiectiv glicemie
 - Bolus Wizard 85
 - configurare 90
- oprire
 - administrare insulină 72
 - bolus 109
- Oprire alerte 201
- oprire alerte 201
- Opțiuni afișare
 - configurare 161
- ora curentă, schimbare 169

P

- pictograme
 - stare senzor 174
- pompă
 - alarme 210, 241
 - alerte 210, 241
 - asociere, glucometru 132
 - asociere, transmițător 187
 - butoane 30
 - curățare 255
 - deblocare 38
 - depozitare 256
 - golire 115
 - ilustrarea componentelor 30
 - indicator luminos de notificare 30
 - mesaje 210, 241
 - navigare 35
 - prezentare generală 30
 - setări 249
 - starea conexiunii 42
 - ștergere, transmițător 190

R

rată bazală
administrare curentă 70
cantitate administrare zilnică 140
Ecranul Principal 38
Rată bazală temporară presetată 67
setări 56
sumar 139

rată, bazală
despre 55
Temp 56, 64
Temp presetată 56

rată bazală temporară
despre 64
începere 66
presetată 56
procentaj 65
rată 65
tipuri 65

Rată bazală temporară presetată
configurare 67
despre 56, 67
editare 68
gestionare 67

rată bazală temporară presetată
începere 69

rate bazale
tipare 58

reamintirea Calibrare 156

Reamintirea Verificare glicemie bolus,
despre 152

Reamintire bolus de masă omis 153

reamintire personală 151

Reamintire privind schimbarea setului 155

reamintiri
Bolus de masă omis 153
Calibrare 156
despre 151
Ecranul Meniu 49
Nivel scăzut rezervor 154
Personal 151
Schimbare set 155
Verificare glicemie bolus 152

restabilire, setări pompă 164

revenire la ecranul anterior 32

rezervor
Alarma „Încărcare incompletă” 221
Alarma „Nivelul de umplere maxim a
fost atins” 223, 224
Alarma „Nu a fost detectat niciun
rezervor” 224
Alerta „Nivel scăzut rezervor” 222
comandare 25
configurare 113
despre 113
dispozitiv protectiv de transfer 117
Ecranul Meniu 49
Estimare rezervor la 0 U 229
imaginea compartimentului 30
introducere 120
scoatere 114
tija pistonului 117
tip 22

S

S-a produs o alertă de senzor
răspunsul la 239

salvare
setări pompă 163

săgeți rată de variație 174

săgeți, tendință 200

săgeți tendințe 200

scoaterea din uz a pompei 258

scoatere din uz, pompă 258

securitatea pompei 19

securitatea sistemului 19

selectare 31

semnal de tip sirenă 209

senzor
alarme 232
Alerta „Nu s-a primit glicemia” 234
alertă calibrare 234, 235
alertă expirare 239
alerte 232
asociere 187
calibrare 192, 195

- eliminare 195
 - funcție, activare 180
 - funcție, dezactivare 196
 - grafic 174
 - introducere 190
 - mesaje 232
 - pictograma duratei de viață 46
 - pictogramă calibrare 45
 - pictograme stare 174
 - săgeți tendințe 174
 - setări 49, 180
 - sumar 142
 - set de perfuzie
 - alarmă rezervor 221
 - alarmă umplere canulă 216
 - configurare 113
 - despre 113
 - introducere 123
 - locuri de introducere alternate 124
 - locuri optime de introducere 124
 - rezervor și tubulatură 49
 - scoatere rezervor 114
 - tip 22
 - umplere tubulatură 122
 - Setarea alertei dinaintea valorii GS crescute 178
 - Setarea alertei la valoare GS crescută 178
 - Setarea limitei de creștere a valorii GS 179
 - Setarea limitei superioare a valorii GS 178
 - Setarea timpului înaintea valorii GS crescute 178
 - setări
 - bolus 81
 - Bolus Wizard 84
 - CGM 176
 - inițializare 36
 - rate bazale 56
 - Val. scăzută GS 179
 - setări pompă
 - gestionare 162
 - restabilire 164
 - salvare 163
 - ștergere 164
 - vizualizare istoric 166
 - setări valoare GS inferioară
 - despre 179
 - introducere 184
 - setări valoare GS superioară
 - despre 177
 - introducere 180
 - Software-ul CareLink Personal 147
 - stare rapidă 47
 - Startup Wizard
 - despre 36
 - reintroducere setări 249
 - utilizare 36
 - suspendare administrare insulină 72, 160
- Ș**
- ștergere
 - insulină activă 165
 - setări pompă 164
- T**
- tipare rate bazale
 - adăugare 62
 - despre 58
 - exemplu 59
 - schimbare 63
 - ștergere 62
 - tipare, rate bazale
 - adăugare 62
 - copiere 63
 - despre 58
 - exemplu 59
 - schimbare 63
 - ștergere 62
 - tipuri de bolus
 - Bolus dual 78
 - Bolus extins 78
 - exemple 78
 - Normal 77
 - transmițător
 - asociere, pompă 187
 - comunicare 42
 - ștergere, din pompă 190

tubulatură

- Alarma „Nivelul de umplere maxim a fost atins” 223, 224
- imagine 30
- umplere 122

U

- Unități de carbohidrați 161
- urgență
 - semnal de tip sireună 209
 - trusă 5
- utilitare 49

V

- valoarea glucozei obținută cu senzorul
 - alertă de creștere a valorii 238
 - grafic 199
 - istoric 199
 - s-a produs o alertă de senzor 239
 - săgeți 200
 - setări valoare GS inferioară 179
 - setări valoare GS superioară 177
- Valoarea medie a glucozei obținută cu senzorul 142
- valorile glicemiei obținute cu glucometrul
 - glicemie crescută (introdusă manual) 142
 - glicemie scăzută (introdusă manual) 142
 - medie 142
 - sumar 141
 - val. cresc. glucom. 142
 - val. scăz. glucom. 142
- vizualizare istoric, setări pompă 166

Z

- zone, pentru introducerea setului de perfuzie 123

Medtronic



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
1 800 646 4633
+1 818 576 5555

EC	REP
----	-----

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

M000186C009_1

MINIMED™ 720G

Dispozitiv de inserție One-press

Manualul utilizatorului



SINGLE PATIENT
USE ONLY

SINGLE PATIENT
USE ONLY

Introducere

Dispozitivul de inserție one-press (MMT-7512) pentru senzorii de glucoză Enlite™ (MMT-7008A, MMT-7008B) este folosit ca instrument auxiliar pentru introducerea senzorului Enlite.

Riscuri potențiale legate de utilizarea dispozitivului de inserție

Riscurile generale legate de utilizarea dispozitivului de inserție sunt infectarea pielii din jurul zonei în care se folosește acesta.

Indicații de utilizare

Dispozitivul de inserție se folosește ca instrument auxiliar pentru introducerea senzorului Enlite. Este indicat pentru utilizarea individuală de către pacient.

Contraindicații

Folosiți dispozitivul de inserție doar cu senzorul Enlite, nu și cu alte produse. Medtronic nu poate să garanteze siguranța sau eficacitatea acestui produs atunci când este folosit cu alte produse.

Avertismente generale

Citiți ghidul de utilizare în totalitate înainte de a încerca să introduceți senzorul. Modul de funcționare al dispozitivului de inserție este diferit de cel al altor dispozitive de inserție Medtronic. Nerespectarea instrucțiunilor poate cauza o introducere neadecvată a senzorului, durere sau vătămări.

Contactați linia de asistență non-stop sau reprezentanța locală dacă aveți întrebări sau motive de preocupare.

Nu luați decizii terapeutice pe baza valorilor glucozei obținute cu senzorul deoarece este posibil ca valorile glucozei măsurate prin senzor să fie diferite de valorile glicemiei. Dacă valoarea glucozei obținută cu senzorul este joasă sau ridicată sau dacă aveți simptome de hipoglicemie sau hiperglicemie, parcurgeți următorii pași înainte de a lua decizii terapeutice. Confirmați nivelul glicemiei cu glucometrul folosind o probă de sânge obținută prin înțepătură în vârful degetului.

De senzor este atașat un ac retractabil și este posibil să apară o sângerare minoră. Dacă sunteți specialist în domeniul sănătății sau aparținător, înfășurați senzorul cu o compresă sterilă pentru a reduce la minimum contactul cu sângele.

Păstrați o distanță cât mai mare între dumneavoastră și pacient atunci când îndepărtați acul.

Țineți dispozitivul de protecție al acului în permanență la vedere pentru a evita înțepături sau perforări accidentale.

Verificați întotdeauna ambalajul senzorului înainte de utilizare pentru a vedea dacă este deteriorat. Senzorii sunt sterili și aprotogeni, cu excepția cazului în care ambalajul a fost deschis sau deteriorat. Nu folosiți senzorul dacă ambalajul steril a fost deschis sau deteriorat. Utilizarea senzorilor nesterili poate cauza infecții la locul introducerii senzorului.

Verificați locul introducerii senzorului pentru a vedea dacă au apărut sângerări (dedesubtul, în jurul sau deasupra senzorului).

Dacă apar sângerări, luați măsurile următoare:

1. Aplicați presiune constantă deasupra senzorului folosind o compresă sterilă sau un material curat, timp de maxim trei minute. Utilizarea unei comprese nesterile poate cauza infectarea locului introducerii acului.
2. Dacă sângerarea se oprește, conectați transmițătorul la senzor.

Dacă sângerarea nu se oprește, nu conectați transmițătorul (sau recorderul) la senzor întrucât sângele poate pătrunde în conectorul transmițătorului și poate deteriora dispozitivul.

Dacă sângerarea continuă, luați măsurile următoare:

1. Îndepărtați senzorul și continuați să aplicați o presiune constantă până în momentul în care sângerarea se oprește. Aruncați senzorul într-un recipient pentru obiecte ascuțite.
2. Verificați locul introducerii senzorului pentru a vedea dacă există roșeață, sângerări, iritații, durere, sensibilitate sau inflamare. Aplicați tratamentul recomandat de specialistul în domeniul sănătății.
3. Introduceți un senzor nou într-un loc diferit.

Asigurați-vă că senzorul este introdus în siguranță în dispozitivul de inserție pentru a evita introducerea inadecvată, apariția durerii sau a vătămărilor minore.

Nu țineți dispozitivul de inserție la îndemâna copiilor. Acest produs conține piese de mici dimensiuni care pot prezenta pericol de sufocare.

Consultați *Ghidul de utilizare a senzorului enlite* pentru mai multe avertismente legate de senzor.

Precauții generale

Înainte de a introduce senzorul, spălați-vă pe mâini cu apă și săpun pentru a împiedica infectarea locului inserției.

Dacă sunteți specialist în domeniul sănătății sau aparținător, purtați mănuși atunci când introduceți senzorul la o altă persoană, pentru a evita contactul cu sângele pacientului.

Nu introduceți senzorul prin bandă. Introducerea senzorului prin bandă poate duce la inserția și funcționarea inadecvate ale acestuia.

Folosiți doar alcool medicinal pentru a pregăti locul de introducere a senzorului, asigurându-vă că nu au rămas reziduuri la nivelul pielii. Rotiți locurile de inserție a senzorului astfel încât să nu ajungă să fie folosite într-o măsură exagerată.

După fiecare utilizare, aruncați senzorii folosiți și dispozitivele de protecție ale acelor într-un recipient pentru obiecte ascuțite pentru a evita înțepăturile sau perforațiile accidentale.

Nu curățați, nu resterilizați și nu încercați să extrageți acul din dispozitivul de protecție al acestuia. Există riscul de înțepătură sau perforație accidentală.

Nu refolosiți senzorii. Reutilizarea senzorului poate deteriora suprafața acestuia, ducând la inexactități ale determinărilor glucozei, iritații sau infecții la locul introducerii senzorului.

Asigurați-vă întotdeauna că senzorul este fixat bine astfel încât să nu iasă din corp. Factorii ce determină creșterea riscului de cădere a senzorului sunt activități fizice intense (în special în cazul pacienților tineri) și aplicarea unei tehnici inadecvate de fixare a benzii adezive.

Locul în care trebuie introdus senzorul

ATENȚIE: Asigurați-vă că locul de introducere a senzorului se află la o distanță de cel puțin 2,5 cm (1 inch) de locul de infuzie cu pompa de insulină sau de locul injecției manuale. Atunci când înlocuiți senzorul, selectați un loc nou care să se afle la o distanță de cel puțin 2,5 cm (1 inch) de locul anterior, pentru a permite zonei să se vindece. Folosirea unor locuri cu cicatrici sau țesut îngroșat poate cauza o administrare incorectă a insulinei sau poate afecta performanța senzorului.

ATENȚIE: Evitați zona de 5,0 cm (2 inch) din jurul ombilicului pentru a contribui la asigurarea unui loc de inserție corespunzător și a facilita fixarea senzorului.

Alegeți un loc de inserție în care există o cantitate adecvată de țesut subcutanat. Senzorul Enlite a fost aprobat în vederea utilizării la nivelul abdomenului, în partea inferioară a spatelui sau în zona superioară a feselor. Pentru o diagramă a zonelor indicate, consultați secțiunea *Introducerea senzorului*, etapa 2.

Pentru a asigura o performanță optimă a senzorului și a evita îndepărtarea accidentală a acestuia, nu introduceți senzorul în mușchi sau în zonele expuse presiunii exercitate de haine sau accesorii, zonele cu piele îngroșată sau cicatrici, zonele expuse mișcărilor dure ale corpului în timpul activităților fizice sau zonele situate sub nivelul centurii sau al taliei.

Îndepărtarea senzorului

Consultați în permanență *Ghidul de utilizare a senzorului enlite* pentru instrucțiuni privind modalitatea de îndepărtare a senzorului.

Păstrare și manipulare

Păstrați dispozitivul de inserție în poziție de decuplare, la temperatura camerei pentru a menține performanța și durata de funcționare a produsului la nivel optim.

Specificații

Dimensiuni aproximative	Greutate aproximativă
7,85 x 6,91 x 5,77 centimetri	112,5 grame
(3,09 x 2,72 x 2,27 inch)	(3,97 uncii)

Durata de funcționare a dispozitivului de inserție

Dispozitivul de inserție are o durată de funcționare minimă de un an.

Întreținerea dispozitivului de inserție

Dispozitivul de inserție este destinat folosirii individuale. Dispozitivul de inserție trebuie curățat după fiecare utilizare sau ori de câte ori apar reziduuri, urme de sânge sau alți contaminanți.

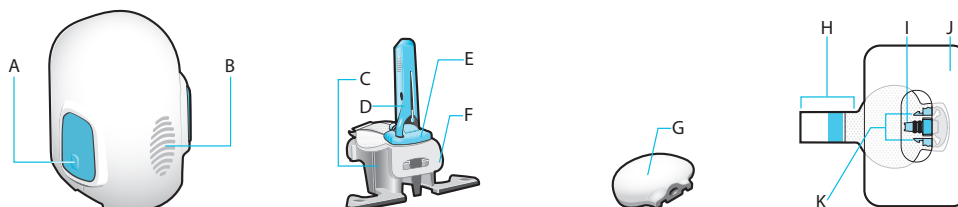
Curățare

Pentru a curăța dispozitivul de inserție, aveți nevoie de următoarele materiale: săpun lichid pentru piele sensibilă, periuță de dinți pentru copii, cu peri fini, și un recipient.

Pentru a curăța dispozitivul de inserție:

1. Pregătiți o soluție pe bază de săpun lichid pentru piele sensibilă, folosind 5 mililitri (1 linguriță) de săpun lichid pentru piele sensibilă la 3,8 litru (1 galon, echivalentul a 16 cești) de apă de la robinet.
2. Clătiți dispozitivul de inserție cu apă de la robinet la temperatura camerei timp de cel puțin un minut. Continuați să clătiți până când dispozitivul de inserție este vizibil curat. Asigurați-vă că toate zonele greu accesibile sunt curățate în profunzime.
3. Atunci când curățați dispozitivul de inserție, apăsați și eliberați mecanismul aflat pe partea inferioară a dispozitivului de inserție, pentru a vă asigura că dispozitivul este clătit în întregime cu apă.
4. Introduceți dispozitivul de inserție în soluție de săpun lichid pentru piele sensibilă și țineți-l în această soluție timp de cel puțin 10 minute.
5. Periați întreaga suprafață a dispozitivului de inserție folosind o perie de dinți pentru copii cu peri fini până în momentul în care aceasta este vizibil curată. Aveți grijă mai ales să curățați zonele greu accesibile.
6. Clătiți dispozitivul de inserție sub jet de apă de la robinet la temperatura camerei, timp de cel puțin un minut și până în momentul în care toate urmele de săpun lichid au dispărut.
7. Îndepărtați apa sau umezeala și puneți dispozitivul de inserție în poziție verticală pe un material curat și uscat, pentru a se usca la temperatura camerei.

Componente

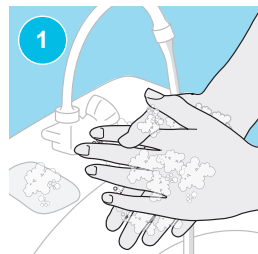


Sistemul senzorului Enlite

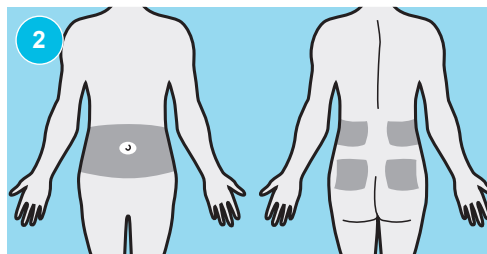
<p>Dispozitiv de inserție one-press A. Porțiunea reliefată de pe ambele butoane B. Marcajul amprentei degetului mare</p>	<p>C. Suport D. Dispozitiv de protecție al acului E. Senzor F. Element de acoperire</p>	<p>G. Transmițător (sau recorder)</p>	<p>H. Plasture I. Conectorul senzorului J. Bandă adezivă Enlite K. Elementele de prindere ale senzorului</p>
--	--	---------------------------------------	---

Introducerea senzorului

AVERTISMENT: Atunci când introduceți senzorul pentru o altă persoană și nu pentru dumneavoastră, purtați mănuși pentru a evita contactul cu sângele pacientului. Pot apărea sângerări minore. Contactul cu sângele pacientului poate cauza infecții.



1. Spălați-vă pe mâini



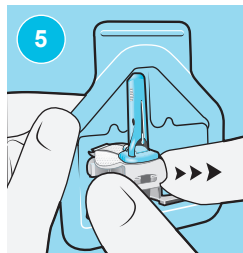
2. Alegeți un loc de inserție în care să existe o cantitate suficientă de grăsime, fie pe abdomen, fie în partea inferioară a spatelui sau în zona superioară a feselor. Zonele hașurate indică cele mai bune locuri pentru introducerea senzorului.



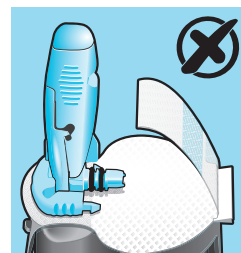
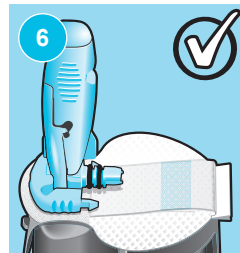
3. Curățați locul inserției cu alcool. Lăsați zona să se usuce la aer.



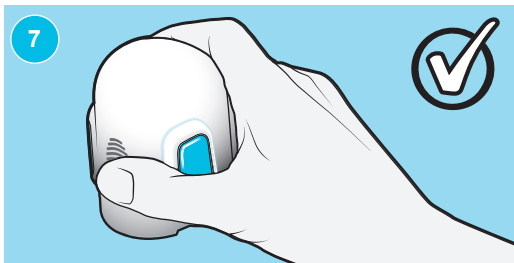
4. Deschideți ambalajul senzorului.



5. Scoateți suportul din ambalaj.

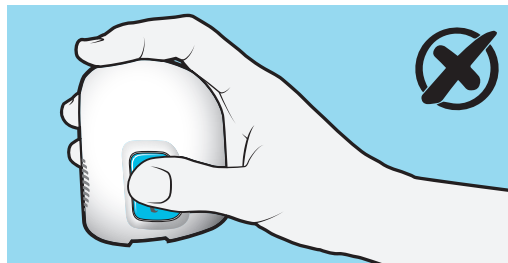


6. Asigurați-vă că plasturele senzorului Enlite este situat sub conectorul senzorului și elementele de prindere ale senzorului.



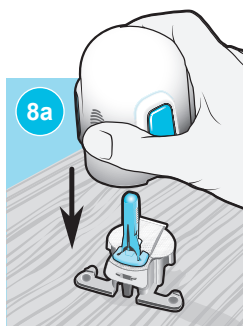
7. Cum se ține corect dispozitivul de inserție

Puneți degetul mare pe marcajul amprentei degetului mare pentru a ține dispozitivul de inserție fără a atinge butoanele.

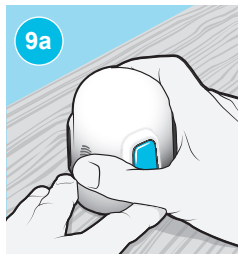
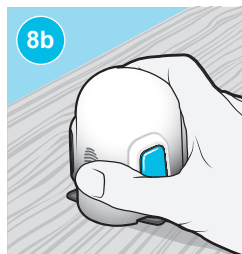


Exemplu de ținere incorectă a dispozitivului de inserție

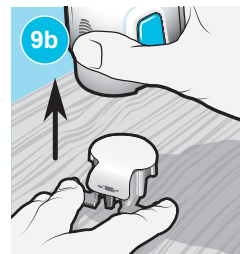
Degetele nu trebuie să atingă butoanele.



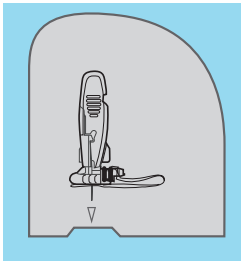
8a-8b. Prindeți dispozitivul de inserție cu degetul mare situat pe marcajul amprentei degetului mare, **fără a apăsa butoanele**. Împingeți cu atenție dispozitivul de inserție în jos, către suport, până în momentul în care baza dispozitivului de inserție este poziționată perfect orizontal pe masă și auziți un click.



9a. Pentru a detașa dispozitivul de inserție de pe suport, cu o mână, puneți degetul mare pe marcajul amprentei degetului mare pentru a ține dispozitivul de inserție fără a-l prinde de butoane.

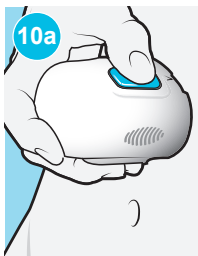


9b. Cu cealaltă mână, puneți două degete pe brațele suportului și trageți încet dispozitivul de inserție în sus. Nu detașați suportul din dispozitivul de inserție în aer, întrucât acest lucru ar putea duce la deteriorarea senzorului.

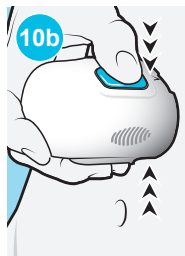


Notă: Săgeata de pe partea dispozitivului de inserție se aliniază cu acul în interiorul dispozitivului de inserție.

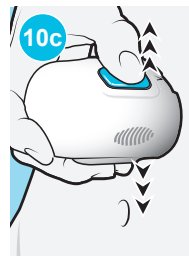
AVERTISMENT: Nu îndreptați niciodată un dispozitiv de inserție încărcat către orice parte a corpului atunci când nu se dorește introducerea senzorului. O apăsare accidentală pe buton poate duce la injectarea senzorului într-un loc nedorit, cauzând vătămări minore.



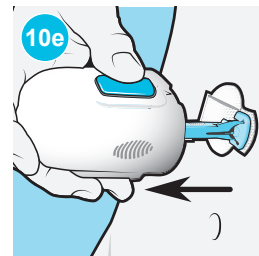
10a. Țineți dispozitivul de inserție stabil în dreptul locului curățat de introducere a senzorului, fără a apăsa dispozitivul de inserție prea mult în piele.



10b-10c. Apăsați și eliberați porțiunea reliefată de pe ambele butoane concomitent, ținând în același timp dispozitivul de inserție orizontal, pe corp.



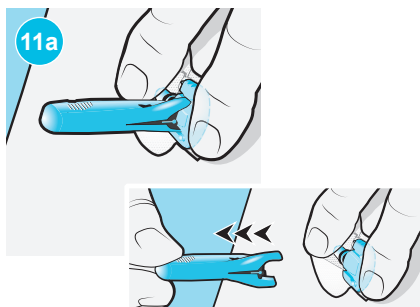
10d. Țineți în continuare dispozitivul de inserție orizontal pe corp pentru a permite părții adezive să se lipească de piele.



10e. Ridicați ușor dispozitivul de inserție în afara corpului, asigurându-vă că nu apăsați niciun buton.

Notă: Dacă nu țineți dispozitivul de inserție ferm și perfect orizontal pe corp, este posibil ca acesta să rikoșeze după ce apăsați butoanele, determinând o inserție necorespunzătoare a senzorului.

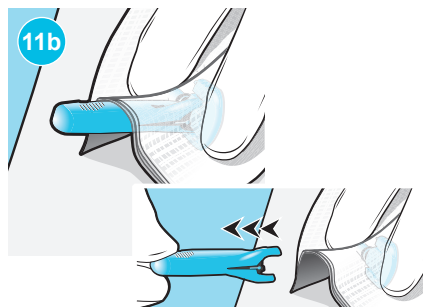
Dacă ați introdus senzorul în corpul dumneavoastră, parcurgeți pasul 11a. Dacă sunteți un specialist în domeniul sănătății sau un aparținător care a introdus senzorul în pacient, parcurgeți pasul 11b.



Pacient:

11a. Țineți ușor baza senzorului în dreptul pielii. Țineți dispozitivul de protecție a acului **din partea de sus** și trageți ușor în afara senzorului.

SAU

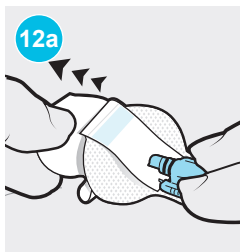


Specialist în domeniul sănătății sau aparținător:

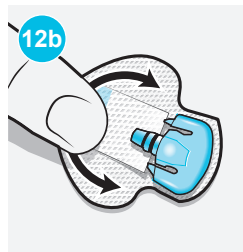
11b. Înfășurați compresa sterilă în jurul senzorului (conform imaginii 11b). Țineți ușor baza senzorului în dreptul pielii. Țineți dispozitivul de protecție a acului **din partea de sus** și trageți ușor în afara senzorului.

AVERTISMENT: Verificați locul introducerii senzorului pentru a observa dacă există sângerări. Dacă apar sângerări dedesubtul, în jurul sau deasupra senzorului, aplicați o presiune constantă deasupra senzorului folosind o compresă sterilă sau un material curat, timp de trei minute. Utilizarea unei comprese nesterile poate cauza infecție. Dacă sângerarea nu se oprește, scoateți senzorul și aplicați o presiune constantă până în momentul în care se oprește.

Notă: Benzile adezive de la Medtronic sunt sensibile la presiune. Apăsarea benzii adezive pe piele asigură faptul că senzorul va rămâne fixat de piele pe întreaga perioadă a purtării acestuia.



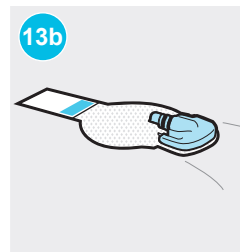
12a. Țineți senzorul nemișcat și îndepărtați ușor elementul de acoperire al părții adezive de sub platură. Nu scoateți elementul de acoperire al părții adezive de pe platură dreptunghiular. Acest platură va fi folosit pentru fixarea transmițătorului într-o etapă ulterioară.



12b. Apăsați cu putere platurile de piele pentru a vă asigura că senzorul rămâne fixat de piele.

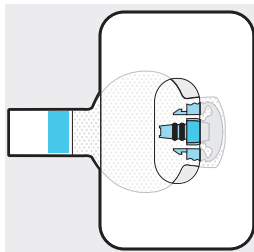


13a. Desfaceți platurile de sub conector.



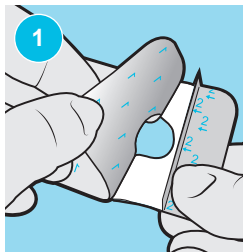
13b. Îndreptați platurile senzorului astfel încât să fie așezat perfect drept pe piele.

Aplicarea benzii adezive

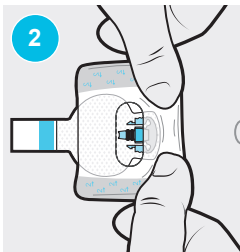


Această imagine prezintă un exemplu de bandă Enlite aplicată în mod corect. Pentru aplicarea benzii, treceți la pasul 1.

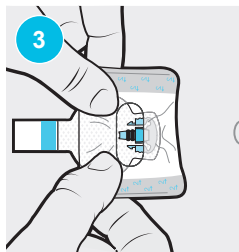
Notă: Senzorul și pielea trebuie să fie acoperite parțial, după cum se arată în imagine. Conectorul senzorului și elementele de prindere ale senzorului trebuie să fie descoperite și accesibile.



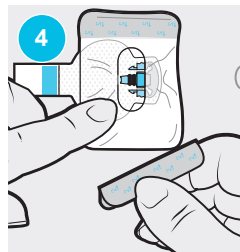
1. Îndepărtați elementul de acoperire marcat "1" de pe banda adezivă. Nu îndepărtați elementul de acoperire adeziv marcat "2" de pe lateralele benzii adezive.



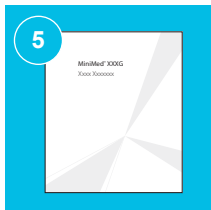
2. Aplicați banda adezivă pe partea rotunjită a senzorului și a pielii, asigurându-vă că conectorul senzorului și elementele de prindere ale senzorului pătrund prin banda adezivă.



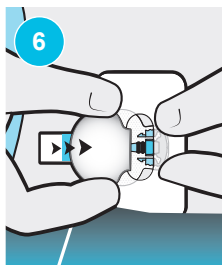
3. Întindeți banda adezivă în jurul senzorului și elementele de prindere ale senzorului, astfel încât să fie așezată perfect drept pe platurile senzorului.



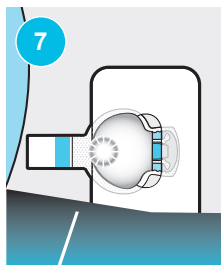
4. Îndepărtați elementul de acoperire adeziv marcat "2" de pe ambele părți ale benzii adezive și aranjați ușor banda adezivă pe piele.



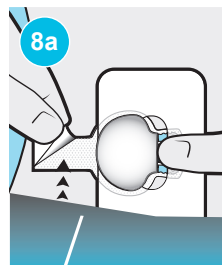
5. Pentru detalii privind modul de introducere a setărilor sensorului în pompă sau în monitor, consultați ghidul de utilizare corespunzător.



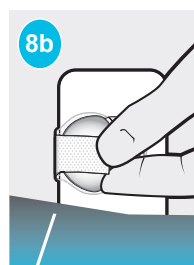
6. Conectați transmițătorul de senzor.



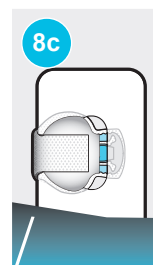
7. Așteptați să se aprindă ledul verde de pe transmițător. Dacă ledul verde de pe transmițător nu se aprinde, consultați secțiunea Remedierea defecțiunilor din ghidul de utilizare a transmițătorului.



8a. Îndepărtați elementul de acoperire adeziv de pe pasture.



8b-8c. Acoperiți transmițătorul cu pasturele. Nu fixați pasturele prea strâns.



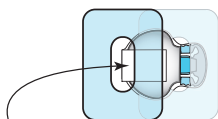
9. Pentru a aplica o a doua bandă adezivă, parcurgeți Opțiunea 9a sau Opțiunea 9b.

Dacă aveți iritații la nivelul pielii din cauza umidității locale, parcurgeți Opțiunea 9a.

Dacă transmițătorul se agață de haine, parcurgeți Opțiunea 9b.

Notă: Pentru fixarea transmițătorului, folosiți banda adezivă Enlite inclusă în pachetul senzorului.
Dacă nu mai aveți bandă adezivă Enlite, puteți să folosiți bandă de uz medicinal eliberată fără prescripție.

9a

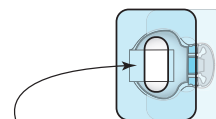


Capătul
transmițătorului
este **expus**

Opțiunea 9a

Poziționați banda adezivă astfel încât capătul transmițătorului să fie expus prin deschiderea din bandă.

9b









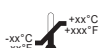

Capătul
transmițătorului
este **acoperit**

Opțiunea 9b

Poziționați deschiderea benzii adezive deasupra centrului transmițătorului. Asigurați-vă că banda adezivă acoperă corespunzător capătul transmițătorului.

SAU

Tabelul pictogramelor

	Consultați instrucțiunile de utilizare.		Atenție
	Codul lotului		Limită de umiditate
	Unu per container/ambalaj		Data fabricației (AAAA-LL-ZZ)
	Limita de temperatură		Reprezentantul autorizat din Comunitatea Europeană.

	Numărul de referință sau numărul modelului		Marcajul de conformitate europeană: dispozitivul respectă pe deplin Directiva privind dispozitivele medicale MDD 93/42/EEC și alte directive.
	Producător		



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

6026011-12B1_a



REF MMT-7008A, MMT-7008B, MMT-7512



(01)00643169647862(10)NA

MiniMed™ Quick-set™

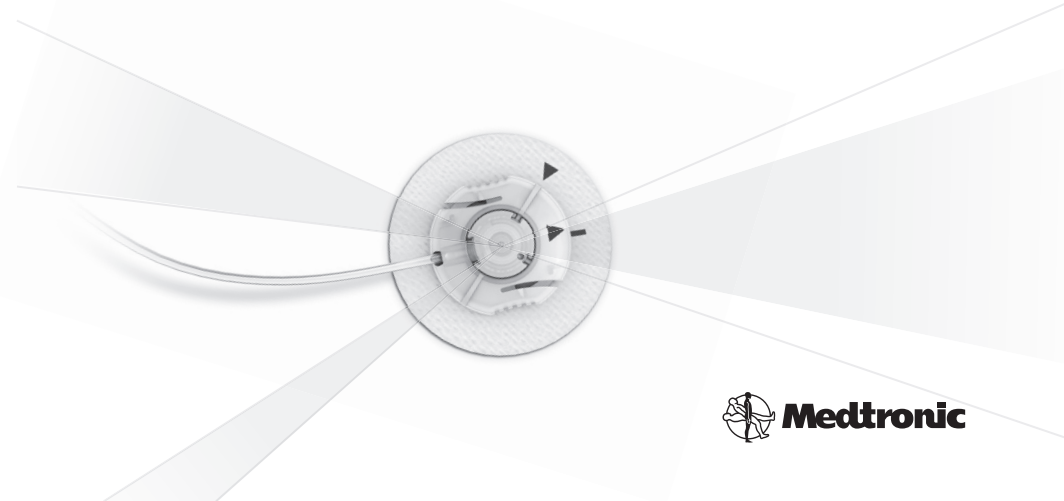
MiniMed™ Quick-set™

Infusion set • Set de infuzie



Distributed by:
Medtronic MiniMed
 18000 Devonshire Street
 Northridge, CA 91325
 USA
 800 646 4633
 818 576 5555

Legal Manufacturer:
 Unomedical a/s
 Aaholmvej 1-3, Osted
 4320 Lejre
 Denmark



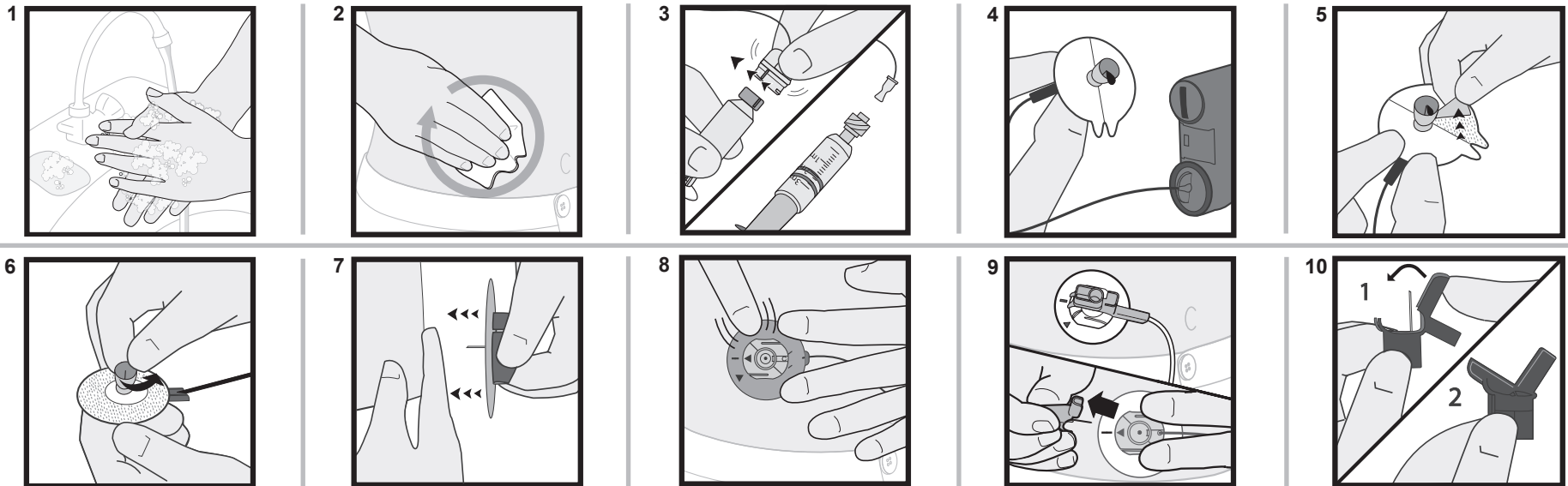
INS-776-5

Rx Only



EN Refer to pump and reservoir user guides for installation and priming.

RO Consultați ghidurile de utilizare a pompei și a rezervorului pentru instrucțiuni privind instalarea și amorsarea.

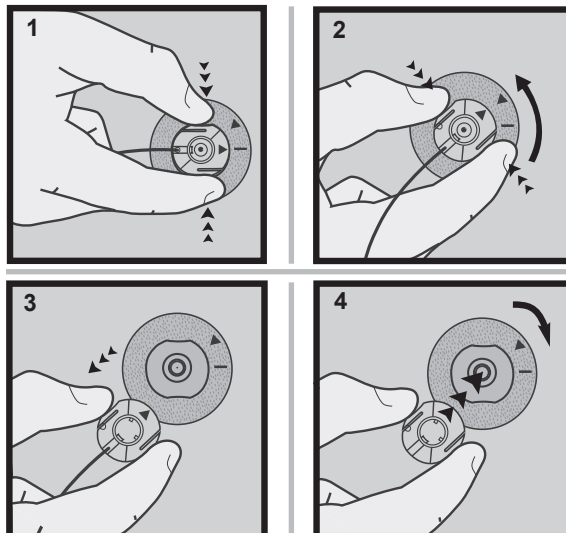


EN Fill empty space in cannula with following prime of U-100 Insulin

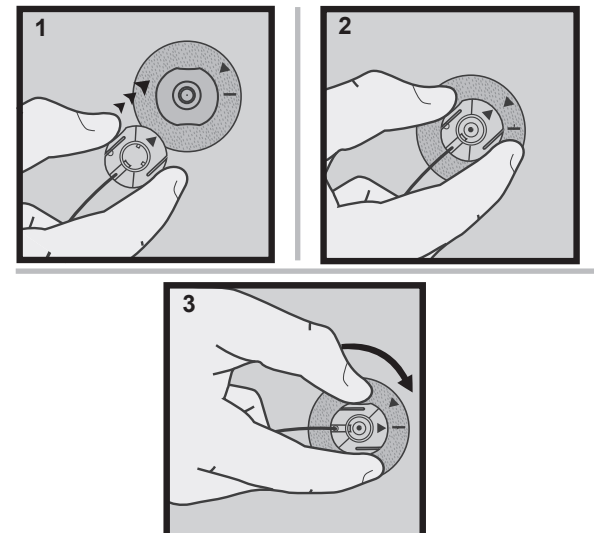
6mm 0.3u / 9mm 0.5u
 6mm 0,3u / 9mm 0,5u

RO Umpleți spațiul gol din canulă cu următoarea soluție de amorsare: insulină U-100

EN Disconnecting
RO Deconectare



EN Reconnecting
RO Reconectare



English

Indications for use

This product is indicated for the subcutaneous infusion of insulin from an infusion pump.

Contraindications

Infusion sets are indicated for subcutaneous use only and not for intravenous (IV) infusion or the infusion of blood or blood products.

Warnings

Inaccurate medication delivery, infection and/or site irritation may result from improper insertion and maintenance of the infusion site.

Before insertion, clean the insertion site with isopropyl alcohol.

Remove the needle guard before inserting the infusion set.

If using this infusion set for the first time, do the first set-up in the presence of your healthcare professional.

Do not leave air in the infusion set. Prime completely.

Check frequently to make sure the soft cannula remains firmly in place as you may not feel pain if it pulls out. The soft cannula must always be completely inserted to receive the full amount of medication.

If the infusion site becomes inflamed, replace the set, and use a new site until the first site has healed. Replace the infusion set if the tape becomes loose, or if the soft cannula becomes fully or partially dislodged from the skin.

Replace the infusion set every 48-72 hours, or per your healthcare professional's instructions.

Do not reinsert the introducer needle into the infusion set. Re-insertion may cause tearing of the soft cannula, which may result in unpredictable medication flow.

Never prime the set or attempt to free a clogged line while the set is inserted. You may accidentally inject too much medication.

Do not put disinfectants, perfumes, or deodorants on the infusion set as these may affect the integrity of the set.

Dispose of the infusion set and introducer needle safely, in a sharps container, after a single use. Do not clean or re-sterilize.

This device is sterile and non-pyrogenic unless the package has been opened or damaged. Do not use if the package has

been opened or damaged. (For Paradigm users, do not use the infusion set if the tubing connector needle has been damaged.)

Store infusion sets in a cool, dry place. Do not leave infusion sets in direct sunlight or inside a vehicle.

Use aseptic techniques when temporarily disconnecting the set and consult your healthcare provider on how to compensate for missed medication when disconnected.

If infusing insulin, carefully monitor your blood glucose levels when disconnected and after reconnecting.

If infusing insulin, and your blood glucose level becomes unexplainably high, or an occlusion alarm occurs, check for clogs and/or leaks.

If in doubt, change the infusion set because the soft cannula may be dislodged, crimped and/or partially clogged. Should any of these problems arise, make a plan with your healthcare professional for rapidly replacing insulin. Test your blood glucose level to make sure the problem is corrected.

If infusing insulin, do not change the infusion set just before bedtime unless you can check your blood glucose 1-3 hours after insertion.

Reuse of the infusion set may cause damage to the cannula/needle and lead to infection, site irritation, and/or inaccurate medication delivery.

If insulin, or any liquid, gets inside the tubing connector, it can temporarily block the vents that allow the pump to properly prime the infusion set. **This may result in the delivery of too little or too much insulin, which can cause hyperglycemia or hypoglycemia.** If this occurs, start over with a new reservoir and infusion set.

Warranty

For product warranty information, please contact your local help line, representative, or visit <http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>.

This infusion set is compatible with the Quick-serter® insertion device.

MiniMed, Quick-set and Quick-serter are registered trademarks of Medtronic MiniMed, Inc.

Română

Indicații de utilizare

Acest produs este indicat pentru administrarea subcutanată a medicamentelor, inclusiv a insulinei, dintr-o pompă de infuzie.

Contraindicații

Seturile de infuzie sunt indicate doar pentru uz subcutanat și nu pentru administrare intravenoasă (IV) sau pentru administrarea de sânge sau produse sanguine.

Avertismente

Administrarea necorespunzătoare a medicamentelor, infecțiile și/sau iritațiile la locul introducerii pot fi rezultatul inserției inadecvate și necorespunzătoare a locului de infuzie.

Înainte de inserție, curățați locul inserției cu alcool sanitar.

Îndepărtați cu atenție dispozitivul de protecție a acului înainte de a introduce setul de infuzie.

Dacă folosiți acest set de infuzie pentru prima dată, faceți prima instalare în prezența medicului/asistentei dumneavoastră.

Nu lăsați aer în interiorul setului de infuzie. Amorsați setul de infuzie complet.

Efectuați verificări frecvente pentru a vă asigura că nu are loc nicio dislocare a canulei moi, întrucât este posibil să nu aveți o senzație de durere atunci când aceasta iese. Canula moale trebuie să fie întotdeauna introdusă complet pentru a recepționa întreaga cantitate de medicament.

Dacă apare o inflamație la locul infuziei, înlocuiți setul și folosiți un loc nou până în momentul în care locul inițial s-a vindecat. Înlocuiți setul de infuzie dacă banda adezivă nu mai este fixă sau canula moale iese din piele în totalitate sau parțial. Înlocuiți setul de infuzie la interval de 48-72 de ore conform indicațiilor specialistului în domeniul sănătății care se ocupă de dumneavoastră.

Nu reintroduceți acul de ghidaj în setul de infuzie. Reintroducerea acestuia poate cauza deteriorarea canulei moi, ceea ce poate duce la un debit imprevizibil de administrare a medicamentului.

Nu amorsați niciodată setul și nu încercați să eliberați un tub blocat în timp ce setul este introdus. Este posibil să injectați accidental o cantitate prea mare de medicament.

Nu puneți dezinfectant, parfum sau deodorant în setul de infuzie, deoarece acestea ar putea să afecteze integritatea setului.

După fiecare utilizare, aruncați setul de infuzie și acul în condiții de siguranță, într-un recipient pentru obiecte ascuțite. Nu curățați și nu resterilizați. Acest dispozitiv este steril și apirogen, cu excepția cazului în care ambalajul a fost

deschis sau deteriorat. Nu folosiți produsul dacă ambalajul a fost deschis sau deteriorat. (Pentru utilizatorii unei pompe Paradigm, nu folosiți setul de infuzie în cazul în care acul conectorului tuburilor este deteriorat.)

Depozitați seturile de infuzie într-un loc uscat și răcoros. Nu expuneți seturile de infuzie direct la lumina soarelui și nu le lăsați în interiorul unui vehicul.

Folosiți tehnici aseptice atunci când deconectați temporar setul și consultați specialistul în domeniul sănătății pentru a afla cum să compensați cantitatea de medicament care nu a putut fi administrată pe perioada deconectării.

Dacă administrați insulină, monitorizați cu atenție nivelurile glicemiei în momentul deconectării și după reconectare.

Dacă administrați insulină, iar nivelul glicemiei devine inexplicabil de ridicat sau se declanșează o alarmă de ocluzie, verificați dacă nu există blocaje și/sau scurgeri.

Dacă aveți îndoieli, schimbați setul de infuzie întrucât canula moale ar putea fi dislocată, curbată și/sau parțial blocată. În cazul apariției oricăreia dintre aceste probleme, planificați împreună cu specialistul în domeniul sănătății înlocuirea rapidă a insulinei.

Testați nivelul glicemiei pentru a vă asigura că problema a fost corectată. Dacă administrați insulină, nu schimbați setul de infuzie chiar înainte de a merge la culcare, cu excepția cazului în care puteți să verificați glicemia la 1-3 ore după inserție.

Reutilizarea setului de infuzie poate provoca deteriorarea canulei/acului și cauza infecție, iritații la locul inserției și/sau administrarea inadecvată a medicamentului.












Dacă în interiorul conectorului tuburilor ajunge insulină sau orice alt lichid, există riscul de blocare temporară a orificiilor de aerisire care permit pompei să amorseze setul de infuzie în mod adecvat. **Acest lucru poate avea ca rezultat administrarea unei cantități prea mici sau prea mari de insulină, ceea ce poate cauza hiperglicemie sau hipoglicemie.** În acest caz, reluați procesul cu un rezervor și un set de infuzie nou.

Garanție

Pentru informații privind garanția produsului, contactați linia de asistență locală, reprezentanța locală sau vizitați <http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>.

Acest set de infuzie este compatibil cu dispozitivul de inserție Quick-serter®.

MiniMed, Quick-set și Quick-serter sunt mărci înregistrate ale Medtronic MiniMed, Inc.

											
English	Replace every 3 days	Manufacturer	Use by (year-month-day)	Open here	Do not re-use	Batch code	Catalogue number	Attention: see instructions for use	Method of sterilization: ethylene oxide	Non Pyrogenic	No Latex
Română	A se înlocui la interval de 3 zile	Producător	A nu se folosi după (anul-luna-ziuă)	Deschideți aici	Nu refolosiți	Codul lotului	Numărul de referință	Atenție: vezi instrucțiunile de utilizare	Metoda de sterilizare: oxid de etilenă	Apirogen	Fără conținut de latex

Medtronic Silhouette®

Medtronic MiniMed
Northridge, CA 91325, USA
(800) 646-4633
(818) 576-5555
www.medtronicdiabetes.com

Medtronic B.V.
6422 PJ Heerlen
The Netherlands
31 (0) 45 566 8000
D6024784-CV12_a

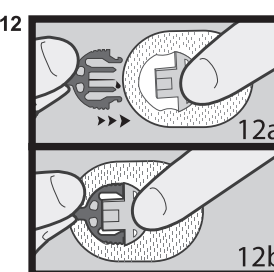
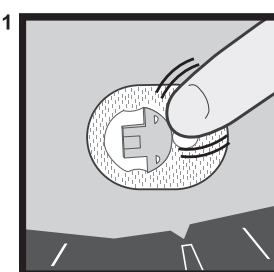
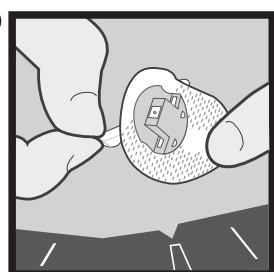
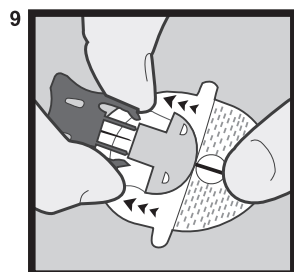
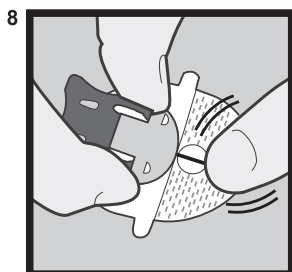
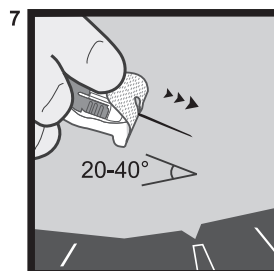
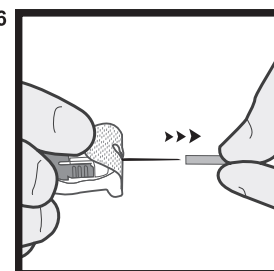
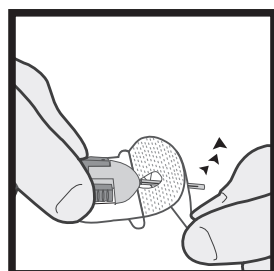
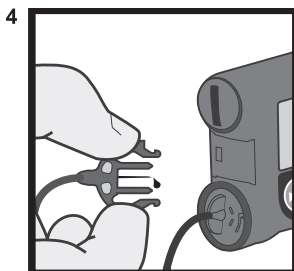
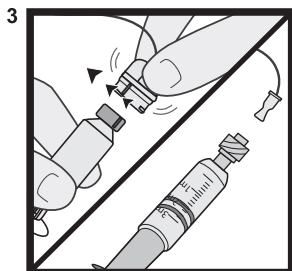
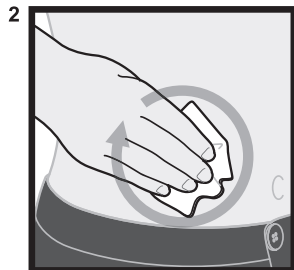
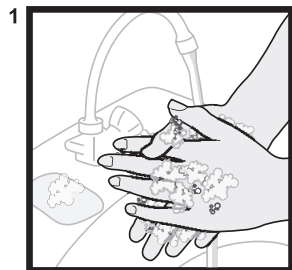
Unomedical a/s
Aaholmvej 1-3, Osted
4320 Lejre
Denmark



Rx Only

EN Refer to pump and reservoir user guides for installation and priming.

RO Consultați ghidurile de utilizare a pompei și a rezervorului pentru instrucțiuni privind instalarea și amorsarea.



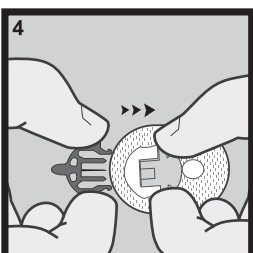
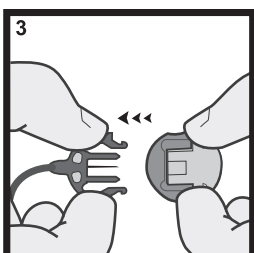
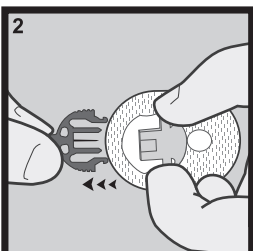
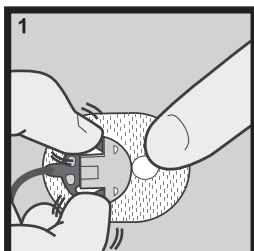
EN Fill empty space in cannula with following prime of U-100 Insulin

0.7u

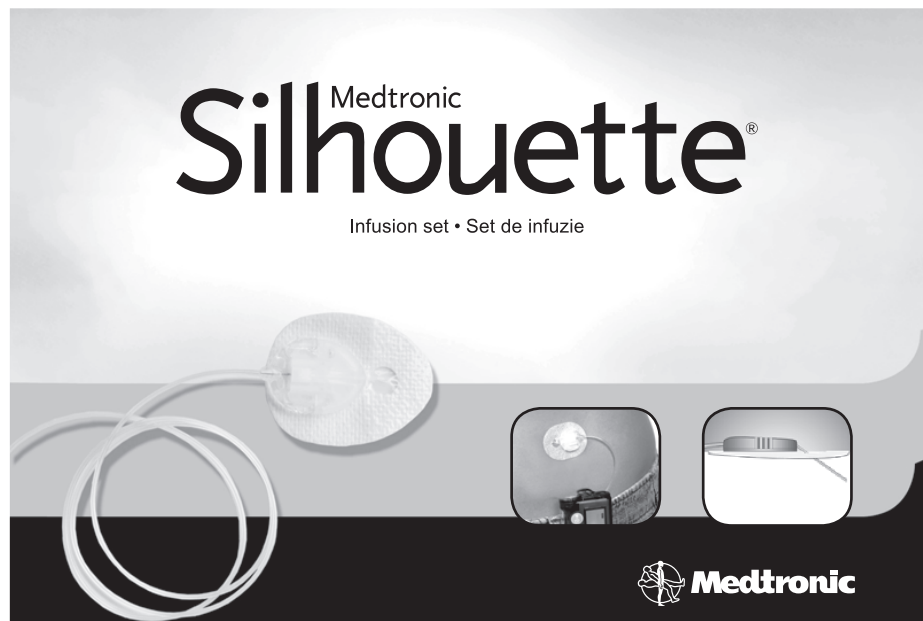
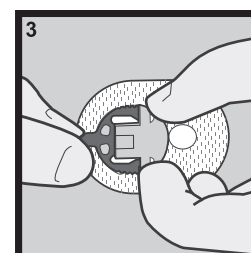
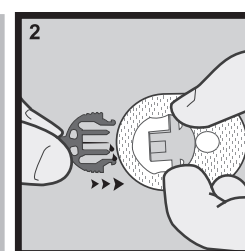
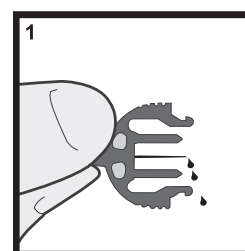
0,007ml

RO Umpleți spațiul gol din canulă cu următoarea soluție de amorsare: insulină U-100

EN Disconnecting
RO Deconectare



EN Reconnecting
RO Reconectare



Medtronic Silhouette®

Infusion set • Set de infuzie



English

Indications for use

This product is indicated for the subcutaneous infusion of medication, including insulin, from an infusion pump.

Contraindications

Infusion sets are indicated for subcutaneous use only and not for intravenous (IV) infusion or the infusion of blood or blood products.

Warnings

Inaccurate medication delivery, infection and/or site irritation may result from improper insertion and maintenance of the infusion site.

Before insertion, clean the insertion site with isopropyl alcohol.

Remove the needle guard before inserting the infusion set.

If using this infusion set for the first time, do the first setup in the presence of your healthcare professional.

Do not leave air in the infusion set. Prime completely.

Check frequently to make sure the soft cannula remains firmly in place as you may not feel pain if it pulls out. The soft cannula must always be completely inserted to receive the full amount of medication.

If the infusion site becomes inflamed, replace the set, and use a new site until the first site has healed. Replace the infusion set if the tape becomes loose, or if the soft cannula becomes fully or partially dislodged from the skin.

Replace the infusion set every 48-72 hours according to Centers for Disease Control guidelines, or per your healthcare professional's instructions.

Do not reinsert the introducer needle into the infusion set. Re-insertion may cause tearing of the soft cannula, which may result in unpredictable medication flow.

Never prime the set or attempt to free a clogged line while the set is inserted. You may accidentally inject too much medication.

Do not put disinfectants, perfumes, or deodorants on the infusion set as these may affect the integrity of the set.

Dispose of the infusion set and introducer needle safely, in a sharps container, after a single use. Do not clean or re-sterilize.

This device is sterile and non-pyrogenic unless

the package has been opened or damaged. Do not use if the package has been opened or damaged. (For Paradigm users, do not use the infusion set if the tubing connector needle has been damaged.)

Store infusion sets in a cool, dry place. Do not leave infusion sets in direct sunlight or inside a vehicle.

Use aseptic techniques when temporarily disconnecting the set and consult your healthcare provider on how to compensate for missed medication when disconnected.

If infusing insulin, carefully monitor your blood glucose levels when disconnected and after reconnecting.

If infusing insulin, and your blood glucose level becomes unexplainably high, or an occlusion alarm occurs, check for clogs and/or leaks.

If in doubt, change the infusion set, because the soft cannula may be dislodged, crimped and/or partially clogged. Should any of these problems arise, make a plan with your healthcare professional for rapidly replacing insulin. Test your blood glucose level to make sure the problem is corrected.

If infusing insulin, do not change the infusion set just before bedtime unless you can check your blood glucose 1-3 hours after insertion.

Reuse of the infusion set may cause damage to the cannula/needle and lead to infection, site irritation, and/or inaccurate medication delivery.

Warranty

For product warranty information, please contact your local help line, representative, or visit <http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>.

This infusion set is compatible with the Sil-serter® insertion device.

Română

Indicații de utilizare

Acest produs este indicat pentru administrarea subcutanată a medicamentelor, inclusiv a insulinei, dintr-o pompă de infuzie.

Contraindicații

Seturile de infuzie sunt indicate doar pentru administrare subcutanată și nu pentru administrare intravenoasă (IV) sau administrarea de sânge sau produse sanguine.

Avertismente

Administrarea necorespunzătoare a medicamentelor, infecțiile și/sau iritațiile la locul introducerii pot fi rezultatul inserției inadecvate și întreținerii necorespunzătoare a locului de infuzie.

Înainte de inserție, curățați locul inserției cu alcool sanitar.

Îndepărtați cu atenție dispozitivul de protecție a acului înainte de a introduce setul de infuzie.

Dacă folosiți setul de infuzie pentru prima dată, efectuați prima configurare în prezența specialistului în domeniul sănătății.

Nu lăsați aer în interiorul setului de infuzie.

Amorsați setul de infuzie complet.

Efectuați verificări frecvente pentru a vă asigura că nu are loc nicio dislocare a canulei moi, întrucât este posibil să nu simțiți deloc durere atunci când aceasta iese. Canula moale trebuie să fie întotdeauna introdusă complet pentru a primi întreaga cantitate de medicament.

Dacă apare o inflamație la locul infuziei, înlocuiți setul și folosiți un loc nou până în momentul în care locul inițial s-a vindecat. Înlocuiți setul de infuzie dacă banda adezivă nu mai este fixă sau canula moale iese din piele în totalitate sau parțial.

Înlocuiți setul de infuzie la interval de 48-72 de ore conform indicațiilor specialistului în domeniul sănătății care se ocupă de dumneavoastră.

Nu reintroduceți acul de ghidaj în setul de infuzie. Reintroducerea acestuia poate cauza deteriorarea canulei moi, ceea ce poate duce la un debit imprezibil de administrare a medicamentului.

Nu amorsați niciodată setul și nu încercați să eliberați un tub blocat în timp ce setul este introdus. Este posibil să injectați accidental o cantitate prea mare de medicament.

Nu puneți dezinfectant, parfum sau deodorant în setul de infuzie, deoarece acestea ar putea să afecteze integritatea setului.

După fiecare utilizare, aruncați setul de infuzie și acul în condiții de siguranță, într-un recipient pentru obiecte ascuțite. Nu curățați și nu reesterilizați.

Acest dispozitiv este steril și apirogen, cu excepția cazului în care ambalajul a fost deschis sau deteriorat. Nu folosiți produsul dacă ambalajul a fost deschis sau deteriorat. (Pentru utilizatorii unei pompe Paradigm, nu folosiți setul de infuzie în cazul în care acul conectorului tuburilor este deteriorat.)

Depozitați seturile de infuzie într-un loc uscat și răcoros. Nu expuneți seturile de infuzie direct la lumina soarelui și nu le lăsați în interiorul unui vehicul.

Folosiți tehnici aseptice atunci când deconectați temporar setul și consultați specialistul în domeniul sănătății pentru a afla cum să compensați cantitatea de medicament care nu a putut fi administrată pe perioada deconectării. Dacă administrați insulină, monitorizați cu atenție nivelurile glicemiei în momentul deconectării și după reconectare.

Dacă administrați insulină, iar nivelul glicemiei devine inexplicabil de ridicat sau se declanșează o alarmă de ocizie, verificați dacă nu există blocaje și/sau scurgeri.

Dacă aveți îndoeli, schimbați setul de infuzie întrucât canula moale ar putea fi dislocată, curbă și/sau parțial blocată. În cazul apariției oricăreia dintre aceste probleme, planificați împreună cu specialistul în domeniul sănătății înlocuirea rapidă a insulinei. Testați nivelul glicemiei pentru a vă asigura că problema a fost corectată.

Dacă administrați insulină, nu schimbați setul de infuzie chiar înainte de a merge la culcare cu excepția cazului în care puteți să verificați glicemia la 1-3 ore după inserție.

Reutilizarea setului de infuzie poate provoca deteriorarea canulei/acului și cauza infecție, iritații la locul inserției și/sau administrarea inadecvată a medicamentului.

Garanție

Pentru informații privind garanția produsului, contactați linia de asistență locală, reprezentanța locală sau vizitați <http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>. Acest set de infuzie este compatibil cu dispozitivul de inserție Sil-serter®.

België/Belgique:
N.V. Medtronic Belgium S.A.
Tel: 0800-90805

Deutschland: Medtronic GmbH
Geschäftsbereich Diabetes
Telefon: +49 2159 8149-370
Telefax: +49 2159 8149-110
24-Std-Hotline: 0800 6464633

France: Medtronic France S.A.S.
Tel: +33 (0) 1 55 38 17 00

Hellas: Medtronic Hellas S.A.
Tel: +30 210677-9099

Italia: Medtronic Italia S.p.A.
Tel: +39 02 24137 261
Servizio assistenza tecnica:
N° verde 24h: 800 712 712

Latvija: Ravemma Ltd.
Tel: +371 7273780

Magyarország:
Medtronic Hungária Kft.
Tel: +36 1 889 0697

Nederland, Luxembourg:
Medtronic B.V.
Tel: +31 (0) 45-566-8291
Toll Free: 0800-3422338

Österreich:
Medtronic Österreich GmbH
Tel: +43 (0) 1 240 44-0
24 - Stunden - Hotline:
0820 820 190

Росси́я: Medtronic B. V.
Tel: (+7-495) 5807377 x1165

Polska: Medtronic Poland Sp. Z.o.o.
Tel: +48 22 465 6934

Portugal: Medtronic Portugal Lda
Tel: +351 21 7245100
Fax: +351 21 7245199

Schweiz: Medtronic (Schweiz) AG
Tel: + 41 (0)31 868 0160
24-Stunden-Hotline: 0800 633333
Fax Allgemein: +41 (0)318680199

Serbia & Montenegro:
Epsilon
Tel: +381 11 311 8883

Slovenija:
Zaloker & Zaloker d.o.o.
Tel: +386 1 542 51 11
Fax: +386 1 542 43 32

Slovenská Republika:
Medtronic Slovakia, O.Z.
Tel: +421 268 206 911

Türkiye:
Medtronic Medikal Teknoloji
Ticaret Ltd. Sirketi.
Tel: +90 216 4694330

United Kingdom:
Medtronic Ltd.
Tel: +44 1923-205167











Yisrael: Agentek
Tel: +972 3649 3111

Česká Republika:
Medtronic Czechia s.r.o.
Tel: (+420-233) 059401

Danmark: Medtronic Danmark A/S
Tel: +45 32 48 18 00

España: Medtronic Ibérica S.A.
Tel: +34 91 625 05 42
24 horas: +34 901 120 335

Europe: Medtronic Europe S.A.
Europe, Middle East and Africa HQ
Tel: +41 (0) 21-802-7000

					REF						
English	Use by (year-month)	Open here	Do not re-use	Batch code	Catalogue number	Attention: see instructions for use	Method of sterilization: ethylene oxide	Non Pyrogenic	No Latex	Replace every 3 days	Manufacturer
Română	A nu se folosi după (anul-luna)	Deschideți aici	A nu se refolosi	Codul lotului	Numărul de referință	Atenție: vezi instrucțiunile de utilizare	Metoda de sterilizare: oxid de etilenă	Apirogen	Fără conținut de latex	A se înlocui la interval de 3 zile	Producător

	<p>.Pachet pompa de insulina si</p>	<p>1.Pompa de insulină:</p> <p>Sa aiba meniu in limba romana</p> <p>Sa aiba ecran color</p> <p>Sa fie rezistent la apă</p> <p>Sa permită blocarea tastelor</p> <p>Sa poata fi utilizata cu baterii cu litiu, alcaline sau reincarcabile</p> <p>Să nu aibă limitări de vârstă</p> <p>Să permita posibilitatea pana la 48 bazale, pentru o configurare cat mai specifica pentru pacient, o crestere a unitatilor de insulina de minim 0,025 u/hr pentru o configurare personalizata pe pacient</p> <p>Sa permita semnal pentru alerte sub forma audio si/sau vibratie</p> <p>Sa permita mai multe paternuri pentru bazala, minim 3 maxim 8, pentru configurare personalizata</p> <p>Să permita configurarea unei bazale temporare</p>	<p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>Conform declaratie</p> <p>conform manual pompa pag 41</p> <p>conform manual pompa pagina 17</p> <p>conform manual pompa pag 160</p> <p>conform manual pompa pag 32</p> <p>conform manual pompa-contraindicatii-pag 7</p> <p>conform manual pompa pag 58 si 264</p> <p>cf manual pompa pag 159</p>
--	-------------------------------------	--	---	--

		Sa permita o viteza ajustabila a bolusului, standard si rapida	X		conform manual pompa pag 264
		Să aiba opțiunea de calculator de bolus, care as țina cont de factorul de senzitivitate, raportul insulina carbohidrati si insulina activa	X		manual pompa pag 67
		Sa permita alerte pentru baterie golita, rezervor golit, bolus omis, precum si alerte pentru eventualitatea unei ocluzii sau a unui bolus nelivrat	X		conform manual pompa pag 83
		Sa permita um istoric al evenimentelor inregistrate de cel putin 90 zile	X		onform manual pompa pag 84
		Marja de functionare a pompei la temperaturi de la 3°C la 40°C	X		conform manual pompa pag 207, 209, 221
		Marja presiunii atmosferice: de la 700hPa la 1060hPa si marja de umiditate pentru funcționare in casa: de la 20% la 90% per EN 60601-1 2-24, Sectiunea 10.2.1c.	X		conform manual pag 276
		Garanție oferită pentru pompa : min 24 de luni din momentul livrării.	X		conform manual pompa pagina 18
		2.Seturi de infuzie adaptate pompei(catetere) cateter, set de infuzie pentru insertie automata in unghi de 90°, cu canula de teflon, compatibil cu pompa descrisă mai sus.	X		conform manual pompa pag 262
		Lungime canula: 8-9 mm.	X		conform declaratie

		Lungime tub: 60 cm.	X	conform manual Pompa atasat, pag 23
		Termen de valabilitate min 12 luni de la data livrării	X	conform declaratie
		3.Rezervoare adaptate pompei Steril, transparent, compatibil cu orice tip de insulina rapida, gradat permite vizionarea cantitatii si calitatii insulinei, volum 300 ui, , compatibil cu pompa descrisă mai sus.	X	conform declaratie
		Termen de valabilitate min 12 luni de la data livrării	X	conform declaratie
			X	Conform manual pompa, pagina 23 si declaratie
			X	conform declaratie



The MiniMed Paradigm[®] Veo[™] System

Live More, Worry Less



—
First CGM-ready insulin pump with
automatic insulin shut-off mechanism

www.medtronic-diabetes.co.uk



The freedom you and your child deserve

Round-the-clock support for the very first time



They say worrying is in every parent's job description. Your first concern each day is your child and so of course relaxing is difficult. But when your child has diabetes it is even harder to switch off. Even at night, when your child is tucked up in bed you can't help but worry about their glucose levels – particularly if they are prone to hypoglycaemia.

So is it ever possible to relax when your child has diabetes?

With the Paradigm® Veo™ System, the answer is a resounding “yes” – because it can keep a close eye on your child's glucose levels 24 hours a day*. Because you always know how your child is reacting to food, exercise and insulin, you can respond appropriately **every time**. More importantly, the Paradigm Veo System can **actively help your child** to avoid severe hypoglycaemia – even when he or she is asleep.

How? The Paradigm Veo is the only pump in the world that can detect hypoglycaemia as well as respond by suspending insulin delivery*. After two hours, insulin delivery is resumed. If required, you can also start insulin delivery manually at any time during the shut-off period.

Why choose the Paradigm Veo?

Quite simply, the Paradigm Veo will give your family well-deserved peace of mind. Every waking or sleeping hour the Paradigm Veo can be on hand to monitor your child's condition, offer helpful suggestions and protect against excessively high or low glucose levels.

We know it won't stop you worrying completely, but knowing your child is free to live a normal life will certainly help.

* Requires the use of Continuous Glucose Monitoring - CGM (p.4)

The Paradigm Veo System will help manage your child's diabetes 24 hours a day



Paradigm Veo at a glance

24/7 control:

Continuous Glucose Monitoring (CGM) gives you all the information you need to make the right decisions for your child

Sound advice:

Simple alerts recommend action to keep your child's glucose levels stable

Severe hypoglycaemia protection:

Insulin delivery is halted if your child's glucose levels are too low

Precision:

A minimum basal rate of 0.025 U per/hr improves the flexibility of insulin delivery

Individual:

5 colour options and a range of SKINS allow your child to personalise their pump

Take control of your child's diabetes

Make all the right decisions with Continuous Glucose Monitoring (CGM)

Understanding your child's glucose levels is vital if you are to help them to manage their diabetes effectively. Unfortunately, fingerstick tests only give you a fraction of the information you need. Even if you test several times a day, it's unlikely you'll know how your child's glucose is behaving – whether they're heading to school in the morning, playing football in the afternoon or watching a movie with friends in the evening. This is why Medtronic's engineers have integrated Continuous Glucose Monitoring – or CGM for short – into the Paradigm® Veo™. Instead of isolated snapshots, you and your doctor will have a clear, continuous picture of what is going on 24/7.

Stress-free diabetes management?

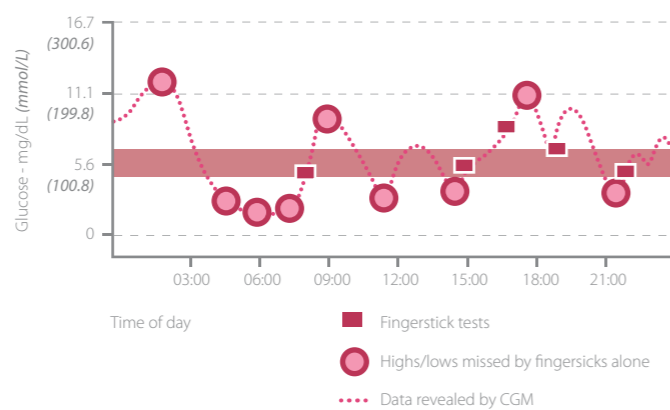
With the Paradigm Veo and its CGM capability (use of MiniLink™ Transmitter and sensor), interstitial glucose readings are updated every five minutes and displayed on the pump screen¹. You can then see the direction in which your child's glucose is moving. By analysing "trend" information you can also genuinely help your child to manage their diabetes more effectively. Indeed, it is often a lack of information that leaves your child vulnerable to dangerously high or low glucose levels.

Without a doubt, CGM represents a major breakthrough in the history of diabetes management. Put simply, CGM takes the stress out of managing your child's diabetes by giving you all the important information you need.

Do I have to change my whole routine?

Not if you don't want to. While research shows that CGM helps manage diabetes better², we understand that not everybody is ready to monitor their child's glucose levels in this way. You may, for example, be keen to continue with your existing fingerstick routine only. That's why we refer to the Paradigm Veo as "CGM-Ready", which means you can switch the CGM functionality on or off anytime - depending on your preferences. With the CGM function off, you will keep on enjoying the benefits of the Paradigm Veo as an insulin pump in its own right. With the CGM function on, you will in addition benefit from the Low Glucose Suspend (LGS), the automatic insulin shut-off mechanism.

Continuous Glucose Monitoring



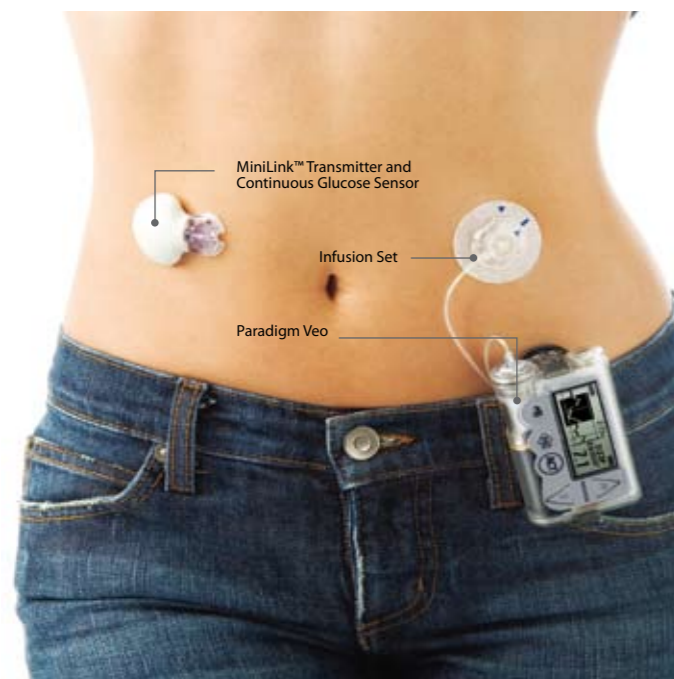
1. This data is intended to supplement, not replace, blood glucose information obtained using standard home blood glucose monitoring devices. Fingersticks required when adjusting insulin delivery or calibrating the glucose sensor.
2. Kaufman FR, Gibson LC, Halvorson M, Carpenter S, Fisher LK, Pitukcheewanont P. A pilot study of the continuous glucose monitoring system: clinical decisions and glycemic control after its use in pediatric type 1 diabetic subjects. *Diabetes Care*. 2001;24(12):2030-2034.



Diabetes management made easier

A simple system you can trust

The Paradigm® Veo™ is part of a system of small components, which work together seamlessly to monitor your child's glucose levels and send them wirelessly to the pump. The information is then displayed clearly on the pump's screen, giving you up-to-date glucose readings day and night.



How do the pieces fit together?

First of all, the tiny glucose sensor is placed under the skin in a virtually painless process. It then measures glucose levels in the interstitial fluid, adding more detail to the information you already receive from your Bayer CONTOUR™ LINK fingerstick measurement. In total, the sensor records glucose readings every five minutes – that's 288 a day. For your convenience, when combined with the sensor, Veo allows you to view your glucose values for up to six days at a time. The MiniLink™ Transmitter, which is comfortable, discreet and waterproof*, communicates all of this information wirelessly to the pump.

For even greater control, you can use Medtronic's CareLink™ Personal therapy management software, which allows you to upload and view your child's data on a secure internet site. This helps you to analyse the readings and identify trends.

Do you struggle to work out bolus doses?

Calculating the correct bolus dose for your child is not easy, which is why the Paradigm Veo also incorporates a patented bolus calculator called Bolus Wizard®. At the touch of a few buttons, the Bolus Wizard calculator uses your child's personal settings, blood glucose readings, carbohydrate intake and active insulin duration to suggest a bolus amount. So instead of wasting time working out complex sums in your head, you can rely on the Paradigm Veo to do the math.

It's so simple and does the hard work for you!

* Waterproof up to a depth of 2.4m



Peace of mind

Enhanced protection from severe hypoglycaemia with the Paradigm® Veo™ System

Many people may be worried about hypoglycaemia, which can be one of the most frightening aspects of living with diabetes. Those who have experienced severe hypoglycaemia may also worry about the next unpleasant episode. For children, hypoglycaemia can be an even greater concern – particularly if it happens at night.

So how does the Paradigm Veo System help?

It is the world's **first** insulin pump equipped with a Low Glucose Suspend (LGS) function, designed to help protect your child from severe hypoglycaemia. Imagine, for example, that your son or daughter is fast asleep and their glucose level begins to fall. Unlike all other pumps, the Paradigm Veo uses sensor data to recognise the danger and issues a warning. If no action is taken, the Paradigm Veo responds quickly by halting insulin delivery for two hours.

After this two-hour shut-off period, insulin delivery starts again. This added protection gives you both a better chance of sleeping soundly through the night. The fear of hypos can become a thing of the past.



How else does the Paradigm Veo System boost glycaemic control?

In addition to the Low Glucose Suspend function, the Paradigm Veo is equipped with a number of innovative features that will help keep your child's glucose levels stable. Collectively, these give your child the best possible chance of staying safe and avoiding highs or lows.

Active Insulin Onboard

May help prevent hypoglycaemia by telling you how much insulin is still active from the previous bolus.

Predictive Alerts*

You can set predictive alerts 5, 10, 15, 20, 25 or 30 minutes before a high or low glucose limit has been reached, allowing you to take early action.

Rate of Change Alerts*

You are told when glucose levels are rapidly rising or falling, allowing you to take immediate action.

Missed Meal Bolus Reminder

Helps avoid hyperglycaemia by warning you when a meal bolus may have been missed.

Trend Arrows*

Enjoy increased awareness of potential hypo- or hyperglycaemia thanks to the trend arrows, showing how fast and in which direction your child's glucose has moved over the past 20 minutes.

Low and High Threshold Alerts*

Benefit from additional protection with alerts whenever your child is crossing the high or low glucose limit. The risk of hypo- or hyperglycaemia is minimised^{3/4}.

* Requires the use of CGM

3. Bode B, Gross K, Rikalo N, Schwartz S, Wahl T, Page C, Gross T, Mastrototaro J. Alarms Based on Real-Time Sensor Glucose Values Alert Patients to Hypo- and Hyperglycemia: The Guardian Continuous Monitoring System. *Diabetes Technol Ther.* 2004;6(2):105-113.
4. Garg S, Zisser H, Schwartz S. et al. Improvements in glycaemic excursions with a transcutaneous, real-time continuous glucose sensor. *Diabetes Care.* 2006; 29:44-50.

The right insulin pump for your child

Why compromise?

Being a child with diabetes is tough enough, which is why we have worked to make the Paradigm® Veo™ as patient-friendly as possible. From the Continuous Glucose Monitoring to the Low Glucose Suspend function, it is a pump that allows your child to live more and worry less.

Easy to use

Aside from its industry-leading functionality, the Paradigm Veo is also exceptionally **simple to operate**, which means you'll have no trouble whatsoever helping your child to get to grips with it. If you have a young child you will clearly need to be on-hand to help, but there is no reason why a young teenager should not feel comfortable handling the Paradigm Veo alone.

Here are some of the features included specifically to assist young children:

- You only need to press a few buttons to make appropriate selection and adjustments
- Simple on-screen instructions help with the infusion set and reservoir changes
- An easily-accessible backlight illuminates the pump's screen in the dark
- Large, clear text makes all on-screen information easy to read

Small and discreet

The Paradigm Veo can be attached to a belt, kept in a pocket or hidden under clothing – and it is the same size and weight as a mobile phone or MP3 player. This makes it ideal for young, active children who don't want their pump to get in the way of having fun.

Plenty of colours

Different pump colours and changeable SKINS enable your child to change the pump's look and feel as often as they like, allowing them to create a pump they feel comfortable using.



Paradigm Veo
Deep Purple



Paradigm Veo
Pretty in pink



Paradigm Veo
Pacific Blue



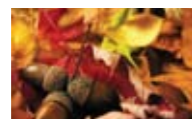
Paradigm Veo
Moonshine Silver



Paradigm Veo
Panther Black



Paradigm Veo SKINS
Pop



Paradigm Veo SKINS
Indian Summer



Paradigm Veo SKINS
Bubbles



Paradigm Veo SKINS
Blue Squares



Paradigm Veo SKINS
Techno

All colours and SKINS are subject to availability.

About Medtronic

Medtronic is a leader in diabetes technology with over 25 years of industry experience

Medtronic is committed to closing the loop, the future of diabetes care

Medtronic technology provides complete systems to cater to everyone's individual needs

User safety

Indications

The Paradigm® Veo™ (554/754) pump systems are indicated for the continuous delivery of insulin, at set and variable rates, for the management of diabetes mellitus in persons requiring insulin. In addition, the pump system is indicated for continuous or periodic monitoring of glucose levels in the fluid under the skin, and possible low and high blood glucose episodes. The pump displays continuous glucose values and stores this data so that it can be analysed to track patterns and improve diabetes management. Pump history can be downloaded to a computer for analysis of historical glucose values. The continuous glucose values provided by the Paradigm® Veo™ (554/754) pump systems are not intended to be used directly for making therapy adjustments. Rather, they provide an indication that a confirmation fingerstick measurement may be required. All therapy adjustments should be based on measurements obtained using a home glucose monitor and not based on the value displayed by the pump.

Contraindications

Pump therapy is not recommended for people who are unwilling or unable to perform a minimum of four blood glucose tests per day and to maintain contact with their healthcare professional. Successful insulin pump therapy requires sufficient vision or hearing to allow recognition of the pump signals and alarms. Patients should always discuss benefits and potential risks with a physician. Please review the product's technical manual prior to use for detailed instructions and disclosure.



Try on the Paradigm® Veo™ 500-serie pump for size (actual size)

Get in touch

Speak to our experts today

Bolus Wizard, CGM and Paradigm are registered trademarks. CareLink and MiniLink are trademarks of Medtronic MiniMed, Inc. CONTOUR is a registered trademark of Bayer HealthCare LLC. No Coding is a registered trademark of Bayer AG.